

# AURIOL®

**RADIO CONTROLLED WEATHER STATION WITH RAIN GAUGE**  
**FUNK-WETTERSTATION MIT REGENMESSER**  
**STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AVEC PLUVIOMÈTRE**  
**Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2**

Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ

**RADIO CONTROLLED WEATHER STATION WITH RAIN GAUGE**

Ⓜ Ⓜ Ⓜ **FUNK-WETTERSTATION MIT REGENMESSER**

Ⓜ Ⓜ Ⓜ **STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AVEC PLUVIOMÈTRE**

Ⓜ Ⓜ **DRAADLOOS WEERSTATION MET REGENMETER**

Ⓜ **BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE S MĚŘENÍM MNOŽSTVÍ SRÁŽEK**

Ⓜ **STACJA METEOROLOGICZNA STEROWANA RADIOWO Z PRZYRZĄDEM DO POMIARU DESZCZU**

Ⓜ **BEZDRÔTOVÁ METEOSTANICA S MERANÍM MNOŽSTVA ZRÁŽOK**

Ⓜ **ESTACIÓN METEOROLÓGICA RADIOCONTROLADA CON PLUVIÓMETRO**

Ⓜ **TRÅDLØS VEJRSTATION MED REGNMÅLER**

Ⓜ Ⓜ Ⓜ **STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA**

Ⓜ **RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS ESŐMÉRŐVEL**

Ⓜ **RADIJSKA VREMENSKA POSTAJA Z MERILNIKOM PADAVIN**

IAN 378375\_2110

OS

ⓂⓁ ⓂⓁ ⓂⓁ ⓂⓁ ⓂⓁ	Usage and safety instructions.....	1 -
ⓂⓁ ⓂⓁ ⓂⓁ	Bedienungs- und Sicherheitshinweise .....	33 -
ⓂⓁ ⓂⓁ ⓂⓁ	Utilisation et avertissements de sécurité .....	65 -
ⓂⓁ ⓂⓁ	Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips .....	99 -
ⓂⓁ	Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění .....	132 -
ⓂⓁ	Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa .....	164 -
ⓂⓁ	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny .....	198 -
ⓂⓁ	Indicaciones sobre su utilización y su seguridad .....	231 -
ⓂⓁ	Betjenings- og sikkerhedshenvisninger.....	265 -
ⓂⓁ ⓂⓁ ⓂⓁ	Istruzioni per l'uso e indicazioni di sicurezza .....	297 -
ⓂⓁ	Használati és biztonsági tanácsok .....	331 -
ⓂⓁ	Navodilo za uporabo in varnostno navodilo.....	366 -

**Table of contents**

Table of contents ..... - 1 -  
 Introduction ..... - 3 -  
 Intended use ..... - 3 -  
 Scope of delivery ..... - 3 -  
 Technical specifications ..... - 4 -  
     Device ..... - 4 -  
     Rain gauge ..... - 4 -  
 Explanation of symbols ..... - 5 -  
 Explanation of the battery symbols ..... - 7 -  
**Important safety information** ..... - 8 -  
     Safety instructions for users ..... - 8 -  
     Safety instructions for the battery ..... - 9 -  
 Display and controls ..... - 11 -  
     Display ..... - 11 -  
     Control panel ..... - 12 -  
     Back side ..... - 13 -  
     Rain gauge ..... - 14 -  
 Hanging or positioning the device securely ..... - 14 -  
 Set up the rain gauge securely ..... - 15 -  
 Starting up the device ..... - 16 -  
 Interference with reception ..... - 17 -  
 Switching radio signal reception off and on ..... - 17 -  
 Restarting radio reception ..... - 18 -  
 Light ..... - 18 -  
 Quick set-up ..... - 18 -  
 Default settings ..... - 19 -  
 Adjusting the time zone ..... - 19 -  
 Trends ..... - 19 -  
 Temperature ..... - 20 -

12/24-hour time format .....	- 20 -
Data query for rain amount and outside temperature .....	- 20 -
Maximum and minimum values .....	- 20 -
Precipitation history.....	- 21 -
Rain measurement .....	- 21 -
Alarm .....	- 22 -
Enabling and disabling the alarms.....	- 22 -
Setting the alarm.....	- 22 -
Snooze function (SNOOZE) .....	- 23 -
Setting the rain alarm .....	- 23 -
Rain alarm .....	- 23 -
Battery level indicator.....	- 23 -
Reset (reset to factory setting) .....	- 24 -
Troubleshooting .....	- 24 -
Cleaning instructions.....	- 24 -
Storage.....	- 25 -
Simplified EU Declaration of Conformity .....	- 25 -
Disposal .....	- 25 -
Disposal of the electrical device.....	- 26 -
Disposal of batteries.....	- 27 -
Recycling .....	- 29 -
Waste disposal .....	- 29 -
The digi-tech gmbh warranty.....	- 29 -
Warranty terms.....	- 29 -
Warranty period and statutory claims for defects .....	- 30 -
Scope of Warranty.....	- 30 -
Processing in the event of a warranty claim .....	- 30 -
Service .....	- 31 -
Supplier .....	- 32 -

# RADIO CONTROLLED WEATHER STATION WITH RAIN GAUGE

## Introduction



Congratulations on purchasing your new radio-controlled weather station with rain gauge (hereinafter referred to simply as "device"). You have chosen a high-quality device. The operating instructions are part of this device. They contain important information pertaining to the safety, use and disposal of the device. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this device. Use the device only as described and for the purposes indicated. All documents must be provided when giving the device to third parties. Please keep the packaging and operating instructions for future queries.

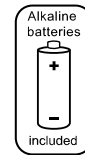
## Intended use

This device is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the device is considered to be improper use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The device is not intended for commercial use.

## Scope of delivery

**Note:** Please check the package after purchase. Make sure that all parts are included and that none are defective. Do not use the device if the delivery is incomplete and/or parts are damaged. Contact the service department (see "Procedure in the event of a warranty claim").

- 1 x radio-controlled weather station
- 2 x alkaline batteries 1.5 V AA LR6
- 1 x rain gauge
- 2 x alkaline batteries 1.5 V AA LR6
- 1 instruction manual



## Technical specifications

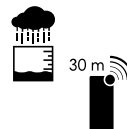
### Device

- DCF77 radio-controlled time
- Measuring range/temperature: -9.9 °C – 50 °C
- Temperature display/tolerance:  
+/- 1.5 °C (5 °C – 50 °C); +/- 2 °C (-9.9 °C - 5 °C)
- Measuring range/humidity: 20 % - 95 %
- Humidity indicator/tolerance:  
+/- 5 % (35 % - 70 %); +/- 8 % (20 % - 35 %, 70 % – 95 %)
- Dimensions: approx. 119 x 81 x 30 mm
- Weight: approx. 143 g (excl. battery)
- Batteries: 2 x 1.5 V AA R6 /LR6



### Rain gauge



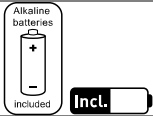




- Measuring range/temperature: -20 °C - 60 °C
- Temperature display/tolerance:  
+/- 1.5 °C (5 °C – 60 °C); +/- 2 °C (-20 °C - 5 °C)
- Measuring range/humidity: 20 % - 95 %
- Humidity indicator/tolerance:  
+/- 5 % (35 % – 70 %); +/- 8 % (20 % – 35 %, 70 % – 95 %)
- Rain measurement: 0 - 9999 mm
- Range: max. 30 m
- Transmission frequency: 433 MHz
- Transmission power: 0.024 W
- Protection class through the battery compartment (rain gauge):  
IPX4 (protection from splashing water according to IEC 60529)
- Dimensions: approx. Ø 110 x 100 mm
- Weight: approx. 157 g (excl. battery)





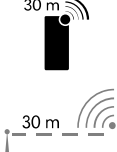






- Batteries: 2 x 1.5 V AA R6/LR6

⎓ – Label for DC voltage

### Explanation of symbols

 <b>WARNING!</b>	This warning signal/word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.
<b>Note:</b>	This signal word indicates additional information.
	Improper use of disposable/rechargeable batteries may cause an explosion and/or leakage of battery fluid.
	Alkaline batteries included
	Batteries: 4 x 1.5 V AA LR6/R6
	Symbol for DC voltage
	Operating instructions
	Please read the operating instructions!

	By using the CE symbol, digi-tech gmbh declares conformity with the applicable EU directives.
	Temperature indoors/outdoors
	Rain gauge
	Humidity
	Range of rain gauge: max. 30 m Transmission frequency: 433 MHz Transmission power: 0.024 W
	DCF77 radio time
	Time
	Protection class through the housing (rain gauge): IPX4 (splash water protection according to IEC 60529)
	Radio waves /wireless symbol



## Explanation of the battery symbols



Always keep batteries out of children's reach.



Do not throw batteries into fire or put them in contact with fire.



Always insert batteries with the correct polarity.



Do not deform or damage batteries.



Do not open or disassemble batteries.



Do not mix batteries of different brands or types.



Do not mix new and used batteries.



Do not charge batteries.



Protect batteries from moisture and keep away from liquids.



Do not short-circuit batteries.



Always insert the batteries in the correct polarity.

## Important safety information

### Safety instructions for users



## WARNING!

### RISK OF INJURY!

This device can be used by persons (including **children** aged 8 and over) with reduced physical, sensory and mental abilities, as well as by persons with a lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been given instruction concerning the safe use of the device and understand the dangers associated with it. **Children** must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by **children** unless they are supervised. Also keep the packaging film out of reach of **children**. **There is a risk of suffocation.**



**WARNING!**

**HEALTH HAZARD!**

**RISK OF EXPLOSION!**

Keep old and new disposable batteries/rechargeable batteries out of reach of **small children**. If a disposable battery/rechargeable battery is swallowed, seek medical attention immediately.

The disposable batteries/rechargeable batteries must always be inserted with the correct polarity. Clean the battery and device contacts beforehand if necessary. Do not attempt to recharge, short-circuit, or open the batteries. Never heat the disposable batteries/rechargeable batteries to recharge them. Do not expose the disposable batteries/rechargeable batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like. There is an increased risk of leakage! Never throw disposable batteries/rechargeable batteries onto the fire, as they may explode.

Improper use of batteries/rechargeable batteries may result in a risk of explosion and of the battery fluid leaking. If the disposable batteries/rechargeable batteries do leak, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes.



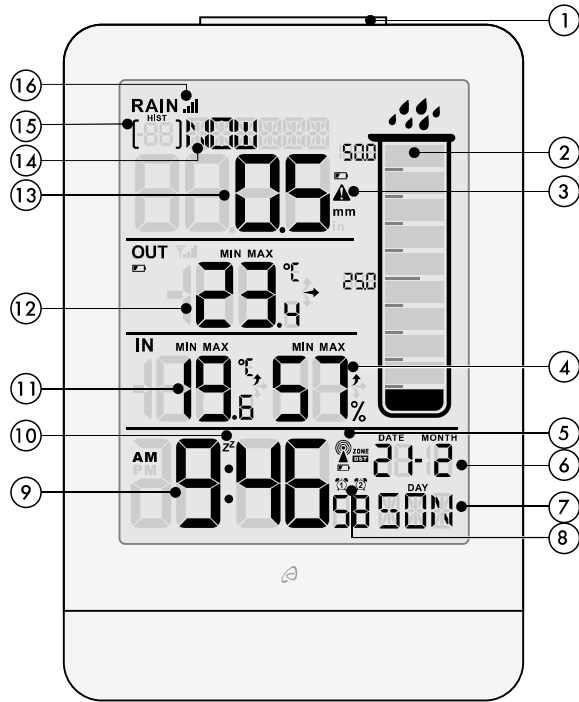
Use protective gloves. In case of contact with battery fluid, rinse the affected areas with plenty of clean water straight away and seek medical attention immediately. Remove exhausted/rechargeable batteries from the device immediately, there is an increased risk of leakage.

**Note:**

- Non-rechargeable batteries must not be charged!
- Different battery types or new and used batteries must not be used together!
- Do not short-circuit the connecting terminals!
- Empty disposable batteries/rechargeable batteries must be removed from the device and safely disposed of (see Disposal of batteries)!
- If the device is stored unused for a prolonged period of time, the batteries/rechargeable batteries should be removed.

# Display and controls

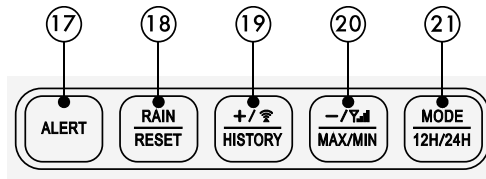
## Display



<b>1</b>	SNOOZE/LIGHT button	<b>2</b>	Rain amount diagram
<b>3</b>	Rain alert symbol	<b>4</b>	Indoor humidity
<b>5</b>	Wireless symbol, radio waves, radio tower	<b>6</b>	Date

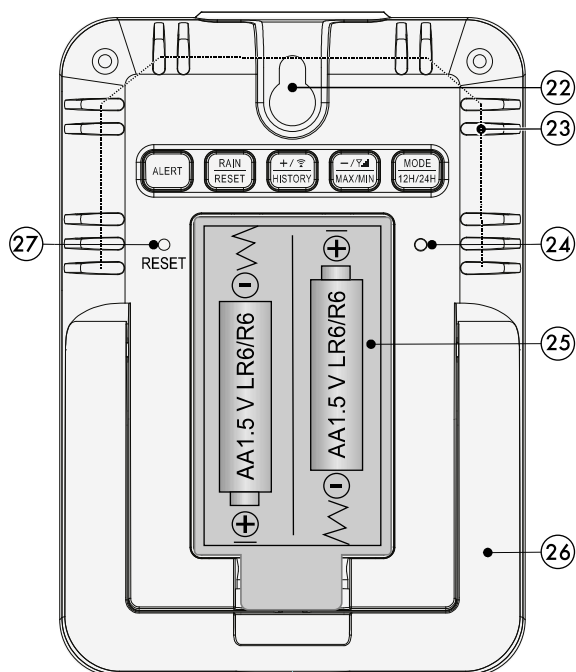
<b>7</b>	Weekday	<b>8</b>	Alarm
<b>9</b>	Time	<b>10</b>	Snooze indicator
<b>11</b>	Room temperature	<b>12</b>	Outdoor temperature
<b>13</b>	Rain amount	<b>14</b>	Period of the measured amount of rain
<b>15</b>	History, recording of the amount of rain	<b>16</b>	Rain gauge reception symbol

### Control panel



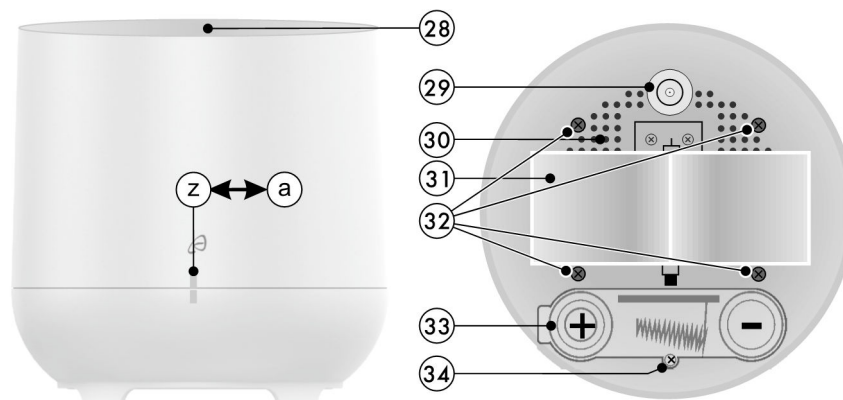
<b>17</b>	Alert button	<b>18</b>	Rain/RESET button
<b>19</b>	Up/History/Radio Control Restart button	<b>20</b>	Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button
<b>21</b>	MODE/12H/24H button		

## Back side



<b>22</b>	Suspension device	<b>23</b>	Ventilation slots
<b>24</b>	Loudspeaker/buzzer	<b>25</b>	Battery compartment
<b>26</b>	Fold-out stand	<b>27</b>	RESET button

## Rain gauge



<b>28</b>	Collector funnel	<b>29</b>	Level
<b>30</b>	Drainage holes	<b>31</b>	Water seesaw
<b>32</b>	Holes for fastening with screws	<b>33</b>	Battery compartment
<b>34</b>	Safety screw		
<b>a</b>	Unscrewing	<b>z</b>	Screwing shut

### Hanging or positioning the device securely

The device is not designed to be used in rooms with a high humidity level (e.g., bathrooms). Make sure that there are no gas, water or electricity pipes at the drilling site before mounting on the wall. Use suitable screws and dowels (not included in scope of delivery). Note the condition of the wall. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper fastening.

Protect sensitive surfaces before setting up to avoid scratches.



Make sure that:

- adequate ventilation is always guaranteed (do not place the device on shelves or places where curtains or furniture cover the ventilation slots **(23)** and leave at least 10 cm of space on all sides);
- the device is not placed on a thick carpet or bed during operation, and that no direct sources of heat (e.g., radiators) can affect the device;
- the device is not exposed to direct sunlight;
- contact with splashing or dripping water is avoided;
- the appliance does not hang or stand in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies or dust can enter the device;
- candles and other naked flames must be kept away from the device at all times to prevent the spread of fire.

### **Set up the rain gauge securely**

Place the rain gauge in such a way that it can detect direct weather influences and the water cannot damage the place where it is set up. Because the water is released again directly after the measurement through the drainage holes **(30)**. The battery compartment in the rain gauge has protection class IPX4 and is therefore protected against splash water. The rain gauge can be attached to a horizontal surface with screws. Without attachment, the rain gauge may fly around in gusts of wind and a risk of injury cannot be ruled out. Use suitable screws (not included in the scope of delivery) for fastening. The 4 holes **(32)** for this are in the bottom of the rain gauge.

Make sure that:

- the rain gauge is level — use the built-in level **(29)**;
- there is always sufficient ventilation (leave at least 10 cm clearance on all sides);
- the rain gauge is not hanging or standing in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);

- no foreign bodies and coarse dirt can enter;
- sensitive surfaces must be protected from scratches and water before installation.

### Starting up the device




First insert the batteries into the battery compartment of the rain gauge (33) and only then into the battery compartment of the device (25).


- Remove the protective film from the device's display.
- Unscrew the housing of the rain gauge (a). Loosen the safety screw (34) on the battery compartment cover and open the battery compartment of the rain gauge (33).
- Insert two 1.5 V AA R6/LR6 batteries in the **correct polarity**.
- Close the battery compartment (33). Assemble the rain gauge housing correctly and screw it closed again (z).
- Open the battery compartment of the device (25).
- Insert two 1.5 V AA R6/LR6 batteries in the **correct polarity**.
- Close the battery compartment (25).
- The display will light up for 5 seconds, a beep will sound, and the device will check the indoor temperature and humidity. Then the device will receive the temperature and the amount of rain from the rain gauge. The rain gauge's receiving symbol (16) will flash in the display. This process takes up to 45 seconds. The wireless symbol (5) will then flash, and the device will receive the DCF77 radio signal. This process can take 3-10 minutes. While the DCF77 time signal is being received, all buttons except the SNOOZE/LIGHT button (1) have no function. If the reception of the DCF77 radio signal is unsuccessful after 10 minutes, the wireless symbol (5) will turn off. Set the time manually (see "Basic settings"). The device will make a new attempt to

receive the DCF77 radio signal at 4 a.m. and 5 a.m. and will correct the time automatically after it has successfully received the DCF77 radio signal.

**Note:** Please do not move the device and rain gauge while receiving the DCF77 radio signal.

If the DCF77 radio signal is successfully received,  the wireless symbol **(5)** will appear permanently and the correct time will be set automatically.




During summer time, DST appears on the display to the right of the radio control symbol  **(5)**.



### Interference with reception


The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are a number of sources of interference that can significantly hinder reception of the DCF77 radio signal. If your device does not receive the DCF77 radio signal correctly, move it to or hang it up in a different location. Note that there may be electromagnetic radiation in the vicinity of computers, telephones, radios and TVs, which can interfere with the reception of the DCF77 radio signal. Problems with radio signal reception can also be caused by strong building insulation (metal components), high mountains or atmospheric interference. Replace the batteries, if necessary.


### Switching radio signal reception off and on




- To permanently switch off the reception of the DCF77 wireless signal, press and hold the Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button **(20)** and the Up/History/Radio Control Restart button **(19)** in the normal display together for 3 seconds. The wireless symbol  **(5)** will turn off. The device will no longer be receiving a DCF77 radio signal.
- To switch the reception of the DCF77 radio signal back on, press and hold the Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button **(20)** and the

Up/History/Radio Control Restart button **(19)** together again for 3 seconds and the radio wave symbol  **(5)** will also turn off. The radio wave symbol  **(5)** can no longer be seen. The device is able to receive the DCF77 radio signal again.

- To start receiving the DCF77 radio signal immediately, press and hold the Up/History/Radio Control Restart button **(19)** for 3 seconds; the reception of the DCF77 radio signal will now start. The wireless symbol  **(5)** will then flash, and the device will receive the DCF77 radio signal. This process can take 3-10 minutes.
- Or the device will start a new attempt to receive the DCF77 radio signal every hour between 01:00 and 05:00 and automatically correct the time after successful reception of the DCF77 radio signal.

If the DCF77 radio signal is successfully received, the wireless symbol  **(5)** will permanently appear on the display.

### **Restarting radio reception**

You can restart the reception of the DCF77 time signal by pressing and holding the Up/History/Radio Control Restart button **(19)** for 3 seconds during normal display. The wireless symbol  **(5)** will flash in the display. The device will then start receiving the DCF77 radio signal. This process can take 3-10 minutes.

### **Light**

Press the SNOOZE/LIGHT button **(1)**, to temporarily activate the display illumination.

### **Quick set-up**

When setting numerical values, you can use the quick setting by pressing and holding the Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button **(20)** or the Up/History/Radio Control Restart button **(19)**.


## Default settings

You can perform the following settings: key tone, unit of measurement, temperature unit, time zone, year, month, day, hour, minute and language of the weekday display.

- Press and hold the MODE/12H/24H button **(21)** during the normal time display for 3 seconds — BEEP ON will flash and can be set with the Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button **(20)** or the Up/History/Radio Control Restart button **(19)**. Press the MODE/12H/24H button **(21)** again to confirm the setting. In the same way, set the unit of measurement mm/inch, temperature unit °C/°F, time zone 00 - (-) 12H, year 2021, month 1-12, day 1-31, hour 01-24, minute 00-59 and language of the weekday display (GERMAN, FRENCH, ITALIAN, SPANISH, DUTCH, SWEDISH, ENGLISH).

## Adjusting the time zone


If you are in a country where the current time differs in spite of the DCF77 radio signal, use the time zone adjustment to use your device in a time zone other than the standard setting (UTC + 1 = Central European Time). Set the difference in hours (e.g., -01) to the desired time zone.

- Press the MODE/12H/24H button **(21)** 1 x long and 3 x briefly during normal time display. The time zone 00 flashes and can be set with the Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button **(20)** or the Up/History/Radio Control Restart button **(19)**. Press the MODE/12H/24H button **(21)** repeatedly until you are back in the normal time display. To the right of the wireless symbol  **(5)**, the device displays ZONE along with the changed time (e.g., 1 hour less).

## Trends

Your device shows you the calculated trends of the indoor humidity **(4)**, room temperature **(11)** and the outdoor temperature **(12)** in the display.



 Rising trend

 Constant trend

 Falling trend

## Temperature



- Press the MODE/12H/24H button **(21)** 1 x long and 2 x briefly during normal time display. The temperature unit °C will flash.
- Use the Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button **(20)** or the Up/History/Radio Control Restart button **(19)** to set the temperature unit in degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).
- Press the MODE/12H/24H button **(21)** repeatedly until you are back in the normal time display. The device will display the changed temperature unit.

## 12/24-hour time format

- Briefly press the MODE/12H/24H button **(21)** once in the normal time display to toggle between the 12/24-hour display.

## Data query for rain amount and outside temperature

- Press and hold the Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button **(20)** in the normal time display to query the current rain gauge data. During the process, the reception symbol **(16)** of the rain gauge will flash in the display. This process takes up to 45 seconds.

## Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and humidity values are saved from the moment the batteries are inserted.

- Briefly press the Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button **(20)** once to show the maximum values MAX of indoor temperature **(11)**, outdoor temperature **(12)** and indoor humidity **(4)** in the display.
- Press and release the Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button **(20)** once more to display the minimum values MIN of room temperature **(11)**, outside temperature **(12)** and room humidity **(4)**.
- To delete the maximum and minimum values, press the Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button **(20)** once briefly and once long. The maximum and minimum values are deleted and re-recorded from that moment on.

### Precipitation history




- In the normal time display, press the Up/History/Radio Control Restart button **(19)** to read the precipitation history for the last 12 hours in the display under history **(15)**.

- 0 - HR = Current precipitation
- 1 HR = Precipitation one hour earlier
- 2 HR = Precipitation two hours earlier, etc.

### Rain measurement






- In the normal time display, press the Rain/RESET button **(18)** to switch to precipitation display mode.
  - NOW – now (in the last 30 minutes),
  - HOUR – this hour (0 - 59 minutes),
  - DAY – this day (0:00 -23:59),
  - WEEK – this week (Sunday - Saturday),
  - MONTH – this month (01st - 31st),
  - YEAR – this year (01/01 - 31/12) or
  - TOTAL – total (since the device was put into operation).


- Read the rain amount on the rain amount diagram (2) or on the rain amount display (13).
- In a precipitation display mode, press and hold the Rain/RESET button (18) to delete the associated memory data set.
- While it is raining, the raindrops flash in the display above the rainfall diagram (2). 

## Alarm

### Enabling and disabling the alarms

- In the normal time display, press the Alert button (17) to switch between the alarms (ALARM 1-alarm 1, ALARM 2-alarm 2, ALERT-rain alarm).
- In the selected alarm display mode, press the MODE/12H/24H button (21) to switch the alarm ON. ALARM 1-  (8), ALARM 2-  (8), rain alarm symbol-  (3) will appear in the display.
- In the selected alarm display mode, press the MODE/12H/24H button (21) to switch the alarm OFF. The alarm symbols are not visible in the display.

### Setting the alarm


- In an alarm display mode (ALARM 1, ALARM 2), press and hold the Alert button (17) – the hours will flash. 
- Set the hours with the Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button (20) or the Up/History/Radio Control Restart button (19).
- Press the Alert button (17) again to confirm the setting. The minutes will flash and can be set in the same way.
- Press the Alert button (17) repeatedly until you return to the normal display or wait 10 seconds.



### Snooze function (SNOOZE)

- When the alarm sounds, press the SNOOZE/LIGHT button **(1)** to temporarily deactivate the alarm.  
The display will flash **(10) Z<sup>Z</sup>**. The alarm will sound again after 5 minutes.
- Press any button except the SNOOZE/LIGHT button **(1)** to switch off the alarm.

### Setting the rain alarm



- In rain alert mode (ALERT), press and hold the Alert button **(17)** –  the rain amount will flash.
- Set the rain amount with the Down/Rain Gauge Query/MAX/MIN button **(20)** or the Up/History/Radio Control Restart button **(19)**. The value of the amount of rain refers to the amount of rain that has fallen within 24 hours.
- Press the Alert button **(17)** again to confirm the setting.
- Press the Alert button **(17)** again to switch to the normal time display or wait 10 seconds.

### Rain alarm

If the set alarm value is exceeded, the alarm tone sounds every minute for 5 seconds and the rain alarm symbol **(3)** flashes for 24 hours or until the value falls below the set alarm value again.

- Press any button to stop the alarm tone, the rain alarm symbol **(3)** continues to flash.

### Battery level indicator

When the batteries become too low to keep the device, rain gauge and data transmission operating, the battery level indicator will appear in the display  below the wireless symbol  **(5)**, to the right above the rain alarm symbol **(3)** or to the left of the outdoor temperature **(12)**.

- Replace the batteries in all devices as soon as possible.

- Restart the device.

### Reset (reset to factory setting)

Using a thin, blunt object, press the button in the hole of the RESET button (27) on the back of the device. All settings will be deleted and the device will restart.

### Troubleshooting

Problem	Solution
No display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the batteries.</li> </ul>
No reception	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the batteries.</li> <li>• Re-start the rain gauge and the device.</li> <li>• Reduce the distance between the rain gauge and the device.</li> <li>• Eliminate sources of interference.</li> <li>• Select a different location.</li> </ul>
HI/LO display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The values are outside the measuring range.</li> </ul>
Incorrect display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the rain gauge.</li> <li>• Assemble the rain gauge housing correctly.</li> <li>• Check the batteries.</li> <li>• Re-start the rain gauge and the device.</li> </ul>

### Cleaning instructions

Incorrect cleaning can damage the device. Do not immerse the device in water or other liquids. Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas etc.

These can damage the surface. Clean the device with a soft, dry, lint-free cloth, such as is used for cleaning eyeglass lenses.

## Storage

If the device is not used for a fairly long period of time, remove the batteries and store the device, cleaned and protected from sunlight, in a cool, dry place, ideally in the original packaging.


## Simplified EU Declaration of Conformity



The digi-tech gmbh hereby declares that the radio system of the type radio weather station with rain gauge 4-LD5972-1-2 is in compliance with Directive RED 2014/53/EU, Article 10 (8).

You can download your operating instructions and the declaration of conformity here:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Then click on the magnifying glass  and enter the item number 378375\_2110.

## Disposal

The product and packaging materials are recyclable; dispose of them separately for better waste treatment. For options for disposing of the used product, please contact your municipal or city administration.

***Pay attention to the labelling on the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) that mean the following:***

***1-7: plastics***

***20-22: paper and cardboard***

***80-98: composites***



### Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out waste bin signifies that electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.

Consumers are legally obliged to collect electrical and electronic equipment separately from unsorted municipal waste at the end of their service life. In this way, an environmentally friendly and resource-saving usage is ensured.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the electrical or electronic device and that can be removed non-destructively must be separated from the device before it is handed over to a collection point and disposed of as intended. The same applies to light sources that can be removed from the device non-destructively.

Owners of electrical and electronic equipment from private households can hand them in at the collection points of the public waste disposal authorities or at the collection points set up by the manufacturers or distributors within the jurisdiction of the ElektroG/WEEE. The surrender of old devices is free of charge.

#### **Please dispose of the device by returning it to your lidl store.**

Dealers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup> for electrical and electronic equipment are obliged to take them back. The same applies to food retailers with a total sales area of at least 800 m<sup>2</sup>, provided that they offer electrical and electronic equipment continuously or at least several times a year.

Distance sellers with a storage area of at least 400 m<sup>2</sup> for electrical and electronic equipment or a total storage area of at least 800 m<sup>2</sup> are also obligated. In general, distributors are obliged to ensure that old devices can be returned free of charge by means of suitable return options at a reasonable distance.

Consumers have the option of handing over an old device free of charge to a distributor who is obliged to take them back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This possibility also exists for

deliveries to a private household. In distance selling, the option of free pick-up when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. When concluding the purchase contract, the distributor must question the consumer about their return intention. Apart from that, consumers can hand in up to three old devices of one type at a collection point of a distributor free of charge, without this being tied to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Consumers are encouraged to take measures to avoid waste. With regard to electrical and electronic devices, this means extending their lifespan by repairing defective devices and selling used devices that are in good working order instead of disposing of them.

Remove the battery before disposal without causing damage and dispose of it separately (see "Disposing of the batteries").

### **Disposal of batteries**

The accompanying symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste.



Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EU and its amendments. Consumers are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances such as: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, at a collection point in their municipality/district or at a retail outlet, for environmentally friendly disposal and for the recovery of valuable raw materials such as cobalt, nickel or copper.

Batteries and rechargeable batteries may be returned free of charge.



## **WARNING!**

### **Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!**

Some of the possible materials such as mercury, cadmium and lead are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. Heavy metals, for example, can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and then enter the body indirectly via food.



## **WARNING! Risk of explosion!**

With used batteries containing lithium (Li = lithium) there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment.

For this reason, tape off the poles of lithium-based and rechargeable batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposal of the device.

Please only return empty batteries and rechargeable batteries!

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

#### **Recycling**

This product packaging consists of recyclable materials. Dispose of them in an environmentally friendly way using the collection systems available.



#### **Waste disposal**

Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the various packaging materials and dispose of them separately if necessary.



### **The digi-tech gmbh warranty**

This device has a **3** year warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

#### **Warranty terms**

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing

defect occurs within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. There is no new warranty period starting with the repair or replacement of the product.

**Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty does not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

**Scope of Warranty**


The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wear parts or damage to fragile parts, e.g. switches, or parts made of glass. This warranty is void if the unit has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be closely observed. Uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The device is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires in the event of abusive or improper handling, the use of force or repairs that were not carried out by our authorised service branch.

**Processing in the event of a warranty claim**

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:



- Please have the receipt and item number (378375\_2110) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer to the type plate, engraving, title page of your manual (bottom left) or to the sticker on the back or underside for the item number.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**

 You can download this manual and many other user manuals, product videos and software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



This QR code takes you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and you can open your operating instructions by entering the item number (378375\_2110).

## Service

Inter-Quartz GmbH  
 Valterweg 27A  
 65817 Eppstein  
 GERMANY  
 Email: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
 Telephone: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

- 31 -

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

Ⓢ 0800 563862

Ⓢ 8000 5884

Ⓢ 8009 4403

Ⓢ 800 62851

Ⓢ 800 142 315

Ⓢ 00800 44 11 493

Ⓢ 800 5515 6616

Ⓢ 0800 896640

Ⓢ 80000 49116

Ⓢ 0800 191026

Ⓢ 00800 44140855

Ⓢ 0800 80847

Ⓢ 0800 222943

Ⓢ 0800 004449

Ⓢ 0680 981220

IAN 378375\_2110

Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2



Year of manufacture: 2022



### Supplier

Please note that the following address is not a service address.  
Please first contact the service address (see above).

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY



- 32 -

Ⓢ Ⓢ Ⓢ Ⓢ Ⓢ

**Inhaltsverzeichnis**

Inhaltsverzeichnis..... - 33 -  
Einleitung ..... - 35 -  
Bestimmungsgemäße Verwendung..... - 35 -  
Lieferumfang..... - 35 -  
Technische Daten..... - 36 -  
    Gerät ..... - 36 -  
    Regenmesser ..... - 36 -  
Zeichenerklärung..... - 37 -  
**Wichtige Sicherheitshinweise** ..... - 39 -  
    Sicherheitshinweise für Benutzer ..... - 39 -  
    Sicherheitshinweise zu den Batterien ..... - 40 -  
Display und Bedienfelder..... - 42 -  
    Display..... - 42 -  
    Bedienfeld ..... - 43 -  
    Rückseite..... - 44 -  
    Regenmesser ..... - 45 -  
Das Gerät sicher aufhängen oder -stellen..... - 45 -  
Den Regenmesser sicher aufstellen ..... - 46 -  
Inbetriebnahme ..... - 47 -  
Empfangsstörung ..... - 48 -  
Funkempfang aus- und anschalten..... - 48 -  
Funkempfang neustarten ..... - 49 -  
Licht ..... - 49 -  
Schnelleinstellung ..... - 50 -  
Grundeinstellung..... - 50 -  
Zeitzonenanpassung ..... - 50 -  
Tendenzen..... - 51 -  
Temperatur ..... - 51 -  
12-/24-Stunden-Zeitformat..... - 51 -

Daten-Abfrage von Regenmenge und Außentemperatur .....	- 51 -
Maximal- und Minimalwerte .....	- 52 -
Niederschlagsverlauf/History .....	- 52 -
Regenmessung .....	- 52 -
Alarm .....	- 53 -
Alarmer aktivieren und deaktivieren .....	- 53 -
Weckalarm einstellen.....	- 53 -
Schlummerfunktion (SNOOZE).....	- 54 -
Regenalarm einstellen .....	- 54 -
Regenalarm.....	- 54 -
Batteriestandsanzeige .....	- 55 -
Reset (zurücksetzen auf Werkseinstellung).....	- 55 -
Fehlerbehebung.....	- 55 -
Reinigungshinweis .....	- 56 -
Lagerung.....	- 56 -
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	- 56 -
Entsorgung.....	- 57 -
Entsorgung des Elektrogeräts .....	- 57 -
Entsorgung der Batterien.....	- 59 -
Recycling .....	- 61 -
Müllentsorgung.....	- 61 -
Garantie der digi-tech gmbh .....	- 61 -
Garantiebedingungen .....	- 61 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	- 62 -
Garantieumfang .....	- 62 -
Abwicklung im Garantiefall.....	- 62 -
Service .....	- 63 -
Lieferant .....	- 64 -

# FUNK-WETTERSTATION MIT REGENMESSER

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Wetterstation mit Regentmesser (im Folgenden nur „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.



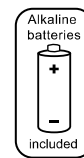
## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Lieferumfang

**Hinweis:** Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe "Abwicklung im Garantiefall").

- 1 x Funk-Wetterstation
- 2 x Alkaline-Batterien 1,5 V AA LR6
- 1 x Regenschirm
- 2 x Alkaline-Batterien 1,5 V AA LR6
- 1 x Bedienungsanleitung



## Technische Daten

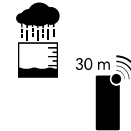
### Gerät

- DCF77 Funkuhrzeit
- Messbereich/Temperatur: -9,9 °C – 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz:  
+/- 1,5 °C (5 °C – 50 °C); +/- 2 °C (-9,9 °C - 5 °C)
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % - 95 %
- Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz:  
+/- 5 % (35 % - 70 %); +/- 8 % (20 % - 35 %, 70 % - 95 %)
- Maße: ca. 119 x 81 x 30 mm
- Gewicht: ca. 143 g (exkl. Batterie)
- Batterien: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



### Regenschirm



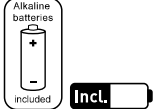


- Messbereich/Temperatur: -20 °C - 60 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz:  
+/- 1,5 °C (5 °C – 60 °C); +/- 2 °C (-20 °C - 5 °C)
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % - 95 %
- Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz:  
+/- 5 % (35 % – 70 %); +/- 8 % (20 % – 35 %, 70 % – 95 %)
- Regenmessung: 0 - 9999 mm
- Reichweite: max. 30 m
- Übertragungsfrequenz: 433 MHz







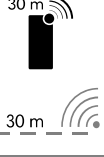




- Sendeleistung: 0,024 W
- Schutzart durch das Batteriefach (Regenmesser): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
- Maße: ca. Ø 110 x 100 mm
- Gewicht: ca. 157 g (exkl. Batterie)
- Batterien: 2 x 1,5 V AA R6/LR6  
 === - Kennzeichen für Gleichspannung






## Zeichenerklärung

 <b>WARNUNG!</b>	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
<b>Hinweis:</b>	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.
	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterien inklusive
	Batterien: 4 x 1,5 V AA LR6/R6
	Kennzeichen für Gleichspannung

	Bedienungsanleitung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Temperatur innen/außen
	Regenmesser
	Luftfeuchtigkeit
	Reichweite Regenmesser: max. 30 m Übertragungsfrequenz: 433 MHz Sendeleistung: 0,024 W
	DCF77-Funkuhrzeit
	Uhrzeit



 	Schutzart durch das Gehäuse (Regenmesser): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
	Funkwellen/Funksymbol

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweise für Benutzer



**WARNUNG!**

**VERLETZUNGSGEFAHR!**

Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich **Kindern** ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von **Kindern** fern. **Es besteht Erstickungsgefahr.**



## WARNUNG!

**GESUNDHEITSGEFAHR!**

**EXPLOSIONSGEFAHR!**

Bewahren Sie neue und alte Batterien/Akkus für **Kleinkinder** unerreichbar auf. Wurde eine Batterie/ein Akku verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Die Batterien/Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht die Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Erhitzen Sie niemals die Batterien/Akkus, um sie wieder aufzuladen. Setzen Sie die Batterien/Akkus niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr! Werfen Sie niemals die Batterien/Akkus ins Feuer, da diese explodieren können.

Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit. Sollten die Batterien/Akkus doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie sofort die betroffenen Stellen mit



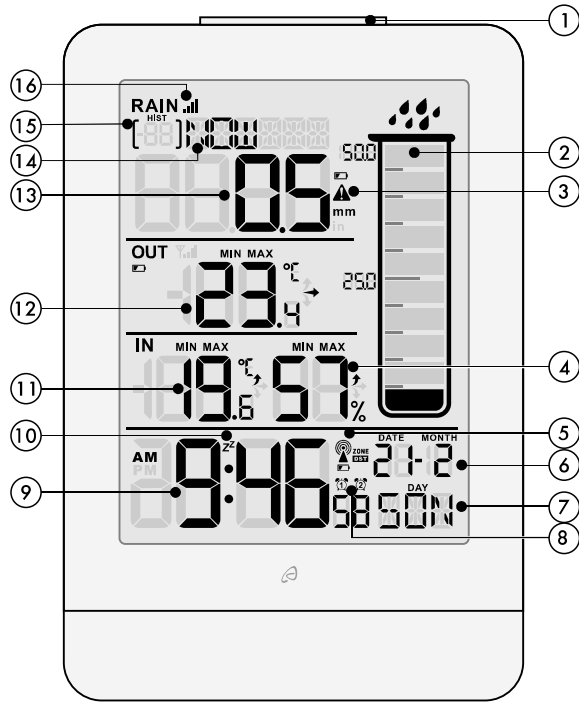
reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Gerät, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

**Hinweis:**

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen (siehe Entsorgung der Batterien)!
- Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien/Akkus entfernt werden.

# Display und Bedienfelder

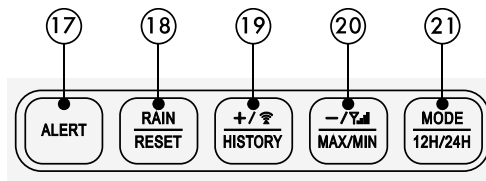
## Display



<b>1</b>	SNOOZE/LIGHT-Taste	<b>2</b>	Regenmenge-Diagramm
<b>3</b>	Regenalarmsymbol	<b>4</b>	Raumluftfeuchtigkeit
<b>5</b>	Funksymbol, Funkwellen, Funkturm	<b>6</b>	Datum

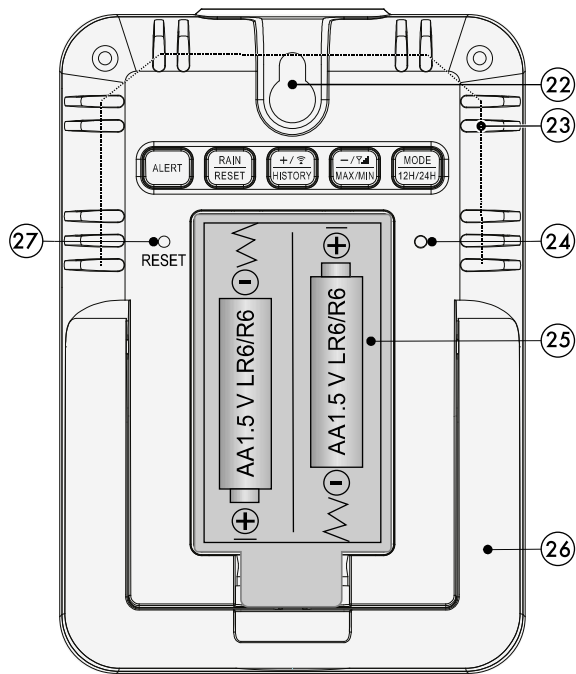
<b>7</b>	Wochentag	<b>8</b>	Weckalarm
<b>9</b>	Uhrzeit	<b>10</b>	Snooze-Anzeige
<b>11</b>	Raumtemperatur	<b>12</b>	Außentemperatur
<b>13</b>	Regenmenge	<b>14</b>	Zeitraum der gemessenen Regenmenge
<b>15</b>	History, Aufzeichnung der Regenmenge	<b>16</b>	Regenmesser Empfangssymbol

### Bedienfeld



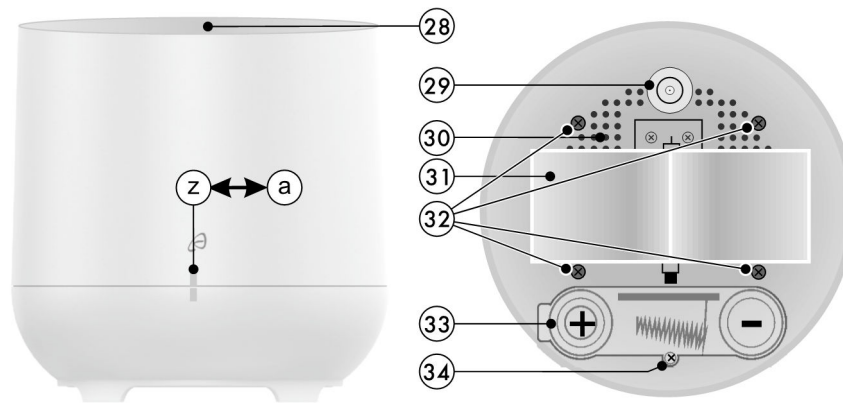
<b>17</b>	Alert-Taste	<b>18</b>	Regen-/RESET-Taste
<b>19</b>	Hoch-/History-/Funk-Neustart-Taste	<b>20</b>	Runter-/Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste
<b>21</b>	MODE-/12H-/24H-Taste		

## Rückseite



<b>22</b>	Aufhängevorrichtung	<b>23</b>	Belüftungsschlitze
<b>24</b>	Lautsprecher/Buzzer	<b>25</b>	Batteriefach
<b>26</b>	Ausklappbarer Aufstellbügel	<b>27</b>	RESET-Taste

## Regenmesser



<b>28</b>	Auffangtrichter	<b>29</b>	Wasserwaage
<b>30</b>	Entwässerungslöcher	<b>31</b>	Wasserwippe
<b>32</b>	Löcher zur Befestigung mit Schrauben	<b>33</b>	Batteriefach
<b>34</b>	Sicherheitsschraube		
<b>a</b>	Aufdrehen	<b>z</b>	Zudrehen

### Das Gerät sicher aufhängen oder -stellen

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit. Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können. Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze **(23)** verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- das Gerät beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit vom Gerät ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

### **Den Regenmesser sicher aufstellen**

Platzieren Sie den Regenmesser so, dass er die direkten Witterungseinflüsse aufnehmen kann und das Wasser keinen Schaden am Aufstellplatz verursachen kann. Da das Wasser nach der Messung direkt wieder durch die Entwässerungslöcher **(30)** abgegeben wird. Das Batteriefach im Regenmesser hat Schutzklasse IPX4 und ist somit vor Spritzwasser geschützt. Der Regenmesser kann mit Schrauben an einer waagerechten Oberfläche befestigt werden. Ohne Befestigung kann der Regenmesser bei Windböen umherfliegen und eine Verletzungsgefahr kann nicht ausgeschlossen werden. Verwenden Sie hierfür geeignete Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) zur Befestigung. Die 4 Löcher **(32)** hierfür sind im Boden des Regenmessers vorhanden.

Achten Sie darauf, dass:

- der Regenmesser gerade steht, benutzen Sie dazu die eingebaute Wasserwaage **(29)**;




- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- der Regenmesser nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und grober Schmutz eindringen;
- empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen vor Kratzern und Wasser geschützt werden.

## Inbetriebnahme





**Legen Sie die Batterien zuerst in das Batteriefach des Regenmessers (33) und dann erst in das Batteriefach des Gerätes (25) ein.**

- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display des Gerätes ab.
- Drehen Sie das Gehäuse des Regenmessers auf **(a)**. Lösen Sie die Sicherheitsschraube **(34)** an der Batteriefachabdeckung und öffnen Sie das Batteriefach des Regenmessers **(33)**.
- Legen Sie zwei 1,5 V AA R6/LR6 Batterien **polrichtig** ein.
- Schließen Sie das Batteriefach **(33)**. Setzen Sie das Gehäuse des Regenmessers korrekt zusammen und drehen Sie es wieder zu **(z)**.
- Öffnen Sie das Batteriefach des Gerätes **(25)**.
- Legen Sie zwei 1,5 V AA R6/LR6 Batterien **polrichtig** ein.
- Schließen Sie das Batteriefach **(25)**.
- Das Display leuchtet für 5 Sekunden auf, es ertönt ein Signalton und das Gerät überprüft die Raumtemperatur und die Raumlufffeuchtigkeit. Danach empfängt das Gerät die Temperatur und die Regenmenge vom Regenmesser, das Empfangssymbol **(16)** des Regenmessers blinkt im Display. Dieser Prozess dauert bis zu 45 Sekunden. Im Anschluss blinkt das Funksymbol **(5)**, das Gerät empfängt das DCF77-Funksignal. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Empfangs des DCF77-Funksignals sind alle Tasten

außer der SNOOZE/LIGHT Taste **(1)** ohne Funktion. Wenn der Empfang des DCF77-Funksignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das Funksymbol  **(5)**. Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Das Gerät wird um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch des DCF77-Funksignals starten und die Uhrzeit nach erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals automatisch korrigieren.

**Hinweis:** Bitte bewegen Sie das Gerät und den Regenmesser während des Empfangs des DCF77-Funksignals nicht.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals erscheint das Funksymbol  **(5)** permanent und es stellt sich automatisch die korrekte Uhrzeit ein. Während der Sommerzeit erscheint DST auf dem Display rechts neben dem Funksymbol  **(5)**.




### Empfangsstörung




Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang des DCF77-Funksignals erheblich behindern können. Falls Ihr Gerät das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie das Gerät an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.


### Funkempfang aus- und anschalten

- Um den Empfang des DCF77-Funksignals permanent auszuschalten, drücken und halten Sie in der Normalanzeige die Runter-/ Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste **(20)** und die Hoch-/History-/Funk-Neustart -




Taste **(19)** gemeinsam für 3 Sekunden. Der Funkturm  **(5)** erlischt. Das Gerät empfängt nun kein DCF77-Funksignal mehr.

- Um den Empfang des DCF77-Funksignals wieder anzuschalten, drücken und halten Sie erneut in der Normalanzeige die Runter-/ Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste **(20)** und die Hoch-/History-/Funk-Neustart -Taste **(19)** gemeinsam für 3 Sekunden und die Funkwellen  **(5)** erlöschen auch. Das Funksymbol  **(5)** ist nicht mehr zu sehen. Das Gerät kann das DCF77-Funksignal wieder empfangen.
- Um den Empfang des DCF77-Funksignals sofort zu starten, drücken und halten Sie für 3 Sekunden die Hoch-/History-/Funk-Neustart -Taste **(19)**, nun startet der Empfang des DCF77-Funksignals. Das Funksymbol  **(5)** blinkt, das Gerät empfängt das DCF77-Funksignal. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern.
- Oder das Gerät wird zwischen 01:00 Uhr und 05:00 Uhr stündlich einen neuen Empfangsversuch des DCF77-Funksignals starten und die Uhrzeit nach erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals automatisch korrigieren.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals erscheint das Funksymbol  **(5)** permanent im Display.

### **Funkempfang neustarten**

Sie können den Empfang des DCF77-Funksignals neustarten, indem Sie in der Normalanzeige die Hoch-/History-/Funk-Neustart -Taste **(19)** für 3 Sekunden gedrückt halten. Das Funksymbol  **(5)** blinkt im Display. Das Gerät startet den Empfang des DCF77-Funksignals. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern.

### **Licht**

Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT-Taste **(1)**, um die Display-Kurzbeleuchtung vorübergehend zu aktivieren.

## Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der Runter-/ Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste **(20)** oder der Hoch-/History-/Funk-Neustart -Taste **(19)** die Schnelleinstellung verwenden.

## Grundeinstellung


Sie können folgende Einstellungen vornehmen: Tastenton, Maßeinheit, Temperatureinheit, Zeitzone, Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute und Sprache der Wochentagsanzeige.

- Drücken und halten Sie die MODE-/12H/24H-Taste **(21)** in der Normalzeitanzeige 3 Sekunden lang, der Tastenton BEEP ON blinkt und kann mit der Runter-/ Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste **(20)** oder der Hoch-/History-/Funk-Neustart -Taste **(19)** eingestellt werden. Drücken Sie die MODE-/12H/24H-Taste **(21)** erneut, um die Einstellung zu bestätigen. Stellen Sie auf die gleiche Weise Maßeinheit mm/inch, Temperatureinheit °C/°F, Zeitzone 00 - (-)12H, Jahr 2021, Monat 1-12, Tag 1-31, Stunde 01-24, Minute 00-59 und Sprache der Wochentagsanzeige GERMAN (FRENCH, ITALIA, SPANIS, DUTCH, SWEDIS, ENGLIS) ein.

## Zeitzonenanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihr Gerät in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. - 01) zur gewünschten Zeitzone ein.

- Drücken Sie 1 x lang und 3 x kurz die MODE-/12H/24H-Taste **(21)** in der Normalzeitanzeige. Die Zeitzone 00 blinkt und kann mit der Runter-/ Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste **(20)** oder der Hoch-/History-/Funk-Neustart -Taste **(19)** eingestellt werden. Drücken Sie die MODE-/12H/24H-Taste **(21)** so oft bis Sie wieder in der Normalzeitanzeige sind.

Das Gerät zeigt rechts neben dem Funksymbol  **(5)** ZONE und die geänderte Uhrzeit (z. B. 1 Stunde weniger) an.

## Tendenzen

Ihr Gerät zeigt Ihnen die errechneten Tendenzen der Raumluftfeuchtigkeit **(4)**, Raumtemperatur **(11)** und der Außentemperatur **(12)** im Display an.



Tendenz steigend



Tendenz gleich bleibend



Tendenz fallend

## Temperatur



- Drücken Sie 1 x lang und 2 x kurz die MODE-/12H/24H-Taste **(21)** in der Normalzeitanzeige. Die Temperatureinheit °C blinkt.
- Stellen Sie mit der Runter-/ Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste **(20)** oder der Hoch-/History-/Funk-Neustart -Taste **(19)** die Temperatureinheit in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) ein.
- Drücken Sie die MODE-/12H/24H-Taste **(21)** so oft bis Sie wieder in der Normalzeitanzeige sind. Das Gerät zeigt die geänderte Temperatureinheit an.

## 12-/24-Stunden-Zeitformat

- Drücken Sie 1 x kurz die MODE-/12H/24H-Taste **(21)** in der Normalzeitanzeige, um zwischen der 12-/24-Stunden-Anzeige hin- und herzuwechseln.

## Daten-Abfrage von Regenmenge und Außentemperatur

- Drücken und halten Sie die Runter-/Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste **(20)** in der Normalzeitanzeige, um die Daten des Regenmessers aktuell

abzufragen. Während des Vorgangs blinkt das Empfangssymbol **(16)** des Regenmessers im Display. Dieser Prozess dauert bis zu 45 Sekunden.

### Maximal- und Minimalwerte

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte werden ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

- Drücken Sie 1 x kurz die Runter-/ Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste **(20)**, um die maximalen Werte MAX der Raumtemperatur **(11)**, Außentemperatur **(12)** und Raumlufffeuchtigkeit **(4)** im Display anzuzeigen.
- Drücken Sie nochmals 1 x kurz die Runter-/ Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste **(20)**, um die minimalen Werte MIN der Raumtemperatur **(11)**, Außentemperatur **(12)** und Raumlufffeuchtigkeit **(4)** im Display anzuzeigen.
- Um die maximalen und minimalen Werte zu löschen, drücken Sie 1 x kurz und 1 x lang die Runter-/ Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste **(20)**. Die Maximal- und Minimalwerte werden gelöscht und ab dem Moment neu aufgezeichnet.

### Niederschlagsverlauf/History



- Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die Hoch-/History-/Funk-Neustart-Taste **(19)**, um den Niederschlagsverlauf der letzten 12 Stunden im Display bei History **(15)** abzulesen.

0 – HR = gegenwärtiger Niederschlag  
- 1 HR = Niederschlag eine Stunde früher  
- 2 HR = Niederschlag zwei Stunden früher usw.

### Regenmessung

- Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die Regen-/RESET-Taste **(18)**, um in den Niederschlagsanzeigemodus zu wechseln.






NOW - jetzt (in den letzten 30 Minuten),  
HOUR – diese Stunde (0 – 59 Minuten),  
DAY – dieser Tag (0:00 -23.59 Uhr),  
WEEK – diese Woche (Sonntag – Samstag),  
MONTH – diesen Monat (01. – 31.),  
YEAR – dieses Jahr (01.01. – 31.12.) oder  
TOTAL - gesamt (seit Inbetriebnahme des Gerätes) zu wechseln.

- Lesen Sie die Regenmenge am Regenmenge-Diagramm **(2)** oder an der Regenmenge-Anzeige **(13)** ab.
- Halten Sie in einem Niederschlagsanzeigemodus die Regen-/RESET-Taste **(18)** gedrückt, um den zugehörigen Speicherdatensatz zu löschen.
- Während es regnet, blinken die Regentropfen im Display über dem Regenmenge-Diagramm **(2)**.



## Alarm

### Alarmer aktivieren und deaktivieren

- Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die Alert-Taste **(17)**, um zwischen den Alarmen (ALARM1-Weckalarm 1, ALARM2-Weckalarm 2, ALERT-Regenalarm) umzuschalten.
- Drücken Sie in dem gewählten Alarmanzeigemodus die MODE-/12H/24H-Taste **(21)**, um den Alarm ON anzuschalten. Es erscheint ALARM 1-  **(8)**, ALARM 2-  **(8)**, Regenalarmsymbol-  **(3)** im Display.
- Drücken Sie in dem gewählten Alarmanzeigemodus die MODE-/12H/24H-Taste **(21)**, um den Alarm OFF auszuschalten. Die Alarmsymbole sind im Display nicht sichtbar.

### Weckalarm einstellen

- Halten Sie in einem Alarmanzeigemodus (ALARM1, ALARM2) die Alert-Taste **(17)** gedrückt, die Stunden blinken.



- Stellen Sie die Stunden mit der Runter-/ Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste **(20)** oder der Hoch-/History-/Funk-Neustart -Taste **(19)** ein.
- Drücken Sie die Alert-Taste **(17)** erneut, um die Einstellung zu bestätigen. Die Minuten blinken und können auf die gleiche Weise eingestellt werden.
- Drücken Sie so oft die Alert-Taste **(17)**, bis Sie wieder in der Normalanzeige sind oder warten Sie 10 Sekunden.

#### **Schlummerfunktion (SNOOZE)**

- Drücken Sie bei Ertönen des Weckalarms die SNOOZE/LIGHT-Taste **(1)**, um den Weckalarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinkt **(10) Z<sup>2</sup>**. Nach 5 Minuten ertönt der Weckalarm erneut.
- Drücken Sie eine beliebige Taste außer SNOOZE/LIGHT-Taste **(1)**, um den Weckalarm abzustellen.

#### **Regenalarm einstellen**

- Halten Sie im Regenalarmmodus (ALERT) die Alert-Taste **(17)** gedrückt, die Regenmenge blinkt.
- Stellen Sie die Regenmenge mit der Runter-/ Regenmesser-Abfrage-/MAX/MIN-Taste **(20)** oder der Hoch-/History-/Funk-Neustart -Taste **(19)** ein. Der Wert der Regenmenge bezieht sich auf die gefallene Regenmenge innerhalb von 24 Stunden.
- Drücken Sie die Alert-Taste **(17)** erneut, um die Einstellung zu bestätigen.
- Drücken Sie nochmals die Alert-Taste **(17)**, um in die Normalzeitanzeige zu wechseln oder warten Sie 10 Sekunden.





#### **Regenalarm**

Bei Überschreitung des eingestellten Alarmwertes ertönt jede Minute für 5 Sekunden der Alarmton und es blinkt das Regenalarmsymbol **(3)** für 24 Stunden oder der Wert sinkt wieder unter den eingestellten Alarmwert.



- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarmton zu beenden, das Regenalarmsymbol **(3)** blinkt weiter.

### Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um das Gerät, den Regenmesser und die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandsanzeige im Display  unter dem Funksymbol  **(5)**, rechts über dem Regenalarmsymbol **(3)** oder links neben der Außentemperatur **(12)**.

- Ersetzen Sie die Batterien schnellstmöglich in allen Geräten.
- Starten Sie das Gerät neu.

### Reset (zurücksetzen auf Werkseinstellung)

Drücken Sie mit einem dünnen, stumpfen Gegenstand den Knopf im Loch der RESET-Taste **(27)** auf der Rückseite des Gerätes. Alle Einstellungen werden gelöscht und das Gerät wird neu gestartet.

### Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie die Batterien.</li> </ul>
Kein Senderempfang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie die Batterien.</li> <li>• Nehmen Sie den Regenmesser und das Gerät neu in Betrieb.</li> <li>• Verringern Sie den Abstand zwischen Regenmesser und Gerät.</li> <li>• Beseitigen Sie Störquellen.</li> <li>• Wählen Sie einen anderen Standort.</li> </ul>
HI/LO-Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Werte liegen außerhalb des Messbereichs.</li> </ul>

#### Unkorrekte Anzeige

- Reinigen Sie den Regenschirm.
- Setzen Sie das Gehäuse des Regenschirms korrekt zusammen.
- Prüfen Sie die Batterien.
- Nehmen Sie den Regenschirm und das Gerät neu in Betrieb.

#### Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

#### Lagerung

Wird das Gerät über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Gerät, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.


#### Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der Funkanlagentyp Funk-Wetterstation mit Regenschirm 4-LD5972-1-2 der Richtlinie RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)



Dann klicken Sie auf die Lupe  und geben Sie die Artikelnummer 378375\_2110 ein.

### Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:**

**1-7: Kunststoffe**

**20-22: Papier und Pappe**

**80-98: Verbundstoffe.**



### Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei



den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

**Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.**

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die

Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

#### **Entsorgung der Batterien**

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



### **WARNUNG!**

#### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann

auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



## **WARNUNG!**

### **Explosionsgefahr!**

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

### **Recycling**

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien.



### **Müllentsorgung**

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



## **Garantie der digi-tech gmbh**

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln des Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung das Gerät sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (378375\_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.



- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**

**i** Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (378375\_2110) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

Inter-Quartz GmbH  
 Valterweg 27A  
 65817 Eppstein  
 DEUTSCHLAND  
 E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
 Telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

- 63 -

(DE) (AT) (CH)

Ⓢ 0800 563862

Ⓢ 8000 5884

Ⓢ 8009 4403

Ⓢ 800 62851

Ⓢ 800 142 315

Ⓢ 00800 44 11 493

Ⓢ 800 5515 6616

Ⓢ 0800 896640

Ⓢ 80000 49116

Ⓢ 0800 191026

Ⓢ 00800 44140855

Ⓢ 0800 80847

Ⓢ 0800 222943

Ⓢ 0800 004449

Ⓢ 0680 981220

IAN 378375\_2110

Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2



Herstellungsjahr: 2022



### Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.  
Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DEUTSCHLAND



- 64 -

Ⓢ Ⓢ Ⓢ

**Sommaire**

Sommaire .....	- 65 -
Introduction .....	- 67 -
Utilisation conforme .....	- 67 -
Contenu du colis .....	- 67 -
Données techniques.....	- 68 -
Appareil .....	- 68 -
Pluviomètre.....	- 68 -
Légende.....	- 69 -
Explication des symboles liés aux piles .....	- 71 -
<b>Avertissements de sécurité</b> .....	- 72 -
Avertissements de sécurité pour les utilisateurs .....	- 72 -
Avertissements de sécurité pour les piles.....	- 73 -
Écran et panneaux de commande .....	- 75 -
Écran.....	- 75 -
Interface de commande .....	- 76 -
Face arrière.....	- 77 -
Pluviomètre.....	- 78 -
Suspendre ou poser l'appareil en toute sécurité.....	- 78 -
Installer le pluviomètre en toute sécurité .....	- 79 -
Mise en service .....	- 80 -
Perturbation de réception.....	- 81 -
Activer et désactiver la réception radio .....	- 82 -
Redémarrer la réception du signal radio.....	- 82 -
Éclairage .....	- 83 -
Réglage rapide .....	- 83 -
Réglage de base.....	- 83 -
Réglage du fuseau horaire .....	- 83 -

Tendances .....	- 84 -
Température .....	- 84 -
Format de l'heure 12/24 heures .....	- 85 -
Demande de données sur la quantité de précipitations et la température extérieure.....	- 85 -
Valeurs maximales et minimales.....	- 85 -
Historique/Évolution des précipitations.....	- 86 -
Mesure des précipitations.....	- 86 -
Alarme .....	- 87 -
Activer et désactiver les alarmes.....	- 87 -
Régler l'alarme de réveil.....	- 87 -
Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE).....	- 87 -
Régler l'alarme de pluie .....	- 88 -
Alarme de pluie .....	- 88 -
Indicateur de charge des piles .....	- 88 -
Réinitialisation (réinitialisation aux paramètres d'usine).....	- 89 -
Dépannage .....	- 89 -
Consignes de nettoyage .....	- 89 -
Stockage.....	- 90 -
Declaration UE de conformité simplifiée.....	- 90 -
Élimination .....	- 90 -
Évacuation de l'appareil électrique.....	- 91 -
Évacuation des piles.....	- 92 -
Recyclage.....	- 94 -
Élimination des déchets.....	- 95 -
Logo TRIMAN.....	- 95 -
Garantie de digi-tech gmbh .....	- 95 -
Conditions de la garantie .....	- 95 -
Période de garantie et droits légaux.....	- 95 -
Etendue de la garantie.....	- 96 -
Procédure dans un cas de garantie .....	- 96 -
Service Après Vente .....	- 97 -
Fournisseur .....	- 98 -

# STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AVEC PLUVIOMÈTRE

## Introduction



Félicitations pour l'achat de votre nouvelle station météo connectée (ci-après dénommée « l'appareil »). Vous avez choisi un appareil de haute qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de cet appareil. Elle contient des consignes importantes relatives à la sécurité, à l'utilisation et au recyclage. Il convient de vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les applications spécifiées. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute question ultérieure.

## Utilisation conforme

Cet appareil a été conçu pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans la notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée de l'appareil. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

## Contenu du colis

**Remarque :** veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez qu'aucune pièce ne manque ni n'est endommagée. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, n'utilisez pas l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Règlement en cas de garantie »).

- 1 x station météo connectée
- 2 x piles alcalines 1,5 V AA LR6
- 1 x pluviomètre
- 2 x piles alcalines 1,5 V AA LR6
- 1 x notice d'utilisation

## Données techniques

### Appareil

- Heure radio selon le signal DCF77
- Plage de mesure/Température : -9,9 °C - 50 °C
- Affichage de la température/Tolérance :  
+/- 1,5 °C (5 °C - 50 °C) ; +/- 2 °C (-9,9 °C - 5 °C)
- Plage de mesure/Taux d'humidité: 20 % - 95 %
- Indicateur d'humidité/Tolérance :  
+/- 5 % (35% - 70 %) ; +/- 8 % (20% - 35 %, 70% - 95 %)
- Dimensions : env. 119 x 81 x 30 mm
- Poids : env. 143 g (hors piles)
- Piles: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



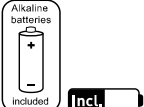


### Pluviomètre







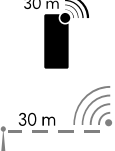


- Plage de mesure/Température : -20 °C - 60 °C
- Affichage de la température/Tolérance :  
+/- 1,5 °C (5 °C - 60 °C) ; +/- 2 °C (-20 °C - 5 °C)
- Plage de mesure/Taux d'humidité : 20 % - 95 %
- Indicateur d'humidité/Tolérance :  
+/- 5% (35 % - 70 %) ; +/- 8% (20 % - 35 %, 70 % - 95 %)
- Mesure des précipitations : 0 - 9999 mm
- Portée : max. 30 m
- Fréquence de transmission : 433 MHz

- Puissance de transmission : 0,024 W
- Indice de protection à travers le compartiment à piles (pluviomètre) : IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme CEI 60529)
- Dimensions : env. Ø 110 x 100 mm
- Poids : env. 157 g (hors piles)
- Piles : 2 x 1,5 V AA R6/LR6




≡ - indicateur de courant continu

## Légende

 <b>ATTENTION !</b>	Ce symbole/mot de signalisation désigne un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
<b>Remarque :</b>	Ce mot de signalisation indique des informations importantes.
	Une utilisation inappropriée peut mener à un risque d'écoulement ou d'explosion.
	Piles alcalines incluses
	Piles: 4 x 1,5 V AA R6/LR6
	Symbole pour courant continu

	Notice d'utilisation
	Lisez d'abord la notice d'utilisation!
	Avec le marquage CE, digi-tech gmbh déclare que le produit est conforme aux directives européennes applicables.
	Température intérieure/extérieure
	Enregistrement du volume des précipitations
	Humidité
	Portée: max. 30 m Fréquence: 433 MHz Puissance d'émission: 0,024 W
	Horloge radioguidée DCF77
	Heure



 	Mode de protection par boîtier (Sonde extérieure) : IPX4 (Résistance aux éclaboussures conf. Norme IEC 60529)
	Ondes radio/Symbole de réception radio

### Explication des symboles liés aux piles



Gardez toujours les piles hors de portée des enfants.



Ne jetez pas les piles dans le feu ou ne les mettez pas en contact avec du feu.



Les piles doivent toujours être utilisées correctement.



Ne pas déformer ou endommager les piles.



Ne pas ouvrir ou démonter les piles.



Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.



Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.



Ne pas recharger les piles.



Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.



Ne pas mettre les piles en court-circuit.



Toujours insérer les piles correctement dans l'appareil.

## Avertissements de sécurité

### Avertissements de sécurité pour les utilisateurs



**ATTENTION !**

**RISQUE DE BLESSURE !**

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont restreintes ou limitées par un manque d'expérience ou de connaissances (les **enfants** à partir de 8 ans compris), si elles ont été placées sous la surveillance d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sûre de cet appareil et si elles sont en mesure de comprendre les dangers possibles. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un **enfant** sans la surveillance d'un adulte.

Eloignez également les enfants des films d'emballage, il y a danger d'étouffement.

**Avertissements de sécurité pour les piles**



**ATTENTION !**

**DANGEREUX POUR LA SANTÉ !  
DANGER D'EXPLOSION !**

Gardez les piles neuves ou usagées hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

Les piles/batteries doit toujours être insérée avec la bonne polarité. Nettoyez les batteries et les contacts de l'appareil au préalable si nécessaire. N'essayez pas de recharger, de court-circuiter ou horloge radioguidée N'exposez jamais les batteries à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre. Risque accru de fuite ! Ne jetez jamais les piles dans le feu, car elle pourrait exploser. Il existe un risque d'explosion et de fuite du liquide de batterie si les piles n'est pas utilisée correctement.

Si les piles fuit, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Veuillez utiliser des gants. En cas de contact avec du fluide de batterie, rincez les zones touchées avec une



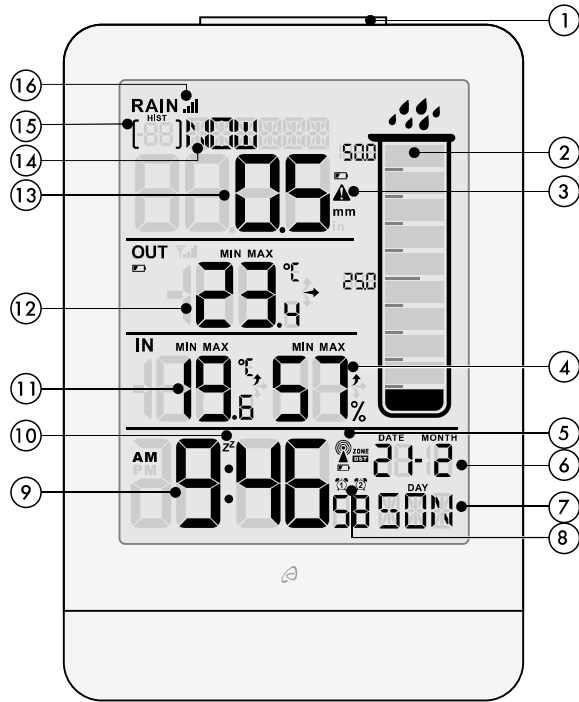
grande quantité d'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Retirez immédiatement les piles usées de l'appareil, car il existe un risque accru de fuite.

**Remarque :**

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées !
- Des types de piles différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées !
- Les piles/batteries vides doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité (voir Mise au rebut des piles) !
- Si l'appareil est stocké inutilisé pendant une longue période, les piles/batteries rechargeables doivent être retirées.

# Écran et panneaux de commande

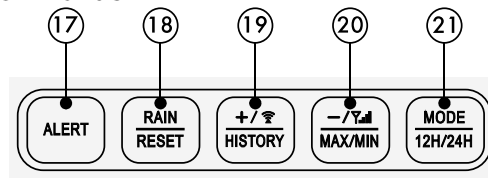
## Écran



<b>1</b>	Touche SNOOZE/LIGHT	<b>2</b>	Diagramme des précipitations
<b>3</b>	Symbole de l'alarme de pluie	<b>4</b>	Humidité intérieure

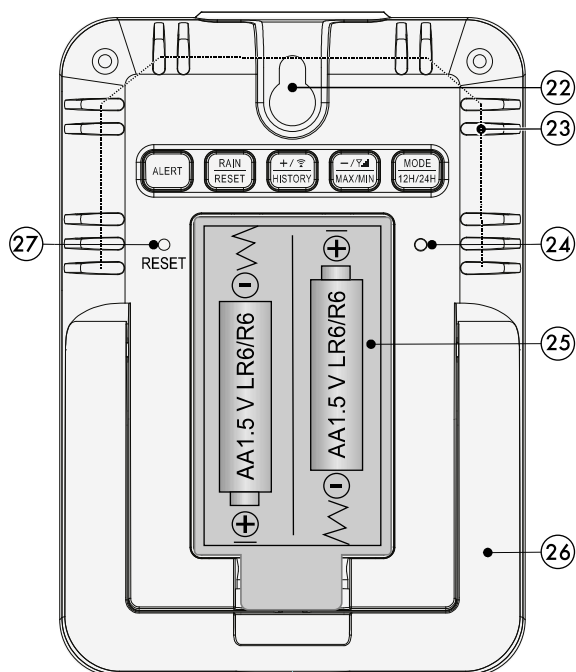
<b>5</b>	Symbole radio, ondes radio, tour radio	<b>6</b>	Date
<b>7</b>	Jour de la semaine	<b>8</b>	Alarme de réveil
<b>9</b>	Heure	<b>10</b>	Affichage Snooze (répétition d'alarme)
<b>11</b>	Température ambiante	<b>12</b>	Température extérieure
<b>13</b>	Quantité de précipitations	<b>14</b>	Période pour la quantité mesurée de précipitations
<b>15</b>	Historique, enregistrement de la quantité de précipitations	<b>16</b>	Symbole de réception du pluviomètre

### Interface de commande



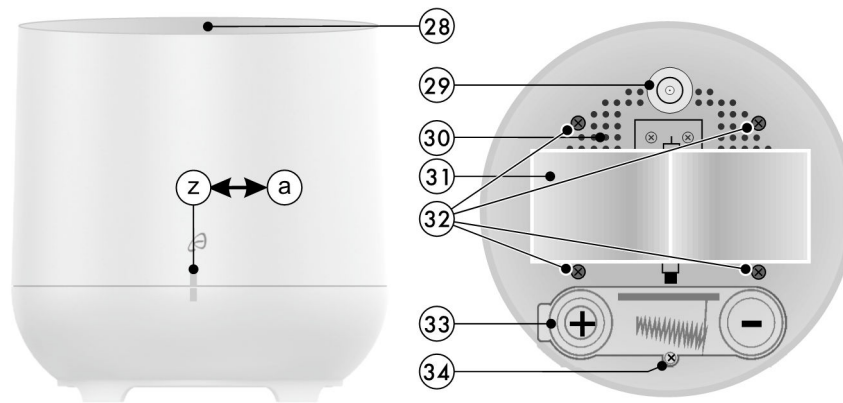
<b>17</b>	Touche alerte	<b>18</b>	Touche Pluie/RESET
<b>19</b>	Touche Haut/historique/redémarrage radio	<b>20</b>	Touche Bas/consultation du pluviomètre/MAX/MIN
<b>21</b>	Touche MODE-/12H/24H		

## Face arrière



<b>22</b>	Dispositif de suspension	<b>23</b>	Fentes d'aération
<b>24</b>	Haut-parleur/buzzer	<b>25</b>	Compartiment à piles
<b>26</b>	Support pliable	<b>27</b>	Bouton RESET

## Pluviomètre



<b>28</b>	Entonnoir	<b>29</b>	Niveau à bulle
<b>30</b>	Trous de drainage	<b>31</b>	Bascule à eau
<b>32</b>	Trous destinés aux vis de fixation	<b>33</b>	Compartiment à piles
<b>34</b>	Vis de sécurité		
<b>a</b>	Ouvrir	<b>z</b>	Fermer

### Suspendre ou poser l'appareil en toute sécurité

L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans des pièces à taux d'humidité élevé (par ex. les salles de bains). Avant de le fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Utilisez des vis et des chevilles appropriées (non fournies). Respectez la structure murale. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage causé par une fixation inappropriée.



Protégez les surfaces sensibles avant l'installation pour éviter l'apparition de rayures. Veillez à respecter les recommandations suivantes :

- toujours garantir une aération suffisante (ne placez pas la station météo sur des étagères ou là où les fentes d'aération **(23)** seraient recouvertes par des rideaux ou des meubles et veillez à laisser au moins 10 cm d'espace de tous les côtés) ;
- ne pas placer l'appareil sur un tapis épais ou sur un lit pendant le fonctionnement et ne pas l'exposer à des sources directes de chaleur (par ex. des radiateurs) pouvant avoir un effet sur l'appareil ;
- ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil ;
- éviter tout contact avec les projections d'eau et les gouttes d'eau ;
- ne pas placer l'appareil à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple des haut-parleurs) ;
- ne laisser aucun corps étranger et aucune poussière pénétrer ;
- toujours tenir l'appareil à l'écart des bougies et autres flammes nues afin d'éviter la propagation du feu.

### **Installer le pluviomètre en toute sécurité**

Placez le pluviomètre de manière à ce qu'il puisse absorber les influences directes des intempéries et que l'eau ne puisse pas endommager le lieu d'installation. En effet, l'eau est évacuée par les trous de drainage **(30)** directement après la mesure. Le compartiment à piles du pluviomètre a la classe de protection IPX4 et est donc protégé contre les projections d'eau. Le pluviomètre peut être fixé à une surface horizontale à l'aide de vis. Sans fixation, le pluviomètre risque de s'envoler en cas de rafales de vent et de causer des blessures. Utilisez des vis appropriées (non comprises dans la livraison) pour la fixation. Les 4 trous **(32)** prévus à cet effet se trouvent à la base du pluviomètre.

Veillez à respecter les recommandations suivantes :


- le pluviomètre doit être droit, utilisez pour cela le niveau à bulle intégré **(29)** ;

- garantisiez toujours une aération suffisante (laissez au moins 10 cm d'espace de chaque côté) ;
- le pluviomètre ne doit pas être suspendu ou placé à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple : haut-parleurs) ;
- aucun corps étranger et aucune saleté grossière ne doivent pouvoir y pénétrer ;
- les surfaces sensibles soient protégées des rayures et de l'eau avant la mise en place.

### Mise en service



Insérez d'abord les piles dans le compartiment à piles de la sonde extérieure **(33)** et ensuite seulement dans le compartiment à piles de l'appareil **(25)**.

- Retirez le film protecteur de l'écran de l'appareil.
- Ouvrez le boîtier du pluviomètre **(a)**. Desserrez la vis de sécurité **(34)** sur le couvercle du compartiment à piles et ouvrez le compartiment à piles du pluviomètre **(33)**.
- Insérez deux piles 1,5 V AA R6/LR6 en **respectant la polarité**.
- Refermez le compartiment à piles **(33)**. Remettez correctement le boîtier du pluviomètre et refermez-le **(z)**.
- Ouvrez le compartiment à piles de l'appareil **(25)**.
- Insérez deux piles 1,5 V AA R6/LR6 en **respectant la polarité**.
- Refermez le compartiment à piles **(25)**.
- L'écran s'allume pendant 5 secondes, un signal sonore retentit et l'appareil contrôle la température et l'humidité ambiante. Ensuite, l'appareil reçoit la température et la quantité de précipitations mesurées par le pluviomètre, le symbole de réception **(16)** du pluviomètre clignote à l'écran. Ce processus peut durer jusqu'à 45 secondes. Le symbole radio  **(5)** clignote alors et l'appareil reçoit le signal radio DCF77. Ce processus peut durer 3 à

10 minutes. Pendant la recherche du signal radio DCF77, toutes les touches à l'exception de la touche **SNOOZE/LIGHT (1)** sont hors fonction. Si la recherche du signal radio DCF77 n'aboutit pas au bout de 10 minutes, le symbole radio 📡 (5) s'éteint. Réglez l'heure manuellement (voir réglage de base). La station météo lancera une nouvelle tentative de réception du signal radio DCF77 à 4 h et à 5 h et corrigera l'heure automatiquement à la réception du signal radio DCF77.

**Remarque : veuillez ne pas déplacer l'appareil pendant la réception du signal radio DCF77.**

En cas de réception réussie du signal radio DCF77, le symbole radio 📡 (5) reste affiché en permanence et l'heure correcte s'affiche automatiquement. Pendant l'heure d'été, la mention **DST** apparaît à l'écran à droite du symbole radio 📡 (5).



### **Perturbation de réception**

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à environ 2000 km dans le rayon autour de Francfort-sur-le-Main. Cependant, certaines sources d'interférences peuvent considérablement perturber la réception du signal radio DCF77. Si votre appareil ne reçoit pas correctement le signal radio DCF77, suspendez ou déplacez l'appareil à un autre emplacement. Veuillez noter qu'il peut y avoir des rayonnements électromagnétiques à proximité d'ordinateurs, de téléphones, de radios et de téléviseurs, ce qui peut perturber la réception du signal radio DCF77. Les éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), les montagnes élevées ou les perturbations atmosphériques sont également des sources d'interférences pouvant nuire à la réception du signal radio DCF77. Remplacez les piles si nécessaire.

## Activer et désactiver la réception radio



- Pour désactiver définitivement la réception du signal radio DCF77, appuyez dans l'affichage normal simultanément pendant 3 secondes sur la touche bas/consultation du pluviomètre/MAX/MIN (20) et sur la touche haut/historique/redémarrage radio (19). Le symbole tour radio (5) s'éteint. L'appareil ne reçoit plus le signal radio DCF77.
- Pour réactiver la recherche du signal radio DCF77, appuyez de nouveau dans l'affichage normal simultanément pendant 3 secondes sur la touche bas/consultation du pluviomètre/MAX/MIN (20) et sur la touche haut/historique/redémarrage radio (19) et le symbole ondes radio (5) s'éteint. Le symbole radio (5) disparaît. L'appareil peut recevoir à nouveau le signal radio DCF77.
- Pour démarrer immédiatement la recherche du signal radio DCF77, appuyez pendant 3 secondes sur la touche haut/historique/redémarrage radio (19), la recherche du signal radio DCF77 démarre alors. Le symbole radio (5) clignote, l'appareil reçoit le signal radio DCF77. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes.
- Alternativement, la station météo lancera une nouvelle tentative de recherche du signal radio DCF77 toutes les heures entre 1 h et 5 h et corrigera l'heure automatiquement dès réception du signal radio DCF77.

Quand la recherche du signal radio DCF77 a abouti, le symbole radio (5) reste affiché en permanence à l'écran.

## Redémarrer la réception du signal radio

Vous pouvez réactiver la recherche du signal radio DCF77 en appuyant dans l'affichage normal pendant 3 secondes sur la touche haut/historique/redémarrage radio (19). Le symbole radio (5) clignote à l'écran. L'appareil commence à recevoir le signal radio DCF77. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes.

## Éclairage

Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT(1), pour activer temporairement l'éclairage de l'écran.

## Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez utiliser le réglage rapide en maintenant enfoncée la touche bas/consultation du pluviomètre/MAX/MIN (20) ou la touche haut/historique/redémarrage radio (19).

## Réglage de base

Vous pouvez effectuer les réglages suivants : tonalité des touches, unité de mesure, unité de température, fuseau horaire, année, mois, jour, heure, minute et langue d'affichage du jour de la semaine.

- Dans l'affichage normal de l'heure, appuyez pendant 3 secondes sur la touche MODE/12H/24H (21), la tonalité des touches BEEP ON clignote et peut être réglée avec la touche bas/consultation du pluviomètre/MAX/MIN (20) ou la touche haut/historique/redémarrage radio (19). Appuyez à nouveau sur la touche MODE/12H/24H (21) pour confirmer le réglage. Réglez de la même manière l'unité de mesure mm/pouce, l'unité de température °C/°F, le fuseau horaire 00 - (-) 12H, l'année 2021, le mois 1-12, le jour 1-31, l'heure 01-24, les minutes 00-59 et la langue d'affichage du jour de semaine FRANÇAIS (ALLEMAND, ITALIEN, ESPAGNOL, NÉERLANDAIS, SUÉDOIS, ANGLAIS).

## Réglage du fuseau horaire

Si vous vous trouvez dans un pays où l'heure actuelle diffère de l'heure du signal radio DCF77, utilisez le réglage du fuseau horaire pour utiliser votre station météo radioguidée dans un fuseau horaire différent de celui du réglage standard (UTC+1 = heure d'Europe centrale). Réglez la différence en heures (par ex. -01) sur le fuseau horaire souhaité.

- Dans l'affichage normal de l'heure, appuyez 1 x longuement et 3 x brièvement sur la touche MODE/12H/24H (21). Le fuseau horaire 00 clignote et peut être réglé avec la touche bas/consultation du pluviomètre/MAX/MIN (20) ou la touche haut/historique/redémarrage radio (19). Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE/12H/24H (21) jusqu'à ce que vous reveniez à l'affichage normal de l'heure. L'appareil affiche à droite du symbole radio (5) la ZONE et l'heure modifiée (par ex. 1 heure de moins).

## Tendances

Votre appareil affiche à l'écran les tendances calculées de l'humidité ambiante (4), de la température ambiante (11) et de la température extérieure (12).



 Tendance à la hausse

 Tendance constante

 Tendance à la baisse

## Température



- Dans l'affichage normal de l'heure, appuyez 1 x longuement et 3 x brièvement sur la touche MODE/12H/24H (21). L'unité de température °C clignote.
- Réglez l'unité de température en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F) à l'aide de la touche bas/consultation du pluviomètre/MAX/MIN (20) ou la touche haut/historique/redémarrage radio (19).
- Appuyez plusieurs fois sur la touche MODE/12H/24H (21) jusqu'à ce que vous reveniez à l'affichage normal de l'heure. L'appareil affiche l'unité de température modifiée.

### Format de l'heure 12/24 heures

- Dans l'affichage normal de l'heure, appuyez 1 x brièvement sur la touche MODE/12H/24H **(21)** pour alterner entre l'affichage 12 et 24 heures.

### Demande de données sur la quantité de précipitations et la température extérieure

- Dans l'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche Bas/Consultation du pluviomètre/MAX/MIN **(20)** en la maintenant enfoncée pour consulter les données actuelles du pluviomètre. Pendant le processus, le symbole de réception **(16)** du pluviomètre clignote à l'écran. Ce processus peut durer jusqu'à 45 secondes.

### Valeurs maximales et minimales

Les valeurs maximales et minimales de température et d'humidité de l'air sont enregistrées à partir du moment où les piles sont insérées.

- Appuyez 1 x brièvement sur la touche bas/consultation du pluviomètre/MAX/MIN **(20)** pour afficher à l'écran les valeurs maximales **MAX** de la température ambiante **(11)**, de la température extérieure **(12)** et de l'humidité de l'air ambiant **(4)**.
- Appuyez 1 x brièvement sur la touche bas/consultation du pluviomètre/MAX/MIN **(20)** pour afficher à l'écran les valeurs minimales **MIN** de la température ambiante **(11)**, de la température extérieure **(12)** et de l'humidité de l'air ambiant **(4)**.
- Pour supprimer les valeurs maximales et minimales, appuyez 1 x brièvement et 1 x longuement sur la touche bas/consultation du pluviomètre/MAX/MIN **(20)**.

Les valeurs maximales et minimales sont supprimées et réenregistrées à partir de ce moment.

## Historique/Évolution des précipitations



- Dans l'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche haut/historique/redémarrage radio (**19**) pour lire à l'écran dans l'affichage Historique (**15**) l'évolution des précipitations sur les 12 dernières heures.

0 – HR = précipitations actuelles

- 1 HR = précipitations une heure plus tôt

- 2 HR = précipitations deux heures plus tôt, etc.

## Mesure des précipitations






- Dans l'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche Pluie/Reset (**18**) pour passer en mode d'affichage des précipitations.  
NOW - maintenant (dans les 30 dernières minutes),  
HOUR – cette heure (0 – 59 minutes),  
DAY – ce jour (0:00 -23: 59),  
WEEK – cette semaine (dimanche – samedi),  
MONTH – ce mois (du 1<sup>er</sup> au 31),  
YEAR – cette année (du 01/01 au 31/12) ou total -  
TOTAL (depuis la mise en service de l'appareil).
- Lisez la quantité de pluie sur le diagramme de quantité de pluie (**2**) ou sur l'indicateur de quantité de pluie (**13**).
- Dans le mode d'affichage des précipitations, appuyez de manière prolongée sur la touche Pluie/RESET (**18**) pour supprimer les enregistrements correspondants.
- Lorsqu'il pleut, les gouttes de pluie clignotent à l'écran au-dessus du diagramme des précipitations (**2**).





## Alarme

### Activer et désactiver les alarmes

- Dans l'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche d'alarme (**17**) pour commuter entre les alarmes (alarme de réveil ALARM1, alarme de réveil ALARM2, alarme de pluie ALERT).
- Dans le mode d'affichage d'alarme sélectionné, appuyez sur la touche MODE/12H/24H (**21**) pour activer l'alarme (ON). ALARM 1-  (**8**), ALARM 2-  (**8**), ou le symbole d'alarme de pluie-  (**3**) s'affichent sur l'écran.
- Dans le mode d'affichage de l'alarme sélectionné, appuyez sur la touche MODE/12H/24H (**21**) pour désactiver l'alarme (OFF). Les symboles d'alarme ne sont pas visibles à l'écran.

### Régler l'alarme de réveil



- Dans le mode d'affichage d'alarme (ALARM1, ALARM2), maintenez enfoncée la touche d'alerte (**17**), les heures clignotent alors.
- Réglez les heures avec la touche bas/consultation du pluviomètre/MAX/MIN (**20**) ou la touche haut/historique/redémarrage radio (**19**).
- Appuyez à nouveau sur la touche Alerte (**17**) pour confirmer le réglage. Les minutes clignotent et peuvent être réglées de la même manière.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche Alerte (**17**) jusqu'à ce que vous reveniez à l'affichage normal ou patientez 10 secondes.

### Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)

- Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT (**1**) pour désactiver temporairement l'alarme. (**10**) **Z** clignote sur l'écran. L'alarme retentit à nouveau au bout de 5 minutes.

- Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche SNOOZE/LIGHT (1) pour désactiver l'alarme.

### Régler l'alarme de pluie





- En mode Alarme de pluie (ALERT), maintenez la touche Alerte (17) enfoncée, la quantité de pluie clignote.
- Réglez les heures avec la touche bas/consultation du pluviomètre/MAX/MIN (20) ou la touche haut/historique/redémarrage radio (19). La valeur de la quantité de pluie fait référence à la quantité de pluie tombée en 24 heures.
- Appuyez à nouveau sur la touche Alerte (17) pour confirmer le réglage.
- Appuyez à nouveau sur la touche Alerte (17) pour passer à l'affichage normal de l'heure ou patientez 10 secondes.

### Alarme de pluie

Si la valeur de l'alarme réglée est dépassée, l'alarme retentit toutes les minutes pendant 5 secondes et le symbole de l'alarme pluie (3) clignote pendant 24 heures ou la valeur redescend en dessous de la valeur de l'alarme réglée.

- Appuyez sur n'importe quelle touche pour mettre fin à la sonnerie de l'alarme, le symbole de l'alarme pluie (3) continue de clignoter.

### Indicateur de charge des piles

Quand les piles sont devenues trop faibles pour assurer le bon fonctionnement de la station météo radio-pilotée, du pluviomètre et de la transmission des données, l'indicateur de charge des piles apparaît à l'écran  sous le symbole radio  (5), à droite de la quantité de pluie (3) ou à gauche de la température extérieure (12).

- Remplacez les piles le plus rapidement possible dans tous les appareils.
- Redémarrez l'appareil.

## Réinitialisation (réinitialisation aux paramètres d'usine)

À l'aide d'un objet fin non pointu, appuyez sur le bouton situé dans le trou du bouton RESET (27) situé à l'arrière de l'appareil. Tous les paramètres seront supprimés et l'appareil redémarrera.

### Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez les piles.</li></ul>
Aucune réception	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez les piles.</li><li>• Remettez la sonde extérieure et l'appareil en service.</li><li>• Réduisez la distance entre la sonde extérieure et l'appareil.</li><li>• Éliminez les sources d'interférence.</li><li>• Choisissez un autre emplacement.</li></ul>
Affichage HI/LO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les valeurs sont situées hors de la plage de mesure.</li></ul>
Affichage incorrect	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez le pluviomètre.</li><li>• Assemblez correctement le boîtier du pluviomètre.</li><li>• Vérifiez les piles.</li><li>• Remettez la sonde extérieure et l'appareil en service.</li></ul>

### Consignes de nettoyage

Un nettoyage inapproprié peut endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage

tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures ou d'autres objets similaires. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Veuillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les verres de lunettes.

### **Stockage**

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles et rangez l'appareil, nettoyé et protégé de la lumière du soleil, dans un endroit sec et frais, idéalement dans son emballage d'origine.


### **Declaration UE de conformité simplifiée**

Le soussigné, digi-tech gmbh, déclare que de la station météo radioguidée avec pluviomètre 4-LD5972-1-2 est conforme à la directive 2014/53/EU, article 10 (8).



Vous pouvez télécharger ici votre mode d'emploi et votre déclaration de conformité :

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Cliquez ensuite sur la loupe  et entrez le numéro IAN 378375\_2110.

### **Élimination**

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez vous informer sur les possibilités d'élimination du produit utilisé auprès de votre commune/municipalité.

***Lors du tri des déchets, veuillez prendre en compte l'étiquetage des matériaux d'emballage qui est caractérisé par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante:***

**1-7: les matières plastiques**  
**20-22: le papier et le carton**  
**80-98: les matériaux composites.**



### **Évacuation de l'appareil électrique**

Le symbole avec la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à une collecte séparée des déchets urbains non triés. De cette manière, un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources est garanti.

Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration, doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration.

Les propriétaires d'équipements électriques et électroniques de ménages privés peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de l'ElektroG. La remise des anciens appareils est gratuite.

### **Veillez retourner l'ancien appareil dans votre magasin LIDL.**

Les revendeurs ayant une surface de vente d'au moins 400 m<sup>2</sup> pour les équipements électriques et électroniques sont soumis à l'obligation de reprise. Il en va de même pour les commerces alimentaires dont la surface de vente totale est d'au moins 800 m<sup>2</sup>, à condition qu'ils proposent des équipements électriques et électroniques en permanence ou au moins plusieurs fois par an. Les vendeurs à distance disposant d'une surface de stockage d'au moins 400 m<sup>2</sup> pour les équipements électriques et électroniques ou d'une surface

totale de stockage d'au moins 800 m<sup>2</sup> sont également soumis à l'obligation de reprise. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les anciens appareils puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de remettre gratuitement un ancien appareil à un distributeur qui est obligé de les reprendre, s'ils achètent un nouvel appareil équivalent ayant sensiblement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux équipements d'échange thermique, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures au moins est supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner le produit au moment de la conclusion du contrat de vente. En dehors de cela, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Cependant, les dimensions extérieures des différents appareils ne doivent pas dépasser 25 cm.

Les consommateurs sont encouragés à prendre des mesures pour prévenir l'accumulation de déchets. Concernant les appareils électriques et électroniques, il s'agit d'allonger leur durée de vie en réparant les appareils défectueux et en vendant les appareils usagés en bon état de fonctionnement au lieu de les jeter.

Retirez les piles avant de mettre l'appareil au rebut et éliminez-les séparément (se reporter au Recyclage des piles).

### **Évacuation des piles**

Le symbole ci-contre signifie que les piles et piles rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les



piles/accumulateurs défectueux ou usagés doivent être recyclés conformément à la directive 2006/66/CE et ses amendements. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre toutes les piles et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = Lithium, à un point de collecte de leur municipalité /district ou à un point de vente, afin qu'elles soient éliminées dans le respect de l'environnement et que les matières premières précieuses, comme par exemple le cobalt, le nickel ou le cuivre, puissent être récupérées. La reprise des piles/piles rechargeables est gratuite.



## **ATTENTION !**

### **Dommages causés à l'environnement par une évacuation incorrecte des piles et des accumulateurs!**

Certains des composants possibles tels que le mercure, le cadmium et le plomb sont nocifs et constituent une menace pour l'environnement, s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et des plantes et peuvent s'accumuler dans l'environnement ainsi que dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer dans l'organisme indirectement par le biais des aliments.



## **ATTENTION !**

### **Risque d'explosion !**

Les piles anciennes contenant du Lithium (Li = Lithium) présentent un risque d'incendie élevé. C'est pourquoi, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des piles et piles rechargeables anciennes contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dûs à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir de graves conséquences pour les personnes et l'environnement. C'est pourquoi il convient de scotcher les bornes des piles et piles rechargeables contenant du lithium avant de les jeter, afin d'éviter un court-circuit externe. Les piles et piles rechargeables qui ne sont pas intégrées de manière permanente dans l'appareil, doivent être retirées et éliminées séparément avant d'être jetées. Veuillez remettre les piles et piles rechargeables uniquement lorsqu'elles sont déchargées! Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables au lieu de piles jetables.

### **Recyclage**

L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables. Éliminez-les dans le respect de l'environnement grâce aux systèmes de collecte aménagés.





### Élimination des déchets

Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement. Veuillez prendre en compte l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



### Logo TRIMAN

Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.



## Garantie de digi-tech gmbh

Nous accordons sur ce produit une garantie de **3 ans** à partir de la date de l'achat. En cas de vice de fabrication, vous bénéficiez de recours légaux contre le vendeur. La présente garantie n'affecte pas vos droits légaux.

### Conditions de la garantie

La période de garantie commence à la date de l'achat. Veuillez donc conserver soigneusement votre ticket de caisse en original. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou de fabrication devait se révéler pendant la période de garantie (3 ans à partir de la date d'achat), il nous incomberait de réparer ou de remplacer gratuitement – selon notre choix - le produit défectueux.

Une prestation de garantie présuppose la restitution du produit défectueux sous présentation du justificatif d'achat (ticket de caisse) pendant 3 ans à partir de la date de l'achat, ainsi qu'une courte description écrite du défaut réclamé avec notification de la date à laquelle ce défaut est apparu. Si le défaut réclamé est couvert par la garantie, nous vous retournerons votre produit réparé ou un produit de remplacement. La réparation ou l'échange d'un produit réclamé ne prolonge pas la période de garantie.

### Période de garantie et droits légaux

Une prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Cette clause est valable aussi pour toute pièce échangée ou réparée. Tout défaut ou vice de fabrication doit être signalé dès ouverture de l'emballage. La période de garantie écoulee, toute réparation sera facturée.

### **Etendue de la garantie**

Cette horloge murale à été fabriquée avec soin selon des directives de qualité strictes et elle a fait l'objet de tests scrupuleux avant la livraison. La garantie couvre tous les défauts de matériel ou vices de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux pièces soumises à des sollicitations normales et dites pièces d'usure ni à la détérioration de pièces fragiles comme boutons, piles ou pièces en verre, par ex. La garantie s'annule si la horloge murale a été détériorée, utilisée ou entretenue de manière inappropriée. Pour une utilisation appropriée de l'appareil, il faudra suivre scrupuleusement toutes les instructions du mode d'emploi. Toute utilisation ou manipulation déconseillées dans le mode d'emploi ou contre lesquelles nous avons mis en garde dans le mode d'emploi sont interdites. Cette horloge murale est destinée uniquement à un usage privé et non à un usage commercial. En cas de manipulation abusive et inadéquate du produit, de recours à la force et d'interventions non effectuées par notre société de SAV agréée, la garantie s'annulera.

### **Procédure dans un cas de garantie**

En vue de traiter votre demande le plus rapidement possible, nous vous prions de bien vouloir observer les instructions suivantes:

- Tenez, pour toute demande, votre ticket de caisse et le numéro de l'article (378375\_2110) en tant que preuve de votre achat à notre disposition.
- Vous trouverez le numéro de l'article sur une plaque d'identification, dans une mention gravée, dans le titre de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur une étiquette au dos de l'article ou sous l'article.
- Si vous deviez constater un défaut de fonctionnement ou un vice quelconque, **veuillez contacter d'abord le SAV ci-après mentionné par téléphone ou en envoyant un courriel (mail).**



Vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres manuels d'utilisation ainsi que des vidéos produits et logiciels sur ce site internet: [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (378375\_2110).

### Service Après Vente

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ALLEMAGNE  
Courriel/Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Téléphone: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

- 97 -

(FR) (BE) (CH)

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847

(HR) 0800 222943

(SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 378375\_2110

Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2

 Année de fabrication : 2022



### Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de SAV. Prière de contacter d'abord l'adresse indiquée plus haut.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ALLEMAGNE



**Inhoudsopgave**

Inhoudsopgave.....	- 99 -
Inleiding.....	- 101 -
Bedoeld gebruik.....	- 101 -
Inhoud van de verpakking.....	- 101 -
Technische gegevens.....	- 102 -
Apparaat.....	- 102 -
Regenmeter.....	- 102 -
Verklaring van symbolen.....	- 103 -
Verklaring van de batterijsymbolen.....	- 105 -
<b>Belangrijke veiligheidsinstructies</b> .....	- 106 -
Veiligheidsinstructies voor de gebruikers.....	- 106 -
Veiligheidsinstructies voor de batterijen.....	- 107 -
Schermbesturing.....	- 109 -
Schermbesturing.....	- 109 -
Bedieningspaneel.....	- 110 -
Achterkant.....	- 111 -
Regenmeter.....	- 112 -
Het apparaat veilig ophangen of plaatsen.....	- 112 -
Stel de regenmeter stevig op.....	- 113 -
Ingebruikname.....	- 114 -
Ontvangststoring.....	- 115 -
Radio-ontvangst uit- en inschakelen.....	- 115 -
Radio-ontvangst herstarten.....	- 116 -
Licht.....	- 116 -
Snelle instelling.....	- 117 -
Basisinstelling.....	- 117 -
Tijdzoneaanpassing.....	- 117 -
Tendensen.....	- 118 -
Temperatuur.....	- 118 -

12-/24 uurs-tijdformaat .....	- 118 -
Gegevens opvragen van de hoeveelheid regen en de buitentemperatuur.....	- 119 -
Maximale en minimale waarden .....	- 119 -
Neerslagverloop/Geschiedenis .....	- 119 -
Regenmeting .....	- 120 -
Alarm .....	- 120 -
Alarmeren activeren en deactiveren .....	- 120 -
Alarm instellen .....	- 121 -
Snooze-functie (SNOOZE) .....	- 121 -
Regenalarm instellen .....	- 121 -
Regenalarm.....	- 122 -
Batterijniveau-indicator .....	- 122 -
Reset (herstellen naar fabrieksinstelling) .....	- 122 -
Foutverhelping .....	- 122 -
Reinigingsinstructies .....	- 123 -
Opslag.....	- 123 -
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring.....	- 123 -
Weggoeien .....	- 124 -
Weggoeien van het elektrische apparaat .....	- 124 -
Verwijdering van de batterijen .....	- 126 -
Recycling .....	- 127 -
Huisvuil weggooien.....	- 127 -
Garantie door digi-tech gmbh.....	- 128 -
Garantievoorwaarden.....	- 128 -
Garantieperiode en wettelijk geregelde aansprakelijkheid bij mangel ...	- 128 -
Garantiedekking.....	- 128 -
Afhandeling in geval van garantie .....	- 129 -
Klantenservice.....	- 130 -
Leverancier .....	- 131 -

# DRAADLOOS WEERSTATION MET REGENMETER

## Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe draadloze weerstation met regenmeter (hierna "apparaat" genoemd). U hebt voor een hoogwaardig apparaat gekozen. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Het bevat belangrijke instructies voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak uzelf vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u de wekker gebruikt. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Geef alle documenten mee als u het apparaat aan derden doorgeeft. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor toekomstige vragen.

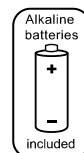
## Bedoeld gebruik

Dit apparaat is geschikt voor het weergeven van de tijd en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat geldt als oneigenlijk. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onbeoogd of onjuist gebruik. Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

## Inhoud van de verpakking

**Let op:** Controleer na aankoop of de levering compleet is. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig en niet defect zijn. Gebruik het apparaat niet als de levering niet compleet is en/of onderdelen beschadigd zijn. Neem contact op met de serviceafdeling (zie 'Procedure bij een garantiegeval').

- 1 x draadloos weerstation
- 2 x alkalinebatterijen 1,5 V AA LR6
- 1 x regenmeter
- 2 x alkalinebatterijen 1,5 V AA LR6
- 1 x gebruiksaanwijzing



## Technische gegevens

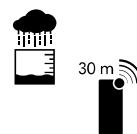
### Apparaat

- DCF77-radio tijdsynchronisatie
- Meetbereik/temperatuur:  $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperatuurweergave/tolerantie:  
 $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $5\text{ }^{\circ}\text{C} - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$ );  $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ )
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20% - 95%
- Luchtvochtigheidsindicator/tolerantie:  
 $\pm 5\%$  (35% - 70%);  $\pm 8\%$  (20% - 35%, 70% - 95%)
- Afmetingen: ca. 119 x 81 x 30 mm
- Gewicht: ca. 143 g (excl. batterij)
- Batterijen: 2 x 1,5 V AA R6 /LR6



### Regenmeter

- Meetbereik/temperatuur:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C} - 60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperatuurweergave/tolerantie:  
 $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $5\text{ }^{\circ}\text{C} - 60\text{ }^{\circ}\text{C}$ );  $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-20\text{ }^{\circ}\text{C} - 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ )
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20% - 95%
- Luchtvochtigheidsindicator/tolerantie:  
 $\pm 5\%$  (35% - 70%);  $\pm 8\%$  (20% - 35%, 70% - 95%)
- Regenmeting: 0 - 9999 mm
- Bereik: max. 30 m
- Overdrachtsfrequentie: 433 MHz



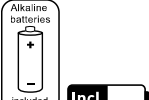









- Zendervermogen: 0,024 W
  - Beschermingsklasse door het batterijvak (regenmeter): IPX4 (spatwaterbescherming volgens de norm IEC 60529)
  - Afmetingen: ca. Ø 110 x 100 mm
  - Gewicht: ca. 157 g (excl. batterij)
  - Batterijen: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
- ⎓ - symbool voor gelijkspanning



## Verklaring van symbolen

 <b>WAARSCHUWING!</b>	Dit signaalsymbool/woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
<b>Opmerking:</b>	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.
	Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van de batterijvloeistof.
	Alkalinebatterijen inbegrepen
	Batterijen: 4 x 1,5 V AA LR6/R6
	Symbool voor gelijkspanning

	Gebruiksaanw zing
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Met de CE-markering verklaart digi-tech gmbh conform te zijn met de toepasselijke EU-richtlijnen.
	Temperatuur binnen/buiten
	Regenmeter
	Luchtvochtigheid
	Bereik regenmeter: max. 30 m Overdrachtsfrequentie: 433 MHz Zendvermogen: 0,024 W
	DCF77-radioklok
	Klok

 	Beschermingsklasse door de behuizing (regenmeter): IPX4 (spatwaterbescherming volgens IEC 60529)
	Draadloze golven/radiosymbool

### Verklaring van de batterijsymbolen



Bewaar de batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.



Batterijen niet in het vuur gooien of met vuur in contact brengen.



Batterijen moeten altijd met de juiste polariteit worden gebruikt.



Batterijen niet vervormen of beschadigen.



Batterijen niet openen of demonteren.



Batterijen van verschillende merken of typen niet met elkaar mengen.



Nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar mengen.



Batterijen niet opladen.



Batterijen tegen vocht beschermen en uit de buurt van vloeistoffen houden.



Sluit de batterijen niet kort.



Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.

## Belangrijke veiligheidsinstructies

### Veiligheidsinstructies voor de gebruikers



## WAARSCHUWING!

### RISICO OP LETSEL!

Dit apparaat mag worden gebruikt door personen (inclusief **kinderen** vanaf 8 jaar) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. **Kinderen** mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet door **kinderen** worden uitgevoerd zonder toezicht. Houd ook het verpakkingsfolie buiten bereik van **kinderen**. **Er bestaat verstikkingsgevaar.**



## WAARSCHUWING!

### GEZONDHEIDSRISICO! EXPLOSIEGEVAAR!

Bewaar nieuwe en oude batterijen/accu's buiten het bereik van **kleine kinderen**. Zoek onmiddellijk medische hulp als een batterij/accu wordt ingeslikt.

De batterijen/accu's moeten altijd in de juiste poolrichting worden geplaatst. Reinig eventueel vooraf de batterij- en apparaatcontacten. Probeer batterijen niet op te laden, kort te sluiten of te openen. Verwarm batterijen/accu's nooit om ze op te laden. Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Er is een verhoogd risico op lekken! Gooi batterijen/accu's nooit in vuur, omdat ze kunnen ontploffen.

Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van de batterijvloeistof. Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen als de batterijen/accu's lekken. Gebruik handschoenen. Spoel in geval van contact met batterijvloeistof de getroffen gebieden dadelijk met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Verwijder lege



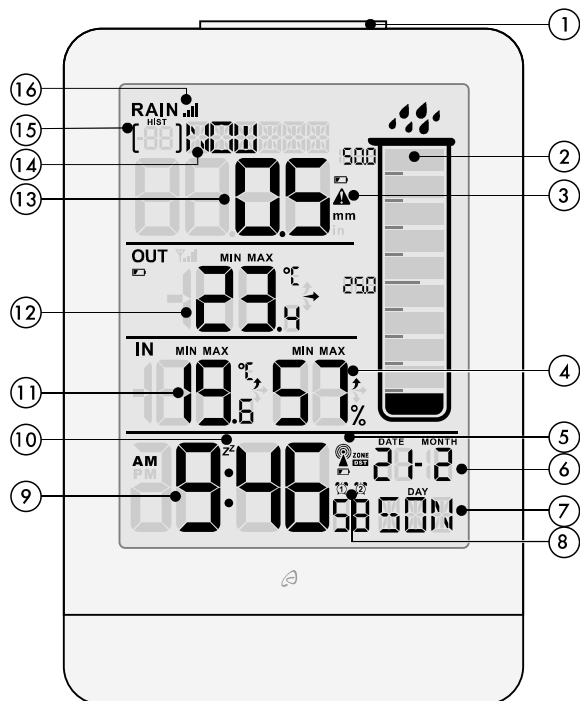
batterijen/accu's onmiddellijk uit het apparaat, er is een verhoogd risico op lekkage.

**Opmerking:**

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen!
- Verschillende batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt!
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden!
- Lege batterijen/accu's moeten uit het apparaat worden verwijderd en veilig worden afgevoerd (zie Verwijderen van batterijen)!
- Als het apparaat voor langere tijd ongebruikt wordt opgeslagen, moeten de batterijen/accu's worden verwijderd.

# Scherm en bedieningsvelden

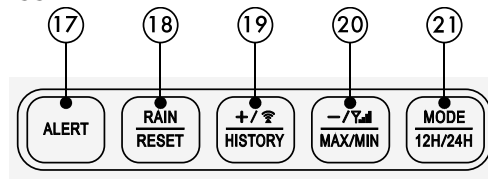
## Scherm



<b>1</b>	SNOOZE/LIGHT-knop	<b>2</b>	Regendiagram
<b>3</b>	Regenalarmsymbool	<b>4</b>	Luchtvochtigheid binnen
<b>5</b>	Radiosymbool, radiogolven, radiatoren	<b>6</b>	Datum

<b>7</b>	Weekdag	<b>8</b>	Wekker
<b>9</b>	Uurtijd	<b>10</b>	Snooze-weergave
<b>11</b>	Kamertemperatuur	<b>12</b>	Buitentemperatuur
<b>13</b>	Regen	<b>14</b>	Periode van gemeten regen
<b>15</b>	History, registratie van regen	<b>16</b>	Regenmeter- ontvangstsymbool

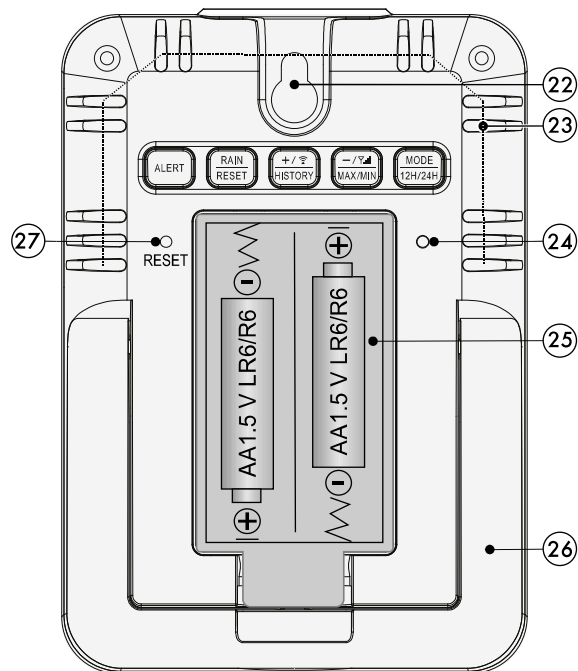
### Bedieningspaneel



<b>17</b>	Alert-knop	<b>18</b>	Regen/RESET-knop
<b>19</b>	Omhoog/Geschiedenis/R adioherstart-knop	<b>20</b>	Omlaag/Regenmeteropvraa g/MAX/MIN-toets
<b>21</b>	MODE/12H/24H-knop		

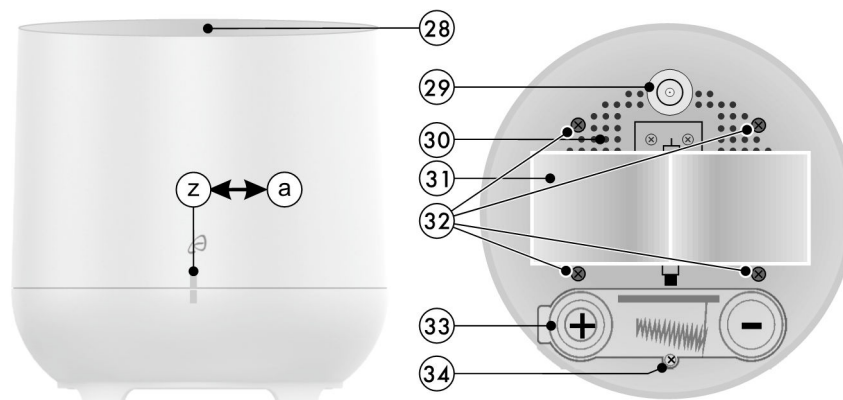


## Achterkant



<b>22</b>	Ophangvoorziening	<b>23</b>	Ventilatiesleuven
<b>24</b>	Luidspreker/zoemer	<b>25</b>	Batterijvak
<b>26</b>	Uitklapbare standaard	<b>27</b>	RESET-knop

## Regenmeter



<b>28</b>	Opvangtrechter	<b>29</b>	Waterpas
<b>30</b>	Afvoergaten	<b>31</b>	Waterwip
<b>32</b>	Gaten voor bevestiging met schroeven	<b>33</b>	Batterijvak
<b>34</b>	Beveiligingsschroef		
<b>a</b>	Opendraaien	<b>z</b>	Dichtdraaien

### Het apparaat veilig ophangen of plaatsen

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers). Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Gebruik geschikte schroeven en pluggen (niet bij de levering inbegrepen). Let op de eigenschappen van de muur. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging.

Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het opzetten, anders kunnen er krassen ontstaan. Let erop dat:

- er altijd voldoende ventilatie is gegarandeerd (plaats het apparaat niet in kasten of waar gordijnen of meubels de ventilatiesleuven **(23)** afdekken, en laat aan alle kanten minstens 10 cm ruimte vrij);
- het apparaat tijdens gebruik niet op een dik tapijt of bed geplaatst wordt en er geen directe warmtebronnen (bijv. verwarming) op het apparaat inwerken;
- er geen rechtstreeks zonlicht op het apparaat valt;
- contact met opsproeiend en druppelend water wordt vermeden;
- het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt of staat;
- er geen vreemde voorwerpen en stof kunnen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van het apparaat om de verspreiding van vuur te voorkomen.

### **Stel de regenmeter stevig op**

Plaats de regenmeter zo dat deze directe weersinvloeden kan opnemen en het water de plaats waar hij staat niet kan beschadigen. Dit is omdat het water direct na de meting weer door de afvoergaten **(30)** wegstroomt. Het batterijvak in de regenmeter heeft beschermingsklasse IPX4 en is daardoor beschermd tegen spatwater. De regenmeter kan met schroeven op een horizontaal oppervlak worden bevestigd. Zonder bevestiging kan de regenmeter bij windstoten rondvliegen en kan verwondingsgevaar niet worden uitgesloten. Gebruik voor de bevestiging geschikte schroeven (niet bij de levering inbegrepen). De 4 gaten **(32)** hiervoor zijn aanwezig in de bodem van de regenmeter.

Let erop dat:


- de regenmeter recht staat, gebruik hiervoor de ingebouwde waterpas **(29)**;
- altijd voldoende ventilatie is gegarandeerd (laat aan alle kanten minimaal 10 cm ruimte vrij);


- de regenmeter niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt of staat;
- geen vreemde voorwerpen en grote vervuiling kunnen binnendringen;
- gevoelige oppervlakken vóór de installatie worden beschermd tegen krassen en water.

## Ingebruikname





**Plaats de batterijen eerst in het batterijvak van de regenmeter (33) en pas daarna in het batterijvak van het apparaat (25) .**

- Verwijder de beschermfolie van het display van het apparaat.
- Schroef de behuizing van de regenmeter los **(a)**. Draai de veiligheidsschroef **(34)** aan de afdekking van het batterijvak los en open het batterijvak van de regenmeter **(33)**.
- Plaats twee 1,5 V AA R6/LR6-batterijen **in de juiste richting**.
- Sluit het batterijvak **(33)**. Monteer de behuizing van de regenmeter correct en schroef deze weer vast **(z)**.
- Open het batterijvak van het apparaat **(25)**.
- Plaats twee 1,5 V AA R6/LR6-batterijen **in de juiste richting**.
- Sluit het batterijvak **(25)**.
- Het display gaat 5 seconden branden, er klinkt een pieptoon en het apparaat controleert de kamertemperatuur en de luchtvochtigheid. Daarna ontvangt het apparaat de temperatuur en de hoeveelheid regen van de regenmeter, het ontvangtsymbool **(16)** van de regenmeter knippert op het display. Dit proces duurt maximaal 45 seconden. Het radiosymbool knippert dan  **(5)**, het apparaat ontvangt het DCF77-radiosignaal. Dit proces kan 3-10 minuten duren. Terwijl het DCF77-radiosignaal wordt ontvangen, zijn alle knoppen behalve de SNOOZE/LIGHT-knop **(1)** zonder functie. Als de ontvangst van het DCF77-radiosignaal na 10 minuten niet lukt, verdwijnt het radiosymbool

 **(5)**. Stel de tijd handmatig in (zie basisinstelling). Het apparaat zal om 04:00 uur en 05:00 uur een nieuwe poging beginnen om het DCF77-radiosignaal te ontvangen en de tijd automatisch corrigeren nadat het ontvangen van het DCF77-radiosignaal is gelukt.

**Opmerking:** verplaats het apparaat niet terwijl het DCF77-radiosignaal wordt ontvangen.

Als het ontvangen van het DCF77-radiosignaal is gelukt, verschijnt het radiosymbool  **(5)** permanent en de juiste tijd wordt automatisch ingesteld. Tijdens de zomertijd verschijnt DST op het scherm rechts van het radiosymbool .




### Ontvangststoring




Het DCF77-radiosignaal wordt verzonden vanuit de buurt van Frankfurt am Main. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km rondom Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal aanzienlijk kunnen hinderen. Als uw apparaat het DCF77-radiosignaal niet correct ontvangt, hang dan het apparaat op of verplaats het naar een andere locatie. Houd er rekening mee dat er in de buurt van computers, telefoons, radio's en tv's elektromagnetische straling kan zijn die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kan verstoren. Andere storingsbronnen voor de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kunnen sterke gebouwisolatie (metalen bouwdeelen), hoge bergen of atmosferische storing zijn. Vervang eventueel de batterijen.


### Radio-ontvangst uit- en inschakelen

- Om de ontvangst van het DCF77-radiosignaal permanent uit te schakelen, drukt u in de normale weergave de toets Omlaag/Regenmeteropvraag/MAX/MIN **(20)** en de toets omhoog/geschiedenis/draadloos opnieuw opstarten **(19)** samen gedurende




3 seconden in en houdt u deze ingedrukt. De radiotoren  (5) verdwijnt. Het apparaat ontvangt nu geen DCF77-radiosignaal meer.

- Om de ontvangst van het DCF77-radiosignaal weer in te schakelen, drukt u nogmaals in de normale weergave op de omlaag-/regenmeteropvraag-/MAX/MIN-toets (20) en de toets omhoog/geschiedenis/draadloos opnieuw opstarten (19) en houdt u de radiogolven  (5) gedurende 3 seconden ingedrukt. Het radiosymbool  (5) is niet meer zichtbaar. Het apparaat kan het DCF77-radiosignaal weer ontvangen.
- Om het DCF77-radiosignaal onmiddellijk te ontvangen, houdt u de toets omhoog/geschiedenis/draadloos opnieuw opstarten (19) 3 seconden lang ingedrukt, de ontvangst van het DCF77-radiosignaal begint nu. Het radiosymbool  (5) knippert, het apparaat ontvangt het DCF77-radiosignaal. Dit proces kan 3-10 minuten duren.
- Het apparaat zal anders tussen 01.00 uur en 05.00 uur elk uur een nieuwe poging beginnen om het DCF77-radiosignaal te ontvangen en de tijd automatisch corrigeren nadat het ontvangen van het DCF77-radiosignaal is gelukt.

Bij succesvolle ontvangst van het DCF77-radiosignaal verschijnt het radiosymbool  (5) permanent op het display.

### **Radio-ontvangst herstarten**

U kunt de ontvangst van het DCF77-radiosignaal opnieuw starten door in de normale weergave de toets omhoog/geschiedenis/draadloos opnieuw opstarten (19) gedurende 3 seconden ingedrukt te houden. Het radiosymbool  (5) knippert op het scherm. Het apparaat begint het DCF77-radiosignaal te ontvangen. Dit proces kan 3-10 minuten duren.

### **Licht**

Druk de SNOOZE/LIGHT-knop (1) om de korte schermverlichting tijdelijk te activeren.

## Snelle instelling

Bij het instellen van numerieke waarden kunt u de snelinstelling gebruiken door op de toets omlaag/ regenmeter/MAX/MIN **(20)** of de toets omhoog/geschiedenis/draadloos opnieuw opstarten **(19)** te drukken en deze ingedrukt te houden.

## Basisinstelling


U kunt de volgende instellingen bepalen: toetstoon, meeteenheid, temperatuureenheid, tijdzone, jaar, maand, dag, uur, minuut en taal van de weekdagweergave.

- Houd de MODE-/12H/24H-toets **(21)** in de normale tijdweergave 3 seconden ingedrukt, de toetsentoon BEEP ON knippert en kan met de toets omlaag/ regenmeteropvraag/MAX/MIN **(20)** of de toets omhoog/geschiedenis/draadloos opnieuw opstarten **(19)** worden ingesteld. Druk op de MODE-/12H/24H-toets **(21)** om de instelling te bevestigen. Stel op dezelfde manier de meeteenheid mm/inch, temperatuureenheid °C/°F, tijdzone 00 - (-) 12H, jaar 2021, maand 1-12, dag 1-31, uur 01-24, minuut 00-59 en taal van de weekdagaanduiding GERMAN (FRENCH, ITALIAN, SPANISH, DUTCH, SWEDISH, ENGLISH) in.

## Tijdzoneaanpassing

Als u zich in een land bevindt waar de huidige tijd ondanks het DCF77-radiosignaal verschilt, gebruik dan de tijdzoneaanpassing om uw apparaat in een andere tijdzone te gebruiken dan de standaardinstelling (UTC+1 = Midden-Europese Tijd). Stel het verschil in uren (bijv. -01) in op de gewenste tijdzone.

- Druk 1 x lang en 3 x kort op de MODE-/12H/24H-toets **(21)** in de normale tijdweergave. De tijdzone 00 knippert en kan met de toets omlaag/regenmeteropvraag/MAX/MIN **(20)** of met de toets omhoog/geschiedenis/draadloos opnieuw opstarten **(19)** worden ingesteld. Druk op de MODE-/12H/24H-knop **(21)** totdat u zich weer in de normale

tijdweergave bevindt. Het apparaat geeft rechts naast het radiosymbool  **(5) ZONE** en de gewijzigde tijd (bijv. 1 uur minder) weer.

## Tendensen

Uw apparaat toont u de berekende tendensen van de ruimteluchtvochtigheid **(4)**, ruimtetemperatuur **(11)** en de buitentemperatuur **(12)** op het display.



Opwaartse tendens



Gelijkblijvende tendens



Neerwaartse trend

## Temperatuur



- Druk 1 x lang en 2 x kort op de MODE-/12H/24H-toets **(21)** in de normale tijdweergave. De temperatuureenheid °C knippert.
- Stel met de toets omlaag/regenmeteropvraag/MAX/MIN **(20)** of de toets omhoog/geschiedenis/draadloos opnieuw opstarten **(19)** de temperatuureenheid in graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F) in.
- Druk op de MODE-/12H/24H-knop **(21)** totdat u zich weer in de normale tijdweergave bevindt. Het apparaat geeft de gewijzigde temperatuureenheid weer.

## 12-/24 uurs-tijdformaat

- Druk 1 x kort op de MODE-/12H/24H-knop **(21)** in de normale tijdweergave om heen en weer te schakelen tussen de 12-/24-uursweergave.



## Gegevens opvragen van de hoeveelheid regen en de buitentemperatuur

- Houd de toets omlaag/regenmeteropvraag/MAX/MIN **(20)** ingedrukt in de normale tijdweergave om de actuele regenmetergegevens op te vragen. Tijdens het proces knippert het ontvangtsymbool **(16)** van de regenmeter op het scherm. Dit proces duurt maximaal 45 seconden.

### Maximale en minimale waarden

De maximale en minimale temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden opgeslagen vanaf het moment dat de batterijen worden geplaatst.

- Druk 1 x kort op de toets omlaag/regenmeteropvraag/MAX/MIN **(20)** om de maximale waarden MAX van de ruimtetemperatuur **(11)**, buitentemperatuur **(12)** en luchtvochtigheid in de ruimte **(4)** op het display weer te geven.
- Druk nogmaals 1 x kort op de toets omlaag/regenmeteropvraag/MAX/MIN **(20)** om de minimale waarden MIN van de ruimtetemperatuur **(11)**, buitentemperatuur **(12)** en luchtvochtigheid in de ruimte **(4)** op het display weer te geven.
- Om de maximale en minimale waarden te wissen, drukt u 1 x kort en 1 x lang op de toets omlaag/regenmeteropvraag/MAX/MIN **(20)**. De maximale en minimale waarden worden verwijderd en vanaf dat moment opnieuw vastgelegd.

### Neerslagverloop/Geschiedenis



- Druk in de normale tijdweergave op de toets omhoog/geschiedenis/draadloos opnieuw opstarten **(19)** om het neerslagverloop van de laatste 12 uur op het display bij geschiedenis **(15)** af te lezen.

- 0 - HR = huidige neerslag
- 1 HR = neerslag een uur eerder
- 2 HR = neerslag twee uur eerder, etc.

## Regenmeting






- Druk in de normale tijdweergave op de regen-/RESET-toets **(18)** om naar de neerslagweergavemodus te gaan.  
NOW - nu (in de laatste 30 minuten),  
HOUR – dit uur (0 – 59 minuten),  
DAY – deze dag (0:00 -23.59 uur),  
WEEK – deze week (zondag – zaterdag),  
MONTH – deze maand (01 – 31),  
YEAR – dit jaar (01-01 – 31-12) of  
TOTAL - totaal (sinds de ingebruikname van het apparaat) te wisselen.
- Lees de regenhoeveelheid af op het regenhoeveelheidsdiagram **(2)** of op de regenhoeveelheidsindicatie **(13)**.
- Houd in een neerslagweergavemodus de regen-/RESET-toets **(18)** ingedrukt om de bijbehorende opslagrecord te wissen.
- Terwijl het regent, knipperen de regendruppels op het scherm boven het neerslagdiagram **(2)**.



## Alarm

### Alarmeren activeren en deactiveren

- Druk in de normale tijdweergave op de Alert-toets **(17)**, om tussen de alarmeren (ALARM1-wekalarm 1, ALARM2-wekalarm 2, ALERT-regenalarm) om te schakelen.
- Druk in de geselecteerde alarmweergavemodus op de MODE-/12H/24H-toets **(21)** om het alarm ON in te schakelen. Er verschijnt ALARM 1-  **(8)**, ALARM 2-  **(8)**, regenalarmsymbool-  **(3)** op het display.

- Druk in de geselecteerde alarmweergavemodus op de MODE-/12H/24H-toets **(21)** om het alarm OFF uit te schakelen. De alarmsymbolen zijn niet zichtbaar op het scherm.

### Alarm instellen



- Houd in een alarmweergavemodus (ALARM1, ALARM2) de alarmtoets **(17)** ingedrukt, de uren knipperen.
- Stel de uren in met de toets omlaag/regenmeteropvraag/MAX/MIN **(20)** of de toets omhoog/geschiedenis/draadloos opnieuw opstarten **(19)**.
- Druk nogmaals op de Alert-toets **(17)** om de instelling te bevestigen. De minuten knipperen en kunnen op dezelfde manier worden ingesteld.
- Druk zo vaak op de Alert-toets **(17)** tot u weer in de normale weergave bent of wacht 10 seconden.

### Snooze-functie (SNOOZE)

- Druk wanneer de wekker afgaat op de SNOOZE/LIGHT-knop **(1)** om de wekker tijdelijk uit te schakelen. Op het display knippert **(10) Z<sup>Z</sup>**. De wekker gaat na 5 minuten opnieuw af.
- Druk op een willekeurige knop behalve de SNOOZE/LIGHT-toets **(1)** om de wekker uit te schakelen.

### Regenalarm instellen



- Houd in de regenalarmmodus (ALERT) de alarmtoets **(17)** ingedrukt, de hoeveelheid regen knippert.
- Stel de hoeveelheid regen in met de toets omlaag/regenmeteropvraag/MAX/MIN **(20)** of de toets omhoog/geschiedenis/draadloos opnieuw opstarten **(19)**. De waarde van de hoeveelheid regen verwijst naar de hoeveelheid regen die binnen 24 uur is gevallen.



- Druk nogmaals op de Alert-toets **(17)** om de instelling te bevestigen.
- Druk nogmaals op de Alert-toets **(17)** om naar de normale tijdweergave te gaan of wacht 10 seconden.

### Regenalarm

Als de ingestelde alarmwaarde wordt overschreden, klinkt de alarmtoon elke minuut gedurende 5 seconden en knippert het regenalarmsymbool **(3)** 24 uur lang, of tot de waarde weer onder de ingestelde alarmwaarde zakt.

- Druk op een willekeurige knop om de alarmtoon te stoppen, het regenalarmsymbool **(3)** blijft knipperen.

### Batterijniveau-indicator

Als de batterijen te zwak worden om het apparaat, de regenmeter en de gegevensoverdracht in bedrijf te houden, verschijnt de batterij-indicator op het display  onder het radiosymbool  **(5)**, rechts boven het regenalarmsymbool **(3)** of links naast de buitentemperatuur **(12)**.

- Vervang de batterijen zo snel mogelijk in alle apparaten.
- Start het apparaat opnieuw op.

### Reset (herstellen naar fabrieksinstelling)

Druk met een dun, bot voorwerp op de knop in het gat van de RESET-toets **(27)** aan de achterkant van het apparaat. Alle instellingen worden verwijderd en het apparaat wordt opnieuw opgestart.

### Foutverhelping

Probleem	Oplossing
Leeg scherm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de batterijen.</li> </ul>
Geen zenderontvangst	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de batterijen.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neem de buitensensor en het apparaat weer in gebruik.</li> <li>• Verminder de afstand tussen de regenmeter en het apparaat.</li> <li>• Elimineer storingsbronnen.</li> <li>• Kies een andere locatie.</li> </ul>
HI/LO op het scherm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De waarden vallen buiten het meetbereik.</li> </ul>
Onjuiste weergave	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maak de regenmeter schoon.</li> <li>• Monteer de behuizing van de regenmeter correct.</li> <li>• Controleer de batterijen.</li> <li>• Neem de buitensensor en het apparaat weer in gebruik.</li> </ul>

### Reinigingsinstructies

Een onjuiste manier van reinigen kan het apparaat beschadigen. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe en metalen voorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Maak het apparaat schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

### Opslag

Als de wekker langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen en bewaar de wekker, schoongemaakt en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, bij voorkeur in de originele verpakking.

### Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het type radioapparatuur gelijk is aan draadloos weerstation met regenmeter 4-LD5972-1-2 van de richtlijn



RED 2014/53/EU, artikel 10, lid 8.

Hier kunt u uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring downloaden:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik dan op het vergrootglas  en voer het artikelnummer 378375\_2110 in.

## Weggoaien

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. Hoe u het oude product inlevert, kunt u vinden bij uw gemeente.

**Let bij het verwijderen van het afval op de markeringen op de verpakkingsmaterialen. De vermelde afkortingen (a) en nummers (b) betekenen:**

**1-7: kunststofmaterialen**

**20-22: papier en karton**

**80-98: composietmaterialen.**



## Weggoaien van het elektrische apparaat

Het symbool met de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gegarandeerd. Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden voordat zij bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het toestel kunnen worden verwijderd zonder het te vernielen.



Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs zijn ingericht in de zin van ElektroG/AEEA. De afvoer van oude apparaten is gratis.

**Breng het oude apparaat terug naar uw LIDL-winkel.**

Dealers met een verkoopoppervlakte van ten minste 400 m<sup>2</sup> aan elektrische en elektronische apparatuur zijn verplicht de apparatuur terug te nemen.

Hetzelfde geldt voor detailhandelaren in levensmiddelen met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 m<sup>2</sup>, mits zij permanent of ten minste enkele malen per jaar elektrische en elektronische apparatuur aanbieden.

Verkopers op afstand van elektrische en elektronische apparatuur met een opslagruimte van ten minste 400 m<sup>2</sup> of een totale opslagruimte van ten minste 800 m<sup>2</sup> vallen ook onder de terugnameplicht. In het algemeen zijn de distributeurs verplicht te zorgen voor de kosteloze terugname van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) door geschikte terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. Bij het sluiten van de verkoopovereenkomst moet de handelaar de consument vragen naar een overeenkomstig voornemen om de goederen terug te zenden. Bovendien kunnen consumenten tot drie oude apparaten van één type gratis inleveren bij een inleverpunt van een dealer zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De

breedte van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen.

De consumenten worden aangemoedigd om maatregelen ter voorkoming van afval te nemen. Voor elektrische en elektronische apparatuur betekent dit dat de levensduur moet worden verlengd door defecte apparatuur te repareren en gebruikte apparatuur in goede staat te verkopen in plaats van deze voor verwijdering te bestemmen.

### **Verwijdering van de batterijen**

Het symbool geeft aan dat batterijen en accu's niet met het normale huishoudelijke afval mogen worden meegegeven. Defecte of volledige lege batterijen/accu's moeten volgens Richtlijn 2006/66/EG inclusief aanpassingen gerecycled worden. Gebruikers zijn wettelijk verplicht alle batterijen af te geven bij een speciale verzamelplek van hun gemeente of stadsdeel of in een winkel af te geven. Daarbij maakt het niet uit of ze schadelijk stoffen zoals Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium bevatten of niet. Op deze manier kunnen waardevolle grondstoffen zoals kobalt, nikkel of koper op een milieuvriendelijke manier teruggewonnen of gerecycled worden.



Voor het teruggeven van batterijen en accu's wordt geen vergoeding betaald.



## **WAARSCHUWING!**

### **Milieuschade door verkeerd verwijderen van batterijen/accu's!**

Enkele van de mogelijk bevatte stoffen zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. Zware metalen bijv. kunnen schadelijke effecten hebben op mens, dier en plant en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen, om vervolgens indirect via voedsel het lichaam binnen te komen.





## **WAARSCHUWING! Explosiegevaar!**

Bij oude lithiumbatterijen (Li = lithium) bestaat er een hoog brandgevaar. Daarom is het belangrijk dat de oude lithiumbatterijen en -accu's op een juiste en correcte manier verwijderd worden. Als deze batterijen niet correct verwijderd worden, kan dit tot interne en externe kortsluiting veroorzaakt door thermische effecten (hitte) of mechanische beschadigingen leiden. Kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu.

Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af als u ze wilt verwijderen om op deze manier een externe kortsluiting te voorkomen.

Batterijen en accu's die niet vast in het apparaat ingebouwd zijn, moeten voor verwijdering uit het apparaat gehaald worden en apart verwijderd worden.

Geef alleen lege batterijen en accu's af!

Gebruik indien mogelijk alleen oplaadbare batterijen/accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

### **Recycling**

De productverpakking is gemaakt van recyclebare materialen.

Gooi deze op een milieuvriendelijke manier weg via de opgezette inzamelsystemen.



### **Huisvuil weggooien**

Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg.

Let op de markeringen op de verschillende verpakkingsmaterialen en scheid ze eventueel.



## **Garantie door digi-tech gmbh**

U krijgt op dit weerstation **3** jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval dat dit weerstation gebreken vertoont, kunt u tegenover de verkoper van het product aanspraak maken op uw wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden niet beïnvloed door onze hieronder weergegeven garantie.

### **Garantievoorwaarden**

De garantieperiode begint op de datum van aankoop. Bewaar uw originele aankoopbon. Deze is nodig als bewijs van aankoop. Treedt binnen drie jaar na de datum van aankoop van dit weerstation een materiaal- of fabricagefout op, dan wordt het weerstation door ons – naar eigen goeddunken - gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat binnen de periode van drie jaar het defecte weerstation en het bewijs van aankoop (kassabon) worden overlegd en er schriftelijk kort wordt aangegeven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden. Als het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u een gerepareerde of een nieuw weerstation terug. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

### **Garantieperiode en wettelijk geregelde aansprakelijkheid bij mangel**

De garantieperiode wordt door de garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor onderdelen die zijn gerepareerd of vervangen. Eventuele beschadigingen en/of mangel die al gelijk na aankoop worden vastgesteld dienen meteen na het uitpakken meegedeeld te worden. Na afloop van de garantieperiode vallen alle reparatiekosten onder de betalingsplicht!

### **Garantiedekking**

Het weerstation is zorgvuldig geproduceerd onder strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd voorafgaande aan aflevering. De garantie geldt voor materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen

productonderdelen die zijn blootgesteld aan normale slijtage en dus kunnen worden beschouwd als slijtende onderdelen of voor schade aan kwetsbare onderdelen zoals schakelaars, batterijen of onderdelen van glas. Deze garantie vervalt als het weerstation beschadigd is of niet goed gebruikt of onderhouden. Om een goed gebruik van het weerstation te garanderen, moeten alle in de handleiding aangegeven instructies strikt worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die worden afgeraden in de handleiding of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten absoluut worden vermeden.

Het weerstation is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij misbruik en oneigenlijk gebruik, het gebruik van geweld of ingrepen die niet zijn uitgevoerd door onze bevoegde servicevestiging, vervalt de garantie.

### **Afhandeling in geval van garantie**

Om uw verzoek snel te kunnen behandelen, volgt u a.u.b. onderstaande aanwijzingen:

- Houdt voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (378375\_2110) als bewijs van aankoop bereid.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, als graving, op het titelblad van de handleiding (links beneden) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u dit (en andere) handboek, productvideos en software downloaden.



Met deze QR-code gaat u direct naar de Lidl servicepagina. Als u het artikelnumemr (378375\_2110) invoert, kunt u de handleiding openen.

## Klantenservice

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DUITSLAND  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefoon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

Ⓚ 800 5515 6616

Ⓚ 0800 896640

Ⓚ 80000 49116

Ⓚ 0800 191026

Ⓚ 00800 44140855

Ⓚ 0800 80847

Ⓚ 0800 222943

Ⓚ 0800 004449

Ⓚ 0680 981220

IAN 378375\_2110

Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2

 Productiejaar: 2022



### Leverancier

NB: het onderstaande adres is géén serviceadres. Neem eerst contact op met de bovengenoemde klantenservice!

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DUITSLAND



**Obsah**

Obsah .....	- 132 -
Úvod .....	- 134 -
Určené použití .....	- 134 -
Obsah balení .....	- 134 -
Technické údaje .....	- 135 -
Přístroj .....	- 135 -
Srážkoměr .....	- 135 -
Vysvětlivky symbolů .....	- 136 -
Vysvětlení symbolů baterie .....	- 138 -
<b>Důležitá bezpečnostní upozornění</b> .....	- 139 -
Bezpečnostní pokyny pro uživatele .....	- 139 -
Bezpečnostní upozornění ohledně baterií .....	- 140 -
Displej a ovládací panely .....	- 142 -
Displej .....	- 142 -
Ovládací panel .....	- 143 -
Zadní strana .....	- 144 -
Srážkoměr .....	- 145 -
Přístroj bezpečně zavěste nebo postavte .....	- 145 -
Srážkoměr bezpečně postavte .....	- 146 -
Uvedení do provozu .....	- 147 -
Rušení příjmu .....	- 148 -
Vypněte a zapněte příjem rádiového signálu .....	- 148 -
Restart příjmu rádiového signálu .....	- 149 -
Podsvícení .....	- 149 -
Rychlé nastavení .....	- 149 -
Základní nastavení .....	- 149 -
Upravení časového pásma .....	- 150 -
Tendence .....	- 150 -
Teplota .....	- 151 -

12/24 hodinový formát času .....	151 -
Dotaz na údaje o množství deště a venkovní teplotě .....	151 -
Maximální a minimální hodnoty .....	151 -
Průběh srážek/historie .....	152 -
Měření srážek .....	152 -
Alarmy .....	153 -
Aktivace a deaktivace alarmů .....	153 -
Nastavení alarmu .....	153 -
Funkce odloženého buzení (SNOOZE) .....	153 -
Nastavit alarm deště .....	153 -
Alarm deště .....	154 -
Ukazatel stavu baterie .....	154 -
Reset (resetování na tovární nastavení) .....	154 -
Odstranění závad .....	155 -
Pokyny pro čištění .....	155 -
Skladování .....	155 -
Zjednodušené prohlášení o shodě EU .....	156 -
Likvidace .....	156 -
Likvidace elektrického přístroje .....	156 -
Likvidace baterií .....	158 -
Recyklace .....	159 -
Likvidace odpadu .....	159 -
Záruka firmy digi-tech gmbh .....	159 -
Záruční podmínky .....	160 -
Záruční lhůta a zákonný nárok při nedostacích .....	160 -
Rozsah záruky .....	160 -
Postup v případě uplatnění záruky .....	161 -
Servis .....	162 -
Dodavatel .....	163 -

# BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE S MĚŘENÍM MNOŽSTVÍ SRÁŽEK

## Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vaší nové meteostanice řízené rádiovým signálem se srážkoměrem (dále jen „přístroj“). Rozhodli jste se pro kvalitní přístroj. Návod k použití je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím přístroje se seznáme se všemi pokyny pro obsluhu a s bezpečnostními pokyny. Přístroj používejte pouze popsáním způsobem a pro určené oblasti použití. Při přenechání přístroje třetí osobě předejte dále i všechny podklady. Uschovejte si prosím obal a návod k obsluze pro budoucí dotazy.



## Určené použití

Tento přístroj je vhodný pro zobrazení času a pro využití dalších popsanych funkcí. Každé jiné užití nebo úprava přístroje není v souladu s určením. Výrobce neručí za škody vzniklé nevhodným užíváním nebo chybnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční využití.

## Obsah balení

**Upozornění:** Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že je vše v pořádku a jednotlivé díly nejsou poškozené. Pokud obsah balení není úplný a/nebo jsou díly poškozené, přístroj nepoužívejte. Obratě se na servisní oddělení (viz „Postup v případě uplatnění záruky“).

- 1 x meteostanice řízená rádiovým signálem
- 2 x alkalické baterie typu 1,5 V AA LR6
- 1 x srážkoměr
- 2 x alkalické baterie typu 1,5 V AA LR6
- 1 x návod k použití



## Technické údaje

### Přístroj



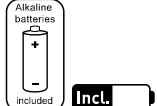




- DCF77 Čas řízený rádiovým signálem
- Rozsah měření/teplota:  $-9,9\text{ °C} - 50\text{ °C}$
- Zobrazení teploty/tolerance:  
 $\pm 1,5\text{ °C}$  ( $5\text{ °C} - 50\text{ °C}$ );  $\pm 2\text{ °C}$  ( $-9,9\text{ °C} - 5\text{ °C}$ )
- Rozsah měření/vlhkost vzduchu: 20 % – 95 %
- Zobrazení/tolerance vlhkosti:  
 $\pm 5\%$  (35 % – 70 %);  $\pm 8\%$  (20 % – 35 %, 70 % – 95 %)
- Rozměry: cca 119 x 81 x 30 mm
- Hmotnost: cca 143 g (bez baterie)
- Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6





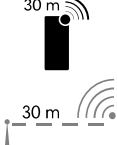




### Srážkoměr

- Rozsah měření/teplota:  $-20 - 60\text{ °C}$
- Zobrazení teploty/tolerance:  
 $\pm 1,5\text{ °C}$  ( $5\text{ °C} - 60\text{ °C}$ );  $\pm 2\text{ °C}$  ( $-20\text{ °C} - 5\text{ °C}$ )
- Rozsah měření/vlhkost vzduchu: 20 % – 95 %
- Zobrazení/tolerance vlhkosti:  
 $\pm 5\%$  (35 % – 70 %);  $\pm 8\%$  (20 % – 35 %, 70 % – 95 %)
- Měření srážek: 0 – 09999 mm
- Dosah: max. 30 m
- Frekvence přenosu: 433 MHz
- Vysílací výkon: 0,024 W
- Třída ochrany prostoru na baterie (srážkoměr):  
IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle IEC 60529)
- Rozměry: cca  $\varnothing 110 \times 100$  mm
- Hmotnost: cca 157 g (bez baterie)

- Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6  
 === – označení pro stejnosměrné napětí

## Vysvětlivky symbolů

 <b>VAROVÁNÍ!</b>	Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
<b>Upozornění:</b>	Toto signální slovo se používá pro uvedení dalších informací.
	Nesprávným užíváním baterií/akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení kyseliny z baterie.
	Alkalické baterie jsou součástí balení
	Baterie: 4 x 1,5 V AA LR6/R6
	Označení stejnosměrného napětí
	Návod k použití
	Přečtěte si návod k použití!

	Označením CE společnost digi-tech gmbh deklaruje shodu s příslušnými směrnicemi EU.
	Teplota uvnitř/venku
	Srážkoměr
	Vlhkost vzduchu
	Dosah srážkoměru: max. 30 m Frekvence přenosu: 433 MHz Vysílací výkon: 0,024 W
	Rádiový časový signál DCF77
	Čas
	Třída ochrany krytu (srážkoměr): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle IEC 60529)
	Rádiové vlny/symbol rádiového signálu

## Vysvětlení symbolů baterie



Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.



Nevhazujte baterie do ohně ani je nepřivádějte do kontaktu s ohněm.



Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.



Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.



Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.



Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.



Nekombinujte nové a použité baterie.



Nenabíjejte baterie.



Chraňte baterie před vlhkostí a chráňte je před kapalinami.



Baterie nezkratujte.



Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.

## Důležitá bezpečnostní upozornění

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



### **VAROVÁNÍ!** **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

Tento přístroj mohou používat osoby (včetně **děti** od 8 let) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou schopny pochopit z toho plynoucí rizika. **Děti** si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí **děti** provádět bez dozoru. Také obalové fólie uchovávejte mimo dosah **děti**. **Hrozí nebezpečí udušení.**



## **VAROVÁNÍ!**

### **OHROŽENÍ ZDRAVÍ! NEBEZPEČÍ EXPLOZE!**

Nové i staré baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah **malých dětí**. Pokud dojde ke spolknutí baterie/akumulátoru, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Baterie/akumulátory musí být vždy vloženy podle vyznačené polarity. V případě potřeby předem vyčistěte kontakty baterie a přístroje. Nepokoušejte se baterie znovu nabít, zkratovat nebo otevřít. Nikdy baterie/akumulátory nezahřívejte, abyste je dobili. Nikdy baterie/akumulátory nevystavujte přílišnému teplu jako je sluneční záření, oheň nebo podobně. Hrozí vyšší riziko vytečení! Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně, mohou explodovat.

Při nesprávném používání baterií/akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení akumulátorové kyseliny. V případě vytečení baterií/akumulátorů se vyhýbejte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Použijte rukavice. V případě kontaktu s tekutinou z baterie ihned dostatečně opláchněte postižená místa čistou vodou a okamžitě vyhledejte



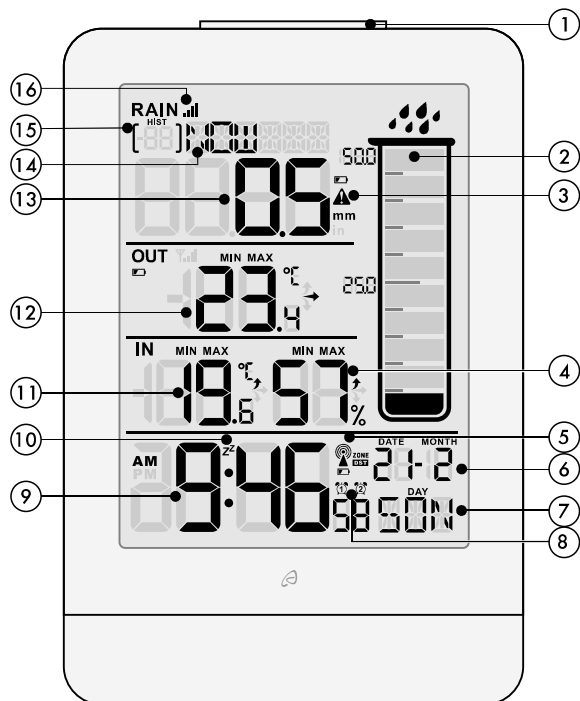
lékaře. Vybité baterie/akumulátory neprodleně vyjměte z přístroje, je zde zvýšené riziko vytečení.

**Upozornění:**

- Baterie, které nejsou určeny k dobíjení, nesmí být dobíjeny!
- Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí používat společně!
- Připojovací svorky nesmí být zkratovány!
- Prázdné baterie/akumulátory je třeba ze zařízení vyjmout a bezpečně zlikvidovat (viz Likvidace baterií)!
- Pokud je zařízení delší dobu nepoužívané, je třeba baterie/dobíjecí baterie vyjmout.

# Displej a ovládací panely

## Displej

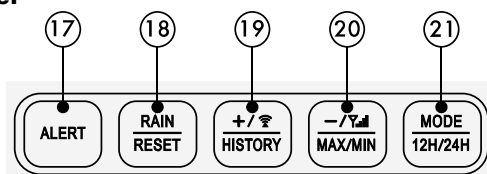


<b>1</b>	Tlačítko SNOOZE/LIGHT	<b>2</b>	Diagram srážek
<b>3</b>	Symbol alarmu deště	<b>4</b>	Vlhkost vzduchu v interiéru
<b>5</b>	Symbol rádia, rádiové vlny, rádiová věž	<b>6</b>	Datum



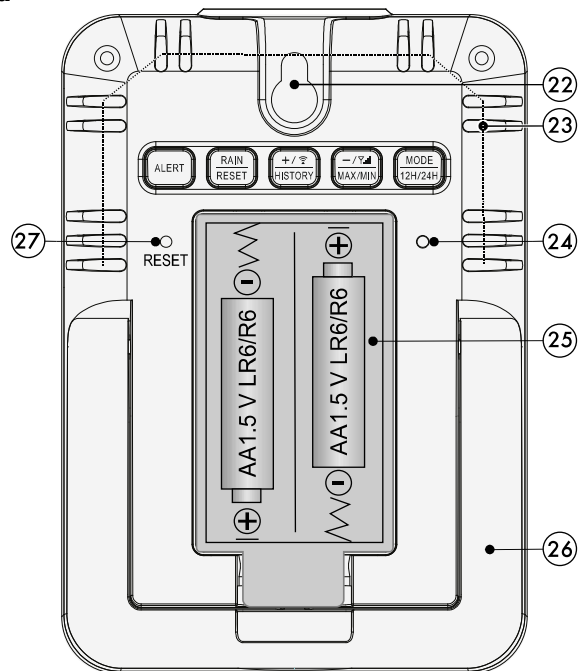
<b>7</b>	Den v týdnu	<b>8</b>	Budík
<b>9</b>	Čas	<b>10</b>	Zobrazení odloženého buzení
<b>11</b>	Pokojeová teplota	<b>12</b>	Venkovní teplota
<b>13</b>	Množství srážek	<b>14</b>	Časový interval měřených srážek
<b>15</b>	Historie, zaznamenávání množství srážek	<b>16</b>	Symbol příjmu signálu srážkoměru

### Ovládací panel



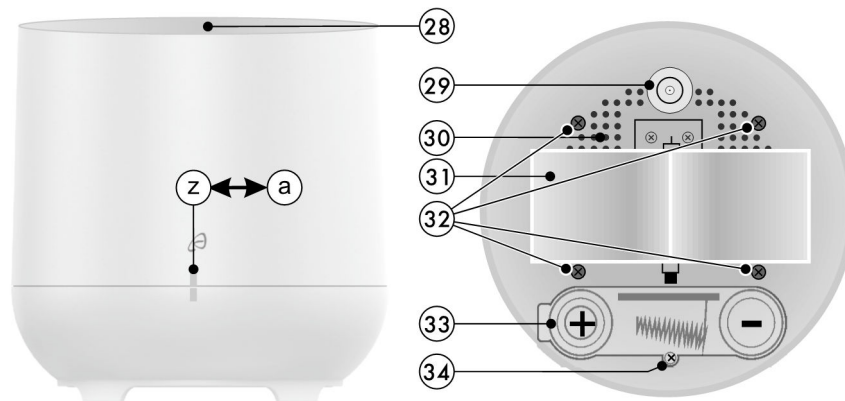
<b>17</b>	Tlačítko výstrahy (Alert)	<b>18</b>	Tlačítko déšť/RESET
<b>19</b>	Tlačítko nahoru/historie/nový start příjmu rádiového signálu	<b>20</b>	Tlačítko dolů/dotaz na srážkoměr/MAX/MIN
<b>21</b>	Tlačítko MODE/12H/24H		

## Zadní strana



<b>22</b>	Výřez na zavěšení	<b>23</b>	Větrací otvory
<b>24</b>	Reproduktor/bzučák	<b>25</b>	Prostor na baterie
<b>26</b>	Výklopný stojan	<b>27</b>	Tlačítko RESET

## Srážkoměr



<b>28</b>	Sběrný trychtýř	<b>29</b>	Vodováha
<b>30</b>	Odtokové otvory	<b>31</b>	Vodní vahadlo
<b>32</b>	Otvory pro upevnění pomocí šroubů	<b>33</b>	Prostor na baterie
<b>34</b>	Bezpečnostní šroub		
<b>a</b>	Vyšroubovat	<b>z</b>	Zašroubovat

### Přístroj bezpečně zavěste nebo postavte

Přístroj není určen na provoz v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny). Před upevněním na stěnu se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Dbejte na strukturu stěny. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním.

Než přístroj umístíte, ochraňte citlivé plochy, protože může dojít k jejich poškrábání. Dbejte na to, aby:

- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (přístroj neumístěte do regálu nebo tam, kde závěsy nebo nábytek zakryjí větrací otvory **(23)** a ponechejte alespoň 10 cm prostor na všechny strany);
- přístroj nebyl při provozu umístěn na tlustý koberec nebo na postel a aby na něj nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- na přístroj nedopadaly žádné přímé sluneční paprsky;
- se zamezilo kontaktu s kapající nebo stříkající kapalinou;
- přístroj nestál nebo nebyl zavěšen v bezprostřední blízkosti silného magnetického pole (např. reproduktory);
- dovnitř nevnikla žádná cizí tělesa nebo prach;
- v blízkosti tohoto zařízení nikdy nedošlo k manipulaci se svíčkami ani jiným otevřeným ohněm, aby se zamezilo vzniku požáru.

### **Srážkoměr bezpečně postavte**

Umístěte srážkoměr tak, aby byl přímo vystaven povětrnostním vlivům a voda nemohla poškodit místo, kde je umístěn. Voda bezprostředně po měření vyteče příslušnými otvory **(30)**. Prostor na baterie ve srážkoměru má třídu ochrany IPX4 a chrání proto proti stříkající vodě. Srážkoměr lze připevnit k vodorovnému povrchu pomocí šroubů. Bez připevnění může srážkoměr v poryvu větru odlétnout a nelze vyloučit riziko zranění. K upevnění použijte vhodné šrouby (nejsou součástí dodávky). 4 otvory **(32)** pro ně jsou ve spodní části srážkoměru.

Dbejte na to, aby:



- byl srážkoměr postaven rovně, použijte vestavěnou vodováhu **(29)**;
- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (ponechejte alespoň 10 cm prostor na všechny strany);
- srážkoměr nestál nebo nevisel v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktory);
- dovnitř nevnikla žádná cizí tělesa nebo prach;

- před postavením chraňte citlivé plochy před poškrábáním a vodou.



## Uvedení do provozu



Nejprve vložte baterie do přihrádky na baterie srážkoměru (33) a teprve poté do přihrádky na baterie v přístroji (25).

- Odstraňte ochrannou fólii z displeje přístroje.
- Vyšroubujte kryt srážkoměru na (a). Povolte bezpečnostní šroub (34) na krytu prostoru pro baterie a otevřete prostor pro baterii srážkoměru (33).
- Vložte dvě baterie typu 1,5 V AA R6 /LR6 **podle vyznačené polaridy**.
- Uzavřete přihrádku na baterie (33). Kryt srážkoměru správně přiložte a přišroubujte jej zpět k (z).
- Otevřete prostor na baterie u přístroje (25).
- Vložte dvě baterie typu 1,5 V AA R6 /LR6 **podle vyznačené polaridy**.
- Uzavřete přihrádku na baterie (25).
- Displej se na 5 sekund rozsvítí, zazní zvukový signál a přístroj zkontroluje teplotu a vlhkost v místnosti. Přístroj poté přijímá hodnoty teploty a množství srážek ze srážkoměru a na displeji bliká symbol příjmu srážkoměru (16).  
Tento proces trvá až 45 sekund. Symbol rádiového signálu  (5) poté bliká a přístroj přijímá rádiový signál DCF77. Tento proces může trvat 3–10 minut. Během příjmu rádiového signálu DCF77 zůstanou všechna tlačítka kromě tlačítka SNOOZE/LIGHT (1) bez funkce. Pokud příjem rádiového signálu DCF77 není po dobu 10 minut úspěšný, zhasne symbol rádiového signálu  (5). Nastavte čas ručně (viz Základní nastavení). Přístroj zahájí nový pokus o příjem rádiového signálu DCF77 ve 4:00 a 5:00 hodin a čas po úspěšném přijetí rádiového signálu DCF77 automaticky upraví.

**Upozornění:** Během přijímání bezdrátového signálu DCF77 nepohybujte přístrojem a srážkoměru.

Pokud je příjem rádiového signálu DCF77 úspěšný, zobrazí se trvale symbol rádiového signálu  (5) a automaticky se nastaví správný čas. Během letního času se zobrazí **DST** na displeji vpravo od symbolu rádiového signálu  (5)







### Rušení příjmu

Rádiový signál DCF77 je vysílán z blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. Lze jej přijmout až přibližně v okruhu 2 000 km od Frankfurtu nad Mohanem. Existují však některé rušivé zdroje, které mohou příjem rádiového signálu DCF77 výrazně omezit. Pokud vaše zařízení nepřijímá rádiový signál DCF77 správně, zavěste nebo přesuňte zařízení na jiné místo. Nezapomeňte, že v blízkosti počítačů, telefonů, rádií a televizorů mohou být elektromagnetické vlny, které mohou příjem rádiového signálu DCF77 rušit. Dalšími zdroji rušení příjmu rádiového signálu DCF77 může být silná izolace budovy (kovové stavební dílce), vysoké kopce nebo atmosférické rušení. V případě potřeby vyměňte baterie.

### Vypněte a zapněte příjem rádiového signálu




- Chcete-li trvale vypnout příjem rádiového signálu DCF77, stiskněte a 3 sekundy držte v normálním ukazateli současně tlačítko dolů/dotaz na srážkoměr/MAX/MIN (20) a tlačítko nahoru/historie/nový start příjmu rádiového signálu (19). Symbol rádiového signálu  (5) zhasne. Přístroj nyní nepřijímá rádiový signál DCF77.
- Chcete-li znovu zapnout příjem rádiového signálu DCF77, stiskněte a 3 sekundy držte v normálním ukazateli současně tlačítko dolů/dotaz na srážkoměr/MAX/MIN (20) a tlačítko nahoru/historie/nový start příjmu rádiového signálu (19) a rádiové vlny  (5) zhasnou. Symbol rádiového signálu  (5) není vidět. Přístroj může opět přijímat rádiový signál DCF77.
- Chcete-li začít okamžitě přijímat rádiový signál DCF77, stiskněte a 3 sekundy držte tlačítko nahoru/historie/nový start příjmu rádiového signálu (19); příjem rádiového signálu DCF77 se nyní spustí. Symbol rádiového signálu  (5)

bliká, přístroj přijímá rádiový signál DCF77. Tento proces může trvat 3–10 minut.

- Jinak přístroj zahájí nový pokus o příjem rádiového signálu DCF77 mezi 1:00 a 5:00 hodinou každou hodinu a čas po úspěšném přijetí rádiového signálu DCF77 automaticky upraví.

Pokud je příjem rádiového signálu DCF77 úspěšný, na displeji se trvale zobrazí symbol rádiového signálu  (5).

### **Restart příjmu rádiového signálu**

Příjem rádiového signálu DCF77 můžete při normálním zobrazení nově spustit stisknutím a držením tlačítka nahoru/historie/nový start příjmu rádiového signálu (19) po dobu 3 sekund. Na displeji bliká symbol rádiového signálu  (5). Přístroj začne přijímat rádiový signál DCF77. Tento proces může trvat 3–10 minut.

### **Podsvícení**

Stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT (1) dočasně aktivujete krátké podsvícení displeje.

### **Rychlé nastavení**

Při nastavování číselných hodnot můžete stisknutím a držením tlačítka dolů/dotazu na srážkoměr/MAX/MIN (20) tlačítka nahoru/historie/nový start příjmu rádiového signálu (19) využít rychlého nastavení.

### **Základní nastavení**


Můžete provést následující nastavení: tón tlačítka, jednotka měření, jednotka teploty, časové pásmo, rok, měsíc, den, hodina, minuta a jazyk ukazatele dne v týdnu.

- V normálním ukazateli času stiskněte a držte tlačítko MODE/12H/24H (21) po dobu 3 sekund, tón tlačítka BEEP ON bliká a lze jej nastavit tlačítkem dolů/dotaz na srážkoměr/MAX/MIN (20) nebo tlačítkem nahoru/historie/nový start příjmu rádiového signálu (19). Opětovným

stisknutím tlačítka MODE/12H/24H **(21)** nastavení potvrďte. Stejným způsobem nastavte jednotku měření mm/inch, jednotku teploty °C/°F, časové pásmo 00-(-)12H, rok 2021, měsíc 1-12, den 1-31, hodinu 01-24, minutu 00-59 a jazyk ukazatele dne v týdnu GERMAN (FRENCH, ITALIAN, SPANISH, DUTCH, SWEDISH, ENGLISH).

## Upravení časového pásma




Pokud se nacházíte v zemi, kde je aktuální čas i přes rádiový signál DCF77 odchýlný, upravte časové pásmo, abyste přístroj mohli užívat v jiném časovém pásmu, než je standardní nastavení (UTC + 1 = středoevropský čas). Nastavte rozdíl v hodinách (např. - 01) na požadované časové pásmo.

- Stiskněte tlačítko MODE/12H/24H **(21)** v normálním ukazateli času 1 x dlouze a 3 x krátce. Časové pásmo 00 bliká a lze jej nastavit tlačítkem dolů/dotaz na srážkoměr/MAX/MIN **(20)** nebo tlačítkem nahoru/historie/nový start příjmu rádiového signálu **(19)**. Opakovaně tiskněte tlačítko MODE/12H/24H **(21)**, dokud se nevrátíte zpět do normálního zobrazení času. Přístroj napravo od symbolu rádia  **(5)** zobrazí **ZÓNU** a změněný čas (např. o 1 hodinu méně).

## Tendence

Váš přístroj vám na displeji zobrazuje vypočítané tendence pokojové vlhkosti **(4)**, pokojové teploty **(11)** a venkovní teploty **(12)**.



- |   |                     |
|---|---------------------|
|  | Tendence stoupá     |
|  | Tendence beze změny |
|  | Tendence klesá      |



## Teplota



- Stiskněte tlačítko MODE/12H/24H (**21**) v normálním ukazateli času 1 x dlouze a 2 x krátce. Jednotka teploty °C bliká.
- Nastavte jednotku teploty ve stupních Celsia (C) nebo stupních Fahrenheita (F) pomocí tlačítka dolů/dotaz na srážkoměr/MAX/MIN (**20**) nebo tlačítka nahoru/historie/rádio restart (**19**).
- Opakovaně tiskněte tlačítko MODE/12H/24H (**21**), dokud se nevrátíte zpět do normálního zobrazení času. Přístroj zobrazí změněnou jednotku teploty.

## 12/24 hodinový formát času

- Krátkým stisknutím tlačítka MODE/12H/24H (**21**) při normálním zobrazení času můžete přepínat mezi 12/24 hodinovým formátem.

## Dotaz na údaje o množství deště a venkovní teplotě

- Stisknutím a držením tlačítka dolů/dotaz na srážkoměr/MAX/MIN (**20**) při normálním zobrazení času můžete zjistit aktuální údaje srážkoměru. Během přijímacího procesu bliká na displeji symbol příjmu (**16**) údajů srážkoměru. Tento proces trvá až 45 sekund.

## Maximální a minimální hodnoty

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu se ukládají od okamžiku vložení baterií.

- Krátce stiskněte tlačítko dolů/dotaz na srážkoměr/MAX/MIN (**20**), 1 x, aby se na displeji zobrazily maximální hodnoty **MAX** pokojové teploty (**11**), venkovní teploty (**12**) a vnitřní vlhkosti (**4**).
- Opětovným krátkým stisknutím tlačítka dolů/dotaz na srážkoměr/MAX/MIN (**20**) 1 x zobrazíte na displeji minimální hodnoty **MIN** pokojové teploty (**11**), venkovní teploty (**12**) a vnitřní vlhkosti (**4**).
- Pro vymazání maximální a minimální hodnoty stiskněte 1 x krátce a 1 x dlouze tlačítko dolů/dotaz na srážkoměr/MAX/MIN (**20**).

Maximální a minimální hodnoty jsou od tohoto okamžiku vymazány a ukládají se nově.

## Průběh srážek/historie



- Pro odečtení průběhu srážek za posledních 12 hodin (**19**) stiskněte při normálním zobrazení času tlačítko nahoru/historie/nový start příjmu rádiového signálu (**15**).

- 0 - HR = aktuální srážky
- 1 HR = srážky o hodinu dříve
- 2 HR = srážky o dvě hodiny dříve atd.

## Měření srážek






- V režimu normálního zobrazení času stisknutím tlačítka déšť/RESET (**18**) přepněte do režimu zobrazení srážek.  
NOW – nyní (za posledních 30 minut),  
HOUR – tato hodina (0 – 59 minut),  
DAY – tento den (0:00 – 23.59),  
WEEK – tento týden (neděle – sobota),  
MONTH – tento měsíc (01. – 31.),  
YEAR – tento rok (01.01. – 31.12.) nebo  
TOTAL – celkem (od uvedení přístroje do provozu).
- Odečtete množství deště na diagramu množství srážek (**2**) nebo na displeji množství srážek (**13**).
- Pro vymazání souvisejících uložených dat stiskněte a podržte v režimu zobrazení srážek tlačítko déšť/RESET (**18**).
- Během deště blikají na displeji nad diagramem srážek (**2**) kapky deště.



## Alarmy

### Aktivace a deaktivace alarmů

- V normálním zobrazení času stiskněte tlačítko alarmu (**17**) pro přepínání mezi alarmy (ALARM1 budík 1, ALARM2 budík 2, ALERT alarm deště).
- Pro spuštění alarmu ON stiskněte v režimu zvoleného alarmu tlačítko MODE/12H/24H (**21**). Na displeji se zobrazí symbol ALARM 1-  (**8**), ALARM 2-  (**8**), symbol alarmu deště  (**3**)
- Pro vypnutí alarmu OFF stiskněte v režimu zvoleného alarmu tlačítko MODE/12H/24H (**21**). Výstražné symboly nejsou na displeji viditelné.

### Nastavení alarmu



- V režimu zobrazení budíku (ALARM1, ALARM2) stiskněte a podržte tlačítko Alert (**17**), hodiny blikají.
- Nastavte hodiny pomocí tlačítka dolů/dotaz na srážkoměr/MAX/MIN (**20**) nebo tlačítka nahoru/historie/rádio restart (**19**).
- Nastavení potvrďte opětovným stisknutím tlačítka Alert (**17**). Minuty blikají a lze je nastavit stejným způsobem.
- Opakovaně tiskněte tlačítko Alert (**17**), dokud se nevrátíte k normálnímu zobrazení nebo počkejte 10 sekund.

### Funkce odloženého buzení (SNOOZE)

- Stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT (**1**) při zaznění budíku jej dočasně deaktivujete.  
Na displeji bliká (**10**) **Z**. Budík se rozezní znovu po 5 minutách.
- Stisknutím libovolného tlačítka kromě tlačítka SNOOZE/LIGHT (**1**) budík vypnete.

### Nastavit alarm deště

- V režimu alarmu deště (ALERT) stiskněte a podržte tlačítko alarmu (**17**), množství srážek bliká.





- Nastavte množství srážek pomocí tlačítka dolů/dotaz na srážkoměr/MAX/MIN **(20)** nebo tlačítka nahoru/historie/rádio restart **(19)**. Hodnota množství srážek se vztahuje k množství, které spadlo za 24 hodin.
- Nastavení potvrďte opětovným stisknutím tlačítka Alert **(17)**.
- Opětovným stisknutím tlačítka Alert **(17)** přejdete do normálního zobrazení času nebo počkejte 10 sekund.

### **Alarm deště**

Pokud je nastavená hodnota alarmu překročena, zazní tón alarmu každou minutu po dobu 5 sekund a symbol alarmu deště **(3)** bude blikat po dobu 24 hodin nebo dokud hodnota znovu neklesne pod nastavenou hodnotu alarmu.

- Stisknutím libovolného tlačítka vypnete tón alarmu, symbol alarmu deště **(3)** nadále bliká.

### **Ukazatel stavu baterie**

Pokud budou baterie příliš slabé, aby udržely přístroj, srážkoměr a přenos dat v provozu, zobrazí se na displeji  ukazatel stavu baterie pod symbolem rádiového signálu  **(5)** vpravo od ukazatele symbolu alarmu deště **(3)** nebo nalevo od venkovní teploty **(12)**.

- Co nejdříve vyměňte baterie ve všech přístrojích.
- Restartujte přístroj.

### **Reset (resetování na tovární nastavení)**

Pomocí tenkého tupého předmětu stiskněte tlačítko v otvoru vedle tlačítka RESET **(27)** na zadní straně přístroje. Všechna nastavení budou odstraněna a zařízení se restartuje.

## Odstranění závad

Problém	Řešení
Žádné údaje na displeji	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte baterie.</li></ul>
Žádný příjem vysílání	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte baterie.</li><li>• Uvedte srážkoměr a přístroj zpět do provozu.</li><li>• Zmenšete vzdálenost mezi srážkoměrem a přístrojem.</li><li>• Odstraňte zdroje rušení.</li><li>• Zvolte jiné místo.</li></ul>
Ukazatel HI/LO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hodnoty jsou mimo měřicí rozsah.</li></ul>
Nesprávné zobrazení	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyčistěte srážkoměr.</li><li>• Kryt srážkoměru správně sestavte.</li><li>• Zkontrolujte baterie.</li><li>• Uvedte srážkoměr a přístroj zpět do provozu.</li></ul>

### Pokyny pro čištění

Nesprávné čištění může přístroj poškodit. Neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobně. Mohou poškodit povrch. Přístroj čistěte měkkým, suchým hadříkem, který nepouští vlákna a používá se např. K čištění brýlí.

### Skladování

Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie, přístroj očistěte a uložte na suchém a chladném místě, chráněný před slunečním zářením, nejlépe v originálním obalu.

## Zjednodušené prohlášení o shodě EU



Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Meteostanice řízená rádiovým signálem se srážkoměrem 4-LD5972-1-2 je v souladu se směrnicí RED 2014/53/EU, článek 10 (8).

Váš návod k použití a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Poté klikněte na lupu  a zadejte číslo výrobku 378375\_2110.

### Likvidace

Produkt a obalové materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjištěte u Vaší správy obce či města.

***Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:***

***1-7: umělé hmoty***

***20-22: papír a lepenka***

***80-98: pojiva.***



### Likvidace elektrického přístroje

Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem.

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni předat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti sběrně oddělené od netříděného domovního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům.

Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do elektrického nebo elektronického zařízení a které lze nedestruktivně vyjmout, je nutné před odevzdáním na sběrném místě ze zařízení vyjmout a předat ke stanovené likvidaci. Totéž platí pro žárovky, které lze z přístroje nedestruktivně vyjmout.



Vlastníci elektrických nebo elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech veřejnoprávních orgánů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo prodejci ve smyslu Směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Odevzdání starých spotřebičů je bezplatné.

**Vraťte prosím vaše staré zařízení na pobočku LIDL.**

Povinnost zpětného odběru platí pro prodejce s prodejní plochou minimálně 400 m<sup>2</sup> pro elektrická a elektronická zařízení. Totéž platí pro prodejce potravin s celkovou prodejní plochou minimálně 800 m<sup>2</sup> za předpokladu, že nabízejí elektrická a elektronická zařízení trvale nebo alespoň několikrát ročně. Povinnost zpětného odběru platí rovněž pro prodejce na dálku se skladovací plochou nejméně 400 m<sup>2</sup> pro elektrická a elektronická zařízení nebo s celkovou skladovací plochou nejméně 800 m<sup>2</sup>. Obecně platí, že prodejci jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých přístrojů prostřednictvím vhodných možností zpětného odběru, a to v přiměřené vzdálenosti.

Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odvozu při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací jednotky a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj delší než 50 cm. Při uzavírání kupní smlouvy se prodejce musí spotřebitele dotázat ohledně příslušného záměru vrácení. Kromě toho mohou spotřebitelé na sběrném místě prodejce bezplatně odevzdat až tři staré přístroje jednoho typu, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového přístroje. Délky okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.

Spotřebitelé jsou vyzýváni k tomu, aby přijali opatření k zamezení vzniku odpadu. U elektrických a elektronických zařízení to znamená prodloužení

jejich životnosti opravou vadných zařízení a prodejem použitých funkčních zařízení, namísto jejich předání k likvidaci.

Před likvidací šetrně vyjměte baterii a zlikvidujte ji samostatně (viz Likvidace baterií).

### **Likvidace baterií**

Vedlejší symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány jako směsný domovní odpad. Vadné nebo použité baterie/akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/EU a jejími dodatky. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni zlikvidovat veškeré baterie a akumulátory bez ohledu na to, zda obsahují nebo neobsahují škodlivé látky, jako jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium na sběrném místě v jejich obci/městské části nebo v prodejně, proto aby byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity jako cenné suroviny - např. kobalt, nikl nebo měď. Vrácení baterií a akumulátorů je bezplatné.



## **VAROVÁNÍ!**

### **Zatížení životního prostředí špatným odstraňováním baterií/akumulátorů!**

Některé z možných obsažených látek jako rtuť, kadmium nebo olovo jsou jedovaté a zatěžují nesprávnou likvidací životní prostředí. Těžké kovy mohou například ohrozit zdraví lidí, zvířat a rostlin a zatížit životní prostředí stejně jako potravinový řetězec, a pak se nepřímou cestou přes potraviny dostat do těla.





## VAROVÁNÍ!

### Nebezpečí výbuchu!

U starých baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí vysoké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu a mít vážné následky pro lidi a životní prostředí.

Přelete proto u baterií a akumulátorů obsahujících lithium před likvidací póly, abyste zamezili vnějšímu zkratu.

Baterie a akumulátory, které nejsou v přístroji pevně zabudovány, musí být před zpracováním odpadu vyjmuty a zvlášť zlikvidovány.

Baterie a akumulátory odevzdávejte, prosíme, pouze vybité!

Pokud možno užívejte akumulátory místo jednorázových baterií.

#### Recyklace

Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů.

Likvidujte jej ekologicky přes zřízená sběrná místa.



#### Likvidace odpadu

Obal odstraňte ekologicky.

Věnujte pozornost označení na různých obalových materiálech a třídte je případně odděleně.



### Záruka firmy digi-tech gmbh

Na tento přístroj poskytujeme záruku **3** roky od data zakoupení. V případě závady tohoto výrobku Vám vůči prodejci samozřejmě přísluší zákonná práva.

Tato zákonná práva nejsou naší následně zmiňovanou zárukou omezena.

### **Záruční podmínky**

Záruční lhůta začíná dnem koupě. Prosím, pečlivě uschovejte originální účtenku. Tento doklad je potřebný jako důkaz data zakoupení. Pokud se v průběhu tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytnou závady materiálu nebo výrobní vady, bude tento výrobek námi zdarma opraven nebo nahrazen – podle naší volby. Uplatnění záruky vyžaduje, aby byl v tomto tříletém období předložen vadný přístroj a doklad o koupi (účtenka) a písemně bylo krátce uvedeno, o jakou závadu se jedná a kdy vznikla. Pokud závada zakládá nárok k uznání záruky, obdržíte od nás opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

### **Záruční lhůta a zákonný nárok při nedostacích**

Plněním garance se záruční lhůta neprodlouží. Toto platí i pro nahrazené nebo opravené díly. Případné škody a závady existující již při koupi, musí být uplatněny ihned po vybalení. Opravy provedené po skončení záruční lhůty Vám budou naúčtovány.

### **Rozsah záruky**

Tento přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním důkladně ověřen. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly, které jsou vystaveny běžnému opotřebení a mohou proto být považovány za opotřebované díly, nebo na poruchy na rozbitných dílech, např. vypínač, baterie nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka propadá, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně užíván nebo o něj bylo špatně pečováno. Pro řádné užívání výrobku se musí přesně dodržovat všechna nařízení v návodu k obsluze. Vyvarujte se užití nebo zacházení, před kterým je zrazováno nebo je před ním varováno v tomto návodu.

Tento výrobek je určen pouze pro soukromé a nikoliv průmyslové užívání. Při zneužití nebo neodborném zacházení, užití násilí nebo při zákrocích, které nejsou provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou, zaniká záruka.

### **Postup v případě uplatnění záruky**

Abychom Vám mohli zaručit rychlé zpracování Vaší žádosti, dodržujte, prosím, následující pokyny:

- Prosím, připravte si pro všechny dotazy účtenku a číslo výrobku (378375\_2110) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku zjistíte na typovém štítku, rytině, na titulní stránce Vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se vyskytly funkční chyby nebo jiné závady, **kontaktujte nejdříve telefonicky nebo e-mailem níže zmíněnou servisní pobočku.**



Na [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tuto i jiné příručky, videa o produktech nebo softwarové programy.



Tímto QR kódem se dostanete přímo na servisní stránky firmy Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a zadáním čísla výrobku (378375\_2110) otevřete Váš návod k použití.

## Servis

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NĚMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847

(HR) 0800 222943

(SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 378375\_2110

Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2

 Rok výroby: 2022



### **Dodavatel**

Upozorňujeme, že následující adresa není adresa servisního centra. Kontaktujte, prosím, výše zmíněné místo.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NĚMECKO



**Spis treści**

Spis treści.....	- 164 -
Wstęp .....	- 166 -
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	- 166 -
Zawartość opakowania.....	- 166 -
Dane techniczne .....	- 167 -
Urządzenie .....	- 167 -
Deszczomierz .....	- 167 -
Objaśnienie symboli.....	- 168 -
Objaśnienie symboli baterii .....	- 170 -
<b>Ważne Wskazówki bezpieczeństwa.....</b>	<b>- 171 -</b>
Wskazówki bezpieczeństwa dla użytkownika.....	- 171 -
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterie .....	- 172 -
Wyświetlacz i panel sterowania .....	- 174 -
Wyświetlacz .....	- 174 -
Panel sterowania .....	- 175 -
Druga strona .....	- 176 -
Deszczomierz .....	- 177 -
Bezpieczne zawieszanie i rozstawianie urządzenia .....	- 177 -
Bezpieczne ustawianie deszczomierza.....	- 178 -
Rozpoczęcie użytkowania.....	- 179 -
Błąd odbioru .....	- 180 -
Włączanie i wyłączenie odbioru sygnału radiowego.....	- 181 -
Restart odbioru sygnału radiowego.....	- 181 -
Podświetlenie .....	- 182 -
Szybkie ustawianie .....	- 182 -
Ustawienia podstawowe .....	- 182 -
Ustawianie strefy czasowej.....	- 182 -
Tendencje pogodowe .....	- 183 -
Temperatura.....	- 183 -

Format czasu: 12/24-godzinny .....	- 184 -
Odczyt danych dot. ilości opadów i temperatury zewnętrznej.....	- 184 -
Wartości maksymalne i minimalne.....	- 184 -
Historia opadów/Przycisk HISTORY.....	- 185 -
Pomiar opadów .....	- 185 -
Alarm .....	- 185 -
Aktywowanie i dezaktywowanie alarmów .....	- 185 -
Ustawianie budzika.....	- 186 -
Funkcja drzemki (SNOOZE) .....	- 186 -
Ustawianie alarmu deszczowego.....	- 186 -
Alarm deszczowy .....	- 187 -
Wskaźnik poziomu baterii .....	- 187 -
Reset (do ustawień fabrycznych) .....	- 187 -
Usuwanie usterek.....	- 188 -
Porady dotyczące czyszczenia.....	- 188 -
Przechowywanie .....	- 189 -
Uproszczona deklaracja zgodności UE.....	- 189 -
Usuwanie odpadów .....	- 189 -
Utylizacja urządzenia elektrycznego.....	- 190 -
Utylizacja baterii .....	- 191 -
Recykling .....	- 193 -
Utylizacja odpadów .....	- 193 -
Gwarancja digi-tech gmbh.....	- 194 -
Warunki gwarancji.....	- 194 -
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne .....	- 194 -
Zakres gwarancji.....	- 194 -
Przebieg załatwiania reklamacji objętych gwarancją.....	- 195 -
Service .....	- 196 -
Dostawca .....	- 197 -

# STACJA METEOROLOGICZNA STEROWANA RADIOWO Z PRZYRZĄDEM DO POMIARU DESZCZU

## Wstęp

Gratulujemy zakupu radiowej stacji pogodowej (zwanej dalej „urządzeniem”). Jest to urządzenie wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji urządzenia. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać urządzenia tylko zgodnie z opisem i przeznaczeniem. Przekazując urządzenie osobom trzecim należy załączyć też wszystkie dokumenty. Prosimy o zachowanie opakowania i instrukcji obsługi w celu wykorzystania w przyszłości.



## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie służy do wyświetlania czasu i korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Korzystanie z urządzenia w jakikolwiek inny sposób lub jego modyfikacja są uważane za niewłaściwe. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem albo nieprawidłowej obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

## Zawartość opakowania

**Wskazówka:** Po zakupie prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania. Należy upewnić się, że wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone. Jeśli zawartość opakowania jest niekompletna lub części są uszkodzone, nie należy go używać. Prosimy o kontakt z serwisem (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).



- 1 x radiowa stacja pogodowa
- 2 x baterie alkaliczne 1,5 V AA LR6
- 1 x deszczomierz
- 2 x baterie alkaliczne 1,5 V AA LR6
- 1 x instrukcja obsługi

## **Dane techniczne**

### **Urządzenie**

- Czas synchronizowany radiowo DCF77
- Zakres pomiaru temperatur: -9,9 °C – 50 °C
- Wyświetlanie temperatury/tolerancja:  
+/- 1,5°C (5°C - 50°C); +/- 2°C (-9,9°C - 5°C)
- Zakres pomiaru wilgotności powietrza: 20% – 95%
- Wyświetlanie wilgotności powietrza/tolerancja:  
+/- 5% (35% - 70%) +/-8% (20% - 35%, 70% - 95%)
- Wymiary: ok. 119 x 81 x 30 mm
- Waga: ok. 143 g (bez baterii)
- Baterie: 2 x 1,5 V AA R6 /LR6



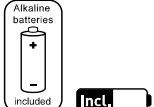


### **Deszczomierz**





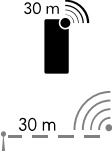

- Zakres pomiaru temperatury: -20 °C - 60 °C
- Wyświetlanie temperatury/tolerancja:  
+/- 1,5 °C (5 °C – 60 °C); +/- 2 °C (-20 °C - 5 °C)
- Zakres pomiaru wilgotności powietrza: 20 % - 95 %
- Wyświetlanie wilgotności powietrza/tolerancja:  
+/- 5 % (35 % – 70 %); +/-8 % (20 % – 35 %, 70 % – 95 %)
- Pomiar deszczu: 0 - 9999 mm
- Zasięg: do 30 m
- Częstotliwość przesyłania: 433 MHz




- Moc nadajnika: 0,024 W
- Klasa ochrony komory baterii (deszczomierz): IPX4 (ochrona przed rozpryskami zgodnie z normą IEC 60529)
- Wymiary: ok. Ø 110 x 100 mm
- Waga: ok. 157 g (bez. baterii)
- Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

⎓ - oznaczenie napięcia DC









## Objaśnienie symboli

 <b>OSTRZEŻENIE!</b>	<p>Ten symbol oznacza zagrożenie średniego stopnia, który, jeżeli go nie unikniemy, może być następstwem ciężkiego kalectwa lub śmierci.</p>
<b>Wskazówka:</b>	<p>Ten sygnał zawiera ważne informacje.</p>
	<p>Niewłaściwe użytkowanie baterii/akumulatorów może doprowadzić do eksplozji i wycieku elektrolitu.</p>
	<p>W zestawie baterie alkaliczne</p>
	<p>Baterie: 4 x 1,5 V AA R6/LR6</p>
	<p>Symbol dla prądu stały</p>

	Instrukcja obsługi
	Przed pierwszym użyciem zapoznajcie się Państwo z instrukcją obsługi!
	Za pomocą oznaczenia CE digi-tech, Spółki z o. o., deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Wewn.-/zewnątrzna temperatura
	Ustalenia wskazywania ilości deszczu
	Wilgotność powietrza
	Rozciągłość: max. 30 m Częstotliwość transmisji: 433 MHz Moc nadawania: 0,024 W
	Czas zegara radiowego DCF77
	Wskaźnik czasu

 	Stopnie ochrony przez obudowę (czujnik zewnętrzny): IPX4 (Stopnie ochrony zapewnianej przez obudowy wg normy IEC 60529)
	Fale radiowe/Symbol radiowy

### Objaśnienie symboli baterii

- 
Baterie przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- 
Nie wrzucać baterii do ognia ani nie dopuszczać do kontaktu z ogniem.
- 
Baterie zawsze wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- 
Nie deformować ani nie uszkodzać baterii.
- 
Nie otwierać ani nie demontować baterii
- 
Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.
- 
Nie mieszać nowych i używanych baterii.
- 
Nie ładować baterii.



Chronić baterie przed wilgocią i trzymać je z dala od cieczy



Nie dopuszczać do powstawania zwarcia w bateriach.



Baterie zawsze wkładać zgodnie z właściwą biegunowością.

## Ważne Wskazówki bezpieczeństwa

### Wskazówki bezpieczeństwa dla użytkownika



#### **OSTRZEŻENIE!**

#### **GROZI SKALECZENIEM!**

To urządzenie może być używane przez osoby (włącznie z dziećmi powyżej 8 lat) z obniżonymi fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi zdolnościami, jak również wskazujące na brak wiedzy i doświadczenia, jeżeli będą znajdowały się pod nadzorem albo na tyle zapoznane z instrukcją obsługi, aby mogły z tego urządzenia bezpiecznie korzystać. To urządzenie nie nadaje się dla **dzieci** do zabawy. Wszelkie czynności związane z naprawą lub konserwacją nie wolno przeprowadzać przez **dzieci** bez nadzoru osoby dorosłej.

Opakowanie z folii trzymać z daleka od dzieci ze względu na wynikające z tego niebezpieczeństwo uduszenia.

#### Wskazówki bezpieczeństwa dla baterie



### **OSTRZEŻENIE!**

### **ZAGRAŻA ZDROWIU!**

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

Nowych, jak również zużytych baterii nie przechowywać w miejscach dostępnych dla **małych dzieci**. W przypadku, gdy baterie zostaną połączony, należy niezwłocznie skorzystać z pomocy medycznej.

Baterie muszą zawsze być włożone zgodnie z polaryzacją. W razie potrzeby oczyścić styki baterii i urządzenia. Baterii nie ładować ponownie, nie doprowadzać do zwarcia i nie próbować ich otwierać. W żadnym wypadku nie podgrzewać baterii do ich ponownego naładowania.



Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promienie słoneczne, ogień lub tym podobne. Istnieje zwiększone ryzyko wycieku! Nigdy nie wrzucać baterii do ognia, ponieważ mogą eksplodować. Niewłaściwe użytkowanie baterii może doprowadzić do wybuchu i wycieku kwasu.

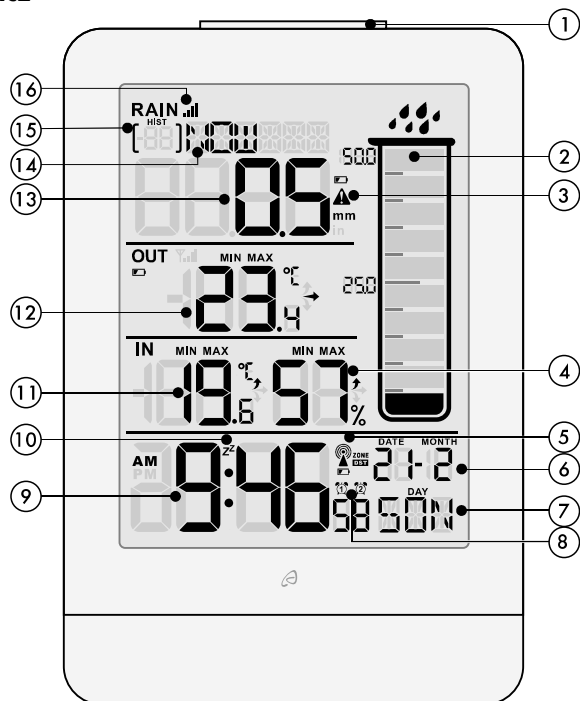
W przypadku rozlania się baterii, należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błoną śluzową. Używać rękawiczek. W razie kontaktu z kwasem, należy dotknięte miejsca obficie spłukać czystą wodą i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Wyczerpane baterie natychmiast usunąć z urządzenia, istnieje zwiększone ryzyko wycieku.

**Wskazówka:**

- Nie wolno ładować baterii jednorazowych!
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych!
- Puste baterie/akumulatory należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować (patrz Utylizacja baterii)!
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, baterie/akumulatory należy wyjąć.

# Wyświetlacz i panel sterowania

## Wyświetlacz

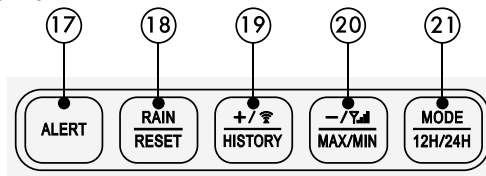


<b>1</b>	Przycisk SNOOZE/LIGHT	<b>2</b>	Wykres ilości opadów
<b>3</b>	Symbol alarmu deszczowego	<b>4</b>	Wilgotność powietrza w pomieszczeniu



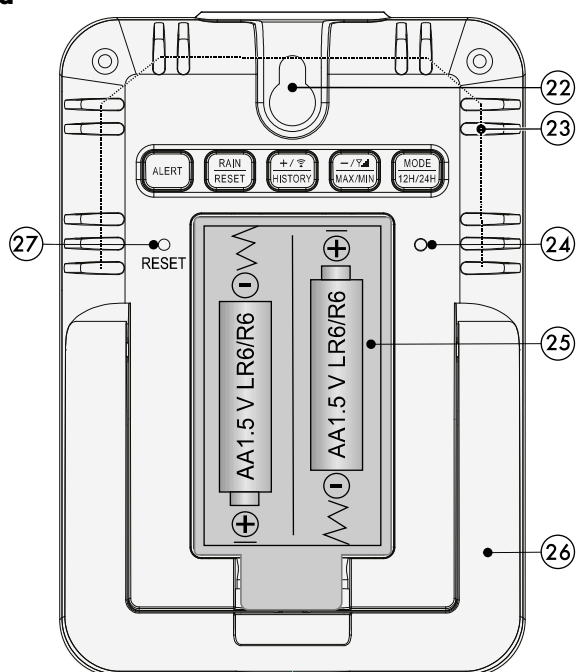
<b>5</b>	Symbol radia, fale radiowe, wieża radiowa	<b>6</b>	Data
<b>7</b>	Dzień tygodnia	<b>8</b>	Budzik
<b>9</b>	Czas	<b>10</b>	Wskaźnik drzemki
<b>11</b>	Temperatura w pomieszczeniu	<b>12</b>	Temperatura na zewnątrz
<b>13</b>	Ilość opadów	<b>14</b>	Okres pomiaru ilości opadów
<b>15</b>	Historia, zapisywanie ilości opadów	<b>16</b>	Zasięg deszczomierza

### Panel sterowania



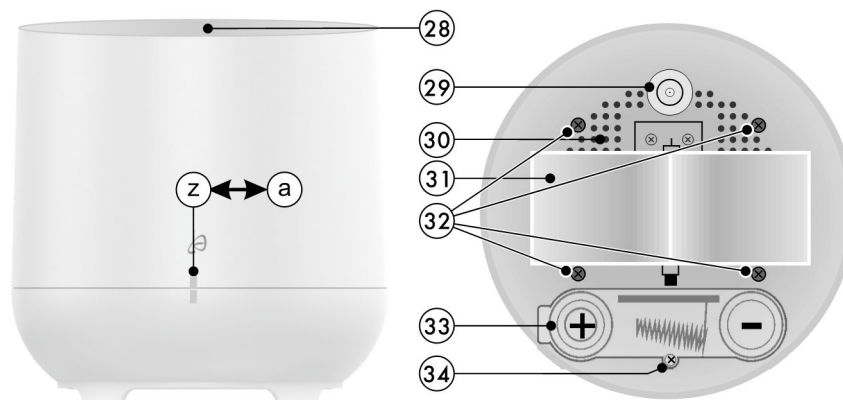
<b>17</b>	Przycisk alarmu	<b>18</b>	Przycisk "Deszcz/RESET"
<b>19</b>	Przycisk "PLUS/HISTORY/RESTART"	<b>20</b>	Przycisk "MINUS/Odczyt deszczomierza/MAX/MIN"
<b>21</b>	Przycisk TRYBU: 12H/24H		

## Druga strona



<b>22</b>	Uchwyt do zawieszania	<b>23</b>	Szczeliny wentylacyjne
<b>24</b>	Głośnik/Brzęczyk	<b>25</b>	Komora baterii
<b>26</b>	Rozkładana podstawka	<b>27</b>	Przycisk RESET

## Deszczomierz



<b>28</b>	Lejek zbierający	<b>29</b>	Poziomica
<b>30</b>	Otworki drenażowe	<b>31</b>	Wywrotka
<b>32</b>	Otworki do mocowania za pomocą wkrętów	<b>33</b>	Komora baterii
<b>34</b>	Śruba zabezpieczająca		
<b>o</b>	Kier. odkręcania	<b>z</b>	Kier. dokręcania

### Bezpieczne zawieszanie i rozstawianie urządzenia

Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach o dużej wilgotności (np. w łazience). Przed przymocowaniem urządzenia do ściany należy upewnić się, że w miejscu wiercenia otworów nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Używać odpowiednich śrub i kołków (nie dołączono w zestawie). Ściany muszą być w odpowiednim stanie. Producent nie

ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym mocowaniem.

Przed ustawieniem należy zabezpieczyć wrażliwe powierzchnie, by uniknąć zarysowań. Z urządzeniem należy postępować w następujący sposób:

- zapewnić odpowiednią wentylację (nie stawiać stacji pogodowej na półkach ani w miejscach, gdzie zasłony lub meble mogą zatkać szczeliny wentylacyjne **(23)** oraz pozostawić przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron);
- nie stawiać włączonego urządzenia na grubym dywanie lub łóżku oraz nie narażać go na oddziaływanie bezpośrednich źródeł ciepła (np. grzejnika);
- chronić urządzenie przed bezpośrednim oddziaływaniem światła słonecznego;
- unikać kontaktu urządzenia z rozpyloną i kapiącą wodą;
- nie mocować ani nie stawiać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);
- chronić urządzenie przed dostaniem się do niego kurzu i ciał obcych;
- nie stawiać urządzenia w pobliżu świec ani innych źródeł otwartych płomieni, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia;

### **Bezpieczne ustawianie deszczomierza**

Deszczomierz należy umieścić w taki sposób, by mógł on bezpośrednio odczytywać oddziaływania atmosferyczne, a miejsce instalacji chroniło przed uszkodzeniami powodowanymi przez wodę. Po dokonaniu pomiaru woda jest odprowadzana bezpośrednio na zewnątrz przez otwory drenażowe **(30)**.

Komora baterii w deszczomierzu ma stopień ochrony IPX4, co chroni ją przed rozpryskami wody. Deszczomierz można przymocować śrubami do poziomej powierzchni. Bez zamocowania deszczomierz może przemieszczać się przy podmuchach wiatru i tym samym nie można wykluczyć ryzyka obrażeń. Do zamocowania urządzenia należy użyć odpowiednich wkrętów (nie zawartych w

zestawie). Służą do tego cztery otwory **(32)** znajdujące się w dolnej części deszczomierza.

Należy postępować wedle poniższych wytycznych:



- deszczomierz musi być wypoziomowany - można użyć wbudowanej poziomicy **(29)**;
- należy zapewnić odpowiednią wentylację (co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron);
- deszczomierz nie może wisieć ani stać w bezpośrednim sąsiedztwie pól magnetycznych (np. głośników);
- do środka deszczomierza nie mogą wnikać ciała obce ani kurz;
- przed montażem delikatne powierzchnie są zabezpieczone, by uniknąć zarysowań.

## Rozpoczęcie użytkowania






Najpierw włożyć baterie do komory baterii czujnika zewnętrznego **(33)** a następnie do komory baterii urządzenia **(25)**.

- Usunąć folię ochronną z wyświetlacza urządzenia.
- Odkręcić obudowę miernika deszczu **(a)**. Poluzować śrubę zabezpieczającą **(34)** na pokrywie komory baterii i otworzyć komorę baterii miernika deszczu **(33)**.
- Umieścić dwie baterie 1,5 V AA R6/LR **z zachowaniem wskazanej** biegunowości.
- Zamknąć komorę baterii **(33)**. Nałożyć prawidłowo obudowę deszczomierza i ponownie ją dokręcić **(z)**.
- Otworzyć komorę baterii urządzenia **(25)**.
- Umieścić dwie baterie 1,5 V AA R6/LR6 **z zachowaniem wskazanej** biegunowości.
- Zamknąć komorę baterii **(25)**.

- Wyświetlacz włącza się na 5 sekund, rozlega się sygnał dźwiękowy i urządzenie dokonuje pomiaru temperaturę oraz wilgotności powietrza w pomieszczeniu. Następnie urządzenie odczytuje temperaturę i ilość opadu z deszczomierza, a symbol odczytu (**16**) miernika deszczu miga na wyświetlaczu. Może to potrwać do 45 sekund. Następnie symbol radia zaczyna migać  (**5**), a urządzenie odbiera sygnał radiowy DCF7. Proces ten może potrwać od 3 do 10 minut. Podczas odbioru sygnału radiowego DCF77 wszystkie przyciski oprócz przycisku **SNOOZE/LIGHT (1)** są nieaktywne. Jeśli odbiór sygnału radiowego DCF77 nie powiedzie się w ciągu 10 minut, symbol radia zniknie  (**5**). W tej sytuacji czas należy ustawić ręcznie (patrz „Ustawienia podstawowe”). Stacja podejmie kolejną próbę odbioru sygnału radiowego DCF77 o godz. 4:00 i 5:00 oraz automatycznie skoryguje czas po pomyślnym odbiorze sygnału.

**Uwaga: Podczas odbioru sygnału radiowego DCF77 nie wolno poruszać urządzeniem.**





Po pomyślnym odbiorze sygnału radiowego DCF77 symbol radia  (**5**) przestaje migać, a zegar ustawia się automatycznie. Po przejściu na czas letni, na wyświetlaczu pojawi się symbol **DST** po prawej stronie symbolu radia  (**5**). 


### **Błąd odbioru**

Sygnał radiowy DCF77 jest wysyłany z okolic Frankfurtu nad Menem. Może być odbierany w promieniu do ok. 2000 km. Istnieją jednakże źródła zakłóceń, które mogą znacznie utrudniać odbiór sygnału radiowego DCF77. Jeśli urządzenie nie odbiera prawidłowo sygnału radiowego DCF77, zawieś lub przestaw urządzenie w inne miejsce. Należy pamiętać, że w pobliżu komputerów, telefonów, odbiorników radiowych lub telewizyjnych może występować promieniowanie elektromagnetyczne zakłócające odbiór sygnału radiowego DCF77. Innymi źródłami zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego może być


gruba izolacja budynku (elementy metalowe), wysokie góry lub zakłócenia atmosferyczne. Jeśli to konieczne, wymień baterie.

## Włączanie i wyłączenie odbioru sygnału radiowego

- Aby na stałe wyłączyć odbiór sygnału radiowego DCF77, w podstawowym widoku ekranu równocześnie naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przyciski "MINUS/Odczyt deszczomierza/MAX/MIN" **(20)** oraz "PLUS/HISTORY/RESTART" **(19)**. Symbol wieży radiowej  **(5)** znika. Urządzenie przestanie odbierać sygnał radiowy DCF77.
- Aby ponownie włączyć odbiór sygnału radiowego DCF77, w podstawowym widoku ekranu równocześnie naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przyciski "MINUS/Odczyt deszczomierza/MAX/MIN" **(20)** oraz "PLUS/HISTORY/RESTART" **(19)**, a symbol fal radiowych  **(5)** znika. Symbol radia  **(5)** znika. Urządzenie może ponownie odbierać sygnał radiowy DCF77.
- Aby natychmiast rozpocząć odbiór sygnału radiowego DCF77, naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przycisk "PLUS/HISTORY/RESTART" **(19)**. Symbol radia  **(5)** miga, co oznacza, że urządzenie odbiera sygnał radiowy DCF77. Proces ten może potrwać od 3 do 10 minut.
- Ewentualnie stacja będzie podejmować próby odbioru sygnału radiowego DCF77 co godzinę między 01:00 a 05:00, a po udanym odbiorze sygnału automatycznie skoryguje czas.

Jeśli odbiór sygnału radiowy DCF77 powiedzie się, na wyświetlaczu pojawi się symbol radia  **(5)**.

## Restart odbioru sygnału radiowego

Możesz zrestartować odbiór sygnału radiowego DCF77, w podstawowym widoku ekranu naciskając i przez 3 sekundy przytrzymując przycisk "PLUS/HISTORY/RESTART" **(19)**. Na wyświetlaczu miga symbol radia  **(5)**.

Urządzenie zaczyna odbierać sygnał radiowy DCF77. Proces ten może potrwać od 3 do 10 minut.

### **Podświetlenie**

Naciśnij przycisk **SNOOZE/LIGHT (1)**, by tymczasowo włączyć podświetlenie wyświetlacza.

### **Szybkie ustawianie**

Aby skorzystać z opcji szybkiego ustawiania, ustawiając wartości liczbowe, naciśnij i przytrzymaj przycisk "MINUS/Odczyt deszczomierza/MAX/MIN" (**20**) lub przycisk "PLUS/HISOTRY/RESTART" (**19**).

### **Ustawienia podstawowe**

Można wprowadzić następujące ustawienia: dźwięk klawiszy, jednostka miary, jednostka temperatury, strefa czasowa, rok, miesiąc, dzień, godzina, minuta oraz język wyświetlania dnia tygodnia.

- Naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przycisk **MODE/12H/24H (21)** w podstawowym ekranie wyświetlania czasu - sygnał dźwiękowy przycisku **BEEP ON** zacznie migać, można go regulować przez naciśnięcie przycisku "MINUS/Odczyt deszczomierza/MAX/MIN (**20**)" lub przycisku "PLUS/HISTORY/RESTART" (**19**). Naciśnij przycisk **MODE/12H/24H (21)** ponownie, by potwierdzić ustawienie. W ten sam sposób można ustawić jednostkę miary mm/cal, jednostkę temperatury C/ F, strefę czasową 00 - (-)12H, rok 2021, miesiąc 1-12, dzień 1-31, godzinę 01-24, minutę 00-59 oraz język wyświetlania dnia tygodnia: NIEMIECKI (FRANCUSKI, WŁOSKI, HISPANŃSKI, NIDERLANDZKI, SZWEDZKI, ANGIELSKI).

### **Ustawianie strefy czasowej**

Jeśli urządzenie znajduje się w kraju, w którym aktualny czas jest inny niż ten synchronizowany sygnałem radiowym DCF77, można skorzystać z opcji



ustawiania strefy czasowej, co umożliwi użytkowanie urządzenia w innej strefie czasowej, niż tej ustawionej domyślnie (UTC + 1 = czas środkowoeuropejski).

Ustaw różnicę w godzinach (np. -01) względem żądanej strefy czasowej.

- Naciśnij przycisk MODE/12H/24H jeden raz długo i trzy razy szybko **(21)** w podstawowym ekranie wyświetlania czasu. Zacznie migać strefa czasowa "00", którą można ustawić przyciskiem "MINUS/Odczyt deszczomierza/MAX/MIN" **(20)** lub przyciskiem "PLUS/HISTORY/RESTART" **(19)**. Naciśnij przycisk MODE/12H/24H **(21)**, by wrócić do podstawowego ekranu wyświetlania czasu. Na prawo od symbolu radia urządzenie pokazuje 📶 **(5) ZONE** oraz zmieniony czas (np. 1 godzina mniej).

## Tendencje pogodowe

Urządzenie wyświetla na ekranie obliczone trendy wilgotności powietrza w pomieszczeniu **(4)**, temperaturę pokojową **(11)** i temperaturę zewnętrzną **(12)**.



Tendencja wzrastająca



Tendencja stała



Tendencja spadająca

## Temperatura



- W podstawowym widoku czasu naciśnij raz długo i trzy razy szybko przycisk MODE/12H/24H **(21)**. Jednostka miary temperatury °C miga.
- Użyj przycisku wyszukiwania MINUS/MAX/MIN **(20)** lub przycisku PLUS/HISTORY/RESET **(19)** i wprowadź jednostkę temperatury w stopniach Celsjusza (°C) lub stopniach Fahrenheita (°F).
- Naciskaj przycisk MODE/12H/24H **(21)**, aż do powrotu do podstawowego widoku czasu. Urządzenie wyświetla zmienioną jednostkę miary temperatury.

### **Format czasu: 12/24-godzinny**

- Naciśnij krótko przycisk MODE/12H/24H (**21**) w podstawowym widoku czasu, by przełączyć między wyświetlaniem czasu w formacie 12- i 24-godzinnym.

### **Odczyt danych dot. ilości opadów i temperatury zewnętrznej**

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk "W dół/odczyt deszczomierza/MAX/MIN" (**20**) na podstawowym ekranie wyświetlania czasu, by odczytać aktualne dane z deszczomierza. W trakcie wykonywania tego procesu na wyświetlaczu miga symbol zasięgu deszczomierza (**16**). Może to potrwać do 45 sekund.

### **Wartości maksymalne i minimalne**

Maksymalne i minimalne wartości temperatury oraz wilgotności powietrza zapisywane są od momentu włożenia baterii.

- Krótko naciśnij przycisk "MINUS/Odczyt deszczomierza/MAX/MIN" (**20**), by wyświetlić wartości maksymalne **MAX** temperatury w pomieszczeniu (**11**), temperatury na zewnątrz (**12**) i wilgotności powietrza w pomieszczeniu (**4**).
- Krótko naciśnij ponownie przycisk MINUS/Odczyt deszczomierza/MAX/MIN (**20**), aby wyświetlić minimalne wartości **MIN** temperatury pokojowej (**11**), temperatury na zewnątrz (**12**) i wilgotności powietrza w pomieszczeniu (**4**).
- Aby skasować wartości maksymalne i minimalne, naciśnij raz krótko i raz długo przycisk "MINUS/Odczyt deszczomierza/MAX/MIN" (**20**). Wartości maksymalne i minimalne zostaną usunięte i od tej chwili będą zapisywane na nowo.

## Historia opadów/Przycisk HISTORY



- W podstawowym widoku czasu naciśnij przycisk "PLUS/HISTORY/RESTART" (**19**), by w sekcji HISTORY odczytać historię opadów z ostatnich 12 godzin (**15**).

0 - HR = aktualne opady

- 1 HR = opady sprzed godziny

- 2 HR = opady sprzed dwóch godzin itd.

## Pomiar opadów






- W podstawowym widoku czasu naciśnij przycisk Deszcz/RESET (**18**), aby przejść do trybu wyświetlania opadów.  
NOW - teraz (w ciągu ostatnich 30 minut),  
HOUR - obecna godzina (0 - 59 minut),  
DAY - obecny dzień (00:00 - 23:59),  
WEEK - obecny tydzień (niedziela - sobota),  
MONTH - obecny miesiąc (01 - 31),  
YEAR - obecny rok (01.01 - 31.12) lub  
TOTAL - łącznie (od momentu uruchomienia urządzenia).
- Odczytaj ilość opadów na wykresie (**2**) lub na wskaźniku opadów (**13**).
- W trybie wyświetlania opadów naciśnij i przytrzymaj przycisk Deszcz/RESET (**18**), by usunąć dany zapis pamięci.
- Gdy pada deszcz, nad wykresem opadów (**2**) miga symbol kropli deszczu.



## Alarm

### Aktywowanie i dezaktywowanie alarmów

- W podstawowym widoku czasu naciśnij przycisk ALERT (**17**), aby przełączyć pomiędzy alarmami (ALARM1 - Budzik 1, ALARM2 - Budzik 2, Alarm deszczowy).

- W wybranym trybie wyświetlania alarmu naciśnij przycisk MODE/12H 24H (21), by aktywować alarm (ON). Pojawią się oznaczenia ALARM 1  (8), ALARM 2-  (8) i symbol alarmu deszczu  (3).
- W wybranym trybie wyświetlania alarmu naciśnij przycisk MODE/12H 24H (21), by wyłączyć alarm (OFF). Symbole alarmów znikną z wyświetlacza.

#### Ustawianie budzika



- W trybie wyświetlania alarmu (ALARM1, ALARM2) naciśnij i przytrzymaj przycisk ALERT (17) - zaczną migać godziny.
- Ustaw godzinę za pomocą przycisku MINUS/Odczyt deszczomierza/MAX/MIN (20) lub PLUS/HISTORY/RESTART (19).
- Ponownie naciśnij przycisk ALERT (17), by potwierdzić ustawienie. Będą pulsować minuty, które można ustawić w ten sam sposób.
- Naciskaj przycisk ALERT (17), by wrócić do podstawowego widoku ekranu lub odczekaj 10 sekund.

#### Funkcja drzemki (SNOOZE)

- Gdy zabrmi alarm, naciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT (1), by tymczasowo wyłączyć alarm.  
Na wyświetlaczu miga symbol (10) Z<sup>Z</sup>. Alarm włączy się ponownie po 5 minutach.
- Naciśnij dowolny klawisz oprócz SNOOZE/LIGHT (1), by wyłączyć alarm.

#### Ustawianie alarmu deszczowego



- W trybie alarmu deszczowego (ALERT), naciśnij i przytrzymaj przycisk ALERT (17) - to sprawi, że wskaźnik ilości opadów zacznie migać.
- Ustaw ilość opadów za pomocą przycisku MINUS/Odczyt deszczomierza/MAX/MIN (20) lub PLUS/HISTORY/RESTART (19).

Wyświetlana wartość ilości opadów odnosi się do ilości opadów, które miały miejsce w ciągu ostatnich 24 godzin.



- Ponownie naciśnij przycisk ALERT (17), by potwierdzić ustawienie.
- Ponownie naciśnij przycisk ALERT (17), by przełączyć na podstawowy ekran wyświetlania czasu lub odczekaj 10 sekund.

### **Alarm deszczowy**

Jeśli ustawiona wartość alarmowa zostanie przekroczona, alarm rozlega się co minutę przez 5 sekund, a symbol alarmu deszczowego (3) miga przez 24 godziny lub do momentu ponownego spadku ilości opadów poniżej ustawionej wartości alarmowej.

- Naciśnij dowolny przycisk, by zatrzymać dźwięk alarmu. Symbol alarmu deszczowego (3) będzie nadal migać.

### **Wskaźnik poziomu baterii**

Gdy baterie są zbyt słabe, aby utrzymać urządzenie, deszczomierz i transmisję danych, na wyświetlaczu  pod ikoną radia  (5) tuż nad ikoną alarmu deszczowego (3) lub na lewo od temperatury zewnętrznej (12) pojawia się wskaźnik stanu baterii.

- Wymień baterie we wszystkich urządzeniach tak szybko, jak to możliwe.
- Ponownie uruchom urządzenie.

### **Reset (do ustawień fabrycznych)**

Użyj cienkiego, tępego przedmiotu, aby nacisnąć przycisk w otworze przycisku RESET (27) z tyłu urządzenia. Wszystkie ustawienia zostaną usunięte, a urządzenie uruchomi się ponownie.

## Usuwanie usterek

Problem	Rozwiązanie
Pusty wyświetlacz	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź baterie.</li></ul>
Brak odbioru radiowego	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź baterie.</li><li>• Ponownie uruchom urządzenie i deszczomierz.</li><li>• Zmniejsz odległość między deszczomierzem a urządzeniem.</li><li>• Wyeliminuj źródła zakłóceń.</li><li>• Wybierz inne miejsce.</li></ul>
Wyświetlanie symboli HI/LO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wartości są poza zakresem pomiaru.</li></ul>
Nieprawidłowe wskazania	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wyczyść deszczomierz</li><li>• Prawidłowo dokręć obudowę deszczomierza.</li><li>• Sprawdź baterie.</li><li>• Ponownie uruchom urządzenie i deszczomierz.</li></ul>

### Porady dotyczące czyszczenia

Niewłaściwe czyszczenie może spowodować uszkodzenie urządzenia. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innych płynach. Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpachelki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię. Czyść urządzenie miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

## Przechowywanie

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczone urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chronionym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.


## Uproszczona deklaracja zgodności UE



digi-tech-gmbh niniejszym oświadcza, że stacji meteorologicznej sterowanej radiowo z przyrządem do pomiaru deszczu 4-LD5972-1-2 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE, artykuł 10 (8).

Tutaj można pobrać instrukcję obsługi i deklarację zgodności:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Następnie kliknij lupę  i wprowadź IAN w formacie 378375\_2110.

## Usuwanie odpadów

Produkt ten, jak również opakowanie nadaje się do powtórnego użytkowania, dlatego usunąć oddzielnie dla polepszenia stanu utylizacji odpadów. O możliwościach usuwania zużytego produktu możecie się Państwo dowiedzieć w administracji gminy lub miasta.

**Podczas usuwania odpadów prosimy zwrócić uwagę na objaśnienia symboli materiału opakowania, są one oznaczone skrótem (a) i numerem (b), co znaczy:**

**1-7: plastik**

**20-22: papier i tektura**

**80-98: kompozyty.**



### Utylizacja urządzenia elektrycznego

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Konsumenty są prawnie zobowiązani do utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Bateria i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym oraz mogą zostać usunięte bez ich uszkodzenia, należy wyjąć ze sprzętu przed oddaniem go do punktu zbiórki i dostarczyć je do wyznaczonego punktu utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wymontować z urządzenia bez ryzyka ich uszkodzenia. Posiadacze sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub do punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów, zgodnie z przepisami o urządzeniach elektrycznych. Zwrot starych urządzeń jest darmowy.



#### Zwrócić stare urządzenie do swojego sklepu LIDL.

Do odbioru takich urządzeń zobowiązani są sprzedawcy dysponujący powierzchnią sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego o wielkości co najmniej 400 m<sup>2</sup>. To samo dotyczy sklepów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży co najmniej 800 m<sup>2</sup>, pod warunkiem, że sprzęt elektryczny i elektroniczny znajduje się w ich ofercie na stałe lub co najmniej kilka razy w roku. Obowiązek odbioru dotyczy także sprzedawców na odległość, którzy dysponują powierzchnią magazynową wynoszącą co najmniej 400 m<sup>2</sup> dla sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub całkowitą powierzchnią magazynową wynoszącą co najmniej 800 m<sup>2</sup>. Dystrybutorzy mają zasadniczo obowiązek zapewnienia możliwości bezpłatnego zwrotu użytej elektroniki poprzez zapewnienie odpowiednich punktów zwrotu w rozsądnej odległości.



Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu urządzeń. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk ZSEE jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Konsumenci są zachęceni do podejmowania działań mających na celu ograniczenie ilości odpadów. W odniesieniu do sprzętu elektrycznego i elektronicznego oznacza to przedłużenie jego żywotności poprzez naprawę uszkodzonego sprzętu oraz przekazywanie innym sprawnych, używanych urządzeń zamiast oddawania ich do utylizacji.

Przed utylizacją należy wyjąć baterię nie uszkadzając jej i zutylizować oddzielnie (patrz utylizacja baterii).

### **Utylizacja baterii**

Pokazany obok symbol oznacza, że baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucone do śmieci domowych. Uszkodzone i zużyte baterie/akumulatory,



zgodnie z wytycznymi unii europejskiej 2006/66/UE i ich zmianami, muszą być oddane do wtórnego przerobu. Użytkownik jest prawnie zobowiązany wszystkie baterie i akumulatory, obojętnie czy zawierają szkodliwe substancje takie, jak: Cd = Kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = Lit czy nie, oddać do odpowiedniego punktu zbiorczego dla danej gminy lub dzielnicy miasta albo

w punktach handlowych, dzięki czemu będą zutylicowane w sposób przyjazny dla środowiska, jak również odzyskane będą pełnowartościowe surowce takie, jak np. kobalt, nikiel lub miedź.  
Zwrot baterii i akumulatorów jest nieodpłatny.



## **OSTRZEŻENIE!**

### **Szkody środowiska spowodowane niewłaściwą utylizacją baterii i akumulatorów!**

Niektóre z możliwych składników takich, jak rtęć, kadm i ołów, są toksyczne i zagrażają przez niewłaściwą utylizację środowisku. Metale ciężkie mogą spowodować nieodwracalne szkody zdrowotne u ludzi, zwierząt i roślin. Wymienione składniki mogą nagromadzić się w środowisku i łańcuchu pokarmowym, a następnie pośrednio przez pożywienie przedostać się do organizmu.



## **OSTRZEŻENIE!**

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO EKSPLOZJI!**

Przez użytkowanie baterii zawierających lit (Li = Lit) istnieje zwiększone ryzyko pożaru. Z tego względu należy szczególnie zwrócić uwagę na prawidłową utylizację

baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarc spowodowanych wpływami termicznymi (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub eksplozji, jak również do ciężkich następstw u ludzi i środowiska.

Dlatego przed wyrzuceniem baterii i akumulatorów litowych należy zakleić bieguny baterii, żeby nie dopuścić do zewnętrznego zwarcia.

Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, muszą być przed wyrzuceniem usunięte z urządzenia i oddzielnie zutylizowane.

Baterie i akumulatory prosimy oddać w stanie rozładowanym!

W miarę możliwości używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowych.

### **Recykling**

Opakowanie składa się z surowców wtórnych.

Zniszczyć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska w odpowiednich punktach zbiorczych.



### **Utylizacja odpadów**

Zniszczyć opakowanie zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Zwrócić uwagę na oznakowanie różnorodnych materiałów opakowania i odpowiednio je oddzielić.



## **Gwarancja digi-tech gmbh**

Na to urządzenie przysługuje **3** lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad stacji pogodowej osoba kupująca posiada ustawowe prawa wobec sprzedawcy tego urządzenia. Prawa te nie są ograniczone przez naszą, poniższą gwarancję.

### **Warunki gwarancji**

Okres gwarancji zaczyna się od daty zakupu. Prosimy dobrze zachować oryginalny paragon sprzedaży. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w przeciągu trzech lat od daty zakupu nastąpią usterki wynikające z uszkodzeń tworzywa oraz błędów produkcyjnych, stacja pogodowa – po ustaleniu z naszej strony – ulegnie bezpłatnej naprawie, albo wymianie. Ta gwarancja zobowiązuje do tego, żeby w trzyletnim okresie gwarancji, przedstawić zepsute urządzenie i paragon z krótkim opisem, gdzie istnieje uszkodzenie i kiedy ono nastąpiło. Jeżeli wada ta objęta jest naszą gwarancją, otrzymają państwo albo naprawione, albo nowe urządzenie z powrotem. Naprawa albo wymiana produktu nie oznacza początek nowego okresu gwarancji.

### **Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne**

Okres gwarancji przez świadczenie gwarancji nie przedłuża się. To dotyczy także części zastąpionych, albo naprawionych. Ewentualnie zaraz przy zakupie zauważone szkody i braki po rozpakowaniu muszą być zgłoszone. Naprawy po zakończonej gwarancji są odpłatne.

### **Zakres gwarancji**

To urządzenie zostało wyprodukowane według ścisłych wytycznych z zakresu jakości i sprawdzone przed wysyłką. Gwarancja obejmuje usterki wynikające z uszkodzeń tworzywa oraz błędów produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które narażone są na normalne zużycie oraz uszkodzenia na łatwo łamliwych Artykułach n.p. przelaczniki, akkus oraz artykuły ze szkła. Gwarancja jest nieważna, jeżeli uszkodzone

urządzenie, nie było właściwie używane albo utrzymane. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi oraz unikać wszystkich działań, które są odradzane.

Stacja pogodowa przeznaczona jest tylko do użytku prywatnego a nie komercyjnego. Zastosowanie przemocy, niewłaściwe użycie oraz interwencje, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis, powodują utratę gwarancji.

### **Przebieg załatwiania reklamacji objętych gwarancją**

Żeby zapewnić szybkie opracowanie pańskich zapytań, prosimy dostosować się do następujących wskazówek:

- Zachować paragon i numer artykułu (378375\_2110) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce, na grawerunku, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (po lewej stronie na dole) albo jako naklejka na odwrotnej lub dolnej stronie produktu.
- W przypadku awarii albo innych problemów prosimy o **kontakt telefoniczny albo mailowy z naszym niżej wymienionym serwisem.**



Na [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) można pobrać te i wiele innych podręczników, filmów produktu i oprogramowania



Za pomocą kodu QR przejście Państwo bezpośrednio na stronę internetową Lidla ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i przez podanie numeru artykułu (378375\_2110) możecie Państwo otworzyć instrukcję obsługi danego artykułu.

## Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NIEMCY

e-mail: support@inter-quartz.de

telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847


(HR) 0800 222943

(SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 378375\_2110

Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2

 Rok produkcji: 2022



### **Dostawca**

Należy pamiętać, że następujący adres nie jest adresem serwisu.  
Prosimy najpierw skontaktować się z wyżej wymienionym serwisem.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NIEMCY



**Obsah**

Obsah .....	198 -
Úvod .....	200 -
Používanie v súlade s určením .....	200 -
Obsah dodávky .....	200 -
Technické údaje .....	201 -
Prístroj .....	201 -
Zrážkomer .....	201 -
Vysvetlenie symbolov .....	202 -
Vysvetlenie symbolov batérie .....	204 -
<b>Dôležité bezpečnostné pokyny</b> .....	205 -
Bezpečnostné pokyny pre používateľov .....	205 -
Bezpečnostné pokyny pre batérie .....	206 -
Displej a ovládacie panely .....	208 -
Displej .....	208 -
Ovládací panel .....	209 -
Zadná strana .....	210 -
Zrážkomer .....	211 -
Prístroj bezpečne zaveste alebo postavte .....	211 -
Bezpečné umiestnenie zrážkomera .....	212 -
Uvedenie do prevádzky .....	213 -
Rušenie príjmu .....	214 -
Vypnutie a zapnutie príjmu rádiového signálu .....	214 -
Reštart príjmu rádiového signálu .....	215 -
Svetlo .....	215 -
Rýchle nastavenie .....	215 -
Základné nastavenie .....	216 -
Úprava časového pásma .....	216 -
Tendencie .....	217 -
Teplota .....	217 -



12/24 hodinový formát času .....	217 -
Vyžiadanie údajov o množstve zrážok a vonkajšej teplote.....	217 -
Maximálne a minimálne hodnoty.....	218 -
Priebeh zrážok/história .....	218 -
Meranie zrážok .....	218 -
Alarm .....	219 -
Aktivácia a deaktivácia budíkov .....	219 -
Nastavenie budíka .....	219 -
Funkcia odloženia (SNOOZE) .....	220 -
Nastavenie dažďového alarmu .....	220 -
Dažďový alarm .....	220 -
Indikátor stavu batérie .....	221 -
Reset (obnovenie továrenských nastavení).....	221 -
Odstraňovanie porúch .....	221 -
Pokyny pre čistenie .....	222 -
Skladovanie .....	222 -
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ .....	222 -
Likvidácia odpadu .....	222 -
Likvidácia elektrického zariadenia.....	223 -
Likvidácia batérií.....	224 -
Recyklácia .....	226 -
Likvidácia odpadu .....	226 -
Záruka od digi-tech gmbh .....	226 -
Záručné podmienky .....	227 -
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja .....	227 -
Rozsah záruky .....	227 -
Postup v prípade záruky .....	228 -
Servis.....	229 -
Dodávateľ.....	230 -

# BEZDRÔTOVÁ METEOSTANICA S MERANÍM MNOŽSTVA ZRÁŽOK

## Úvod

Blahoželáme vám k nákupu vašej novej rádiovkej meteorologickej stanice so zrážkomerom (ďalej len „prístroj“). Rozhodli ste sa pre vysoko kvalitný prístroj. Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Používajte prístroj iba tak, ako je to popísané, a pre určené oblasti použitia. Ak prístroj odovzdáte iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Uschovajte si obal a návod na používanie pre prípad ďalších otázok.



## Používanie v súlade s určením

Tento prístroj je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy prístroja sú v rozpore s určeným použitím. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.

## Obsah dodávky

**Upozornenie:** Po zakúpení prosím skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, prístroj nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade záruky“).

- 1 x rádiová meteorologická stanica
- 2 x alkalické batérie 1,5 V AA LR6
- 1 x zrážkomer
- 2 x alkalické batérie 1,5 V AA LR6
- 1 x návod na použitie

## Technické údaje

### Prístroj



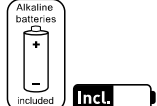




- Rádiový časový signál DCF77
- Merací rozsah/teplota:  $-9,9\text{ °C} - 50\text{ °C}$
- Zobrazenie/tolerancia teploty:  
 $\pm 1,5\text{ °C}$  ( $5\text{ °C} - 50\text{ °C}$ );  $\pm 2\text{ °C}$  ( $-9,9\text{ °C} - 5\text{ °C}$ )
- Merací rozsah/vlhkosť: 20 % – 95 %
- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti:  
 $\pm 5\%$  (35 % – 70 %);  $\pm 8\%$  (20 % – 35 %, 70 % – 95 %)
- Rozmery: cca 119 x 81 x 30 mm
- Hmotnosť: cca 143 g (bez batérie)
- Batérie: 2 x 1,5 V AA R6 /LR6





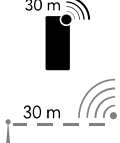




### Zrážkomer

- Merací rozsah/teplota:  $-20\text{ °C} - 60\text{ °C}$
- Zobrazenie/tolerancia teploty:  
 $\pm 1,5\text{ °C}$  ( $5\text{ °C} - 60\text{ °C}$ );  $\pm 2\text{ °C}$  ( $-20\text{ °C} - 5\text{ °C}$ )
- Merací rozsah/vlhkosť: 20 % – 95 %
- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti:  
 $\pm 5\%$  (35 % – 70 %);  $\pm 8\%$  (20 % – 35 %, 70 % – 95 %)
- Meranie zrážok: 0 – 9999 mm
- Dosah: max. 30 m
- Prenosová frekvencia: 433 MHz
- Vysielací výkon: 0,024 W
- Trieda ochrany cez priestor pre batérie (zrážkomer):  
IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode podľa normy IEC 60529)
- Rozmery: cca  $\varnothing 110 \times 100$  mm
- Hmotnosť: cca 157 g (bez batérie)

- Batérie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6  
 === – Označenie pre jednosmerné napätie

## Vysvetlenie symbolov

 <b>VÝSTRAHA!</b>	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje stredný stupeň nebezpečenstva, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
<b>Upozornenie:</b>	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.
	Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
	Alkalické batérie sú súčasťou balenia.
	Batérie: 4 x 1,5V AA LR6/R6
	Označenie pre jednosmerné napätie
	Návod na obsluhu
	Prečítajte si návod na používanie!

	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.
	Teplota vnútorná/vonkajšia
	Zrážkomer
	Vlhkosť vzduchu
	Dosah zrážkomeru: max. 30 m Prenosová frekvencia: 433 MHz Vysielací výkon: 0,024 W
	Rádiový časový signál DCF77
	Čas
	Trieda ochrany krytom (zrážkomer): IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode podľa normy IEC 60529)
	Rádiové vlny/rádiový symbol

## Vysvetlenie symbolov batérie



Batérie vždy uchovávajú mimo dosahu detí.



Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.



Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.



Batérie nedeformujte ani nepoškodzuje.



Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.



Nemiešajte batérie rôznych značiek alebo typov.



Nemiešajte nové a použité batérie.



Nenabíjajte batérie.



Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajú ich mimo dosahu tekutín.



Batérie neskratujte.



Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.

## Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



### **VÝSTRAHA!** **RIZIKO ÚRAZU!**

Osoby (vrátane **detí** od 8 rokov) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento prístroj používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s týmto prístrojom nemôžu hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru. Aj baliace fólie uchovávajúte mimo dosahu **detí**. **Hrozí nebezpečenstvo udusenía sa.**



## VÝSTRAHA!

### NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA ZDRAVIA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Nové a staré batérie/akumulátory uchovávajte mimo dosahu malých detí. V prípade prehltnutia batérie/akumulátora okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Batérie/akumulátory musia byť vždy vložené so správnou polaritou. V prípade potreby najskôr vyčistite kontakty batérie a prístroja. Batérie sa nepokúšajte znovu nabíjať, skratovať alebo otvárať. Batérie/akumulátory nikdy neohrievajte za účelom dobitia. Batérie/akumulátory nikdy nevystavujte nadmernému teplu, ako napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne. Existuje zvýšené riziko vytečenia! Nikdy nehádzte batérie/akumulátory do ohňa, pretože by mohli explodovať.

Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.



V prípade vytečenia batérií/akumulátorov zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Používajte rukavice. Pri kontakte s kvapalinou z batérie ihneď opláchnite postihnuté miesta dostatočným množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte



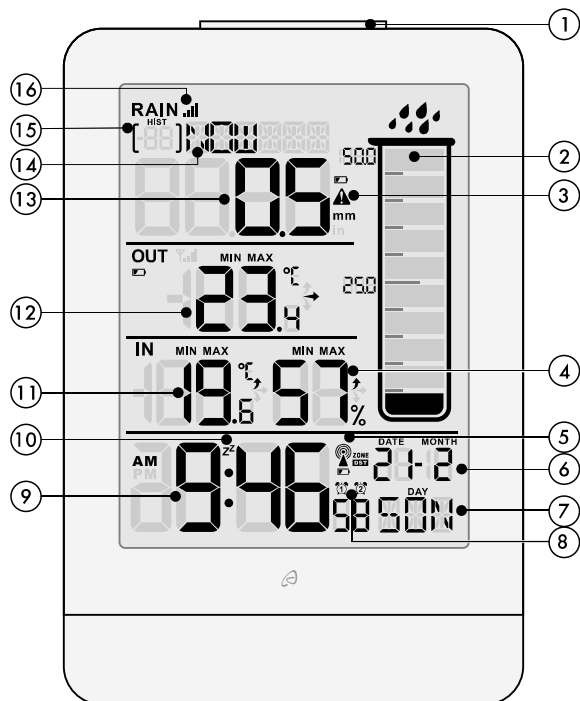
lekára. Vybité batérie/akumulátory ihneď z prístroja vyberte, existuje zvýšené riziko vytečenia.

**Upozornenie:**

- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať!
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne!
- Pripojovacie svorky sa nesmú skratovať!
- Prázdne batérie/akumulátory je potrebné zo zariadenia vybrať a bezpečne zlikvidovať (pozri časť Likvidácia batérií)!
- Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať a chcete ho odložiť, batérie/akumulátory z neho vyberte.

# Displej a ovládacie panely

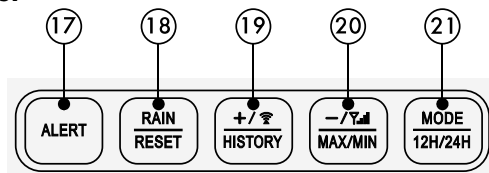
## Displej



<b>1</b>	Tlačidlo SNOOZE/LIGHT (odloženie/svetlo)	<b>2</b>	Graf množstva zrážok
<b>3</b>	Symbol výstrahy pred dažďom	<b>4</b>	Vnútorná vlhkosť

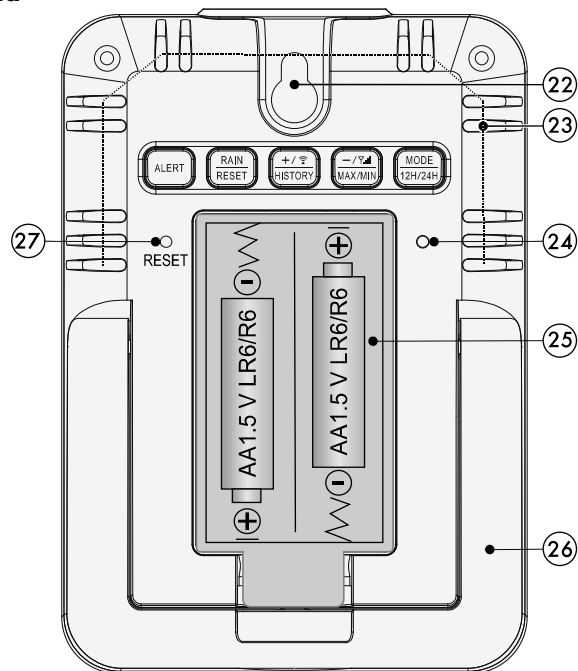
<b>5</b>	Symbol rádia, rádiové vlny, rádiová veža	<b>6</b>	Dátum
<b>7</b>	Deň v týždni	<b>8</b>	Budík
<b>9</b>	Čas	<b>10</b>	Indikátor odloženia
<b>11</b>	Teplota v miestnosti	<b>12</b>	Vonkajšia teplota
<b>13</b>	Množstvo zrážok	<b>14</b>	Obdobie nameraného množstva zrážok
<b>15</b>	História, zaznamenávanie množstva zrážok	<b>16</b>	Symbol príjmu signálu zo zrážkomera

### Ovládací panel



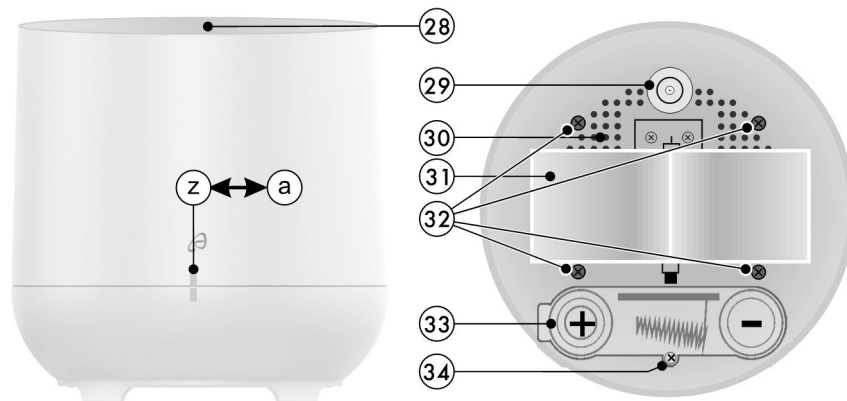
<b>17</b>	Tlačidlo upozornenia	<b>18</b>	Tlačidlo zrážky/RESET
<b>19</b>	Tlačidlo hore/história/reštart rádiového signálu	<b>20</b>	Tlačidlo dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN
<b>21</b>	Tlačidlo MODE/12H/24H		

## Zadná strana



<b>22</b>	Závesné oko	<b>23</b>	Vetracie otvory
<b>24</b>	Reproduktor/bzučiak	<b>25</b>	Priehradka na batérie
<b>26</b>	Výklopný stojan	<b>27</b>	Tlačidlo RESET

## Zrážkomer



<b>28</b>	Zberný lievik	<b>29</b>	Vodováha
<b>30</b>	Odvodňovacie otvory	<b>31</b>	Vnútorňá kolíska
<b>32</b>	Otvory na upevnenie pomocou skrutiek	<b>33</b>	Priehradka na batérie
<b>34</b>	Bezpečnostná skrutka		
<b>a</b>	Povolenie	<b>z</b>	Zatiahnutie

### Prístroj bezpečne zaveste alebo postavte.

Prístroj nie je určený na použitie v miestnostiach s vyššou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne). Pred pripevnením na stenu sa uistite, že v mieste výtania neprechádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky). Berte do úvahy vlastnosti steny. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením.

Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškriabaniu. Dbajte na to, aby:

- bolo vždy zabezpečené dostatočné vetranie (prístroj neumiestňujte na police alebo na miesta, kde by boli vetracie otvory **(23)** zakryté záclonami alebo nábytkom a nechajte zo všetkých strán odstup najmenej 10 cm);
- prístroj počas prevádzky nebol položený na hrubom koberci alebo posteli a aby naňho nepôsobili žiadne priame zdroje tepla (napr. ohrievače);
- na prístroj nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- prístroj nebol zavesený alebo nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- dovnútra nevnikli žiadne cudzie telesá a prach;
- v dosahu tohto prístroja nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

### **Bezpečné umiestnenie zrážkomera**

Umiestnite zrážkomer tak, aby zachytával priame poveternostné vplyvy a aby voda nemohla poškodiť miesto, kde je namontovaný. Pretože voda sa bezprostredne po meraní odvádza preč cez odvodňovacie otvory **(30)**. Priestor pre batérie v zrážkomere má triedu ochrany IPX4 a je preto chránený proti striekajúcej vode. Zrážkomer je možné pripevniť pomocou skrutiek na vodorovný povrch. Bez pripevnenia môže zrážkomer pri nárazoch vetra odletieť a nemožno vylúčiť riziko zranenia. Na upevnenie použite vhodné skrutky (nie sú súčasťou dodávky). 4 otvory **(32)** sú na tento účel k dispozícii v spodnej časti zrážkomeru.

Dbajte na to, aby:



- zrážkomer stál vždy rovno, použite na to zabudovanú vodováhu **(29)**;
- bolo vždy zaručené dostatočné vetranie (zo všetkých strán nechajte aspoň 10 cm medzeru);
- zrážkomer nevisel ani nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);

- do zrážkomeru nemohli vniknúť žiadne cudzie telesá a hrubé nečistoty;
- citlivé povrchy boli chránené pred inštaláciou chránené pred poškrabávaním a vodou.

## Uvedenie do prevádzky





Najskôr vložte batérie do priehradky na batérie zrážkomeru **(33)** a až potom do priehradky na batérie prístroja **(25)**.

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja prístroja.
- Odskrutkujte kryt zrážkomeru **(a)**. Uvoľnite bezpečnostnú skrutku **(34)** na kryte priehradky na batérie a otvorte priehradku na batérie na zrážkomere **(33)**.
- Vložte dve batérie 1,5 V AA R6/LR6 so **správnou** polaritou.
- Zatvorte priehradku na batérie **(33)**. Kryt zrážkomeru správne zložte a otočením ho zase zatiahnite **(z)**.
- Otvorte priehradku na batérie prístroja **(25)**.
- Vložte dve batérie 1,5 V AA R6/LR6 so **správnou** polaritou.
- Zatvorte priehradku na batérie **(25)**.
- Displej sa rozsvieti na 5 sekúnd, zaznie zvukový signál a prístroj skontroluje teplotu a vlhkosť v miestnosti. Potom prístroj prijíma teplotu a množstvo zrážok zo zrážkomera, symbol príjmu **(16)** zrážkomera bliká na displeji. Tento proces môže trvať až 45 sekúnd. Následne bliká rádiový symbol  **(5)**, prístroj prijíma rádiový časový signál. Tento proces môže trvať 3 až 10 minút. Počas prijímania rádiového časového signálu DCF77 sú všetky tlačidlá okrem tlačidla **SNOOZE/LIGHT (1)** bez funkcie. Ak je príjem rádiového časového signálu DCF77 aj po 10 minútach neúspešný, rádiový symbol zmizne  **(5)**. Nastavte čas manuálne (pozrite si časť Základné nastavenie). Prístroj začne nový pokus o príjem rádiového časového signálu DCF77 o 4:00 a 5:00 hod.

a po úspešnom prijatí rádiového časového signálu DCF77 sa čas automaticky upraví.

**Poznámka:** Počas prijímania rádiového časového signálu DCF77 nehýbte prístrojom ani zrážkomerom.

Ak je rádiový časový signál DCF77 úspešne prijatý, objaví sa rádiový symbol  (5) natrvalo a automaticky sa nastaví správny čas. Počas letného času sa objaví **DST** na displeji vpravo vedľa rádiového symbolu  (5).




### Rušenie príjmu

Rádiový časový signál DCF77 sa vysiela z blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. Môže byť prijatý do vzdialenosti približne 2000 km v okruhu od Frankfurtu nad Mohanom. Existujú však niektoré zdroje rušenia, ktoré môžu výrazne brániť príjmu rádiového časového signálu DCF77. Ak vaše zariadenie neprijíma rádiový časový signál DCF77 správne, zaveste alebo presuňte zariadenie na iné miesto. Upozorňujeme, že v blízkosti počítačov, telefónov, rádii a televízorov môže byť elektromagnetické žiarenie, ktoré môže rušiť príjem rádiového časového signálu DCF77. Ďalším zdrojom rušenia pre príjem rádiového časového signálu DCF77 môže byť silná izolácia budovy (kovové konštrukčné prvky), vysoké hory alebo atmosférické rušenie. V prípade potreby vymeňte batérie.

### Vypnutie a zapnutie príjmu rádiového signálu



- Ak chcete trvalo vypnúť príjem rádiového časového signálu DCF77, v bežnom zobrazení stlačte a podržte na 3 sekundy stlačené tlačidlo dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN (20) súčasne s tlačidlom hore/história/reštart rádiového signálu (19). Symbol vysielacej veže  (5) zmizne. Prístroj už neprijíma žiadny rádiový časový signál DCF77.
- Ak chcete príjem rádiového časového signálu DCF77 znova zapnúť, v bežnom zobrazení znovu stlačte a podržte na 3 sekundy stlačené tlačidlo dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN (20) súčasne s tlačidlom



hore/história/reštart rádiového signálu (19) a rádiové vlny (5) tiež zhasnú. Rádiový symbol (5) už nie je možné vidieť. Prístroj môže opäť prijímať rádiový časový signál DCF77.

- Ak chcete okamžite začať prijímať rádiový časový signál DCF77, stlačte a na 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo hore/história/reštart rádiového signálu (19), teraz sa začne prijímať rádiový časový signál DCF77. Rádiový symbol (5) bliká, prístroj prijíma rádiový časový signál. Tento proces môže trvať 3 až 10 minút.
- Rádiová meteorologická stanica začne nový pokus o príjem rádiového časového signálu DCF77 o 4:00 a 5:00 hod. a po úspešnom prijatí rádiového časového signálu DCF77 sa čas automaticky upraví.

Pri úspešnom prijatí rádiového časového signálu DCF77 svieti rádiový symbol (5) na displeji natrvalo.

### **Reštart príjmu rádiového signálu**

Príjem rádiového časového signálu DCF77 môžete reštartovať tak, že v normálnom zobrazení času stlačíte a na 3 sekundy podržíte stlačené tlačidlo hore/história/reštart rádiového signálu (19). Na displeji bliká rádiový symbol (5). Prístroj začne prijímať rádiový časový signál DCF77. Tento proces môže trvať 3 až 10 minút.

### **Svetlo**

Pre aktiváciu dočasného krátkeho osvetlenia displeja stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT (1).

### **Rýchle nastavenie**

Pri nastavovaní číselných hodnôt môžete stlačením a podržaním tlačidla dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN (20) alebo tlačidla hore/história/reštart rádiového signálu (19) využiť rýchle nastavenie.


## Základné nastavenie

Môžete vykonať nasledujúce nastavenia: tón tlačidla, jednotka merania, jednotka teploty, časové pásmo, rok, mesiac, deň, hodina, minúta a jazyk zobrazenia dňa v týždni.

- Stlačte a na 3 sekundy podržte tlačidlo MODE/12H/24H **(21)** v normálnom zobrazení času, bliká tlačidlo tónu BEEP ON a pomocou tlačidla dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN **(20)** alebo tlačidla hore/história/reštart rádiového signálu **(19)** sa dá nastaviť. Pre potvrdenie nastavenia stlačte znovu tlačidlo MODE/12H/24H **(21)**. Rovnakým spôsobom nastavte jednotku merania mm/inch, jednotku teploty °C/°F, časové pásmo 00 - (-) 12H, rok 2021, mesiac 1 – 12, deň 1 – 31, hodinu 01 – 24, minútu 00 – 59 a jazyk zobrazenia dňa v týždni NEMČINA (FRANCÚZŠTINA, TALIANCINA, ŠPANIELČINA, HOLANDČINA, ŠVÉDČINA, ANGLIČTINA).

## Úprava časového pásma

Ak sa nachádzate v krajine, kde sa aktuálny čas líši aj napriek rádiovému časovému signálu DCF77, použite funkciu úpravy časového pásma, aby ste mohli svoj prístroj používať v inom časovom pásme, ako je štandardné nastavenie (UTC + 1 = stredoeurópsky čas). Nastavte rozdiel v hodinách (napr. - 01) voči požadovanému časovému pásme.

- Stlačte tlačidlo MODE/12H/24H **(21)** 1 x dlho a 3 x krátko v normálnom zobrazení času. Časové pásmo 00 bliká a dá sa nastaviť tlačidlom dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN **(20)** alebo tlačidlom hore/história/reštart rádiového signálu **(19)**. Stláčajte tlačidlo MODE/12H/24H **(21)**, kým sa nevrátite zase k normálnemu zobrazeniu času. Prístroj zobrazuje napravo vedľa symbolu rádia  **(5) ZONE** a zmenený čas (napr. o 1 hodinu menej).

## Tendencie

Prístroj vám zobrazuje vypočítané tendencie vlhkosti v miestnosti (4), teploty v miestnosti (11) a vonkajšej teploty (12).



Stúpajúca tendencia



Tendencia zostáva rovnaká



Klesajúca tendencia

## Teplota



- Stlačte tlačidlo MODE/12H/24H (21) 1 x dlho a 3 x krátko v normálnom zobrazení času. Jednotka teploty °C bliká.
- Tlačidlom dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN (20) alebo tlačidlom hore/história/reštart rádiového signálu (19) nastavte jednotku teploty v stupňoch Celzia (°C) alebo stupňoch Fahrenheita (°F).
- Stláčajte tlačidlo MODE/12H/24H (21), kým sa nevrátite zase k normálnemu zobrazeniu času. Zariadenie zobrazí zmenenú jednotku teploty.

## 12/24 hodinový formát času

- Pre prepínanie medzi 12/24 hodinových zobrazením času stlačte 1 x krátko tlačidlo MODE/12H/24H (21) v zobrazení normálneho času.

## Vyžiadanie údajov o množstve zrážok a vonkajšej teplote

- Pre zobrazenie aktuálnych údajov zrážkomera stlačte a podržte tlačidlo dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN (20) v normálnom zobrazení času. Počas procesu bliká na displeji symbol prijmu signálu (16) zo zrážkomera. Tento proces môže trvať až 45 sekúnd.

## Maximálne a minimálne hodnoty

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti sa ukladajú od okamihu vloženia batérií.

- Stlačte 1 x krátko tlačidlo dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN (**20**), aby sa na displeji zobrazila maximálna hodnota **MAX** teploty v miestnosti (**11**), vonkajšej teploty (**12**) a vlhkosti v miestnosti (**4**).
- Ešte raz krátko stlačte tlačidlo dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN (**20**), aby sa na displeji zobrazili minimálne hodnoty **MIN** izbovej teploty (**11**), vonkajšej teploty (**12**) a vlhkosti v miestnosti (**4**).
- Maximálnu a minimálnu hodnotu zrušíte jedným krátkym a jedným dlhým stlačením tlačidla dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN (**20**). Od tohto okamihu sa maximálne a minimálne hodnoty vymažú a odznova zaznamenávajú.

## Priebeh zrážok/história



- V normálnom zobrazení času stlačte tlačidlo hore/história/reštart rádiového signálu (**19**), aby sa na displeji zobrazila história zrážok za posledných 12 hodín v časti história (**15**).


0 – HR = aktuálne zrážky  
- 1 HR = zrážky pred hodinou  
- 2 HR = zrážky pred dvomi hodinami atď.

## Meranie zrážok






- V normálnom zobrazení času stlačte tlačidlo zrážky/RESET (**18**), aby ste sa prepli do režimu zobrazenia zrážok.  
NOW/TERAZ – teraz (za posledných 30 minút),  
HOUR/HODINA – táto hodina (0 – 59 minút),  
DAY/DEŇ – tento deň (00:00 – 23:59),  
WEEK/TÝŽDEŇ – tento týždeň (nedeľa – sobota),

MONTH/MESIAC – tento mesiac (01. – 31.),  
YEAR/ROK – tento rok (01.01. – 31.12.) alebo  
CELKOVO/TOTAL – súčet (od spustenia zariadenia do prevádzky).


- Množstvo zrážok môžete odčítať z grafu zrážok **(2)** alebo na indikátore množstva zrážok **(13)**.
- V režime zobrazenia zrážok stlačte a podržte tlačidlo zrážky/RESET **(18)**, ak chcete vymazať príslušný dátový záznam z pamäte.
- Počas dažďa na displeji blikajú dažďové kvapky nad grafom zrážok **(2)**. 

## Alarm

### Aktivácia a deaktivácia budíkov

- V normálnom zobrazení času stlačte tlačidlo upozornenia **(17)** na prepínanie medzi alarmami (ALARM1/budík 1, ALARM2/budík2, ALERT/dažďový alarm).
- Pre zapnutie alarmu (ON) stlačte vo vybranom režime zobrazenia alarmu tlačidlo MODE/12H/24H **(21)**. Na displeji sa zobrazí ALARM 1/budík 1  **(8)**, ALARM 2/budík 2  **(8)**, symbol alarmu dažďa  **(3)**.
- Pre vypnutie alarmu (OFF) stlačte vo vybranom režime zobrazenia alarmu tlačidlo MODE/12H/24H **(21)**. Symboly alarmu nie sú na displeji viditeľné.

### Nastavenie budíka

- V režime zobrazenia alarmu (ALARM1/budík 1, ALARM2/budík2) stlačte a podržte tlačidlo upozornenia **(17)**, po stlačení začnú blikaf hodiny. 
- Nastavte hodinu pomocou tlačidla dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN **(20)** alebo tlačidla hore/história/reštart rádiového signálu **(19)**.
- Pre potvrdenie nastavenia stlačte znova tlačidlo upozornenia **(17)**. Začnú blikaf minúty, ktoré sa dajú nastaviť rovnakým spôsobom.

- Stlačajte tlačidlo upozornenia (**17**), kým sa opäť nedostanete do normálneho zobrazenia času alebo počkajte 10 sekúnd.

#### **Funkcia odloženia (SNOOZE)**

- Keď zaznie zvukový signál budíka, stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT (**1**), aby ste dočasne deaktivovali budík.  
Na displeji bliká (**10**) Z<sup>2</sup>. Po 5 minútach zaznie zvukový signál budíka znova.
- Pre vypnutie budíka stlačte ľubovoľné tlačidlo okrem tlačidla SNOOZE/LIGHT (**1**).

#### **Nastavenie dažďového alarmu**

- V režime výstrahy pred dažďom (ALERT) stlačte a podržte stlačené tlačidlo upozornenia (**17**), množstvo zrážok bliká.
- Pomocou tlačidla dole/požiadavka na zrážkomer/MAX/MIN (**20**) alebo tlačidla hore/história/reštart rádiového signálu (**19**) nastavte množstvo zrážok. Hodnota o množstve zrážok sa vzťahuje na množstva zrážok, ktoré spadnú v priebehu 24 hodín.
- Pre potvrdenie nastavenia stlačte znova tlačidlo upozornenia (**17**).
- Pre návrat do normálneho zobrazenia času stlačte ešte raz tlačidlo upozornenia (**17**) alebo počkajte 10 sekúnd.





#### **Dažďový alarm**

Pri prekročení nastavenej hodnoty alarmu zaznie tón alarmu každú minútu po dobu 5 sekúnd a bliká symbol výstrahy pred dažďom (**3**) po dobu 24 hodín alebo hodnota opäť klesne pod nastavenú hodnotu alarmu.

- Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete zvuk alarmu, symbol výstrahy pred dažďom (**3**) naďalej bliká.

## Indikátor stavu batérie

Keď sú batérie príliš slabé na to, aby udržali prístroj, zrážkomer a prenos dát v prevádzke, na displeji sa zobrazí indikátor stavu batérie  pod rádiovým symbolom  (5), vpravo nad symbolom dažďového alarmu (3) alebo naľavo od vonkajšej teploty (12).

- Čo najskôr vymeňte batérie vo všetkých prístrojoch.
- Prístroj potom zapnite nanovo.

## Reset (obnovenie továrenských nastavení)

Pomocou tenkého, tupého predmetu stlačte tlačidlo v otvore tlačidla RESET (27) na zadnej strane prístroja. Všetky nastavenia budú vymazané a prístroj sa reštartuje.

## Odstraňovanie porúch

Problém	Riešenie
Žiadne zobrazenie na displeji	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte batérie.</li></ul>
Žiadny príjem rádiového signálu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skontrolujte batérie.</li><li>• Zrážkomer a prístroj opätovne uveďte do prevádzky.</li><li>• Zmenšite vzdialenosť medzi zrážkomerom a prístrojom.</li><li>• Odstráňte zdroje rušenia.</li><li>• Zvoľte iné miesto.</li></ul>
Zobrazenie HI/LO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hodnoty sú mimo meracieho rozsahu.</li></ul>
Nesprávne zobrazenie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyčistite zrážkomer.</li><li>• Správne zložte dokopy kryt zrážkomeru.</li></ul>

- Skontrolujte batérie.
- Zrážkomer a prístroj opätovne uveďte do prevádzky.

### **Pokyny pre čistenie**

Nesprávne čistenie môže prístroj poškodiť. Neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Prístroj očistite mäkkou suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, ako je napr. utierka na čistenie skiel okuliarov.

### **Skladovanie**


Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený prístroj chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

### **Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ**

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že typ rádiová meteorologická stanica so zrážkomerom 4-LD5972-1-2 je v súlade s nariadením RED 2014/53/EÚ, článok 10 (8).



Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť na stránke: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Kliknite na lupu  a zadajte číslo výrobku 378375\_2110.

### **Likvidácia odpadu**

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.



**Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:**

**1-7: plasty**

**20-22: papier a lepenka**

**80-98: kompozity.**



#### **Likvidácia elektrického zariadenia**

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať na určené miesto pre ich likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami v zmysle zákona o elektrozariadeniach. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné.

**Prosím, odovzdajte staré zariadenie v pobočke LIDL.**

Predajcovia elektrických a elektronických zariadení s predajnou plochou minimálne 400 m<sup>2</sup> sú povinní prevziať staré zariadenia. To isté platí pre obchody s potravinami s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m<sup>2</sup> za predpokladu, že dlhodobo alebo aspoň niekoľkokrát do roka ponúkajú aj elektrické a elektronické zariadenia. Predajcovia na diaľku so skladovou plochou pre elektrické a elektronické zariadenia najmenej 400 m<sup>2</sup> alebo

celkovou skladovacou plochou najmenej 800 m<sup>2</sup> sú tiež povinní prevziať staré zariadenia. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti.

Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu dĺžky viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Spotrebiteľia sú vyzývaní, aby prijali opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu. Pokiaľ ide o elektrické a elektronické zariadenia, znamená to predĺženie ich životnosti opravou chybných zariadení a predajom použitých zariadení, ktoré sú v dobrom stave, namiesto ich odovzdania na likvidáciu.

Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

### Likvidácia batérií

Symbol zobrazený vedľa znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EÚ a jej dodatkami. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní zlikvidovať všetky batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky ako: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium alebo nie, na zbernom



mieste v ich obci/meste alebo v maloobchode, aby sa chránilo k životnému prostrediu a aby sa pri likvidácii mohli zhodnotiť cenné suroviny napr. kobalt, nikel alebo meď.

Vrátenie/odovzdanie batérií a akumulátorov je bezplatné.



## **VÝSTRAHA!**

### **Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov spôsobuje škody na životnom prostredí!**

Niektoré z možných zložiek ako ortuť, kadmium a olovo sú jedovaté a pri nesprávnej likvidácii ohrozujú životné prostredie. Ťažké kovy napr. môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvieratá a rastliny a hromadiť sa v životnom prostredí a v potravinovom reťazci, a potom sa môžu dostať do organizmu nepriamo prostredníctvom potravy.



## **VÝSTRAHA!**

### **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**

Pri starých lítiových batériách (Li = lítium) vzniká veľké nebezpečenstvo požiaru. Preto treba venovať osobitnú pozornosť primeranej likvidácii starých batérií a akumulátorov, ktoré obsahujú lítium. Pri nesprávnej likvidácii môže okrem toho dôjsť k vnútorným a vonkajším skratom pod vplyvom tepla (horúčava) alebo prostredníctvom

mechanických poškodení. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať závažné dôsledky pre človeka a životné prostredie.

Na batériách a akumulátoroch, ktoré obsahujú lítium, preto pred likvidáciou zalepte póly, aby ste predišli vonkajšiemu skratu.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne vstavané do prístroja, sa musia pred likvidáciou vybrať a zlikvidovať samostatne.

Prosím, odovzdávajte batérie a akumulátory len vo vybitom stave!

Ak je to možné, používajte akumulátory namiesto batérií na jedno použitie.

### **Recyklácia**

Obal výrobku pozostáva z recyklovateľných materiálov. Zlikvidujte ho ekologickým spôsobom prostredníctvom zavedených zberných systémov.



### **Likvidácia odpadu**

Zlikvidujte obal ekologickým spôsobom. Rešpektujte štítky na rôznych obalových materiáloch a v prípade potreby ich separujte oddelene.



### **Záruka od digi-tech gmbh**

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto prístroja máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto

zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

### **Záručné podmienky**

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do troch rokov od dátumu nákupu tohto prístroja vyskytne materiálna alebo výrobná chyba, prístroj opravíme alebo vymeníme – podľa nášho uváženia – bezplatne. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový prístroj späť. Žiadna nová záručná doba nezačína plynúť pri oprave alebo výmene zariadenia.

### **Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja**

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

### **Rozsah záruky**

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sa bežne opotrebovávajú a preto ich možno považovať za diely podliehajúce opotrebeniu, alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo výrobky zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol prístroj poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie prístroja musia byť prísne dodržané všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod varuje.

Prístroj je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

### Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa pokynov uvedených nižšie:

- V prípade akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný doklad s číslom výrobku (378375\_2110).
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, rytine, titulnej strane návodu k výrobku (vľavo dole) alebo na štítku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Na stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tento návod spolu s množstvom ďalších príručiek, videí o výrobkoch a softvérom.



Pomocou tohto QR kódu môžete prejsť priamo na servisnú stránku Lidlu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a môžete si otvoriť váš návod na obsluhu zadaním čísla výrobku (378375\_2110).

## Servis

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NEMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefón: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847

(HR) 0800 222943

(SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 378375\_2110

Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2

 Rok výroby: 2022



### **Dodávateľ**

Nezabúdajte, prosím, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Obráťte sa najprv na vyššie uvedené servisné stredisko.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NEMECKO





# ES Indicaciones sobre su utilización y su seguridad

## Índice

Índice .....	- 231 -
Introducción .....	- 233 -
Uso conforme a su propósito.....	- 233 -
Contenido de la entrega.....	- 233 -
Especificaciones técnicas.....	- 234 -
Dispositivo .....	- 234 -
Pluviómetro.....	- 234 -
Explicación de los símbolos.....	- 235 -
Explicación de los símbolos de la pila.....	- 237 -
<b>Advertencias importantes de seguridad.....</b>	<b>- 238 -</b>
Advertencias de seguridad para usuarios .....	- 238 -
Advertencias de seguridad sobre las pilas .....	- 239 -
Pantalla y paneles de control .....	- 241 -
Pantalla.....	- 241 -
Panel de control.....	- 242 -
Dorso .....	- 243 -
Pluviómetro.....	- 244 -
Cuelgue o coloque el dispositivo de forma segura.....	- 244 -
Colocar el pluviómetro de forma segura.....	- 245 -
Puesta en marcha .....	- 246 -
Interferencias.....	- 247 -
Apagar y encender la recepción de radio .....	- 248 -
Reiniciar la recepción de radio .....	- 248 -
Luz.....	- 249 -
Configuración rápida.....	- 249 -
Configuración básica.....	- 249 -
Configuración de la zona horaria .....	- 249 -

Tendencias .....	- 250 -
Temperatura .....	- 250 -
Formato de hora de 12/24 horas.....	- 251 -
Consulta de datos de precipitación y de la temperatura exterior.....	- 251 -
Valores máximos y mínimos.....	- 251 -
Historial de precipitaciones/Historial.....	- 252 -
Medición de lluvia.....	- 252 -
Alarma .....	- 253 -
Activar y desactivar alarmas .....	- 253 -
Establecer alarma.....	- 253 -
Función de repetición (SNOOZE) .....	- 253 -
Establecer alarma de lluvia .....	- 254 -
Alarma de lluvia .....	- 254 -
Indicador del nivel de carga de las pilas .....	- 254 -
Reset (restablecer a la configuración de fábrica).....	- 255 -
Solución de problemas .....	- 255 -
Instrucciones de limpieza .....	- 255 -
Almacenamiento .....	- 256 -
Declaración de conformidad simplificada de la UE .....	- 256 -
Eliminación .....	- 256 -
Eliminación del dispositivo eléctrico .....	- 257 -
Eliminación de las pilas.....	- 258 -
Reciclaje.....	- 260 -
Eliminación de residuos .....	- 260 -
Garantía de digi-tech gmbh .....	- 260 -
Condiciones de la garantía .....	- 260 -
Duración de la garantía y derecho de reclamación .....	- 261 -
Ámbito de la garantía .....	- 261 -
Procedimiento en caso de garantía.....	- 262 -
Servicio técnico.....	- 262 -
Proveedor .....	- 264 -

# ESTACIÓN METEOROLÓGICA RADIOCONTROLADA CON PLUVIÓMETRO

## Introducción

Enhorabuena por la compra de su nueva estación meteorológica inalámbrica con pluviómetro (en lo sucesivo, denominada «dispositivo»). Ha elegido un dispositivo de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este dispositivo. Contiene información importante sobre seguridad, cómo utilizar el producto y cómo desecharlo de forma correcta. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el dispositivo. Utilice el dispositivo solo como se describe y para las áreas de aplicación especificadas. Proporcione todos los documentos si entrega el dispositivo a terceros. Conserve el embalaje y las instrucciones de funcionamiento para futuras consultas.



## Uso conforme a su propósito

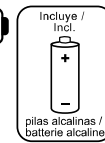
Este dispositivo sirve para mostrar la hora y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del dispositivo se considera inadecuado. El fabricante no se responsabiliza de los daños producidos por un uso inadecuado o una manipulación incorrecta. El dispositivo no está destinado a un uso comercial.

## Contenido de la entrega

**Nota:** Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que estén todas las piezas y de que estas no tengan defectos. Si la entrega está incompleta o hay piezas dañadas, no utilice el dispositivo. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (véase «Tramitación de la garantía»).

- 1 x estación meteorológica inalámbrica
- 2 x pilas alcalinas de 1,5 V AA LR6
- 1 x pluviómetro
- 2 x pilas alcalinas 1,5 V AA LR6
- 1 x manual de instrucciones

Incl.



## Especificaciones técnicas

### Dispositivo

- Reloj controlado por radio DCF77
- Rango de medición de temperatura: -9,9 °C a 50 °C
- Indicador de temperatura/tolerancia:  
+/- 1,5 °C (5 °C a 50 °C); +/- 2 °C (-9,9 °C a 5 °C)
- Rango de medición de humedad: 20 % a 95 %
- Indicador de humedad/tolerancia:  
+/- 5 % (35 % a 70 %); +/- 8 % (20 % a 35 %, 70 % a 95 %)
- Dimensiones: aprox. 119 x 81 x 30 mm
- Peso: aprox. 143 g (sin pila)
- Pilas: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



### Pluviómetro

- Rango de medición de temperatura: -20 °C a 60 °C
- Indicador de temperatura/tolerancia:  
+/- 1,5 °C (5 °C a 60 °C); +/- 2 °C (-20 °C a 5 °C)
- Rango de medición de humedad: 20 % a 95 %
- Indicador de humedad/tolerancia:  
+/- 5 % (35 % a 70 %); +/- 8 % (20 % a 35 %, 70 % a 95 %)
- Medición de lluvia: 0 a 9999 mm
- Alcance: máx. 30 m
- Frecuencia de transmisión: 433 MHz





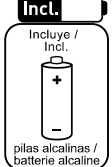


- Potencia de transmisión: 0,024 W
- Grado de protección a través del compartimento de la batería (pluviómetro): IPX4 (protección contra salpicaduras según IEC 60529)
- Medidas: aprox. Ø 110 x 100 mm
- Peso: aprox. 157 g (sin pila)
- Pilas: 2 x 1,5 V AA R6/LR6








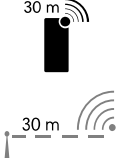

IPX4






⎓ - Identificador de voltaje DC

### Explicación de los símbolos

 <b>¡AVISO!</b>	<p>Esta palabra de señal/símbolo de advertencia denota un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.</p>
<p><b>Nota:</b></p>	<p>Esta palabra de advertencia se utiliza para ofrecer información adicional.</p>
	<p>Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas o baterías si estas se utilizan de forma inadecuada.</p>
<p><b>Incl.</b></p> 	<p>Pilas alcalinas incluidas</p>
 	<p>Pilas: 4 x 1,5 V AA LR6/R6</p>

	Símbolo de tensión continua
	Manual de instrucciones
	Consulte el manual de instrucciones!
	Con el marcado CE, digi-tech gmbh declara que cumple las directivas aplicables de la UE.
	Temperatura interior/exterior
	Pluviómetro
	Humedad
	Alcance del pluviómetro: máx. 30 m Frecuencia de transmisión: 433 MHz Potencia de transmisión: 0,024 W
	Reloj controlado por radio DCF77

	Hora
	Grado de protección a través de la carcasa (pluviómetro): IPX4 (protección contra salpicaduras de agua según la norma IEC 60529)
	Ondas de radio/símbolo de radio

### Explicación de los símbolos de la pila



Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.



No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.



Las pilas deben utilizarse siempre en la posición correcta.



No deformar ni estropear las pilas.



No abrir ni desmontar las pilas.



No mezclar pilas de distintas marcas o tipos.



No mezclar pilas nuevas con pilas usadas.



No cargar las pilas.



Proteger las pilas de la humedad y mantenerlas alejadas de líquidos.



No cortocircuitar las pilas.



Colocar siempre las pilas en la posición correcta.

## Advertencias importantes de seguridad

### Advertencias de seguridad para usuarios



**¡ATENCIÓN!**

**¡RIESGO DE LESIONES!**

Este dispositivo lo pueden utilizar personas (incluidos **niños** a partir de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimiento, si son supervisadas o instruidas en el uso seguro del dispositivo y comprenden los peligros que conlleva. Los **niños** no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por **niños** sin



supervisión. Mantenga también el envoltorio del embalaje fuera del alcance de los niños. **Existe peligro de asfixia.**

#### **Advertencias de seguridad sobre las pilas**



**¡AVISO!**

**¡PELIGRO PARA LA SALUD!**

**¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!**

Mantenga las pilas y baterías nuevas y antiguas fuera del alcance de los **niños pequeños**. En caso de ingestión de una pila o batería, busque ayuda médica de inmediato.

Las pilas o baterías deben colocarse siempre con la polaridad correcta. En caso necesario, limpie previamente los contactos de las pilas y del dispositivo. No intente recargar, cortocircuitar o abrir las pilas. Nunca caliente las pilas o baterías para recargarlas. No exponga nunca las pilas o baterías a un calor excesivo como el del sol, el fuego o similares. Existe un elevado riesgo de fugas. Nunca arroje las pilas o baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas o baterías si estas se utilizan de forma

inadecuada. Si las pilas o baterías presentan fugas, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Use guantes. En



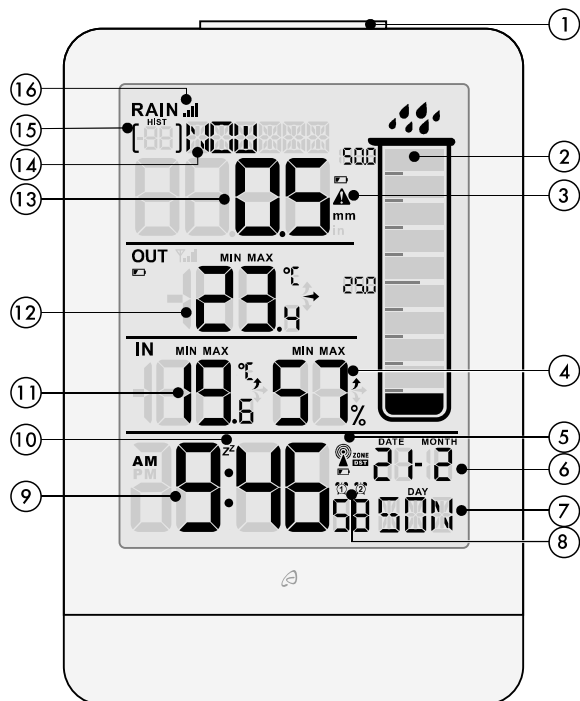
caso de contacto con el líquido de las pilas, enjuague de inmediato las zonas afectadas con abundante agua limpia y busque atención médica. Retire inmediatamente las pilas o baterías agotadas del dispositivo, ya que existe un mayor riesgo de fugas.

**Nota:**

- Las pilas no recargables no deben cargarse!
- No se deben utilizar conjuntamente tipos de baterías diferentes o baterías nuevas y usadas!
- No provoque cortocircuitos en los terminales de alimentación!
- Las pilas o baterías gastadas deben retirarse del dispositivo y desecharse de forma segura (consulte la sección «Eliminación de las pilas»)!
- Si el aparato se almacena y no se utiliza durante un largo período de tiempo, las baterías/pilas deben ser retiradas.

# Pantalla y paneles de control

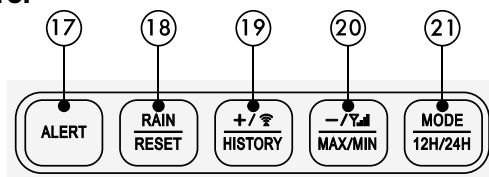
## Pantalla



<b>1</b>	Botón SNOOZE/LUZ	<b>2</b>	Diagrama de precipitaciones
<b>3</b>	Símbolo de alarma de lluvia	<b>4</b>	Humedad ambiente
<b>5</b>	Símbolo de radio, ondas de radio, torre de radio	<b>6</b>	Fecha

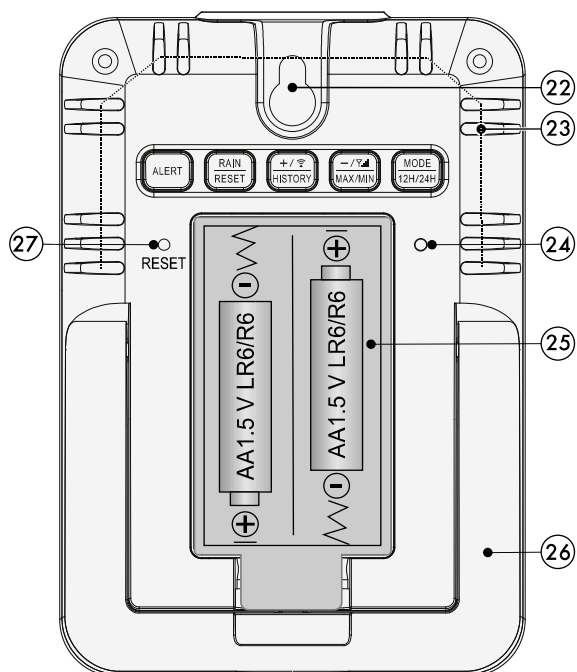
<b>7</b>	Día de la semana	<b>8</b>	Alarma
<b>9</b>	Reloj	<b>10</b>	Indicador de repetición
<b>11</b>	Temperatura ambiente	<b>12</b>	Temperatura exterior
<b>13</b>	Precipitaciones	<b>14</b>	Período de precipitaciones medidas
<b>15</b>	Historial, registro de precipitaciones	<b>16</b>	Símbolo de recepción del pluviómetro

**Panel de control**



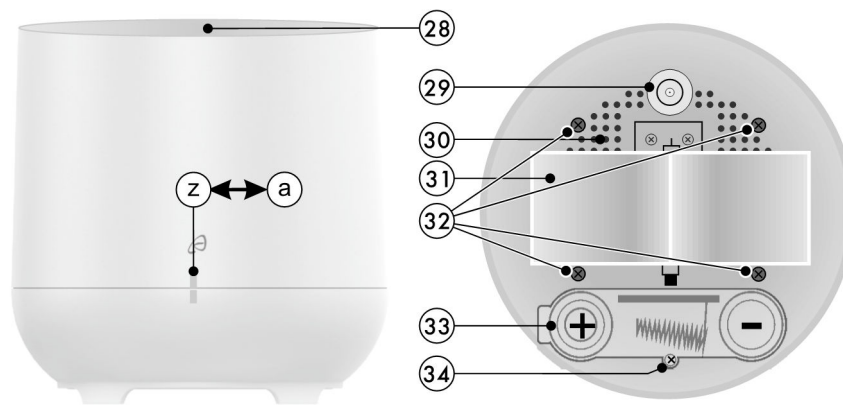
<b>17</b>	Botón de alerta	<b>18</b>	Botón Lluvia/RESET
<b>19</b>	Botón de Hacia arriba/Historial/Reinicio de la radio	<b>20</b>	Botón de Hacia abajo/Consulta del pluviómetro/ MAX/MIN
<b>21</b>	Botón MODE/12H/24H		

## Dorso



<b>22</b>	Orificio para colgar el sensor	<b>23</b>	Ranuras de ventilación
<b>24</b>	Altavoz/Zumbador	<b>25</b>	Compartimento de las pilas
<b>26</b>	Soporte plegable	<b>27</b>	Botón RESET

## Pluviómetro



<b>28</b>	Colector	<b>29</b>	Nivel de agua
<b>30</b>	Agujeros de drenaje	<b>31</b>	Balancín de agua
<b>32</b>	Orificios para fijar con tornillos	<b>33</b>	Compartimento de las pilas
<b>34</b>	Tornillo de seguridad		
<b>a</b>	Desenroscar	<b>z</b>	Enroscar

### Cuelgue o coloque el dispositivo de forma segura

El dispositivo no está diseñado para funcionar en habitaciones con mucha humedad (por ejemplo, baños). Antes de fijar el dispositivo a la pared, asegúrese de que no haya conductos de gas, de agua ni cables eléctricos en el lugar donde se vaya a taladrar. Utilice tornillos y tacos adecuados (no incluidos con la entrega). Tenga en cuenta el estado de la pared. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta.

Proteja las superficies sensibles antes de colocarlo para evitar que se produzcan arañazos. Asegúrese de que:

- Siempre haya suficiente ventilación. No coloque el dispositivo en estanterías o lugares donde las cortinas o los muebles cubran las ranuras de ventilación **(23)** y deje al menos 10 cm de espacio libre en todos los lados;
- El dispositivo no esté colocado sobre una alfombra gruesa o una cama durante su funcionamiento y que no haya fuentes de calor directas (por ejemplo, calefactores) que actúen sobre el mismo;
- El dispositivo no esté expuesto a la luz solar directa;
- Se evite el contacto con salpicaduras y gotas de agua;
- Que el dispositivo no esté colgado ni situado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- No entren objetos extraños ni polvo;
- Mantenga las velas u otras llamas abiertas alejadas del dispositivo en todo momento para evitar que se propague el fuego.

### **Colocar el pluviómetro de forma segura**

Coloque el pluviómetro de forma que pueda absorber los efectos directos de la intemperie y el agua no pueda causar daños en el lugar de instalación, ya que el agua se filtra de nuevo directamente a través de los agujeros de drenaje **(30)** después de la medición. El compartimento de las pilas del pluviómetro tiene el grado de protección IPX4 y, por tanto, está protegido contra salpicaduras de agua. El pluviómetro se puede fijar a una superficie horizontal con tornillos. Sin sujeción, el pluviómetro puede volarse con las ráfagas de viento y no se puede descartar el riesgo de lesiones. Utilice tornillos adecuados (no incluidos con la entrega) para fijarlo. Los 4 orificios **(32)** necesarios están presentes en la base del pluviómetro.

Asegúrese de que:

- El pluviómetro esté nivelado utilizando el nivel de burbuja incorporado **(29)**;

- Siempre haya suficiente ventilación (deje al menos 10 cm de espacio libre en todos los lados);
- El pluviómetro no cuelgue ni esté en las proximidades de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- No puedan entrar objetos extraños ni suciedad;
- Las superficies sensibles estén protegidas contra arañazos y agua antes de la instalación.


## Puesta en marcha





**Primero introduzca las pilas en el compartimento de las pilas del pluviómetro (33) y después en el compartimento de las pilas del dispositivo (25).**

- Retire la película protectora de la pantalla del dispositivo.
- Desenrosque la carcasa del pluviómetro **(a)**. Afloje el tornillo de seguridad **(34)** de la tapa del compartimento de las pilas y abra el compartimento de las pilas del pluviómetro **(33)**.
- Introduzca dos pilas AA R6/LR6 de 1,5 V con la **polaridad correcta**.
- Cierre el compartimento de las pilas **(33)**. Monte correctamente la carcasa del pluviómetro y atorníllela de nuevo **(z)**.
- Abra el compartimento de las pilas del dispositivo **(25)**.
- Introduzca dos pilas AA R6/LR6 de 1,5 V con la **polaridad correcta**.
- Cierre el compartimento de las pilas **(25)**.
- La pantalla se ilumina durante 5 segundos, suena un pitido y el dispositivo comprueba la temperatura ambiente y la humedad de la sala. A continuación, el dispositivo recibe la temperatura y la cantidad de lluvia del pluviómetro y el símbolo de recepción **(16)** del pluviómetro parpadea en la pantalla. Este proceso tarda hasta 45 segundos. Posteriormente, el símbolo de radio **(5)** parpadea y el dispositivo recibe la señal de radio DCF77. Este proceso puede durar entre 3 y 10 minutos. Durante la recepción de la



señal de radio DCF77, todos los botones excepto el botón SNOOZE/LIGHT **(1)** no tienen ninguna función. Si la recepción de la señal de radio DCF77 no es satisfactorio después de 10 minutos, el símbolo de radio  **(5)** se apaga. Configure la hora de forma manual (consulte «Configuración básica»). El dispositivo iniciará un nuevo intento de recepción de la señal de radio DCF77 a las 04:00 y 05:00 y corregirá la hora automáticamente después de recibir correctamente la señal de radio DCF77.

**Nota:** No mueva el dispositivo ni el pluviómetro mientras reciba la señal de radio DCF77.

Si la señal de radio DCF77 se recibe correctamente, el símbolo de radio  **(5)** aparece permanentemente y la hora correcta se ajusta automáticamente. Durante el horario de verano, el **DST** aparece en la pantalla a la derecha del símbolo de radio  **(5)**.








### Interferencias

La señal de radio DCF77 se transmite desde los alrededores de Fráncfort del Meno. Se puede recibir hasta unos 2000 km en el radio que rodea a Fráncfort del Meno. Sin embargo, hay algunas fuentes de interferencia que pueden dificultar significativamente la recepción de la señal de radio DCF77. Si su dispositivo no recibe correctamente la señal de radio DCF77, pruebe a colgarlo o colocarlo en un lugar diferente. Tenga en cuenta que en la proximidad de ordenadores, teléfonos, radios y televisores pueden producirse radiaciones electromagnéticas que pueden interferir en la recepción de la señal de radio del DCF77. Otras fuentes de interferencia para la recepción de la señal de radio DCF77 pueden ser un fuerte aislamiento de los edificios (elementos metálicos del edificio), montañas altas o interferencias atmosféricas. Sustituya las pilas si es necesario.


## Apagar y encender la recepción de radio



- Para desactivar permanentemente la recepción de la señal de radio DCF77, mantenga pulsados el botón Hacia abajo/Consulta del pluviómetro/MAX/MIN **(20)** y el botón Hacia arriba/Historial/Reinicio de la radio **(19)** a la vez durante 3 segundos en la pantalla estándar. La torre de radio  **(5)** se apaga. El dispositivo dejará de recibir la señal de radio DCF77.
- Para volver a encender la recepción de la señal de radio del DCF77, mantenga pulsados el botón Hacia abajo/Consulta del pluviómetro/MAX/MIN **(20)** y el botón Hacia arriba/Historial/Reinicio de la radio **(19)** a la vez durante 3 segundos en la pantalla estándar de nuevo y las ondas de radio  **(5)** se apagarán. El símbolo de la radio  **(5)** desaparece. El dispositivo puede volver a recibir la señal de radio DCF77.
- Para iniciar la recepción de la señal de radio DCF77 inmediatamente, mantenga pulsado el botón Hacia arriba/Historial/Reinicio de la radio **(19)** durante 3 segundos. Se iniciará la recepción de la señal de radio DCF77. El símbolo de radio  **(5)** parpadea y el dispositivo recibe la señal de radio DCF77. Este proceso puede durar entre 3 y 10 minutos.
- De lo contrario, el dispositivo volverá a intentar recibir la señal de radio DCF77 cada hora entre las 01:00 y las 05:00 y corregirá la hora automáticamente después de recibirla correctamente.

Si la señal de radio DCF77 se recibe correctamente, el símbolo de radio  **(5)** aparece permanentemente en la pantalla.

## Reiniciar la recepción de radio

Puede reiniciar la recepción de la señal de radio del DCF77 manteniendo pulsada la tecla Hacia arriba/Historial/Reinicio de la radio **(19)** durante 3 segundos en la pantalla estándar. El símbolo de radio  **(5)** parpadea en la

pantalla. El dispositivo empieza a recibir la señal de radio de DCF77. Este proceso puede durar entre 3 y 10 minutos.

### **Luz**

Pulse el botón SNOOZE/LIGHT **(1)** para activar temporalmente la luz de fondo de la pantalla.

### **Configuración rápida**

Al ajustar los valores numéricos, mantenga pulsado el botón Hacia abajo/Consulta del indicador de lluvia/MAX/MIN **(20)** o el botón Hacia arriba/Historial/Reinicio de la radio **(19)** para utilizar la configuración rápida.

### **Configuración básica**


Puede realizar los siguientes ajustes: tono de las teclas, unidad de medida, unidad de temperatura, zona horaria, año, mes, día, hora, minuto e idioma de visualización del día de la semana.

- Mantenga pulsado el botón MODE/12H/24H **(21)** en la visualización de la hora normal durante 3 segundos. El tono del botón BEEP ON parpadeará y podrá ajustarse pulsando el botón Hacia abajo/Consulta del pluviómetro/MAX/MIN **(20)** o el botón Hacia arriba/Historial/Reinicio de la radio **(19)**. Pulse el botón MODE/12H/24H **(21)** nuevamente para confirmar el ajuste. Ajuste la unidad de medida (mm/pulgada), la unidad de temperatura (°C/°F), la zona horaria (00 - (-)12H), el año (2021), el mes (1-12), el día (1-31), la hora (01-24), los minutos (00-59) y el idioma de la visualización del día de la semana (ESPAÑOL, ALEMÁN, FRANCÉS, ITALIANO, NEERLANDÉS, SUECO, INGLÉS) de la misma manera.

### **Configuración de la zona horaria**

Si se encuentra en un país donde la hora actual difiere de la recibida por la señal de radio DCF77, utilice el ajuste de zona horaria para poder usar su dispositivo

en una zona horaria diferente a la configuración estándar (UTC + 1 = Hora de Europa Central). Ajuste la diferencia en horas (por ejemplo, -01) para la zona horaria que desee.

- Mantenga pulsado el botón MODE/12H/24H una vez y púlselo 3 veces brevemente **(21)** en la visualización de hora normal. La zona horaria 00 parpadea y puede ajustarse con el botón Hacia abajo/Consulta del pluviómetro/MAX/MIN **(20)** o el botón Hacia arriba/Historial/Reinicio de la radio **(19)**. Pulse el botón MODE/12H/24H **(21)** hasta que vuelva a la visualización de hora normal. El dispositivo se muestra a la derecha del símbolo de radio  **(5)** ZONE y la hora modificada (por ejemplo, 1 hora menos).

## Tendencias

Su dispositivo le muestra en la pantalla las tendencias calculadas de la humedad ambiente **(4)**, temperatura ambiente **(11)** y la temperatura exterior **(12)**.



Tendencia ascendente



Tendencia constante



Tendencia descendente

## Temperatura



- Mantenga pulsado el botón MODE/12H/24H una vez y púlselo 2 veces brevemente **(21)** en la visualización de hora normal. La unidad de temperatura °C parpadea.
- Ajuste la unidad de temperatura en grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F) con el botón Hacia abajo/Consulta del pluviómetro/MAX/MIN **(20)** o el botón Hacia arriba/Historial/Reinicio de la radio **(19)**.

- Pulse el botón MODE/12H/24H **(21)** hasta que vuelva a la visualización de hora normal. El dispositivo muestra la unidad de temperatura modificada.

### **Formato de hora de 12/24 horas**

- Pulse brevemente el botón MODE/12H/24H **(21)** en la visualización de hora normal para alternar entre la visualización de 12/24 horas.

### **Consulta de datos de precipitación y de la temperatura exterior**

- Mantenga pulsado el botón Hacia abajo/Consulta de pluviómetro/MAX/MIN **(20)** en la visualización de hora normal para consultar los datos actuales del pluviómetro. Durante este proceso, el símbolo de recepción **(16)** del pluviómetro parpadea en la pantalla. Este proceso tarda hasta 45 segundos.

### **Valores máximos y mínimos**

Los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad se almacenan desde el momento en que se colocan las pilas.

- Pulse brevemente el botón Hacia abajo/Consulta del pluviómetro/MAX/MIN una vez **(20)** para ver los valores máximos MAX de la temperatura ambiente **(11)**, temperatura exterior **(12)** y la humedad ambiente **(4)** en la pantalla.
- Pulse de nuevo brevemente el botón Hacia abajo/Consulta del pluviómetro/MAX/MIN una vez **(20)** para ver los valores mínimos MIN de la temperatura ambiente **(11)**, temperatura exterior **(12)** y la humedad ambiente **(4)** en la pantalla.
- Para eliminar los valores máximo y mínimo, pulse el botón Hacia abajo/Consulta del pluviómetro/MAX/MIN una vez brevemente y una vez durante más tiempo **(20)**.

Los valores máximo y mínimo se borran y se vuelven a registrar a partir de ese momento.

## Historial de precipitaciones/Historial



- En la visualización de hora normal, pulse el botón Hacia arriba/Historial/Reinicio de la radio **(19)** para ver el historial de precipitaciones de las últimas 12 horas en la visualización debajo de Historial **(15)**.

0 - HR = precipitación actual  
- 1 HR = precipitación hace una hora  
- 2 HR = precipitación hace dos horas, etc.

## Medición de lluvia






- En la visualización de hora normal, pulse el botón Lluvia/RESET **(18)** para pasar al modo de visualización de precipitaciones.  
NOW ahora (en los últimos 30 minutos),  
HOUR esa hora (0-59 minutos),  
DAY ese día (0:00-23:59),  
WEEK esa semana (domingo-sábado),  
MONTH ese mes (01-31),  
YEAR ese año (01/01-31/12) o  
TOTAL (desde la puesta en marcha del dispositivo).
- Puede consultar la cantidad de lluvia en el diagrama de precipitaciones **(2)** o en la visualización de precipitaciones **(13)**.
- En un modo de visualización de la precipitación, mantenga pulsado el botón Lluvia/RESET **(18)** para borrar el registro de memoria asociado.
- Mientras llueve, las gotas de lluvia parpadean en la pantalla por encima del diagrama de precipitaciones **(2)**.



## Alarma

### Activar y desactivar alarmas

- En la visualización de la hora normal, pulse el botón de alerta **(17)** para cambiar entre las alarmas (ALARM 1-Alarma 1, ALARM 2-Alarma 2, ALERT-Alarma de lluvia).
- En el modo de visualización de la alarma seleccionado, pulse el botón MODE/12H/24H **(21)** para activar la alarma. Aparecerá ALARM 1-  **(8)**, ALARM 2-  **(8)**, símbolo de alarma de lluvia  **(3)** en la pantalla.
- En el modo de visualización de la alarma seleccionada, pulse el botón MODE/12H/24H **(21)** para apagar la alarma. Los símbolos de alarma no aparecen en la pantalla.

### Establecer alarma



- En un modo de visualización de alarma (ALARM 1, ALARM 2), mantenga pulsado el botón de alerta **(17)** y las horas parpadearán.
- Ajuste las horas con el botón Hacia abajo/Consulta del pluviómetro/MAX/MIN **(20)** o el botón Hacia arriba/Historial/Reinicio de la radio **(19)**.
- Pulse de nuevo el botón de alerta **(17)** para confirmar el ajuste. Los minutos parpadean y se pueden ajustar de la misma manera.
- Pulse el botón Alerta **(17)** repetidamente hasta volver a la visualización normal o espere 10 segundos.

### Función de repetición (SNOOZE)

- Cuando suene la alarma, pulse el botón SNOOZE/LIGHT **(1)** para desactivar temporalmente la alarma. En la pantalla parpadeará **(10) Z<sup>Z</sup>**. Después de 5 minutos, la alarma vuelve a sonar.

- Pulse cualquier botón excepto el botón SNOOZE/LIGHT **(1)** para cancelar la alarma.

### **Establecer alarma de lluvia**





- En el modo de alarma de lluvia (ALERT), pulse el botón de alerta **(17)** y la cantidad de lluvia parpadeará.
- Ajuste la cantidad de lluvia con el botón Hacia abajo/Consulta del pluviómetro/MAX/MIN **(20)** o el botón Hacia arriba/Historial/Reinicio de la radio **(19)**. El valor de las precipitaciones hace referencia a la cantidad de lluvia de las últimas 24 horas.
- Pulse de nuevo el botón de alerta **(17)** para confirmar el ajuste.
- Pulse de nuevo el botón de alerta **(17)** para pasar a la visualización normal de la hora o espere 10 segundos.

### **Alarma de lluvia**

Si se supera el valor de alarma ajustado, la alarma suena cada minuto durante 5 segundos y el símbolo de alarma de lluvia **(3)** parpadea durante 24 horas o el valor vuelve a ser inferior al valor de alarma ajustado.

- Pulse cualquier botón para detener el sonido de la alarma, el símbolo de la alarma de lluvia **(3)** seguirá parpadeando.

### **Indicador del nivel de carga de las pilas**

Si las pilas están demasiado gastadas para mantener en funcionamiento el dispositivo, el pluviómetro y la transmisión de datos, el indicador del nivel de las pilas aparece en la pantalla  bajo el símbolo de la radio  **(5)**, a la derecha del símbolo de alerta de lluvia **(3)** o a la izquierda de la temperatura exterior **(12)**.

- Reemplace las pilas lo antes posible en todos los dispositivos.
- Reinicie el dispositivo.



## Reset (restablecer a la configuración de fábrica)

Utilice un objeto delgado y romo para presionar el botón del orificio junto a RESET **(27)** en la parte posterior del dispositivo. Se borrarán todas las configuraciones y se reiniciará el dispositivo.

## Solución de problemas

Problema	Solución
No se muestra	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe las pilas.</li></ul>
Sin recepción de transmisión	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe las pilas.</li><li>• Vuelva a poner en marcha el pluviómetro y el dispositivo.</li><li>• Reduzca la distancia entre el pluviómetro y el dispositivo.</li><li>• Elimine las fuentes de interferencia.</li><li>• Seleccione otra ubicación.</li></ul>
Visualización HI/LO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Los valores están fuera del rango de medición.</li></ul>
Visualización incorrecta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie el pluviómetro.</li><li>• Monte correctamente la carcasa del pluviómetro.</li><li>• Compruebe las pilas.</li><li>• Vuelva a poner en marcha el pluviómetro y el dispositivo.</li></ul>

## Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el dispositivo. No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. No utilice limpiadores agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos,

espátulas duras y similares. Estos pueden dañar la superficie. Limpie el aparato con un paño suave, seco y que no deje pelusas, como por ejemplo los utilizados para la limpieza de las gafas.

### **Almacenamiento**

Si el dispositivo no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas y guarde el dispositivo, limpio y protegido de la luz solar, en un lugar seco y fresco, a ser posible dentro del embalaje original.


### **Declaración de conformidad simplificada de la UE**



Por la presente, digi-tech gmbh declara que el equipo de radio Estación meteorológica inalámbrica con pluviómetro 4-LD5972-1-2 cumple con la Directiva RED 2014/53/UE, artículo 10 (8).

Puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad aquí:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

A continuación, haga clic en la lupa  e introduzca el número de artículo **378375\_2110**.

### **Eliminación**

El producto y los materiales de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. Puede informarse de cómo deshacerse del producto desechado en su ayuntamiento o administración municipal.

***Preste atención al etiquetado de los materiales del embalaje al separar los residuos; están marcados con las abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:***

**1-7: plásticos**  
**20-22: Papel y cartón**  
**80-98: Compuestos.**



### **Eliminación del dispositivo eléctrico**

El símbolo con el cubo de basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las baterías y los acumuladores que no estén firmemente integrados en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del dispositivo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharlo como está previsto. Lo mismo ocurre con las lámparas que se pueden retirar del dispositivo sin destruirlo.



Los propietarios de dispositivos eléctricos y electrónicos de los hogares pueden entregarlos en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores de acuerdo con la ley alemana de dispositivos eléctricos y electrónicos. La devolución de dispositivos antiguos es gratuita.

### **Devuelva el dispositivo antiguo en su tienda LIDL.**

Los comerciantes con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup> están obligados a recuperar los dispositivos eléctricos y electrónicos. Lo mismo se aplica a las tiendas de alimentación con una superficie total de venta de al menos 800 m<sup>2</sup>, siempre que ofrezcan dispositivos eléctricos y electrónicos de forma permanente o al menos varias veces al año. Los vendedores a distancia con una superficie de almacenamiento de al menos 400 m<sup>2</sup> para equipos eléctricos y electrónicos o una superficie total de almacenamiento de al menos 800 m<sup>2</sup> también están sujetos a la obligación de recogida. En general,

los distribuidores tienen la obligación de garantizar la recogida gratuita de dispositivos antiguos proporcionando instalaciones de recogida adecuadas a una distancia razonable.

Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con esencialmente la misma función. Esta posibilidad también existe en el caso de las entregas a un domicilio particular. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud superior a 50 cm. El distribuidor preguntará al usuario en el momento de la firma del contrato de venta sobre su intención de devolver el dispositivo. Además, los usuarios pueden entregar gratuitamente hasta tres dispositivos eléctricos o electrónicos de un mismo tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que ello esté vinculado a la compra de un nuevo dispositivo. No obstante, las longitudes de los bordes de los respectivos dispositivos no deben superar los 25 cm.

Se anima a los usuarios a tomar medidas para evitar los residuos. En cuanto a los dispositivos eléctricos y electrónicos, esto significa prolongar su vida útil reparando los dispositivos defectuosos y vendiendo los dispositivos usados que funcionan en lugar de depositarlos en la basura.

### **Eliminación de las pilas**

El símbolo adyacente significa que las pilas y los acumuladores (pilas recargables), no deben desecharse con la basura doméstica normal.

Las pilas/los acumuladores gastados o defectuosos deben ser reciclados, de acuerdo a la Directiva 2006/66/EU y sus enmiendas. Los consumidores están legalmente obligados a desechar todas las pilas y acumuladores, independientemente si contienen sustancias nocivas, como: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio o no, en un punto de recolección de su municipio/su distrito o de entregarlas en un comercio, para que sean



eliminadas de forma respetuosa al medio ambiente, así como para que se puedan recuperar materias primas valiosas como por ej. cobalto, níquel o cobre.

La devolución de pilas y acumuladores es gratuita.



## **ADVERTENCIA!**

### **Daños medioambientales por eliminación incorrecta de las pilas/los acumuladores!**

Algunos de los posibles componentes como el mercurio, el cadmio y el plomo son venenosos y pueden poner en peligro al medio ambiente, si no se desechan correctamente. Metales pesados por ejemplo pueden tener efectos nocivos para el ser humano, animales y plantas y pueden acumularse en el medio ambiente así como en la cadena alimentaria, para luego llegar indirectamente al cuerpo humano a través de los alimentos.



## **ADVERTENCIA! Peligro de explosión!**

En el caso de pilas viejas que contienen litio (Li = litio) existe un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, se debe prestar especial atención a la eliminación adecuada de pilas y acumuladores gastados que contienen litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar fuego o una explosión y tener graves consecuencias para el ser humano y el medio ambiente.

Por esta razón, pegue con cinta adhesiva los polos de las baterías y acumuladores que contienen litio antes de desecharlos, para evitar un cortocircuito.

Las pilas y los acumuladores que no estén instalados en su aparato de forma permanente, deben retirarse primero y desecharse por separado.

Entregue las pilas y acumuladores sólo cuando estén descargados!  
Utilice en lo posible acumuladores (pilas recargables), en lugar de pilas desechables.

### **Reciclaje**

El embalaje del producto está fabricado con materiales reciclables. Elimínelos respetando el medioambiente utilizando los sistemas de recogida previstos.



### **Eliminación de residuos**

Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe el etiquetado de los distintos materiales de embalaje y póngalos por separado si es necesario.



## **Garantía de digi-tech gmbh**

Con este aparato recibe Ud. una garantía con una validez de **3** años a partir de la fecha de la compra. En caso de defectos de este producto le corresponden a Ud. derechos legalmente reconocidos frente al vendedor. Estos derechos legalmente reconocidos no se ven limitados por la garantía que se expone a continuación.

### **Condiciones de la garantía**

El período de garantía comienza con la fecha de la compra. Por favor, guarde cuidadosamente y a tal fin el ticket de compra original. Este documento es necesario como prueba de la compra. Si en el transcurso de tres años contados a partir de la fecha de la compra aparecieran en el producto defectos de material o de fabricación, se procederá (a elección de digi-tech-gmbh) a la reparación o sustitución del mismo sin coste alguno para Ud. La prestación de esta garantía se halla supeditada a la presentación, dentro del plazo de 3 años, del aparato defectuoso, de la prueba de la compra (ticket de compra) y de una corta descripción por escrito del defecto y del momento de su aparición. En caso de que nuestra garantía cubra el

defecto, recibirá Ud. el producto reparado o uno nuevo. A la recepción del producto reparado o de su sustituto nuevo no comenzará un nuevo período de garantía.

### **Duración de la garantía y derecho de reclamación**

La duración de la garantía no se alarga tras la prestación del servicio garantizado, lo que se extiende también a piezas reparadas o sustituidas. Los posibles daños ya existentes en el momento de la compra deberán ser notificados inmediatamente después del desembalaje. Las reparaciones que se tengan que efectuar tras la finalización del período de garantía deberán ser abonadas.

### **Ámbito de la garantía**

El aparato ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo pautas de calidad muy estrictas y superando un control de calidad previo a su puesta en venta. Esta garantía se extiende solamente a defectos de material o de fabricación. Esta garantía no se extiende a piezas componentes del instrumento sometidas a un proceso de desgaste normal y que por lo tanto puedan ser consideradas como piezas consumibles, ni sobre desperfectos aparecidos en partes frágiles como por ejemplo, botones, acumuladores o piezas compuestas de cristal. Esta garantía pierde su vigencia si el producto ha sido dañado, utilizado incorrectamente o sometido a operaciones de mantenimiento incorrectas. Para una utilización adecuada del producto deberán observarse estrictamente todas las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones. Deben evitarse necesariamente usos y manejos desaconsejados en el manual de instrucciones o de los cuales se haya advertido en el mismo. El producto está indicado únicamente para su utilización a título particular y no para un uso comercial o industrial. La garantía pierde su vigencia en caso de un mal o incorrecto uso del mismo, su utilización de forma violenta o en caso de operaciones técnicas no efectuadas por alguno de nuestros servicios técnicos autorizados.

### **Procedimiento en caso de garantía**

Para garantizar un procedimiento rápido de su solicitud, siga por favor las siguientes instrucciones:

- Para cualquier comunicación, tenga a mano el ticket de compra y el código de artículo (378375\_2110), como prueba de su compra.
- Encontrará el código del artículo bien en una placa indicativa del tipo de aparato, bien grabada en la carcasa, en la portada del manual de instrucciones (parte inferior izda.) o en una pegatina en la parte trasera o inferior del aparato.



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) pueden descargarse este y muchos otros manuales de instrucciones, videos de productos y software.



Con este código QR puede acceder directamente a la página de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y puede abrir el manual de instrucciones ingresando el número del artículo (378375\_2110).

### **Servicio técnico**

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ALEMANIA  
Email: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Teléfono: +49 (0)6198 571825





(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(LT) 8800 33139
(CH) 0800 563862	(LV) 8000 5884
(CY) 8009 4403	(MT) 800 62851
(CZ) 800 142 315	(PL) 00800 44 11 493
(DK) 800 5515 6616	(RO) 0800 896640
(EE) 80000 49116	(RS) 0800 191026
(GR) 00800 44140855	(SI) 0800 80847
(HR) 0800 222943	(SK) 0800 004449
(HU) 0680 981220	

IAN 378375\_2110

Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2



Año de producción: 2022



## Proveedor

Esta razón social no se corresponde con ningún servicio técnico. Contacte primero con la dirección de servicio arriba indicada.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ALEMANIA



**Indhold**

Indhold .....- 265 -  
Indledning .....- 267 -  
Brug i henhold til bestemmelsen .....- 267 -  
Leveringsomfang .....- 267 -  
Tekniske specifikationer .....- 268 -  
    Enhed .....- 268 -  
    Regnmåler .....- 268 -  
Symbolforklaring .....- 269 -  
Forklaring af batterisymbolerne .....- 271 -  
**Vigtige sikkerhedsinstruktioner** .....- 272 -  
    Sikkerhedsinstruktioner til brugere .....- 272 -  
    Sikkerhedsinstruktioner for batterierne .....- 272 -  
Skærm og kontrolpaneler .....- 275 -  
    Display .....- 275 -  
    Kontrolpanel .....- 276 -  
    Bagside .....- 277 -  
    Regnmåler .....- 278 -  
Ophæng eller placer enheden sikkert .....- 278 -  
Sæt regnmåleren sikkert .....- 279 -  
Ibrugtagning .....- 280 -  
Modtagelsesfejl .....- 281 -  
Sluk og tænd for modtagelse af radiosignal .....- 281 -  
Genstart af radiomodtagelse .....- 282 -  
Lys .....- 282 -  
Hurtigindstilling .....- 282 -  
Grundindstilling .....- 282 -  
Indstilling af tidszone .....- 283 -  
Tendenser .....- 283 -  
Temperatur .....- 284 -

12/24-timers tidsformat .....	- 284 -
Dataforespørgsel for regnmængde og udetemperatur .....	- 284 -
Maksimale- og minimale værdier .....	- 284 -
Nedbørsforløb/historik.....	- 285 -
Regnmåling .....	- 285 -
Alarm .....	- 286 -
Aktivering og deaktivering af alarmer.....	- 286 -
Indstilling af alarm .....	- 286 -
Slumrefunktion (SNOOZE).....	- 286 -
Indstil regnalarm.....	- 287 -
Regnalarm.....	- 287 -
Indikator for batteriniveaut.....	- 287 -
Nulstil (nulstil til fabriksindstilling) .....	- 287 -
Fejlfinding .....	- 288 -
Rengøringsvejledning .....	- 288 -
Opbevaring.....	- 288 -
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring.....	- 289 -
Bortskaffelse .....	- 289 -
Bortskaffelse af det elektriske apparat.....	- 289 -
Bortskaffelse af batterierne .....	- 291 -
Genanvendelse .....	- 293 -
Bortskaffelse af affald.....	- 293 -
digi-tech gmbh's garanti .....	- 293 -
Garantibetingelser.....	- 293 -
Garantitid og lovlige mangelkrav .....	- 293 -
Garantiomfang .....	- 294 -
Afvikling i tilfælde af garanti.....	- 294 -
Service .....	- 295 -
Leverandør .....	- 296 -

# TRÅDLØS VEJRSTATION MED REGNMÅLER

## Indledning

Tillykke med købet af din nye radiostyrede regnmåler (herefter benævnt "enhed"). Du har valgt en enhed af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af denne enhed. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Før du bruger enheden, skal du gøre dig bekendt med alle brugs- og sikkerhedsinstruktioner. Brug kun enheden som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Alle dokumenter skal udleveres, når enheden overdrages til tredjemand. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.



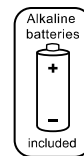
## Brug i henhold til bestemmelsen

Denne enhed er velegnet til visning af tid og til anvendelse af de beskrevne ekstra funktioner. Enhver anden brug eller ændring af enheden anses ikke som værende i overensstemmelse med hensigten. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet betjening eller u hensigtsmæssig anvendelse. Enheden er ikke beregnet til kommerciel brug.

## Leveringsomfang

**Bemærk:** Kontroller leveringsomfanget efter køb. Kontrollér, at leveringen er fuldstændig og alle dele er intakte. Anvend ikke enheden, hvis leveringen er ufuldstændig, og/eller dele er beskadiget. Kontakt serviceafdelingen (se "Procedure i forbindelse med garantikrav").

- 1 x radiostyret vejrstation
- 2 x alkaliske batterier 1,5 V AA LR6
- 1 x regnmåler
- 2 x alkaliske batterier 1,5 V AA LR6
- 1 x brugsvejledning



## Tekniske specifikationer

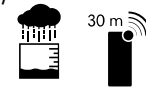
### Enhed

- DCF77-radiostyret ur
- Måleområde/temperatur:  $-9,9\text{ °C} - 50\text{ °C}$
- Temperaturvisning/tolerance:  
 $\pm 1,5\text{ °C}$  ( $5\text{ °C} - 50\text{ °C}$ );  $\pm 2\text{ °C}$  ( $-9,9\text{ °C} - 5\text{ °C}$ )
- Måleområde/fugtighed: 20 % – 95 %
- Fugtighedsvisning/tolerance:  
 $\pm 5\%$  (35 % – 70 %);  $\pm 8\%$  (20 % – 35 %, 70 % – 95 %)
- Mål: ca 119 x 81 x 30 mm
- Vægt: cirka 143 g (ekskl. batteri)
- Batterier: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



### Regnmåler



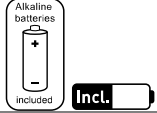




- Måleområde/temperatur:  $-20\text{ °C} - 60\text{ °C}$
- Temperaturvisning/tolerance:  
 $\pm 1,5\text{ °C}$  ( $5\text{ °C} - 60\text{ °C}$ );  $\pm 2\text{ °C}$  ( $-20\text{ °C} - 5\text{ °C}$ )
- Måleområde/luffugtighed: 20 % – 95 %
- Fugtighedsvisning/tolerance:  
 $\pm 5\%$  (35 % – 70 %);  $\pm 8\%$  (20 % – 35 %, 70 % – 95 %)
- Regnmål: 0-9999 mm
- Rækkevidde: maks. 30 m
- Transmissionsfrekvens: 433 MHz
- Transmissionseffekt: 0,024 W
- Beskyttelsesklasse fra batterirummet (regnmåler):  
IPX4 (stænkbeskyttelse i henhold til IEC 60529)
- Dimensioner: ca. Ø 110 x 100 mm
- Vægt: cirka 157 g (ekskl. batteri)





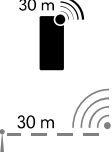







- Batterier: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

≡ – Identifikator for jævnspænding

## Symbolforklaring

 <b>ADVARSEL!</b>	<p>Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel grad af risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige personskader, hvis den ikke undgås.</p>
<b>Bemærk:</b>	<p>Dette signalord anvendes til flere oplysninger.</p>
	<p>Forkert brug af batterier/genopladelige batterier udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.</p>
	<p>Alkaliske batterier medfølger</p>
	<p>Batterier: 4 x 1,5 V AA LR6/R6</p>
	<p>Identifikator for jævnspænding</p>
	<p>Betjeningsvejledning</p>
	<p>Læs betjeningsvejledningen!</p>

	Med CE-mærket bekræfter digi-tech gmbh hermed overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Temperatur inde/ude
	Regnmåler
	Luffugtighed
	Rækkevidde for regnmåler: maks. 30 m Transmissionsfrekvens: 433 MHz Transmissionseffekt: 0,024 W
	DCF77-radiotid
	Klokkeslæt
 	Beskyttelsesklasse gennem kabinet (regnmåler): IPX4 (stænkbeskyttelse i henhold til IEC 60529)
	Radiobølger/radiosymbol



## Forklaring af batterisymbole



Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.



Batterier må ikke kastes i ild eller komme i kontakt med ild.



Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.



Batterierne må ikke deformeres eller beskadiges.



Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.



Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.



Bland ikke nye og brugte batterier.



Oplad ikke batterier.



Beskyt batterier mod fugt, og hold dem væk fra væsker.



Kortslut ikke batterier.



Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

### Sikkerhedsinstruktioner til brugere



#### **ADVARSEL!**

#### **RISIKO FOR PERSONSKADE!**

Dette apparat kan bruges af personer (herunder **børn** fra 8 år) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de deraf følgende farer. **Børn** må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn. Hold også emballagefilmen væk fra **børn**. Der er risiko for kvælning.

### Sikkerhedsinstruktioner for batterierne



#### **ADVARSEL!**

#### **SUNDHEDSFARE!**

#### **EKSPLOSIONSFARE!**

Opbevar nye og gamle batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for **småbørn**. Hvis et batteri/genopladeligt batteri sluges, skal der straks søges lægehjælp.

Batterierne/de genopladelige batterier skal altid indsættes med den korrekte polaritet. Rengør om nødvendigt batteri- og enhedskontakter på forhånd. Forsøg ikke at genoplade, kortslutte eller åbne batterierne. Opvarm aldrig batterierne/de genopladelige batterier for at genoplade dem. Udsæt aldrig batterierne/de genopladelige batterier for overdreven varme såsom sollys, ild eller lignende. Der er øget risiko for lækage! Kast aldrig batterier/genopladelige batterier ind i åben ild, da de kan eksplodere.

Forkert brug af batterier/genopladelige batterier udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken. Hvis batterierne lækker, skal man undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Brug handsker. I tilfælde af kontakt med batterivæske skal de berørte områder straks skylles med rigeligt rent vand, og der skal straks søges lægehjælp. Fjern straks brugte batterier/genopladelige batterier fra enheden, da der er en øget risiko for lækage.



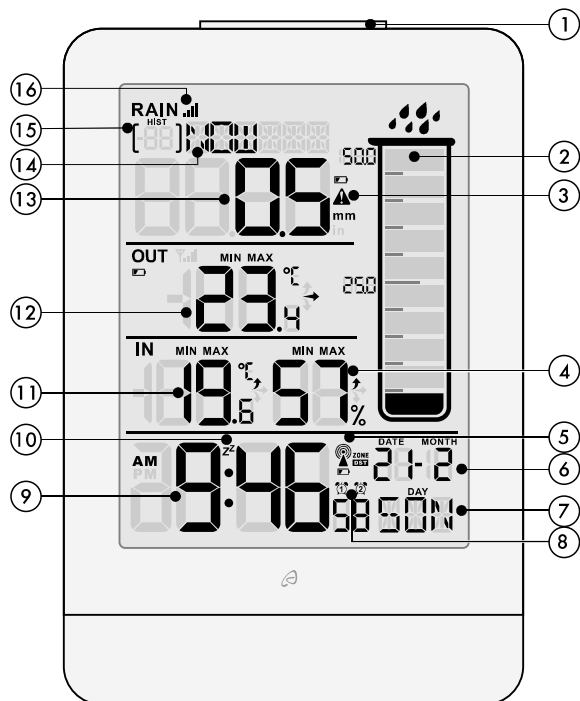
**Bemærk:**

- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades!
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen!
- Tilslutningsterminalerne må ikke kortsluttes!

- Brugte batterier/genopladelige batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes på sikker vis (se afsnittet om bortskaffelse af batterier)!
- Opbevares enheden ubrugt i en længere periode, skal batterier/genopladelige batterier fjernes.

# Skærm og kontrolpaneler

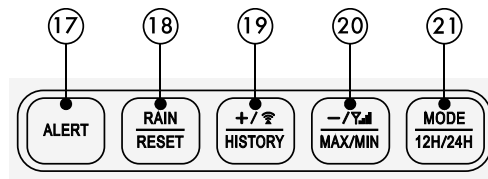
## Display



<b>1</b>	SNOOZE/LIGHT-knap	<b>2</b>	Nedbørsdiagram
<b>3</b>	Symbol for regnalarm	<b>4</b>	Indendørs luftfugtighed
<b>5</b>	Radiosymbol, radiobølger, radiotårn	<b>6</b>	Dato

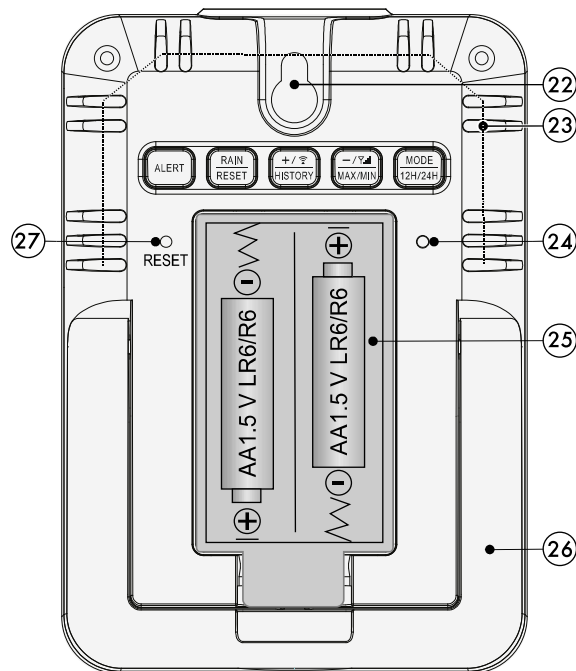
<b>7</b>	Ugedag	<b>8</b>	Alarm
<b>9</b>	Klokkeslæt	<b>10</b>	Visning af slumrefunktion
<b>11</b>	Rumtemperatur	<b>12</b>	Udendørstemperatur
<b>13</b>	Regnmængde	<b>14</b>	Periode for den målte mængde af regn
<b>15</b>	Historik, optegnelse over mængden af regn	<b>16</b>	Signalsymbol på regnmåleren

### Kontrolpanel



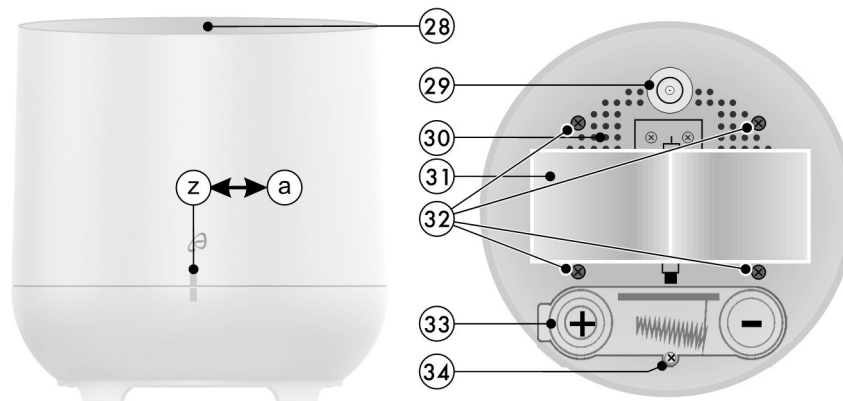
<b>17</b>	Alarmknap	<b>18</b>	Regn-/RESET-knap
<b>19</b>	Op-/historik- /radiogenstart-knap	<b>20</b>	Ned- /regnmålerforespørgsel/MAX/MIN- knap
<b>21</b>	MODE-/12H-/24H- Taste		

## Bagside



<b>22</b>	Ophængningsanordning	<b>23</b>	Ventilationskanaler
<b>24</b>	Højtaler/buzzer	<b>25</b>	Batterirum
<b>26</b>	Udklappelig stander	<b>27</b>	RESET-knap

## Regnmåler



<b>28</b>	Opsamlingstragt	<b>29</b>	Vaterpas
<b>30</b>	Drænhuller	<b>31</b>	Vandvippe
<b>32</b>	32: Huller til fastgørelse med skruer	<b>33</b>	Batterirum
<b>34</b>	Sikkerhedsskrue		
<b>a</b>	Skru op	<b>z</b>	Skru ned

### Ophæng eller placer enheden sikkert

Enheden er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser). Før fastgørelse til væggen skal det sikres, at der ikke er nogen gas-, vand- eller el-ledninger på borestedet. Brug passende skruer og dyvler (medfølger ikke). Vær opmærksom på væggen struktur. Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse.



Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers kan opstå ridser. Sørg for, at:

- der altid er tilstrækkelig ventilation (placer ikke radiovejrstationen i reoler, eller hvor gardiner eller møbler dækker ventilationsåbningerne **(23)**, og der skal være mindst 10 cm fri afstand på alle sider);
- enheden ikke er placeret på et tykt tæppe eller en seng, når den er i brug, og at enheden ikke er påvirket af direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater);
- intet direkte sollys kan ramme enheden;
- kontakt med vandstæk- og dråber undgås;
- enheden ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af kraftige magnetfelter (f.eks. højttalere);
- ingen fremmedlegemer og støv kan trænge ind;
- stearinlys og anden åben ild altid holdes væk fra enheden for at forhindre spredning af ild.

### **Sæt regnmåleren sikkert**

Anbring regnmåleren på en sådan måde, at den kan opfange direkte vejrpåvirkninger, og vandet ikke kan beskadige det sted, hvor den er anbragt. At vandet straks efter målingen igen drænes gennem drænhullerne **(30)**.

Batterirummet i regnmåleren har beskyttelsesklasse IPX4 og er derfor beskyttet mod vandstæk. Regnmåleren kan ved hjælp af skruer fastgøres til en vandret overflade. Såfremt regnmåleren ikke fastgøres kan vindstød forårsage, at den flyver rundt i området, hvilket kan udgøre en risiko for kvæstelser. Brug passende skruer til fastgørelse (ikke inkluderet i leveringsomfanget) De 4 huller **(32)** til dette formål er placeret i bunden af regnmåleren.

Sørg for, at:

- regnmåleren står lige, brug det indbyggede vaterpas **(29)**;
- at der altid er tilstrækkelig ventilation (mindst 10 cm fri afstand til alle sider);
- regnmåleren ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere);

- at der ikke kan trænge fremmedlegemer og groft snavs ind;
- følsomme overflader beskyttes mod ridser og vand inden installation.



## Ibrugtagning



**Sæt først batterierne i batterirummet på den den radiostyrede regnmåler (33) og først derefter i enhedens batterirum (25) .**

- Fjern beskyttelsesfilmen fra enhedens display.
- Skru kabinettet af regnmåleren af **(a)**. Løsn sikkerhedsskruen **(34)** på batterirumets dæksel, og åbn batterirummet på regnmåleren **(33)**.
- Indsæt to 1,5V AA R6/LR6-batterier med **korrekt polaritet**.
- Luk batterirummet **(33)**. Saml regnmålerkabinettet korrekt, og skru det på igen **(z)**.
- Åbn enhedens batterirum **(25)**.
- Indsæt to 1,5V AA R6/LR6-batterier med **korrekt polaritet**.
- Luk batterirummet **(25)**.
- Displayet lyser i 5 sekunder, der lyder et akustisk signal, og enheden kontrollerer rumtemperaturen. Derefter modtager enheden temperaturen og mængden af regn fra regnmåleren, signalsymbolet **(16)** på regnmåleren blinker i displayet. Denne proces tager op til 45 sekunder. Herefter blinker radiosymbolet **(5)**, og enheden modtager DCF77-radiosignalet. Denne proces kan tage op til 3-10 min. Mens DCF77-radiosignalet modtages, er alle knapper undtagen SNOOZE/LIGHT-knappen **(1)** uden funktion. Hvis modtagelsen af DCF77-radiosignalet mislykkes efter 10 minutter, forsvinder radiosymbolet **(5)**. Indstil klokkeslet manuelt (se grundindstilling). Enheden starter et nyt forsøg på at modtage DCF77-radiosignalet kl. 04:00 og kl. 05:00 og korrigerer klokkeslættet automatisk efter vellykket modtagelse DCF77-radiosignalet.

**Bemærk:** Flyt ikke enheden eller regnmåleren, mens DCF77-signalet modtages.

Hvis DCF77-radiosignalet modtages, vises radiosymbolet  (5) permanent, og den korrekte tid indstilles automatisk. Om sommeren vises DST på displayet til højre for radiosymbolet  (5).







### Modtagelsesfejl


DCF77-radiosignalet sendes fra nær Frankfurt am Main. Det kan modtages op til ca. 2000 km inden for en radius af Frankfurt am Main. Der er dog nogle kilder til interferens, der kan forhindre modtagelsen af DCF77-signalet i væsentlig grad. Hvis din enhed ikke modtager DCF77-radiosignalet korrekt, skal du hænge enheden op, eller flytte enheden til, et andet sted. Bemærk, at der kan være elektromagnetisk stråling i nærheden af computere, telefoner, radioer og tv'er, som kan forstyrre modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Andre forstyrrende kilder med indflydelse på modtagelsen af radiosignalet kan være stærk bygningsisolering (metalliske komponenter), høje bjerge eller atmosfærisk interferens. Udskift om nødvendigt batterierne.

### Sluk og tænd for modtagelse af radiosignal




- For permanent at slukke for modtagelsen af DCF77-radiosignalet trykkes og holdes i normal tilstand knapperne ned/regnmålerforespørgsel/MAX/MIN (20) og op/historik/radiogenstart (19) samtidigt nede i 3 sekunder. Radiotårnet  (5) går ud. Enheden modtager nu ikke længere et DCF77-radiosignal.
- For at tænde for modtagelsen af DCF77-radiosignalet igen trykkes og holdes i normal tilstand knapperne ned/regnmålerforespørgsel/MAX/MIN (20) og op/historik/radiogenstart (19) samtidigt i 3 sekunder og der slukkes for radiobølgerne  (5). Radiosymbolet  (5) kan ikke længere ses. Enheden kan modtage DCF77-radiosignalet igen.

- For at begynde at modtage DCF77-radiosignalet med det samme trykkes holdes knappen op/historik/radiogenstart nede **(19)**, herefter begynder modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Radiosymbolet  **(5)** blinker, enheden modtager nu DCF77-radiosignalet. Denne proces kan tage op til 3-10 min.
- Ellers starter enheden et nyt forsøg på at modtage DCF77-radiosignalet hver time mellem 01:00 og 05:00 og korrigerer automatisk tiden efter en vellykket modtagelse af DCF77-radiosignalet.

Hvis modtagelsen af DCF77-radiosignalet modtages, vises radiosymbolet  **(5)** permanent i displayet.

### **Genstart af radiomodtagelse**

Modtagelsen af DCF77-radiosignalet genstartes ved at trykke og holde knappen op/historik/radiogenstart **(19)** nede i 3 sekunder. Radiosymbolet  **(5)** blinker i displayet. Enheden begynder at modtage DCF77-radiosignalet. Denne proces kan tage op til 3-10 min.

### **Lys**

Tryk på SNOOZE/LIGHT-knappen **(1)**, for at aktivere den korte displaybelysning midlertidigt.

### **Hurtigindstilling**

Ved indstilling af numeriske værdier kan du ved at trykke på og holde knappen ned/regnmålerforespørgsel/MAX/MIN nede/MAX/MIN-tasten nede **(20)** eller knappen op/historik/radiogenstart **(19)** til hurtigindstillingen.

### **Grundindstilling**


Du kan foretage følgende indstillinger: tastetone, måleenhed, temperaturenhed, tidszone, år, måned, dag, time, minut og sprog for ugedagsvisning.

- Hold MODE/12H/24H-knappen nede **(21)** i normal tidsvisning i 3 sekunder, tastetonen BEEP ON blinker og kan indstilles med ned/regnmåler-

forespørgsel/MAX/MIN-knappen **(20)** eller knappen op/historik/radio genstart **(19)**. Tryk på knappen MODE/12H/24H **(21)** igen for at bekræfte indstillingen. På samme måde kan måleenhed mm/tommer, temperaturenhed C/ F, tidszone 00 - (-)12H, år 2021, måned 1-12, dag 1-31, time 01-24, minut 00-59 og sprog for ugedagsvisningen TYSK (fransk, italiensk, spansk, hollandsk, svensk, engelsk) indstilles.

### Indstilling af tidszone

Skulle du befinde dig i et land, hvor det aktuelle klokkeslæt afviger trods DCF77-radiosignalet, så kan du bruge tidszonejusteringen for at anvende din enhed i en anden tidszone end standardindstillingen (UTC + 1 = mellemeuropæisk tid). Indstil forskellen i timer (f.eks. -01) til den ønskede tidszone.

- Tryk kortvarigt på MODE/12H/24H-knappen **(21)** i den normale tidsvisning. Tidszonen 00 blinker og kan indstilles med ned/regnmålerforespørgsel /MAX/MIN-knappen **(20)** eller op/historik/radiogenstartsknappen **(19)**. Tryk på knappen MODE/12H/24H **(21)**, indtil du er tilbage i normal tidsvisning. Enheden vises til højre for radiosymbolet  **(5)** ZONE og den ændrede tid (f.eks. 1 time mindre).

### Tendenser

Din enhed viser dig på displayet de beregnede tendenser i rummets luftfugtighed **(4)**, stuetemperatur **(11)** og udetemperaturen **(12)**.



Stigende tendens



Tendens konstant



Nedadgående tendens

## Temperatur



- Tryk kortvarigt på MODE/12H/24H-knappen **(21)** i den normale tidsvisning. Temperaturenheden °C blinker.
- Temperaturenhed kan indstilles i grader Celsius ( C) eller grader Fahrenheit ( F) med ned/regnmålerforespørgsel/MAX/MIN-knappen **(20)** eller op/historik/radiogenstart-knappen **(19)**.
- Tryk på knappen MODE/12H/24H **(21)**, indtil du er tilbage i normal tidsvisning. Enheden viser den ændrede temperaturenhed.

## 12/24-timers tidsformat

- Tryk kortvarigt på knappen MODE/12H/24H **(21)** i den normale tidsvisning for at skifte mellem 12/24 timers visning.

## Dataforespørgsel for regnmængde og udetemperatur

- Tryk og hold ned/regnmålerforespørgsel/MAX/MIN-knappen nede **(20)** i den normale tidsvisning for at forespørge om de aktuelle regnmåledata. Modtagelsessymbolet af af regnmåleren blinker under processen **(16)** i displayet. Denne proces tager op til 45 sekunder.

## Maksimale- og minimale værdier

De maksimale og minimale temperatur- og luftfugtighedsværdierne gemmes fra batterierne er indsat.

- Tryk kort på ned/regnmålerforespørgsel/MAX/MIN-knappen én gang **(20)** for at visning i displayet af de maksimale værdier MAX for rumtemperatur **(11)**, udetemperatur, **(12)** og indendørs luftfugtighed **(4)**.
- Tryk igen kort på knappen ned/regnmålerforespørgsel/MAX/MIN **(20)** for visning i displayet af se minimumsværdierne MIN for stuetemperatur **(11)**, udetemperatur **(12)** og indendørs luftfugtighed **(4)**.

- For at slette maksimums- og minimumværdier trykkes én gang kort og én gang langt på ned/regnmålerforespørgsel/MAX/MIN-knappen **(20)**.  
De maksimale og minimale værdier slettes og registreres på ny fra det pågældende tidspunkt.

## Nedbørsforløb/historik



- I displayet for normal tidsvisning trykkes på knappen op/historik/radiogenstart **(19)** for at aflæse nedbørshistorikken for de sidste 12 timer i displayet under historik **(15)**.

- 0 – HR = nuværende nedbør
- 1 HR = nedbør en time tidligere
- 2 HR = nedbør to timer tidligere osv.

## Regnmåling






- I den normale tidsvisning trykkes på knappen regn/RESET **(18)** for at skifte til nedbørsvisningstilstand.  
NOW – nu (de sidste 30 minutter),  
HOUR – denne time (0-59 minutter),  
DAY – denne dag (00:00-23:59),  
WEEK – denne uge (søndag-lørdag),  
MONTH – denne måned (01-31.),  
YEAR – i år (01.01.-31.12.) el  
TOTAL – i alt (siden enheden blev taget i brug).
- Aflæs mængden af regn på diagrammet for regnmængden **(2)** eller på nedbørsindikatoren **(13)**.
- For at slette gemte de tilhørende data trykkes og holdes regn-/RESET-knappen i nedbørsvisningstilstand nede **(18)**.
- Når det regner, blinker regndråberne i displayet over regnbilledet **(2)**.



## Alarm

### Aktivering og deaktivering af alarmer

- I den normale tidsvisning trykkes på Alert-knappen **(17)** for at skifte mellem alarmerne (ALARM1-alarm 1, ALARM2-alarm 2, ALERT- regnalarm).
- I den valgte alarmvisningstilstand trykkes på knappen MODE/12H/24H **(21)** for at tænde alarmerne. ALARM 1- vises  **(8)**, ALARM 2-  **(8)**, regnalarmsymbol  **(3)** vises i displayet.
- I den valgte alarmvisningstilstand trykkes på knappen MODE/12H/24H **(21)** for at slukke alarmerne (OFF). Alarmsymbolerne er ikke synlige på displayet.

### Indstilling af alarm



- I alarmvisningstilstand (ALARM1, ALARM2) trykkes og holdes alarmknappen ned **(17)**, timerne blinker.
- Indstil timen med knappen Ned/regnmålerforespørgsel/MAX/MIN **(20)** eller knappen op/historik/radiogenstart **(19)**.
- Tryk på alarmknappen **(17)** igen for at bekræfte indstillingen. Minutterne blinker og kan indstilles på samme måde.
- Tryk på alarmknappen **(17)** indtil du er tilbage i det normale display eller vent 10 sekunder.

### Slumrefunktion (SNOOZE)

- Når alarmerne lyder, trykkes på SNOOZE/LIGHT-knappen **(1)** for midlertidigt at deaktivere alarmerne. I displayet blinker **(10) Z<sup>2</sup>**. Alarmerne lyder igen efter 5 minutter.
- Tryk på en vilkårlig tast undtagen SNOOZE/LIGHT-knappen **(1)**, for at slukke for alarmerne.



### Indstil regnalarm

- I regnalarm (ALERT)-tilstand trykkes og holdes alarmknappen **(17)**, regnmængden blinker.
- Indstil regnmængde med knappen ned/regnmålerforespørgsel/MAX/MIN **(20)** eller knappen høj/historik/radiogenstart **(19)**. Nedbørsværdien henviser til den mængde regn, der er faldet inden for 24 timer.
- Tryk på alarmknappen **(17)** igen for at bekræfte indstillingen.
- Tryk igen på advarselsknappen **(17)** for at skifte til normal tidsvisning eller vent 10 sekunder.





### Regnalarm

Hvis den indstillede alarmværdi overskrides, lyder alarmtonen hvert minut i 5 sekunder, og regnalarmsymbolet blinker **(3)** i 24 timer, ellers falder værdien under den indstillede alarmværdi igen.

- Tryk på en vilkårlig knap for at stoppe alarmtonen, ikonet for regnalarm **(3)** fortsætter med at blinke.

### Indikator for batteriniveauet

Når batterierne bliver for svage til at drive enheden og at holde regnmåleren og datatransmissionen i gang, vises batteriniveauindikatoren i displayet  under radiosymbolet  **(5)**, lige over regnalarmsymbolet **(3)** eller til venstre for udetemperaturen **(12)**.

- Udskift batterierne i alle enheder så hurtigt som muligt.
- Genstart enheden.

### Nulstil (nulstil til fabriksindstilling)

Brug en tynd, stump genstand til at trykke på knappen i RESET knaphullet **(27)** på bagsiden af enheden. Alle indstillinger slettes, og enheden genstartes.

## Fejlfinding

Problem	Løsning
Intet display	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller batterierne.</li></ul>
Ingen sendemodtagelse	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller batterierne.</li><li>• Sæt udendørssensoren og enheden i drift igen.</li><li>• Reducer afstanden mellem udendørssensoren og enheden.</li><li>• Eliminér kilder til interferens.</li><li>• Vælg en anden placering.</li></ul>
HI/LO-display	<ul style="list-style-type: none"><li>• Værdierne er uden for måleområdet.</li></ul>
Forkert visning	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rengør regnmåleren.</li><li>• Saml regnmålerkabinettet korrekt.</li><li>• Kontroller batterierne.</li><li>• Sæt udendørssensoren og enheden i drift igen.</li></ul>

## Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige enheden. Nedsænk ikke enheden i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår samt skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør enheden med en blød, tør, frugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

## Opbevaring

Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare enheden, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, ideelt i originalemballagen.

## Forenklet EU-overensstemmelseserklæring



Hermed erklærer digi-tech-gmbh, at radioudstyret af typen Radiostyret vejstation med regnmåler 4-LD5972-1-2 overholder direktivet RED 2014/53/EU, artikel 10 (8).

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik derefter på forstørrelsesglasset  og indtast artikelnummeret 378375\_2110.

### Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige, bortskaffes separat for bedre behandling af affald. Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer det udtjente produkt i din kommune eller byadministrationen.

**Vær opmærksom på mærkning af emballagematerialer under adskillelse af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:**

**1-7: plast**

**20-22: papir og karton**

**80-98: kompositter.**



### Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse.



Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske apparat, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles

fra apparatet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for pærer, hvis de kan fjernes fra apparatet, uden at man gør skade på det.

Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere det på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører i henhold til ElektroG. Det er gratis at returnere gamle apparater.

**Du bedes aflevere det udtjente apparat i din LIDL-butik.**

Forhandlere med et salgsareal til elektrisk og elektronisk udstyr på mindst 400 m<sup>2</sup> er forpligtet til at tage dem tilbage. Det samme gælder for forhandlere af fødevarer med et samlet salgsareal på mindst 800 m<sup>2</sup>, forudsat at de permanent eller som minimum flere gange årligt tilbyder elektrisk og elektronisk udstyr. Fjernsælgere med et lagerareal til elektrisk og elektronisk udstyr på mindst 400 m<sup>2</sup> eller et samlet lagerareal på mindst 800 m<sup>2</sup> er også forpligtet til at tage varer tilbage. Generelt er distributører forpligtet til at sikre passende muligheder indenfor rimelig afstand til gratis returnering af gamle apparater.

Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammel apparat til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt apparat med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende apparaters kanter ikke overstige 25 cm.

Forbrugerne opfordres til at træffe forholdsregler til at undgå affald. Med hensyn til elektriske og elektroniske apparater betyder det at forlænge deres levetid ved at reparere defekte apparater og sælge brugte apparater i god stand i stedet for at sende dem til bortskaffelse.

Fjern batterierne inden bortskaffelse uden at forårsage skader på apparatet, og bortskaf dem separat (se Bortskaffelse af batterier).

#### **Bortskaffelse af batterierne**

Symbolet nedenfor betyder, at batterier og genopladelige batterier ikke må smides ud sammen med husholdningsaffaldet. Defekte eller brugte (genopladelige) batterier skal genanvendes i henhold til direktivet 2006/66/EU og ændringerne heraf. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at indlevere alle (genopladelige) batterier til kommunale indleveringssteder eller i forretningerne, lige meget om de indeholder skadelige stoffer som Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly og/eller Li = litium eller ej, så en miljøvenlig bortskaffelse samt en genanvendelse af værdifulde råstoffer som f.eks. kobolt, nikkel eller kobber kan udføres.



Tilbagelevering af batterier og genopladelige batterier er gratis.



### **ADVARSEL!**

#### **Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af (genopladelige) batterier!**

Nogle af de mulige indholdsstoffer som kviksølv, cadmium og bly er giftige og farlige for miljøet ved forkert bortskaffelse. Tungmetaller kan f.eks. have sundhedsskadelige konsekvenser for mennesker, dyr og

planter og ophobes i naturen og i fødekæden for så indirekte gennem ernæringen at havne i kroppen.



## **ADVARSEL! Eksplosionsfare!**

Ved litiumholdige brugte batterier (Li = litium) er der høj brandfare. Derfor skal man være særlig opmærksom på den korrekte bortskaffelse af litiumholdige brugte (genopladelige) batterier. Ved forkert bortskaffelse kan der desuden forekomme indvendige og udvendige kortslutninger på grund af termiske påvirkninger (varme) eller mekaniske beskadigelser. En kortslutning kan forårsage en brand eller en eksplosion og have alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø.

Dæk polerne på litiumholdige (genopladelige) batterier til ved at klistre noget på dem for at undgå en udvendig kortslutning.

Batterier og genopladelige batterier, som ikke er fast indbygget i apparatet, skal fjernes før bortskaffelsen og bortskaffes separat.

Indlever altid (genopladelige) batterier i afladt tilstand!

Anvend så vidt muligt kun genopladelige batterier frem for engangsbatterier.

### **Genanvendelse**

Produktemballagen består af genanvendelige materialer. Bortskaf disse på en miljøvenlig måde ved hjælp af de opsamlingsystemer, der er oprettet.



### **Bortskaffelse af affald**

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde. Bemærk mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og adskil dem om nødvendigt separat.



## **digi-tech gmbh' s garanti**

På dette apparat får De **3** års garanti fra købsdagen. Hvis der skulle optræde mangler med dette produkt, tilkommer Dem lovlige retter mod sælgeren af produktet. Disse lovlige retter indskrænkes ikke gennem vores garanti som skildret i det følgende.

### **Garantibetingelser**

Garantifristen begynder med købsdatoen. De bedes venligst opbevare den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges som bevis på købet. Hvis der inden for tre år fra købsdagen af dette produkt optræder en material- eller fabriktionsfejl, reparerer eller erstattes – efter vores bedømmelse - produktet af os gratis for Dem. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbilaget (kassebon) fremlægges med en kort beskrivelse af mangelen og hvornår den er opstået. Hvis defekten dækkes af vores garanti, får De det reparerede eller et nyt produkt tilbage. Med reparation eller ombytning af produktet indledes ikke et nyt garantitidsrum.

### **Garantitid og lovlige mangelkrav**

Garantitiden forlænges ikke ved ydelse af garanti. Dette gælder også for erstattede og reparerede dele. Skader og mangler der eventuelt var forhanden ved købet, skal meldes straks efter udpakningen. Opståede reparationer efter udløbet af garantitiden skal betales.

### **Garantiomfang**

Apparatet blev omhyggelig produceret efter strenge kvalitets retningslinier og før udleveringen samvittighedsfuld kontrolleret. Garantiydelsen gælder for material- eller fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slid og derfor må anses som forbrugsvare, eller for beskadigelser af skrøbelige dele som f.eks. afbryder, akkus eller dele af glas. Denne garanti forfalder, når produktet er beskadigt, ikke blev formålstjenlig brugt eller ikke blev efterset. Formålstjenlig brug af produktet indebærer at alle i betjeningsvejledningen opførte instruktioner nøjagtig overholdes. Anvendelsesformål og handlinger der frarådes i betjeningsvejledningen eller advares imod, bør ubetinget undgås. Produktet er udelukkende bestemt til privat brug og ikke til erhvervsmæssig indsats. Ved misbrug og u hensigtsmæssig behandling, magtanvendelse og ved indgreb, der ikke udføres af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

### **Afvikling i tilfælde af garanti**

For at garantere en hurtig bearbejdelse af Deres anliggende, bedes De følge nedenstående henvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes De holde kassebonen og artikelnummeret (378375\_2110) parat, som bevis på købet.
- Artikelnummeret tager De venligst fra type skiltet, en gravering, fra vejledningens titelblad (nederst til venstre) eller fra mærkaten på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan De downloade denne og mange yderligere håndbøger, produktvideoer og software.





Med denne QR-kode kan du få direkte adgang til Lidl service side ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne din brugervejledning ved at indtaste artikelnummeret (378375\_2110).

## Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

TYSKLAND

E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

Ⓜ 00800 44140855

Ⓜ 0800 80847

Ⓜ 0800 222943

Ⓜ 0800 004449

Ⓜ 0680 981220

IAN 378375\_2110

Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2



Produktionsår: 2022



### Leverandør

Venligst læg mærke til at følgende adresse ikke er service adressen. Kontakter først det ovennævnte servicested.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
TYSKLAND



**Contenuto**

Contenuto .....	- 297 -
Introduzione .....	- 299 -
Utilizzo corretto.....	- 299 -
Contenuto della confezione.....	- 299 -
Caratteristiche tecniche .....	- 300 -
Dispositivo .....	- 300 -
Pluviometro.....	- 300 -
Spiegazione dei simboli.....	- 301 -
Descrizioni dei simboli della batteria.....	- 303 -
<b>Istruzioni importanti per la sicurezza</b> .....	- 304 -
Avvertenze di sicurezza per l'utente .....	- 304 -
Istruzioni di sicurezza per la batteria.....	- 305 -
Display e comandi.....	- 307 -
Display.....	- 307 -
Pannello di comando .....	- 308 -
Parte posteriore.....	- 309 -
Pluviometro.....	- 310 -
Appendere o posizionare il dispositivo in modo sicuro .....	- 310 -
Posizionamento sicuro del pluviometro .....	- 311 -
Messa in funzione.....	- 312 -
Disturbo di ricezione.....	- 313 -
Attivare e disattivare la ricezione del segnale radio .....	- 313 -
Riavviare la ricezione del segnale radio .....	- 314 -
Luce .....	- 314 -
Configurazione rapida.....	- 315 -
Configurazione di base .....	- 315 -
Regolazione del fuso orario .....	- 315 -

Tendenze .....	- 316 -
Temperatura .....	- 316 -
Formato orario 12/24 ore .....	- 316 -
Interrogazione dei dati sulla quantità di pioggia e sulla temperatura esterna .....	- 317 -
Valori massimi e minimi .....	- 317 -
Evoluzione delle precipitazioni/History .....	- 317 -
Rilevazione della pioggia .....	- 318 -
Allarme .....	- 318 -
Attivare e disattivare gli allarmi .....	- 318 -
Impostare l'allarme .....	- 319 -
Funzione di ripetizione (SNOOZE) .....	- 319 -
Impostare l'allarme pioggia .....	- 319 -
Allarme pioggia .....	- 320 -
Indicatore del livello della batteria .....	- 320 -
Reset (ripristino delle impostazioni predefinite) .....	- 320 -
Risoluzione dei problemi .....	- 321 -
Consigli per la pulizia .....	- 321 -
Conservazione .....	- 322 -
Dichiarazione di conformità UE semplificata .....	- 322 -
Smaltimento .....	- 322 -
Smaltimento del dispositivo elettrico .....	- 323 -
Smaltimento delle batterie .....	- 324 -
Riciclaggio .....	- 326 -
Smaltimento rifiuti .....	- 326 -
Garanzia digi-tech gmbh .....	- 326 -
Condizioni di garanzia .....	- 327 -
Periodo di garanzia e reclami legali per difetti .....	- 327 -
Copertura della garanzia .....	- 327 -
Procedura in caso di garanzia .....	- 328 -
Assistenza .....	- 329 -
Fornitore .....	- 330 -

# STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA

## Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato la tua nuova stazione meteo radiocontrollata con pluviometro (di seguito denominata "dispositivo"). Hai scelto un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo dispositivo. Contengono informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di usare il dispositivo, prendere confidenza con tutte le avvertenze per l'uso e la sicurezza. Utilizzare il dispositivo solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Fornire tutta la documentazione in caso di cessione del dispositivo a terzi. Conservare l'imballaggio e le istruzioni per l'uso in caso di eventuali dubbi futuri.



## Utilizzo corretto

Questo dispositivo è adatto per la visualizzazione dell'ora e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi altro uso o modifica del dispositivo è da considerarsi non conforme. Il produttore non è responsabile per danni causati da un utilizzo non conforme o non corretto del dispositivo. Il dispositivo non è destinato all'uso commerciale.

## Contenuto della confezione

**Nota:** si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che siano presenti tutte le parti e che non siano danneggiate. Se il contenuto della confezione è incompleto e/o presenta parti danneggiate, non utilizzare il dispositivo. Contattare il servizio di assistenza (vedere "Procedura in caso di garanzia").

- 1 x stazione meteo radiocontrollata
- 2 x batterie alcaline da 1,5 V AA LR6

- 1 x pluviometro
- 2 x batterie alcaline da 1,5 V AA LR6
- 1 x manuale di istruzioni

## Caratteristiche tecniche

### Dispositivo

- Orologio radiocontrollato DCF77
- Campo di misura/temperatura: -9,9 °C – 50 °C
- Indicatore di temperatura/tolleranza:  
+/- 1,5 °C (5 °C – 50 °C); +/- 2 °C (-9,9 °C - 5 °C)
- Campo di misura/umidità atmosferica: 20% - 95%
- Indicatore di umidità/tolleranza:  
+/- 5 % (35% - 70%); +/-8% (20% - 35%, 70% – 95%)
- Dimensioni: 119 x 81 x 30 mm circa
- Peso: 143 g circa (batteria esclusa)
- Batterie: 2 x 1,5 V AA R6 /LR6



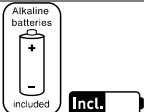



### Pluviometro






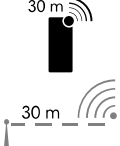



- Campo di misura/temperatura: -20 °C - 60 °C
- Indicatore di temperatura/tolleranza:  
+/- 1,5 °C (5 °C – 60 °C); +/- 2 °C (-20 °C - 5 °C)
- Campo di misura/umidità atmosferica: 20% - 95%
- Indicatore di umidità/tolleranza:  
+/- 5% (35% – 70%); +/-8% (20% – 35%, 70% – 95%)
- Rilevazione della pioggia: 0 - 9999 mm
- Portata: max. 30 m
- Frequenza di trasmissione: 433 MHz
- Potenza di trasmissione: 0,024 W

- Grado di protezione mediante vano batteria (pluviometro): IPX4 (protezione dagli schizzi d'acqua ai sensi della norma IEC 60529)
- Dimensioni: Ø 110 x 100 mm circa
- Peso: 157 g circa (batteria esclusa)
- Batterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6

=== - simbolo di tensione continua

## Spiegazione dei simboli

 <b>ATTENZIONE!</b>	Questa parola/simbolo di segnalazione indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può avere conseguenze letali o causare gravi ferite.
<b>Nota:</b>	Questa parola di segnalazione viene utilizzata per fornire ulteriori informazioni.
	L'uso improprio delle batterie può causare il rischio di esplosione e perdita di liquido.
	Pile alcaline incluse
	Batterie: 4 x 1,5 V AA R6/LR6
	Identificatore per tensione continua
	Istruzioni per l'uso

	Leggere il manuale di istruzioni!
	Con il marchio CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.
	Temperatura interna/esterna
	Pluviometro
	Umidità atmosferica
	Portata pluviometro: max. 30 m Frequenza di trasmissione: 433 MHz Potenza di trasmissione: 0,024 W
	Orario radio DCF77
	Ora
	Classe di protezione mediante alloggiamento (pluviometro): IPX4 (protezione dagli spruzzi d'acqua secondo IEC 60529)





Onde radio/simbolo radio

### Descrizioni dei simboli della batteria



Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.



Non gettare le batterie nel fuoco né avvicinarle a fonti di calore



Utilizzare sempre le batterie con la polarità corretta.



Non deformare o danneggiare le batterie.



Non aprire o smontare le batterie



Non utilizzare batterie di marche o tipi diversi tra loro.



Non combinare batterie nuove e usate.



Non caricare le batterie.



Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi



Non cortocircuitare le batterie.



Inserire sempre le batterie in modo corretto.

## Istruzioni importanti per la sicurezza

### Avvertenze di sicurezza per l'utente



## AVVERTENZA!

### PERICOLO DI LESIONI!

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone (compresi **bambini** di almeno 8 anni) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionate e istruite circa il sicuro utilizzo dell'apparecchio e i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con questo dispositivo. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da **bambini** senza sorveglianza. Tenere anche le pellicole dell'imballaggio fuori dalla portata dei **bambini**. **Pericolo di soffocamento.**



## AVVERTENZA!

**PERICOLO PER LA SALUTE!**

**PERICOLO DI ESPLOSIONE!**

Tenere le batterie/batterie ricaricabili nuove e vecchie fuori dalla portata dei **bambini piccoli**. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una batteria/batteria ricaricabile.

Le batterie/batterie ricaricabili devono essere sempre inserite rispettando la corretta polarità. Se necessario, pulire preventivamente i punti di contatto della batteria e del dispositivo. Non tentare di ricaricare, cortocircuitare o aprire le batterie. Non riscaldare mai le batterie/batterie ricaricabili per ricaricarle. Non esporre le batterie/batterie ricaricabili a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili. Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi! Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco poiché possono esplodere.

L'uso improprio delle batterie può causare il rischio di esplosione e perdita di liquido. Se dovesse verificarsi la fuoriuscita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Indossare



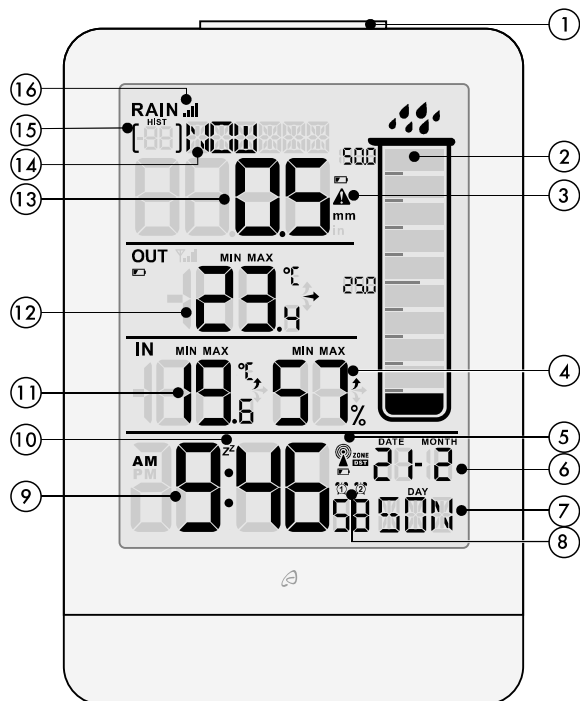
dei guanti. In caso di contatto con il liquido della batteria, sciacquare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico. Rimuovere immediatamente la batteria scarica dal dispositivo: sussiste un notevole pericolo di perdita.

**Nota:**

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate!
- Tipi di batterie diverse o batterie nuove e usate non devono essere utilizzate insieme!
- I morsetti di collegamento non devono essere in corto circuito!
- Le batterie scariche/batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro (v. Smaltimento delle batterie)!
- In caso di inutilizzo prolungato del dispositivo, le batterie/batterie ricaricabili devono essere rimosse.

## Display e comandi

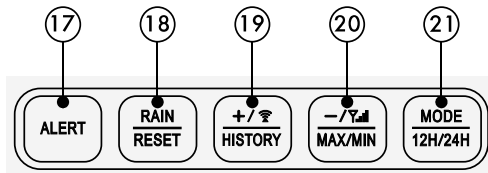
### Display



<b>1</b>	Pulsante SNOOZE/LIGHT	<b>2</b>	Diagramma delle precipitazioni
<b>3</b>	Simbolo di allarme pioggia	<b>4</b>	Umidità interna

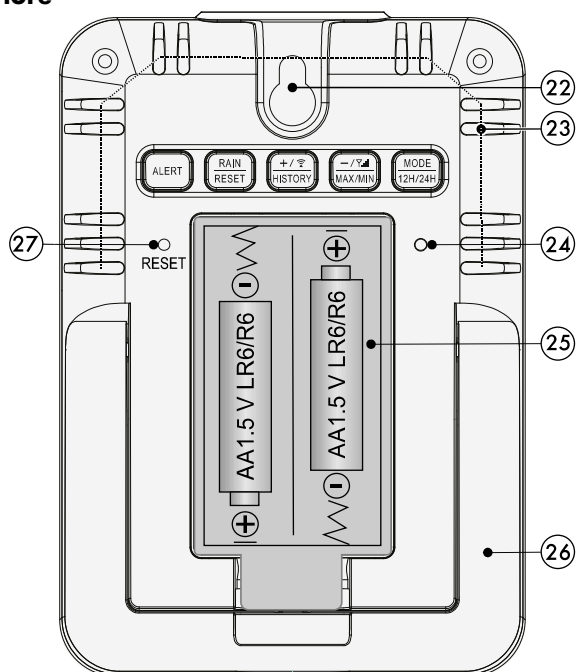
<b>5</b>	Simbolo del segnale radio, onde radio, torre radio	<b>6</b>	Data
<b>7</b>	Giorno della settimana	<b>8</b>	Allarme
<b>9</b>	Orario	<b>10</b>	Indicatore di ripetizione
<b>11</b>	Temperatura ambiente	<b>12</b>	Temperatura esterna
<b>13</b>	Quantità delle precipitazioni	<b>14</b>	Periodo di misurazione delle precipitazioni
<b>15</b>	Cronologia, registrazione delle precipitazioni	<b>16</b>	Simbolo di ricezione del pluviometro

### Pannello di comando



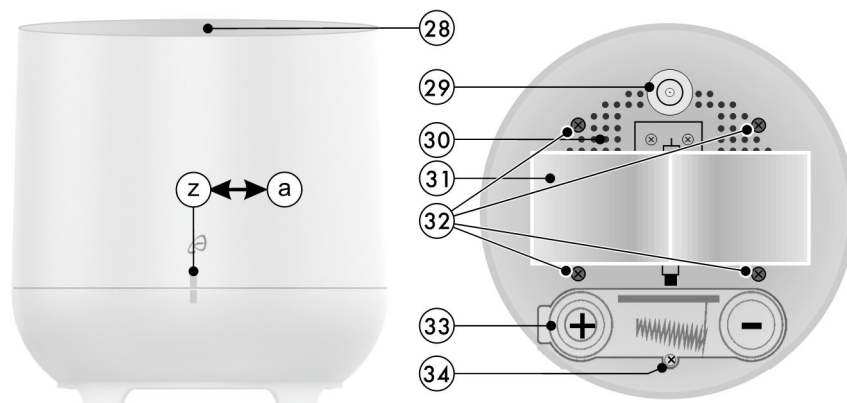
<b>17</b>	Pulsante di allarme ALERT	<b>18</b>	Pulsante Pioggia/RESET
<b>19</b>	Pulsante Su/History/Riavvio radio	<b>20</b>	Pulsante Giù/Interrogazione pluviometro/MAX/MIN
<b>21</b>	Pulsante MODE/12H/24H		

## Parte posteriore



<b>22</b>	Dispositivo di sospensione	<b>23</b>	Aperture di ventilazione
<b>24</b>	Altoparlante/buzzer	<b>25</b>	Vano batterie
<b>26</b>	Staffa di supporto pieghevole	<b>27</b>	Pulsante RESET

## Pluviometro



<b>28</b>	Imbuto di raccolta	<b>29</b>	Livella a bolla
<b>30</b>	Fori di drenaggio	<b>31</b>	Bascula
<b>32</b>	Fori per il fissaggio con viti	<b>33</b>	Vano batterie
<b>34</b>	Vite di sicurezza		
<b>a</b>	Avvolgimento	<b>z</b>	Chiusura

### Appendere o posizionare il dispositivo in modo sicuro

Il dispositivo non è destinato all'utilizzo in ambienti con elevata umidità (ad es. bagno). Prima di fissare il dispositivo alla parete, assicurarsi che nel punto di perforazione non siano presenti condutture di gas, acqua o elettricità. Utilizzare viti e tasselli adeguati (non inclusi nella confezione). Tenere conto delle caratteristiche della parete. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un fissaggio improprio.



Proteggere le superfici delicate prima dell'installazione, altrimenti potrebbero verificarsi graffi. Assicurarsi:

- che sia sempre garantita una ventilazione adeguata (non posizionare il dispositivo su mensole o in luoghi dove tende o mobili ne coprano le aperture di ventilazione **(23)** e lasciare su tutti i lati uno spazio libero di almeno 10 cm);
- che il dispositivo non sia posizionato su un letto o un tappeto spesso né in prossimità di fonti di calore dirette (ad es. radiatori) durante il funzionamento;
- che il dispositivo non sia esposto alla luce solare diretta;
- di evitare il contatto con gocciolamento e schizzi d'acqua;
- che il dispositivo non sia appeso né posizionato nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- che corpi estranei o polvere non penetrino nel dispositivo;
- che candele e altre fiamme libere siano tenute sempre lontane dal dispositivo allo scopo di evitare la propagazione del fuoco;

### **Posizionamento sicuro del pluviometro**

Posizionare il pluviometro in modo che possa rilevare i fenomeni atmosferici e che l'acqua non provochi danni al luogo in cui è installato. Dopo la misurazione, l'acqua viene rilasciata direttamente attraverso i fori di drenaggio **(30)**. Il vano batteria del pluviometro è dotato del grado di protezione IPX4 ed è quindi protetto dagli schizzi d'acqua. Il pluviometro può essere fissato a una superficie orizzontale mediante viti. Senza fissaggio, in caso di raffiche di vento il pluviometro può volare via e non si può escludere il rischio di lesioni. Utilizzare viti adeguate (non in dotazione) per il fissaggio. I quattro fori appositi **(32)** sono collocati alla base del pluviometro.

Assicurarsi:


- che il pluviometro sia in posizione eretta, utilizzare la livella a bolla incorporata **(29)**;


- che sia sempre garantita una ventilazione adeguata (lasciare su tutti i lati uno spazio libero di almeno 10 cm);
- che il pluviometro non sia appeso né posizionato nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- che corpi estranei o sporcizia non penetrino nel dispositivo;
- che le superfici sensibili siano protette da graffi e acqua prima dell'installazione.

### Messa in funzione





Inserire prima le batterie nel vano batterie del pluviometro **(33)** e solo successivamente nel vano batterie del dispositivo **(25)**.

- Rimuovere la pellicola protettiva dal display del dispositivo.
- Svitare l'alloggiamento del pluviometro **(a)**. Allentare la vite di sicurezza **(34)** sul coperchio del vano batterie e aprire il vano batterie del pluviometro **(33)**.
- Inserire due batterie da 1,5 V AA R6/LR6 **con la polarità corretta**.
- Chiudere il vano batterie **(33)**.
- Montare correttamente l'alloggiamento del pluviometro e avvitarlo **(z)**.
- Aprire il vano batterie del dispositivo **(25)**.
- Inserire due batterie da 1,5 V AA R6/LR6 **con la polarità corretta**.
- Chiudere il vano batterie **(25)**.
- Il display si accende per 5 secondi, viene emesso un segnale acustico e il dispositivo controlla l'umidità e la temperatura ambiente. Dopodiché, il dispositivo riceve la temperatura e la quantità di pioggia dal pluviometro; il simbolo di ricezione **(16)** del pluviometro lampeggia sul display. La procedura richiede fino a 45 secondi. Successivamente il simbolo del segnale radio  **(5)** lampeggia e il dispositivo riceve il segnale radio DCF77. La procedura può richiedere dai 3 ai 10 minuti. Durante la ricezione del segnale radio DCF77, le funzioni di tutti i pulsanti sono disattivate, ad esclusione del

pulsante **SNOOZE/LIGHT (1)**. Se dopo 10 minuti la ricezione del segnale radio DCF77 non ha esito positivo, il simbolo radio si spegne  **(5)**. Impostare l'ora manualmente (vedere Configurazione di base). Il dispositivo avvierà un nuovo tentativo di ricezione del segnale radio DCF77 alle 4:00 e alle 5:00 e correggerà automaticamente l'ora dopo l'avvenuta ricezione del segnale radio DCF77.

**Nota: durante la ricezione del segnale radio DCF77, non spostare il dispositivo o il pluviometro.**

In caso di ricezione positiva del segnale radio DCF77, il simbolo radio apparirà  **(5)** in modo permanente e l'ora corretta sarà impostata automaticamente. Durante il periodo estivo, il **DST** appare sul display a destra del simbolo della  radio **(5)**.




### **Disturbo di ricezione**




Il segnale radio DCF77 viene inviato dall'area di Francoforte sul Meno e può essere ricevuto fino a circa 2000 km di distanza da quest'area. Tuttavia, vi sono alcune fonti di interferenza che possono ostacolare sensibilmente la ricezione del segnale radio DCF77. Se il dispositivo non riceve correttamente il segnale radio DCF77, appenderlo o posizionarlo in un altro punto. Notare che in prossimità di computer, telefoni, radio e TV potrebbero essere presenti radiazioni elettromagnetiche che possono interferire con la ricezione del segnale radio DCF77. Altre fonti di interferenza per la ricezione del segnale radio DCF77 possono essere un forte isolamento dell'edificio (componenti metallici), montagne alte o interferenze atmosferiche. Se necessario, sostituire le batterie.

### **Attivare e disattivare la ricezione del segnale radio**

- Per disattivare in modo permanente la ricezione del segnale radio DCF77, tenere premuti contemporaneamente per 3 secondi (nella visualizzazione normale) il pulsante Giù/Interrogazione




pluviometro/MAX/MIN **(20)** e il pulsante Su/History/Riavvio radio **(19)**. La torre radio  **(5)** si spegne. Il dispositivo non riceve più alcun segnale radio DCF77.

- Per riattivare la ricezione del segnale radio DCF77, tenere premuti contemporaneamente per 3 secondi (nella visualizzazione normale) il pulsante Giù/Interrogazione pluviometro/MAX/MIN **(20)** e il pulsante Su/History/Riavvio radio **(19)** e le onde radio  **(5)** si spengono. Il simbolo radio  **(5)** non compare più. Il dispositivo può ricevere nuovamente il segnale radio DCF77.
- Per iniziare subito a ricevere il segnale radio DCF77, tenere premuto per 3 secondi il pulsante Su/History/Riavvio radio **(19)**; da questo momento, la ricezione del segnale radio DCF77 sarà avviata. Il simbolo del segnale radio  **(5)** lampeggia, il dispositivo riceve il segnale radio DCF77. La procedura può richiedere dai 3 ai 10 minuti.
- In alternativa, la stazione meteo radio avvierà un nuovo tentativo di ricezione del segnale radio DCF77 ogni ora tra l'1:00 e le 5:00 e correggerà l'orario in modo automatico dopo la corretta ricezione del segnale radio DCF77.

In caso di ricezione positiva del segnale radio DCF77  **(5)**, il simbolo radio apparirà in modo permanente sul display.

### **Riavviare la ricezione del segnale radio**

È possibile riavviare la ricezione del segnale radio DCF77 tenendo premuto per 3 secondi (nella visualizzazione normale) il pulsante Su/History/Riavvio radio **(19)**. Il simbolo del segnale radio  **(5)** lampeggia sul display. Il dispositivo inizia a ricevere il segnale radio DCF77. La procedura può richiedere dai 3 ai 10 minuti.

### **Luce**

Premere il pulsante SNOOZE/LIGHT**(1)** per attivare temporaneamente l'illuminazione breve del display.

## Configurazione rapida

In fase di impostazione dei valori numerici, è possibile utilizzare la configurazione rapida tenendo premuto il pulsante Giù/Interrogazione pluviometro/MAX/MIN (20) o il pulsante Su/History/Riavvio radio (19).

## Configurazione di base

È possibile eseguire le seguenti impostazioni: suono dei pulsanti, unità di misura, unità di temperatura, fuso orario, anno, mese, giorno, ora, minuti e lingua di visualizzazione del giorno della settimana.

- Tenere premuto il pulsante MODE/12H/24H (21) per 3 secondi nella modalità di visualizzazione normale dell'ora, il suono dei pulsanti BEEP ON lampeggia e può essere attivato con il pulsante Giù/Interrogazione pluviometro/MAX/MIN (20) o con il pulsante Su/History/Riavvio radio (19). Premere nuovamente il pulsante MODE/12H/24H (21) per confermare l'impostazione. Allo stesso modo, impostare l'unità di misura mm/pollici, l'unità di temperatura °C/°F, il fuso orario 00 - (-) 12 ore, anno 2021, mese 1-12, giorno 1-31, ora 01-24, minuti 00-59 e la lingua di visualizzazione del giorno della settimana in TEDESCO (FRANCESE, ITALIANO, SPAGNOLO, OLANDESE, SVEDESE, INGLESE).

## Regolazione del fuso orario

Se ci si trova in un Paese in cui l'orario effettivo è differente nonostante il segnale radio DCF77, utilizzare la funzione di regolazione del fuso orario per utilizzare il dispositivo in un'area con un fuso orario diverso rispetto alla configurazione predefinita (UTC + 1 = orario dell'Europa centrale). Impostare la differenza di ore (ad es. - 01) sul fuso orario desiderato.

- Premere il pulsante MODE/12H/24H (21) 1 volta a lungo e 3 volte brevemente nella modalità di visualizzazione normale dell'ora. Il fuso orario 00 lampeggia e può essere impostato con il pulsante Giù/Interrogazione pluviometro/MAX/MIN (20) o con il pulsante Su/History/Riavvio radio

(19). Premere ripetutamente il pulsante MODE/12H/24H (21) fino a tornare alla modalità di visualizzazione normale dell'ora. Il dispositivo mostra a destra dell'icona radi (5) la **ZONA** e l'ora modificata (ad esempio, un'ora indietro).

## Tendenze

Il dispositivo mostra sul display le tendenze calcolate dell'umidità ambiente (4), della temperatura ambiente (11) e della temperatura esterna (12).



Tendenza in aumento



Tendenza costante



Tendenza in diminuzione

## Temperatura



- Premere il pulsante MODE/12H/24H (21) 1 volta a lungo e 3 volte brevemente nella modalità di visualizzazione normale dell'ora. L'unità di temperatura °C lampeggia.
- Impostare l'unità di temperatura in gradi Celsius (°C) o gradi Fahrenheit (°F) con il pulsante Giù/Interrogazione pluviometro/MAX/MIN (20) o con il pulsante Su/History/Riavvio radio (19).
- Premere ripetutamente il pulsante MODE/12H/24H (21) fino a tornare alla modalità di visualizzazione normale dell'ora. Il dispositivo mostra l'unità di temperatura modificata.

## Formato orario 12/24 ore

- Premere brevemente una volta il pulsante MODE/12H/24H (21) nella modalità di visualizzazione normale dell'ora per passare dal formato orario a 12 ore a quello a 24 ore.

## Interrogazione dei dati sulla quantità di pioggia e sulla temperatura esterna

- Tenere premuto il pulsante Giù/Interrogazione pluviometro/MAX/MIN (**20**) nella modalità di visualizzazione normale dell'ora per richiedere i dati attuali del pluviometro. Durante la procedura, il simbolo di ricezione (**16**) del pluviometro lampeggia sul display. La procedura richiede fino a 45 secondi.

## Valori massimi e minimi

I valori massimi e minimi relativi alla temperatura e all'umidità vengono memorizzati dal momento dell'inserimento delle batterie.

- Premere brevemente una volta il pulsante Giù/Interrogazione pluviometro/MAX/MIN (**20**) per visualizzare sul display i valori massimi **MAX** della temperatura ambiente (**11**), della temperatura esterna (**12**) e dell'umidità (**4**).
- Premere di nuovo brevemente il pulsante Giù/Interrogazione pluviometro/MAX/MIN (**20**) per visualizzare sul display i valori **MIN** della temperatura ambiente (**11**), della temperatura esterna (**12**) e dell'umidità (**4**).
- Per cancellare i valori massimi e minimi, premere una volta brevemente e una volta a lungo il pulsante Giù/Interrogazione pluviometro/MAX/MIN (**20**). Da quel momento, i valori massimi e minimi vengono cancellati e registrati nuovamente.

## Evoluzione delle precipitazioni/History



- Nella modalità di visualizzazione normale dell'ora, premere il pulsante Su/History/Riavvio radio (**19**) per leggere in History (**15**) l'evoluzione delle precipitazioni nelle ultime 12 ore.

- 0 – HR = precipitazioni attuali
- 1 HR = precipitazioni un'ora fa
- 2 HR = precipitazioni due ore fa, ecc.

## Rilevazione della pioggia



- Nella modalità di visualizzazione normale dell'ora, premere il pulsante Pioggia/RESET (**18**) per passare alla modalità di visualizzazione delle precipitazioni.  
NOW – ora (negli ultimi 30 minuti),  
HOUR – quest'ora (0-59 minuti),  
DAY – questo giorno (0:00 - 23:59),  
WEEK – questa settimana (domenica-sabato),  
MONTH – questo mese (01-31),  
YEAR – quest'anno (01/01-31/12) o  
TOTAL – valore complessivo (dalla messa in funzione del dispositivo).
- Leggere la quantità di pioggia sul Diagramma delle precipitazioni (**2**) o sull'indicatore della quantità di pioggia (**13**).
- In una modalità di visualizzazione delle precipitazioni, tenere premuto il pulsante Pioggia/RESET (**18**) per eliminare il record di memoria associato.
- Mentre piove, le gocce di pioggia lampeggiano sul display sopra il Diagramma delle precipitazioni (**2**).



## Allarme

### Attivare e disattivare gli allarmi

- Premere il pulsante di allarme ALERT (**17**) nella modalità di visualizzazione normale dell'ora per passare da un allarme all'altro (ALARM1 allarme 1, ALARM2 allarme 2, allarme pioggia ALERT).
- Nella modalità di visualizzazione dell'allarme selezionata, premere il pulsante MODE/12H/24H (**21**) per portare l'allarme su ON. Sul display vengono mostrati ALARM1 **1** (**8**), ALARM2 **2** (**8**), il simbolo di allarme pioggia **▲** (**3**).



- Nella modalità di visualizzazione dell'allarme selezionata, premere il pulsante MODE/12H/24H **(21)** per portare l'allarme su OFF. I simboli di allarme non sono visibili sul display.

### Impostare l'allarme



- Nella modalità di visualizzazione dell'allarme (ALARM1, ALARM2), tenendo premuto il pulsante di allarme ALERT **(17)** le ore lampeggeranno.
- Impostare la quantità di pioggia con il pulsante Giù/Interrogazione pluviometro/MAX/MIN **(20)** o il pulsante Su/History/Riavvio radio **(19)**.
- Premere nuovamente il pulsante di allarme ALERT **(17)** per confermare la configurazione. I minuti lampeggiano e possono essere impostati allo stesso modo.
- Premere ripetutamente il pulsante di allarme ALERT **(17)** fino a tornare alla visualizzazione normale oppure attendere 10 secondi.

### Funzione di ripetizione (SNOOZE)

- Quando l'allarme suona, premere il pulsante SNOOZE/LIGHT **(1)** per disattivare temporaneamente l'allarme. Sul display lampeggia **(10) Z<sup>Z</sup>**. La sveglia suonerà nuovamente dopo 5 minuti.
- Per disattivare l'allarme, premere un pulsante qualsiasi tranne il pulsante SNOOZE/LIGHT **(1)**.

### Impostare l'allarme pioggia



- In modalità di allarme pioggia (ALERT), tenendo premuto il pulsante di allarme ALERT **(17)** la quantità di pioggia lampeggerà.
- Impostare la quantità di pioggia con il pulsante Giù/Interrogazione pluviometro/MAX/MIN **(20)** o il pulsante Su/History/Riavvio radio

(19). Il valore della quantità di pioggia si riferisce alle precipitazioni occorse nelle ultime 24 ore.


- Premere nuovamente il pulsante di allarme ALERT (17) per confermare la configurazione.
- Premere nuovamente il pulsante di allarme ALERT (17) per passare alla modalità di visualizzazione normale dell'ora o attendere 10 secondi.

### Allarme pioggia

In caso di superamento del valore di allarme impostato, il suono di allarme suona ogni minuto per 5 secondi e il simbolo di allarme pioggia (3) lampeggia per 24 ore oppure il valore scende di nuovo al di sotto del valore di allarme impostato.

- Premere un pulsante qualsiasi per interrompere il segnale acustico di allarme, il simbolo di allarme pioggia (3) continua a lampeggiare.

### Indicatore del livello della batteria

Se le batterie sono troppo scariche per mantenere in funzione il dispositivo, il pluviometro e la trasmissione dei dati, l'indicatore del livello della batteria compare sul display  sotto il simbolo del segnale radio (5), a destra sopra il simbolo di allarme pioggia (3) o a sinistra accanto alla temperatura esterna (12).

- Sostituire quanto prima le batterie in tutti i dispositivi.
- Riavviare il dispositivo.

### Reset (ripristino delle impostazioni predefinite)

Avvalersi di un oggetto sottile e smussato per premere il bottone collocato nell'apertura del pulsante RESET (27) sul retro del dispositivo. Tutte le impostazioni salvate verranno cancellate e il dispositivo si riavvierà.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Display vuoto	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare le batterie.</li></ul>
Nessuna ricezione di trasmissione	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare le batterie.</li><li>• Riavviare il pluviometro e il dispositivo.</li><li>• Ridurre la distanza tra il pluviometro e il dispositivo.</li><li>• Rimuovere eventuali fonti di interferenza.</li><li>• Scegliere un'altra posizione.</li></ul>
Indicatore HI/LO	<ul style="list-style-type: none"><li>• I valori si trovano al di fuori dell'intervallo di misurazione.</li></ul>
Display errato	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulire il pluviometro.</li><li>• Assemblare correttamente l'alloggiamento del pluviometro.</li><li>• Controllare le batterie.</li><li>• Riavviare il pluviometro e il dispositivo.</li></ul>

### Consigli per la pulizia

Una pulizia errata può danneggiare il dispositivo. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero intaccare le superfici. Pulire il dispositivo con un panno morbido, asciutto e privo di lanugine come quello utilizzato per la pulizia delle lenti degli occhiali.

## Conservazione


Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie e conservare il dispositivo, pulito e protetto dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, idealmente nella confezione originale.

## Dichiarazione di conformità UE semplificata



Con la presente digi-tech gmbh dichiara che la stazione meteorologica radiocontrollata 4-LD5972-1-2 è conforme alla direttiva RED 2014/53/UE, articolo 10 (8).

Qui è possibile scaricare le istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Cliccare sulla lente di ingrandimento  e inserire il codice dell'articolo 378375\_2110.

## Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili: smaltirli separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Per lo smaltimento del prodotto usato, informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale.

***Per la separazione dei rifiuti prestare attenzione all'etichettatura dei materiali di imballaggio, contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:***

***1-7: materie plastiche***

***20-22: carta e cartone***

***80-98: materiali compositi.***



### Smaltimento del dispositivo elettrico

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite assieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si garantisce un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e in grado di risparmiare sulle risorse.



Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza provocarne la distruzione.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori ai sensi dell'ElektroG. La consegna delle apparecchiature usate è gratuita.

#### **Si prega di restituire il vecchio apparecchio alla propria filiale LIDL.**

I rivenditori con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono obbligati al ritiro. Lo stesso vale per i rivenditori di generi alimentari con una superficie complessiva di vendita di almeno 800m<sup>2</sup>, a condizione che offrano in modo permanente o almeno più volte nel corso dell'anno apparecchiature elettriche ed elettroniche. Sono obbligati al ritiro anche i rivenditori a distanza con un'area di deposito di almeno 400 m<sup>2</sup> di apparecchiature elettriche ed elettroniche o un'area di deposito complessiva di almeno 800 m<sup>2</sup>. In linea generale, i distributori sono obbligati a garantire il ritiro gratuito di apparecchiature usate garantendo opzioni idonee di ritiro a una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di consegnare a titolo gratuito un dispositivo usato presso un distributore obbligato al ritiro in caso di acquisto di un nuovo dispositivo che presenti in modo sostanziale le stesse funzioni. Questa possibilità è prevista anche in caso di consegne in un'abitazione privata. Nella vendita a distanza, l'opzione del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo si limita a scambiatori di calore, dispositivi con schermo e dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno di una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il distributore è tenuto a domandare al consumatore in merito alla relativa intenzione di restituzione. Oltre a ciò, i consumatori possono consegnare a titolo gratuito fino a tre dispositivi usati di una tipologia di dispositivo presso un punto di raccolta di un distributore, senza che ciò sia vincolato all'acquisto di un nuovo dispositivo. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

I consumatori sono tenuti ad adottare misure volte alla prevenzione dei rifiuti. In riferimento ai dispositivi elettrici ed elettronici, ciò riguarda l'allungamento della vita utile mediante riparazione dei dispositivi difettosi e la cessione di dispositivi usati in buone condizioni anziché il loro conferimento ai centri di smaltimento.

Rimuovere le batterie senza distruggerle prima dello smaltimento e smaltirle separatamente (vedere Smaltimento delle batterie).

### **Smaltimento delle batterie**

Il simbolo adiacente significa che le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità alla Direttiva 2006/66/UE e suoi emendamenti. Indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive (come Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio), i consumatori sono tenuti per legge a conferire tutte le batterie in un punto di raccolta del proprio comune/distretto o in un punto vendita, affinché possano essere smaltite in



modo ecologico e si possano recuperare materie prime pregiate come cobalto, nichel o rame.

La restituzione delle batterie/batterie ricaricabili esauste è gratuita.



## **AVVERTENZA!**

### **Lo smaltimento errato delle batterie/batterie ricaricabili è causa di danni ambientali!**

Alcune sostanze come mercurio, cadmio e piombo sono velenose e, se non smaltite correttamente, pericolose per l'ambiente. I metalli pesanti, ad esempio, possono avere effetti nocivi su esseri umani, animali e piante, e accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare, entrando nell'organismo indirettamente attraverso l'alimentazione.



## **AVVERTENZA!**

### **Pericolo di esplosione!**

Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) costituiscono un elevato rischio di incendio. Pertanto, è necessario prestare particolare attenzione al corretto smaltimento di batterie usate contenenti litio. Uno smaltimento errato può anche provocare cortocircuiti interni ed esterni causati da fenomeni termici (calore) o danni meccanici. Un

cortocircuito può causare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per questo motivo, fissare con nastro adesivo i poli delle batterie al litio prima dello smaltimento per evitare un cortocircuito esterno.

Le batterie che non sono saldamente ancorate al dispositivo devono essere rimosse e smaltite separatamente prima dello smaltimento del dispositivo.

Smaltire le batterie e le batterie ricaricabili solo se scariche! Se possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché usa e getta.

### **Riciclaggio**

L'imballaggio del prodotto è realizzato con materiali riciclabili. Smaltire l'imballaggio in modo ecologico rispettando gli appositi sistemi di raccolta.



### **Smaltimento rifiuti**

Smaltire l'imballaggio in modo ecologico. Attenersi alla marcatura sui vari materiali di imballaggio e smaltirli separatamente, come necessario.



### **Garanzia digi-tech gmbh**

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, puoi fare valere i tuoi diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia, i cui dettagli sono riportati di seguito.



### **Condizioni di garanzia**

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è necessario come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro tre anni dalla data di acquisto, a nostra discrezione ripareremo o sostituiremo il dispositivo gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni, accompagnati da una breve descrizione della natura del difetto e di quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, ti restituiremo il dispositivo riparato o ti manderemo un nuovo dispositivo. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non segnano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

### **Periodo di garanzia e reclami legali per difetti**

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### **Copertura della garanzia**

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura e non è valida per danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia è nulla se il dispositivo è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del dispositivo, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non

consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

### **Procedura in caso di garanzia**

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Tenere a portata di mano la ricevuta e il numero dell'articolo (378375\_2110) come prova d'acquisto per tutte le richieste.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**

**i** Dal sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video relativi ai prodotti e software.



Con questo codice QR verrete reindirizzati direttamente alla pagina di Assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e inserendo il numero dell'articolo (378375\_2110) potrete aprire il manuale d'uso di vostro interesse.

## Assistenza

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

GERMANIA

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefono: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847

(HR) 0800 222943

(SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 378375\_2110

Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2

 Anno di fabbricazione: 2022



### **Fornitore**

Prendere nota che l'indirizzo seguente non è un indirizzo destinato all'assistenza.  
Prendere contatto dapprima con il punto di Assistenza precedentemente indicato.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANIA



**Tartalomjegyzék**

Tartalomjegyzék .....- 331 -  
Bevezetés .....- 333 -  
Rendeltetésszerű használat.....- 333 -  
A csomag tartalma .....- 333 -  
Műszaki adatok .....- 334 -  
    Eszköz .....- 334 -  
    Csapadékmérő .....- 334 -  
Jelmagyarázat .....- 335 -  
Az elemszimbólumok magyarázata .....- 337 -  
**Fontos biztonsági előírások** .....- 338 -  
    Biztonsági előírások a felhasználók számára.....- 338 -  
    Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások.....- 339 -  
Kijelző és kezelőfelületek.....- 341 -  
    Kijelző.....- 341 -  
    Vezérlőpult.....- 342 -  
    Hátoldal .....- 343 -  
    Csapadékmérő .....- 344 -  
Függeszse fel vagy állítsa fel biztonságosan a készüléket .....- 344 -  
A csapadékmérőt stabilan helyezze el.....- 345 -  
Üzembe helyezés .....- 346 -  
Vételi zavar .....- 347 -  
A rádiójel vételének ki- és bekapcsolása .....- 347 -  
A rádiójel vételének újraindítása.....- 348 -  
Világítás.....- 348 -  
Gyorsbeállítás.....- 348 -  
Alapbeállítások.....- 348 -  
Időzóna beállítása.....- 349 -  
Tendenciák.....- 349 -  
Hőmérséklet .....- 350 -

12/24 órás időformátum .....	350 -
Csapadékmennyiség és a kültéri hőmérséklet adatainak lekérdezése.....	350 -
Maximális és minimális értékek .....	350 -
Csapadék/előzmények .....	351 -
Csapadékmérés .....	351 -
Ébresztés.....	352 -
Az ébresztés funkció be- és kikapcsolása .....	352 -
Ébresztő beállítása .....	352 -
Szundi funkció (SNOOZE) .....	353 -
Csapadékjelző beállítása .....	353 -
Csapadékjelző .....	353 -
Elemállapot jelző .....	353 -
Visszaállítás (visszaállítás gyári beállításra).....	354 -
Hibaelhárítás.....	354 -
Tisztítási tanácsok .....	355 -
Tárolás .....	355 -
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat .....	355 -
Ártalmatlanítás .....	355 -
Az elektromos készülék ártalmatlanítása .....	356 -
Az elemek megsemmisítése .....	357 -
Újrafelhasználás.....	359 -
Hulladék eltávolítása.....	359 -
HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....	360 -
A garancia kiterjedése.....	362 -
Garanciaigény bejelentése .....	363 -
Ügyfélszolgálat/szerviz .....	364 -
Szállító .....	365 -

# RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS ESŐMÉRŐVEL

## Bevezetés

Gratulálunk az új vezeték nélküli időjárás-állomás (a továbbiakban: „eszköz”) megvásárlásához. Kiváló minőségű készüléket választott. A kezelési utasítás a készülék része. Fontos információkat tartalmaz a biztonságról, a felhasználásról és az ártalmatlanításról. A készülék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja. Ha a készüléket harmadik személynek adja tovább, mellékelje a hozzá tartozó dokumentumokat is. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a jövőbeli kérdések esetére.



## Rendeltetésszerű használat

A készülék alkalmas az idő kijelzésére és a leírt további funkciók használatára. Az eszköz bármilyen más használata vagy módosítása nem minősül rendeltetésszerű használatnak. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A készülék nem üzleti célú használatra készült.

## A csomag tartalma

**Megjegyzés:** Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát.

Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész sérülésmentes és hiánytalanul rendelkezésre áll. Ha valamelyik alkatrész hiányzik és/vagy sérült, akkor ne használja a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd: „garancia-ügyintézés”).

- 1 x vezeték nélküli időjárás állomás
- 2 x 1,5 V AA LR6 alkáli elem

- 1 x csapadékmérő
- 2 x 1,5 V AA LR6 alkáli elem
- 1 x használati utasítás

## Műszaki adatok

### Eszköz

- DCF77 rádióidő
- Mérési tartomány/hőmérséklet: -9,9 °C – 50 °C
- Hőmérséklet kijelzés/tűrés:  
+/- 1,5 °C (5 °C – 50 °C); +/- 2 °C (-9,9 °C - 5 °C)
- Mérési tartomány/páratartalom: 20% – 95%
- Páratartalom kijelzés/tűrés:  
+/- 5 % (35 % - 70 %); +/-8 % (20 % - 35 %, 70 % – 95 %)
- Méretek: kb. 119 x 81 x 30 mm
- Súly: kb. 143 g (elem nélkül)
- Elemek: 2 x 1,5 V AA R6 /LR6

### Csapadékmérő



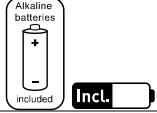
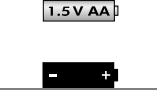


- Mérési tartomány/hőmérséklet: -20 °C – 60 °C
- Hőmérséklet kijelzés/tűrés:  
+/- 1,5 °C (5 °C – 60 °C); +/- 2 °C (-20 °C - 5 °C)
- Mérési tartomány/páratartalom: 20 % – 95 %
- Páratartalom kijelzés/tűrés:  
+/- 5 % (35 % – 70 %); +/-8 % (20 % – 35 %, 70 % – 95 %)
- Csapadékmérés: 0 - 9999 mm
- Hatótávolság: max. 30 m
- Átviteli frekvencia: 433 MHz
- Átviteli teljesítmény: 0,024 W
- Az elemtartó védelmi minősítése (csapadékmérő):  
IPX4 (fröccsenés elleni védelem az IEC 60529 szerint)






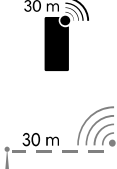






- Méretek: kb. Ø 110 x 100 mm
- Súly: kb. 157 g (elem nélkül)
- Elemek: 2 db 1,5 V-os AA R6/LR6

⎓ – Az egyenfeszültség jelzése

## Jelmagyarázat

 <b>FIGYELEM!</b>	<p>Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.</p>
<b>Megjegyzés:</b>	<p>Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.</p>
	<p>Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő használata robbanásveszélyt és az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázatát rejti magában.</p>
	<p>Alkáli elemek mellékelve</p>
	<p>Elemek: 4 x 1,5 V AA LR6/R6</p>
	<p>Az egyenáram azonosítója</p>
	<p>Használati útmutató</p>

	Olvassa el a használati utasítást!
	A CE-jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.
	Beltéri/kültéri hőmérséklet
	Csapadékmérő
	A levegő páratartalma
	A csapadékmérő hatósugara: max. 30 m Átviteli frekvencia: 433 MHz Átviteli teljesítmény: 0,024 W
	DCF77-rádióidő
	pontos idő

	<p>A készülék borítójának védelmi minősítése (csapadékmérő): IPX4 (fröccsenő víz elleni védelem az IEC 60529 szerint)</p>
	<p>Rádióhullámok / rádiószimbólum</p>

### Az elemszimbólumok magyarázata



Az elemeket mindig tartsa távol a gyermekektől.



Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.



Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.



Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.



Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.



Ne keverje a különböző márkájú vagy típusú elemeket.



Ne keverjen új és használt elemeket.



Ne töltsse fel az elemeket.



Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.



Ne zárja rövidre az elemeket.



Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.

## Fontos biztonsági előírások

### Biztonsági előírások a felhasználók számára



**FIGYELEM!**

**SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

Ezt az eszközt csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a 8 éven felüli **gyermeket** is) csak felügyelet mellett vagy abban az esetben használhatják, ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették az ebből fakadó veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermek** felügyelet nélkül nem végezhetik. A csomagolófóliát is tartsa távol a **gyermektől**.  
**Fulladásveszély áll fenn.**



## FIGYELEM!

### EGÉSZSÉGÜGYI VESZÉLY! ROBBANÁSVESZÉLY!

Az új és régi elemeket, illetve az akkumulátorokat **kisgyermekektől** elzárva tartsa. Elem vagy akkumulátor lenyelése esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.

Az elemeket/újratölthető elemeket mindig a megfelelő polaritással helyezze a készülékbe. Szükség esetén előzetesen tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkező felületeit. Nem újratölthető elemet sose próbáljon újratölteni, ill. elemet/újratölthető elemet ne próbáljon kinyitni! Újratöltés céljából sose melegítse az elemeket/akkumulátorokat. Soha ne tegye ki az elemeket túlzott hőnek, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlóknak. Fokozott szivárgásveszély! Soha ne dobja tűzbe az elemeket/akkumulátorokat, mert azok felrobbanhatnak.

Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő használata robbanásveszélyt és az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázatát rejti magában. Ha az elemek/akkumulátorok mégis szivárognának, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Használjon



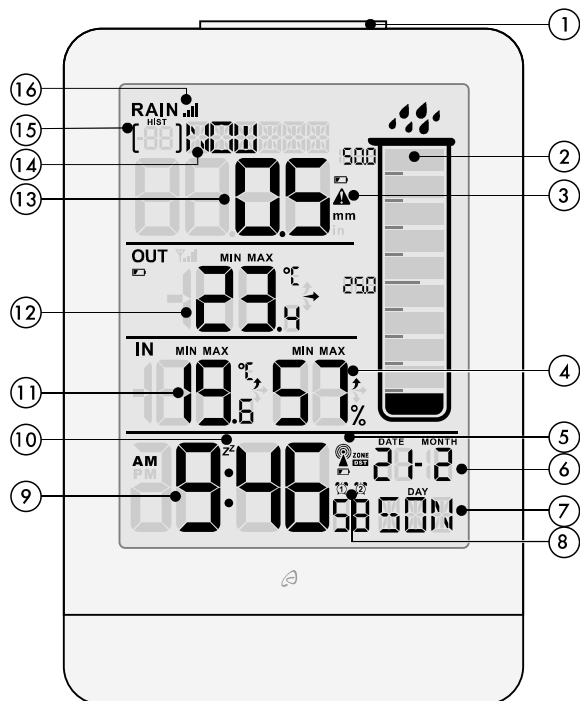
kesztyűt. Az akkumulátorfolyadékkal való érintkezés esetén azonnal öblítse le az érintett területeket bő tiszta vízzel, és sürgősen forduljon orvoshoz. Azonnal vegye ki a készülékből a kimerült elemeket/akkumulátorokat, mert ilyenkor nagyobb a szivárgásveszély.

**Megjegyzés:**

- A nem újratölthető elemeket nem szabad feltölteni!
- Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni!
- A csatlakozókapcsok nem lehetnek zárlatosak!
- A lemerült elemeket/akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, és biztonságosan ártalmatlanítani kell őket (lásd: Az elemek ártalmatlanítása című részt)!
- Ha a készüléket hosszabb ideig használaton kívül tárolja, akkor az elemeket/akkumulátorokat el kell távolítani.

# Kijelző és kezelőfelületek

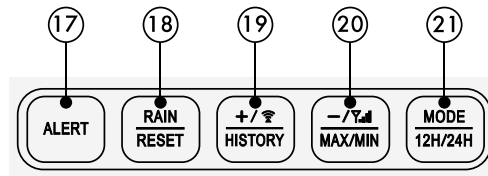
## Kijelző



<b>1</b>	SNOOZE/LIGHT (szundi/világítás) gomb	<b>2</b>	Csapadék diagram
<b>3</b>	Csapadékjelző szimbólum	<b>4</b>	Beltéri páratartalom

<b>5</b>	Rádiószimbólum, rádióhullámok, rádiótorony	<b>6</b>	Dátum
<b>7</b>	A hét napja	<b>8</b>	Ébresztő funkció
<b>9</b>	Pontos idő	<b>10</b>	Szundi jelző
<b>11</b>	Beltéri hőmérséklet	<b>12</b>	Külső hőmérséklet
<b>13</b>	Csapadékmennyiség	<b>14</b>	A csapadékmennyiség mérés időtartama
<b>15</b>	Előzmények, a csapadékmennyiség rögzítése	<b>16</b>	Csapadékmérő vételi szimbólum

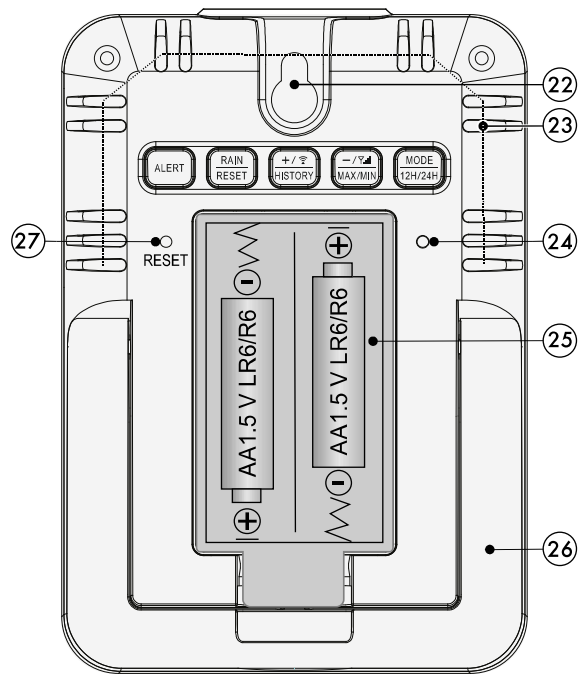
### Vezérlőpult



<b>17</b>	Riasztás gomb	<b>18</b>	Csapadék/RESET gomb
<b>19</b>	Fel/előzmények/rádióvétel újraindítás gomb	<b>20</b>	Le/csapadékmérő lekérdezés/ MAX/MIN gomb
<b>21</b>	MODE/12H/24H gomb		

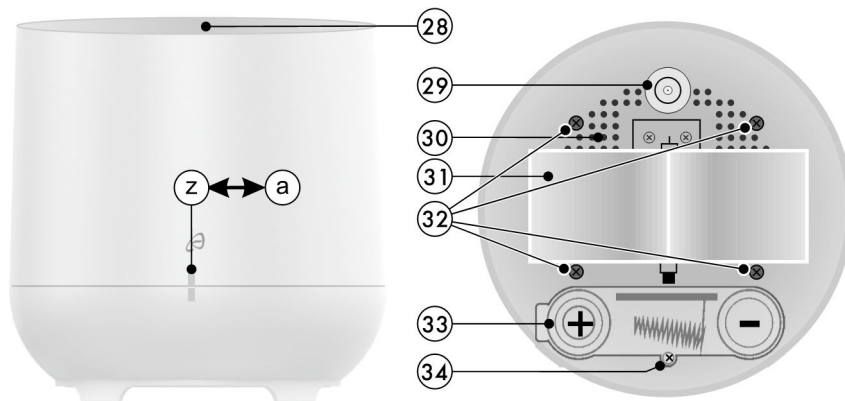


## Hátoldal



<b>22</b>	Felfüggesztés előkészítése	<b>23</b>	Szellőzőnyílások
<b>24</b>	Hangszóró/hangjelző	<b>25</b>	Elemtartó rekesz
<b>26</b>	Kihajtható állvány	<b>27</b>	RESET gomb

## Csapadékmérő



<b>28</b>	Gyűjtőtölcsér	<b>29</b>	Víz mérték
<b>30</b>	Vízvezető nyílások	<b>31</b>	Víz hinta
<b>32</b>	Lyukak a csavarokkal történő rögzítéshez	<b>33</b>	Elemtartó rekesz
<b>34</b>	Biztonsági csavar		
<b>a</b>	nyitni	<b>z</b>	zárni

### Függessze fel vagy állítsa fel biztonságosan a készüléket

A készülék nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra. Mielőtt a falhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy a fúrási helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítéssel okozott károkért.

Elhelyezés előtt védje az érzékeny felületeket a karcolódástól. Ügyeljen a következőkre:

- A megfelelő szellőzés mindig garantált (ne helyezze a készüléket polcra vagy olyan helyre, ahol függöny vagy bútor takarja a szellőzőnyílásokat **(23)** és hagyjon legalább 10 cm szabad helyet minden oldalon);
- a készüléket működés közben ne helyezze vastag szőnyegre vagy ágyra, és az ne legyen kitéve közvetlen hőforrás (pl. fűtőberendezés) hatásának;
- a készüléket ne érje közvetlen napfény;
- a készüléket ne érje permet vagy csepegő víz;
- a készülék ne legyen mágneses mezők (pl. hangszórók) közvetlen közelében;
- idegen test és por nem kerülhet a készülékbe;
- a gyertyákat és más nyílt lángot tartsa távol a készüléktől a tűz terjedésének megakadályozása érdekében.

### **A csapadékmérőt stabilan helyezze el.**

Helyezze a csapadékmérőt úgy, hogy a közvetlen időjárási hatásokat érzékelni tudja, és a víz ne károsítsa a felállítás helyét, mivel a víz a mérés után a vízelvezető nyílásokon **(30)** keresztül távozik a készülékből. Az esőmérő elemtartó rekesze az IPX4 védetségű osztályba tartozik, ezért védett a fröccsenő víz ellen. A csapadékmérő vízszintes felületre csavarokkal rögzíthető. Rögzítés nélkül a csapadékmérő szellőkések esetén elrepülhet, így nem zárható ki a sérülés veszélye. A rögzítéshez használjon megfelelő csavarokat (a szállítási terjedelem nem tartalmazza). A 4 lyuk **(32)** erre a célra az esőmérő alján található.

Ügyeljen a következőkre:

- az esőmérő egyenesen áll, ehhez használja a beépített vízmértéket **(29)**;
- mindig biztosítsa a megfelelő szellőzést (hagyjon legalább 10 cm helyet minden oldalon);
- az esőmérő nem függ vagy áll mágneses mező (pl. hangszóró) közvetlen közelében;
- idegen test és durva szennyeződés nem kerülhet be;

- Elhelyezéskor az érzékeny felületeket óvja a karcolásoktól és a víztől.

## Üzembe helyezés





Először az elemeket az esőmérő elemtartó rekeszébe **(33)** helyezze be és csak ezt követően az eszköz elemtartó rekeszébe **(25)**.

- Távolítsa el a védőfóliát a készülék kijelzőjéről.
- Nyissa meg a csapadékmérő borítóját **(a)**. Lazítsa meg a biztonsági csavart **(34)** az elemtartó rekesz fedelén és nyissa ki a csapadékmérő elemtartó rekeszét **(33)**.
- Helyezzen be a két 1,5 V AA-t R6/LR6 típusú elemet megfelelő **pólusirányban**.
- Zárja be az elemtartó rekeszt **(33)**. Állítsa össze, és zárja vissza a csapadékmérő borítóját **(z)**.
- Nyissa ki az időjárás állomás elemtartó rekeszét **(25)**.
- Helyezzen be a két 1,5 V AA-t R6/LR6 típusú elemet megfelelő **pólusirányban**.
- Zárja be az elemtartó rekeszt **(25)**.
- A kijelző 5 másodpercig világít, hangjelzés hallható, és a készülék ellenőrzi a helyiség hőmérsékletét és páratartalmát. A készülék ekkor átveszi a külső hőmérséklet értékét és a csapadékmennyiséget a csapadékmérőtől. A csapadékmérő vételi szimbóluma **(16)** villog a kijelzőn. Ez a folyamat 45 másodpercig tarthat. Ekkor a rádiójel vételi szimbóluma **(5)** villog, az eszköz pedig fogadja a DCF77-rádiójelet. Ez a folyamat 3–10 percet vehet igénybe. A DCF77-rádiójel vétele közben a **SNOOZE/LIGHT** gomb **(1)** kivételével a készülék gombjai nem működnek. Ha a DCF77-rádiójel vétele 10 perc elteltével még mindig sikertelen, a rádiójel vételi szimbólum eltűnik **(5)**. Állítsa be manuálisan az időt (lásd az Alapbeállítás menüpontot). A

készülék hajnali 4:00 és 5:00 óra között új kísérletet indít a DCF77-rádiójel vételére, sikeres vétel esetén automatikusan korrigálja a pontos időt.

**Megjegyzés:** kérjük, hogy a DCF77-rádiójel vétele közben ne mozgassa a készüléket és az esőmérőt.

A DCF77-rádiójel sikeres vétele után, a rádiójel szimbólum  (5) folyamatosan világít, és a készülék automatikusan beállítja a pontos időt. Nyári időszámítás idején a kijelzőn a rádiójel szimbólum mellett jobbra a **DST**  (5) jelenik meg.




### Vételi zavar

A DCF77-rádiójelet Frankfurt am Main közeléből küldik, és innen kb. 2000 km sugarú körben fogható. Vannak azonban olyan interferenciaforrások, amelyek jelentősen akadályozhatják a DCF77-rádiójel vételét. Ha a készüléke nem veszi megfelelően a DCF77-rádiójelet, függessze fel vagy helyezze át a készüléket egy másik helyre. Ügyeljen rá, hogy számítógép, telefon, rádió és tévé közelében elektromágneses sugárzás léphet föl, ami zavarhatja a DCF77-rádiójel vételét. A DCF77-rádiójel vételét befolyásoló más zavarforrás lehet erős épületszigetelés (fémes alkatrészek), magas hegyek vagy légköri interferencia. Szükség esetén cserélje ki az elemeket.

### A rádiójel vételének ki- és bekapcsolása



- A DCF77-rádiójel vételének végleges kikapcsolásához normál kijelzés módban egyszerre nyomja meg és 3 másodpercig tartsa lenyomva a le/csapadékmérő lekérdezés/ MAX/MIN (20) és a föl/előzmények/rádióvétel újraindítása gombot (19). A rádiótoronyjel  (5) eltűnik a kijelzőről. A készülék ekkor nem veszi a DCF77-rádiójelet.
- A DCF77-rádiójel vételének visszakapcsolásához normál kijelzés módban egyszerre nyomja meg és 3 másodpercig tartsa lenyomva a le/esőmérő lekérdezés/MAX/MIN (20) és a föl/előzmények/rádióvétel újraindítás

gombot **(19)**. A rádióhullám jel **(5)** eltűnik a kijelzőről. A rádió szimbólum **(5)** már nem látható. A készülék ismét képes fogadni a DCF77-rádiójelet.

- A DCF77-rádiójel vételének megkezdéséhez tartsa lenyomva 3 másodpercig az up/előzmények/radio restart gombot **(19)**, most megkezdődik a DCF77-rádiójel vétele. A rádiójel vétel szimbóluma **(5)** villog, az eszköz pedig fogadja a DCF77-rádiójelet. Ez a folyamat 3–10 percet vehet igénybe.
- Sikertelen vétel esetén készülék hajnali 4:00 és 5:00 óra között új kísérletet indít a DCF77-rádiójel vételére, sikeres vétel esetén automatikusan korrigálja a pontos időt.

Ha a DCF77-rádiójel vétele sikeres, a rádió szimbólum **(5)** folyamatosan világít a kijelzőn.

### **A rádiójel vételének újraindítása**

A DCF77-rádiójel vételét a föl/előzmények/rádióvétel újraindítása gomb **(19)** 3 másodpercig történő lenyomva tartásával indíthatja újra. A rádiójel szimbóluma **(5)** villog a kijelzőn. A készülék megkezd a DCF77-rádiójel fogadását. Ez a folyamat 3–10 percet vehet igénybe.

### **Világítás**

Röviden nyomja meg a SNOOZE/LIGHT gombot **(1)**, a kijelző megvilágítás ideiglenes aktiválásához.

### **Gyorsbeállítás**

A numerikus értékeket a gyorsbeállítás funkcióval is beállíthatja. Ehhez nyomja meg és tartsa lenyomva a le/csapadékmérő lekérdezés/MAX/MIN gombot **(20)** vagy a föl/előzmények/rádiójelvétel újraindítása gombot **(19)**.


### **Alapbeállítások**

A következő beállításokat hajthatja végre: gombhang, mértékegység, hőmérsékleti egység, időzóna, év, hónap, nap, óra, perc és a hét napjainak kijelzési nyelve.

- Normál kijelzés üzemmódban nyomja le és 3 másodpercig tartsa lenyomva a MODE/12H/24H gombot **(21)**. A gombhang BEEP ON jele villog, és a le/esőmérő lekérdezéssel/MAX/MIN **(20)** vagy a föl/előzmények/rádiójel vétel újraindítása gombbal **(19)** beállítható. Nyomja meg a MODE/12H/24H gombot **(21)** a beállítás megerősítéséhez. Ugyanígy állítsa be a hossz mértékegységét (mm/hüvelyk), a hőmérséklet mértékegységét (°C/°F), az időzónát (00 - (-) 12H), az évet (2021), a hónapot (1–12), a napot (1–31), az órát (01–24 óra), a percet (00–59) és a hét napjainak kijelzési nyelvét (német, francia, olasz, spanyol, holland, svéd, angol).

### Időzóna beállítása


Ha olyan országban tartózkodik, ahol az aktuális idő eltér a DCF77-rádiójel által meghatározottól, használja az időzóna-beállítást, hogy a készülék a szokásos beállítástól eltérő időzónát mutasson (UTC + 1 = közép-európai idő). Állítsa be az órákban kifejezett különbséget (pl. - 01) a kívánt időzónában.

- Normál kijelzési módban nyomja meg a MODE/12H/24H gombot **(21)** 1-szer hosszán és 3-szor röviden. A 00 időzóna villog, ami után a le/csapadékmérő lekérdezés/MAX/MIN **(20)** vagy a föl/előzmények/rádiójelvétél újraindítása gombbal **(19)** beállítható. Nyomja meg a MODE/12H/24H gombot **(21)** többször, amíg a készülék vissza nem tér a normál kijelzésre. A készüléken a rádiószimbólumtól  **(5)** jobbra látható a **ZÓNA** és a megváltozott idő (pl. 1 órával kevesebb).

### Tendenciák

A készülék megmutatja a helyiség páratartalmának **(4)**, a szobahőmérsékletnek **(11)** és a külső hőmérsékletnek **(12)** a kiszámított tendenciáját.



 Emelkedő érték

 Állandó érték

 Csökkenő érték

## Hőmérséklet



- Normál kijelzési módban nyomja meg a MODE/12H/24H gombot **(21)** 1-szer hosszan és 2-szer röviden. A hőmérséklet mértékegysége °C villog.
- Állítsa be a hőmérséklet mértékegységét Celsius-fokban (°C) vagy Fahrenheitben (°F) a le/csapadékmérő lekérdezés/MAX/MIN gombbal **(20)** vagy a fel/Előzmények/rádiójelvételek újraindítása gombbal **(19)**.
- Nyomja meg a MODE/12H/24H gombot **(21)** többször, amíg a készülék vissza nem tér a normál kijelzésre. A készülék a beállított hőmérsékleti egységet mutatja.

## 12/24 órás időformátum

- Normál kijelzés módban nyomja meg röviden a MODE/12H/24H gombot **(21)** a 12/24 órás kijelzés közötti váltáshoz.

## Csapadékmennyiség és a kültéri hőmérséklet adatainak lekérdezése

- Normál kijelzési módban nyomja le és tartsa lenyomva a le/csapadékmérő lekérdezés/MAX/MIN gombot **(20)** az aktuális csapadékmérő adatok lekérdezéséhez. A kijelzőn ekkor a csapadékmérő adatok vételi szimbóluma **(16)** villog. Ez a folyamat 45 másodpercig tarthat.

## Maximális és minimális értékek

A készülék a maximális és a minimális hőmérsékleti és páratartalmi értéket az elemek behelyezésének pillanatától menti.



- Röviden nyomja meg egyszer a le/csapadékmérő lekérdezés/ MAX/MIN gombot **(20)**, hogy a következők maximális értékét **MAX** kijelezze a készülék: szobahőmérséklet **(11)**, külső hőmérséklet **(12)**, szoba páratartalma **(4)**.
- Röviden nyomja meg ismét a le/esőmérő lekérdezés/MAX/MIN gombot **(20)**, hogy a következők minimális értékét **MIN** kijelezze: a szobahőmérséklet **(11)**, a külső hőmérséklet **(12)** és a szobai páratartalom **(4)**.
- A maximális és minimális érték törléséhez nyomja meg egyszer röviden és egyszer hosszan a le/esőmérő lekérdezés/MAX/MIN gombot **(20)**. A készülék ekkor törli a tárolt maximális és a legkisebb értéket újra kezdi a rögzítést.

### Csapadék/előzmények



- Pontos idő kijelzés módban nyomja meg a föl/előzmények/rádiójelvételek újraindítása gombot **(19)** az elmúlt 12 óra csapadékelőzményeinek **(15)** megjelenítéséhez.

- 0 – HR = jelenlegi csapadék
- 1 HR = csapadék egy órával korábban
- 2 HR = csapadék két órával korábban stb.

### Csapadékmérés



- A normál időkijelzésben nyomja meg a Regen/RESET gombot **(18)** csapadékkijelzési módra váltáshoz.  
NOW – most (az elmúlt 30 percben),  
HOUR – ez az óra (0 – 59 perc),  
DAY – ez a nap (00:00–23:59),  
WEEK – ezen a héten (vasárnap–szombat),  
MONTH – ebben a hónapban (01–31),

YEAR – idén (01. 01. – 31. 12.) vagy




TOTAL – összesen (az eszköz indítása óta) között választhat.

- A csapadékmennyiséget a csapadékmennyiség-diagramon **(2)** vagy a csapadékjelzőn **(13)** láthatja.
- Csapadékmennyiség kijelzési módban nyomja meg és tartsa lenyomva az Eső/RESET gombot **(18)** a csapadékjelzők törléséhez.
- Amikor esik, az esőcseppek villognak a kijelzőn a csapadékdiagram felett **(2)**.



## Ébresztés

### Az ébresztés funkció be- és kikapcsolása

- A normál időkijelzésben nyomja meg az Alert gombot **(17)** a riasztások közötti váltáshoz (ALARM 1 – 1. ébresztés, ALARM 2 – 2. ébresztés, ALERT – eső riasztás.).
- A kiválasztott ébresztési kijelző módban nyomja meg a MODE/12H/24H gombot **(21)** az ébresztő bekapcsolásához (ON). A kijelzőn megjelenik az ALARM 1  **(8)**, ALARM 2  **(8)**, csapadékjelző szimbólum  **(3)**.
- A kiválasztott ébresztési kijelző módban nyomja meg a MODE/12H/24H gombot **(21)** az ébresztő kikapcsolásához (OFF). Az ébresztési szimbólumok eltűnnek a kijelzőről.

### Ébresztő beállítása




- Riasztás kijelzési módban (ALARM 1, ALARM 2), nyomja meg és tartsa lenyomva az Alert gombot **(17)**, ekkor az órák villognak.
- Állítsa be az órát a le/csapadékmérő lekérdezés/MAX/MIN gombbal **(20)** vagy a fel/Előzmények/rádiójelvételek újraindítása gombbal **(19)**.
- Nyomja meg az Alert gombot **(17)** a beállítás megerősítéséhez. Ekkor a perc érték villog és hasonló módon beállítható.
- Nyomja meg az Alert gombot **(17)** többször, amíg a készülék vissza nem tér a pontos idő kijelzésre, vagy várjon 10 másodpercet.

### Szundi funkció (SNOOZE)

- Amikor az ébresztés megszólal, nyomja meg a SNOOZE/LIGHT (1) gombot a hangjelzés ideiglenes kikapcsolásához. A kijelzőn ekkor (10) Z<sup>Z</sup> villog. Az ébresztő hangja 5 perc múlva ismét megszólal.
- Az ébresztés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot a SNOOZE/LIGHT gomb (1) kivételével.

### Csapadékjelző beállítása



- Esőjelző (ALERT) módban nyomja meg és tartsa lenyomva az Alert gombot (17), ekkor a csapadékmennyiség villog. 
- Állítsa be az órát a le/csapadékmérő lekérdezés/MAX/MIN gombbal (20) vagy a fel/Előzmények/rádiójelvételek újraindítása gombbal (19). Az esőmennyiség értéke a 24 órán belüli csapadék mennyiségére utal.
- Nyomja meg az Alert gombot (17) a beállítás megerősítéséhez.
- Nyomja meg újra az ALERT gombot (17) a pontos idő kijelzéséhez, vagy várjon 10 másodpercet.

### Csapadékjelző

Ha a csapadék mennyisége túllépi a beállított riasztási értéket, a riasztási hang percnként 5 másodpercig szól, és az eső riasztás szimbóluma (3) villog a kijelzőn. Ez 24 órán keresztül tart, illetve addig, ameddig a mért csapadékmennyiség a ismét a beállított riasztási érték alá csökken.

- A hangjelzés bármelyik gomb megnyomásával leállítható, az esőjelző szimbólum (3) tovább villog.

### Elemállapot jelző

Ha az elemek túl gyengék ahhoz, hogy a készüléket és az esőmérőt és az adatátvitelt működőképes állapotban tartsák, akkor a töltöttségi szint jelző megjelenik  a rádió szimbólum alatt  (5) a csapadékjelzéstől jobbra (3) vagy a külső hőmérséklettől balra (12).

- Az összes készülék elemét a lehető leghamarabb ki kell cserélni.
- Indítsa újra az eszközt.

### **Visszaállítás (visszaállítás gyári beállításra)**

Vékony, tompa tárggyal nyomja meg a gombot a készülék hátoldalán található RESET gomb melletti lyukban (27). Minden beállítás törlődik, és a készülék újraindul.

### **Hibaelhárítás**

<b>Probléma</b>	<b>Megoldás</b>
A kijelző nem működik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az elemeket.</li> </ul>
Nincs vétel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az elemeket.</li> <li>• Helyezze újra üzembe a kültéri érzékelőt és a készüléket.</li> <li>• Csökkentse a kültéri érzékelő és a csapadékmérő közötti távolságot.</li> <li>• Szüntesse meg az interferenciaforrásokat.</li> <li>• Válasszon másik földrajzi helyzetet.</li> </ul>
HI/LO kijelző	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az értékek kívül esnek a mérési tartományon.</li> </ul>
Helytelen érték kijelzése	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tisztítsa meg a csapadékmérőt.</li> <li>• Pontosan szerelje össze az esőmérő borítóját.</li> <li>• Ellenőrizze az elemeket.</li> <li>• Helyezze újra üzembe a kültéri érzékelőt és a készüléket.</li> </ul>

## Tisztítási tanácsok

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a készüléket. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nylonszálas keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörlő kendővel.

## Tárolás


Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a készüléket, tisztítva és napfénytől védve.

## Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat



A digi-tech gmbh ezennel kijelenti, hogy az esőmérővel ellátott rádióállomás megfelel 4-LD5972-1-2 a RED 2014/53/EU irányelv 10. cikkely (8) bekezdésének.

A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Ezután kattintson a nagyítóra  és írja be a 378375\_2110 cikkszámot.

## Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

***Kérjük, vegye figyelembe a csomagolóanyagok címkézését a hulladék szétválasztásakor. Ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelöljük a következő jelentéssel:***

**1-7: műanyagok**  
**20-22: papír és karton**  
**80-98: összetett anyagok.**



### **Az elektromos készülék ártalmatlanítása**

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás.



Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve az elektromos eszközökre vonatkozó törvény értelmében a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek leadása ingyenes.

**Kérjük, vigye vissza a régi készüléket az Önnek megfelelő LIDL-üzletbe.**

A legalább 400 m<sup>2</sup>-es eladótérrel rendelkező kereskedők kötelesek visszavenni az elektromos és elektronikus berendezéseket. Ugyanez vonatkozik a legalább 800 m<sup>2</sup> összterületű élelmiszerboltokra is, feltéve, hogy tartósan vagy legalább évente többször kínálnak elektromos és elektronikus berendezéseket. Az elektromos és elektronikus berendezések esetében legalább 400 m<sup>2</sup>-es raktárterülettel vagy legalább 800 m<sup>2</sup> teljes raktárterülettel rendelkező távértékesítők szintén kötelesek a berendezések visszavételére. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról,

hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagyméretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t. A fogyasztókat arra ösztönzik, hogy tegyenek intézkedéseket a hulladékképződés elkerülése érdekében. Az elektromos és elektronikus eszközök esetében ez az élettartamuk meghosszabbítását jelenti a hibás készülékek javításával és a jó állapotú használt eszközök értékesítésével, ahelyett, hogy ártalmatlanításra küldenék őket.

Az ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet roncsolásmentesen, és külön ártalmatlanítsa (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

### **Az elemek megsemmisítése**

A itt látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az újratölthető elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

A hibás vagy elhasznált elemeket/újratölthető elemeket a 2006/66/EU irányelvnek és annak módosításainak megfelelően kell újrafeldolgozni. A fogyasztók törvényileg kötelesek az összes elemet és akkumulátort a település szerint illetékes gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi egységben ártalmatlanítás illetve az értékes nyersanyagok (pl. kobalt, nikkell, réz) újrahasznosítása



céljából leadni, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat (például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium) vagy sem. Az elemek és akkumulátorok visszaszolgáltatása térítésmentes.



## **FIGYELEM!**

### **Környezeti károk az elemek/újratölthető elemek helytelen ártalmatlanítása miatt!**

Néhány lehetséges összetevő, mint például a higany, a kadmium és az ólom mérgező, és ha nem megfelelően ártalmatlanítjuk, veszélyezteti a környezetet. A nehézfémek káros hatással lehetnek az emberekre, az állatokra és a növényekre, felhalmozódhat a környezetben és az élelmiszerláncban, majd táplálék útján a szervezetbe juthat.



## **FIGYELEM!**

### **Robbanásveszély!**

Lítiumot (Li = lítium) tartalmazó használt elemek esetén nagy a tűzveszély kockázata. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumot tartalmazó használt elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatás vagy fizikai károsodás következtében belső és külső rövidzárlathoz vezethet. A



rövidzárlat tűzhez vagy robbanáshoz vezethet, és súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre. Ezért a külső rövidzárlat elkerülése érdekében ragassza le a lítium-alapú elemek és az újratölthető elemek pólusait ragasztószalaggal az ártalmatlanítás előtt.

A készülékbe nem beépített elemeket az ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön megsemmisíteni.

Kérjük, csak akkor adja le az elemeket és akkumulátorokat, ha azok lemerültek!

Amikor csak lehetséges, használjon újratölthető elemeket az eldobható elemek helyett.

#### **Újrafelhasználás**

A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból áll. Ezeket környezetbarát módon a fenálló gyűjtőszabályzat szerint ártalmatlanítsa.



#### **Hulladék eltávolítása**

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a különféle csomagolóanyagok címkéit, és szükség esetén különítse el őket.



## HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS ESŐMÉRŐVEL  
Gyártási szám: 378375\_2110

A termék típusa: 4-LD5972-1-2

A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Szerviz neve, címe, telefonszáma:

Cégnév: digi-tech gmbh

Cégnév: Inter-Quartz GmbH

Út: Valterweg 27A

Út: Valterweg 27A

Város: 65817 Eppstein

Város: 65817 Eppstein

Ország: NÉMETORSZÁG

Ország: NÉMETORSZÁG

E-mail: email@digi-tech-gmbh.com

E-mail: support@inter-quartz.de

Az importáló/ forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarországon területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék

- 360 -



tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncok stb.)

rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:

A hiba oka:

Javításra átvétel időpontja:

A hiba javításának módja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kicserélés időpontja:

A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

### **A garancia kiterjedése**

Ez a készülék szigorú minőségi előírások alapján készült, és szállítás előtt megfelelő ellenőrzésen ment keresztül. A garancia anyag- és gyártási hibákra terjed ki. A garancia nem terjed ki a készülék olyan alkatrészeire, amelyek a rendeltetésszerű használat során kopásnak, törésnek vannak kitéve, és ezért "kopó, fogyó alkatrésznek" tekinthetők. Ilyen alkatrészek például a kapcsolók, elemek, illetve az üvegből készült alkatrészek.

A garancia érvényét veszti a készülék sérülése, nem előírás szerinti használata vagy nem megfelelő karbantartása esetén. Az időjárás állomás előírás szerinti használatához a jelen használati útmutatóban leírtak pontos betartása szükséges.

Feltétlenül kerülni kell az olyan használatot és kezelést, amely az útmutató szerint tiltott vagy nem ajánlott.

A termék kizárólag személyes és nem kereskedelmi használat céljára készült. A készülék szakszerűtlen vagy visszaélés szerű használata, ill. az azon történt bármely – nem szakszerviz által végzett – módosítás a garancia elvesztésével jár.

### **Garanciaigény bejelentése**

Garanciaigényének gyors kezeléséhez, kérjük, a következők szerint járjon el:

- A bejelentéshez, kérjük, készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát vagy számlát, valamint a készülék cikkszámát (378375\_2110).
- A cikkszámot a készülék típuscímkején, a használati útmutató címlapjának alján bal oldalon ill. a készülék aljára vagy hátlapjára ragasztva találja.
- Meghibásodás esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz **a későbbiekben megadott telefonszámon vagy e-mail címen.**



Ez az útmutató, valamint számos más kézikönyv, termékvideó és szoftver letölthető a [www.lidl.com](http://www.lidl.com) internetes oldalról.



Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl szervizoldalon ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) nyithatja meg a használati utasítást a cikkszám (378375\_2110) megadásával.

## Ügyfélszolgálat/szerviz

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NÉMETORSZÁG

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847


(HR) 0800 222943

(SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 378375\_2110

Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2

 Gyártási év: 2022



### **Szállító**

Figyelem! Az alábbi cím nem ügyfélszolgálati cím. Kérdésével, ill. panaszával, kérjük, forduljon a fent megadott ügyfélszolgálathoz.

digi-tech GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NÉMETORSZÁG



**Kazalo**

Kazalo .....	366 -
Uvod .....	368 -
Predvidena uporaba .....	368 -
Obseg dobave.....	368 -
Tehnični podatki.....	369 -
Naprava.....	369 -
Merilnik dežja .....	369 -
Pojasnilo simbolov .....	370 -
Razlaga simbolov baterije .....	372 -
<b>Pomembna varnostna opozorila</b> .....	373 -
Varnostna navodila za uporabnike .....	373 -
Varnostna navodila za baterije.....	374 -
Prikazovalnik in nadzorne plošče .....	376 -
Zaslon.....	376 -
Nadzorna plošča .....	377 -
Hrbtina stran .....	378 -
Merilnik dežja.....	379 -
Napravo varno obesite ali namestite.....	379 -
Varna nastavitve merilnika dežja .....	380 -
Prva uporaba .....	381 -
Motnja sprejema.....	382 -
Izklop in vklop radijskega sprejema .....	382 -
Ponovni zagon radijskega sprejema.....	383 -
Luč.....	383 -
Hitra nastavitve .....	383 -
Osnovna nastavitve .....	383 -
Prilagoditev časovnega pasu .....	384 -
Tendence .....	384 -
Temperatura.....	384 -



12-/24-urna oblika .....	385 -
Poizvedba po podatkih količine dežja in zunanje temperature .....	385 -
Najvišje in najnižje vrednosti .....	385 -
Zgodovina padavin/zgodovina .....	386 -
Merjenje dežja .....	386 -
Alarm .....	387 -
Vklon in izklop alarmov .....	387 -
Nastavitev alarma .....	387 -
Funkcija dremeža (SNOOZE) .....	387 -
Nastavitev alarm za dež .....	387 -
Alarm za dež .....	388 -
Prikaz stanja baterije .....	388 -
Reset (ponastavitev na tovarniške nastavitve) .....	388 -
Odpravljanje težav .....	389 -
Nasvet za čiščenje .....	389 -
Shranjevanje .....	389 -
Poenostavljena izjava EU o skladnosti .....	390 -
Odlaganje .....	390 -
Odstranjevanje električne naprave .....	390 -
Odlaganje baterij .....	392 -
Recikliranje .....	394 -
Odstranjevanje odpadkov .....	394 -
Servis .....	394 -
Dobavitelj .....	396 -
Garancijski list .....	396 -

# RADIJSKA VREMENSKA POSTAJA Z MERILNIKOM PADAVIN

## Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove radijske vremenske postaje z merilnikom dežja (v nadaljevanju »naprava«). Izbrali ste visokokakovostno napravo. Navodila za uporabo so del te naprave. Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in odstranjevanju. Pred uporabo naprave se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostne ukrepe. Napravo uporabljajte le, kot je opisano, in za določena področja uporabe. Če predate napravo tretjim osebam, predajte vse dokumente. Prosimo, shranite embalažo in navodila za morebitne poznejše zahtevke po pojasnilih in odgovorih.



## Predvidena uporaba

Ta naprava je primerna za prikaz ure in uporabo dodatnih opisanih funkcij. Kakršnakoli druga uporaba ali sprememba naprave se šteje za neprimerno. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega delovanja. Naprava ni namenjena komercialni uporabi.

## Obseg dobave

**Opomba:** Po nakupu preverite obseg dobave. Prepričajte se, da so vsi deli prisotni in brez okvare. Če je dobava nepopolna in/ali so deli poškodovani, naprave ne uporabljajte. Obrnite se na servisno službo (glejte »Obravnava garancijskega zahtevka«).

- 1 x radijsko vodena vremenska postaja
- 2 x alkalni bateriji 1,5 V AA LR6
- 1 x merilnik dežja
- 2 x alkalni bateriji 1,5 V AA LR6
- 1 x navodila za uporabo


## Tehnični podatki

### Naprava



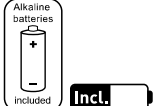




- Radijska ura DCF77
- Območje merjenja/temperatura:  $-9,9\text{ °C} - 50\text{ °C}$
- Prikaz temperature/toleranca:  
 $\pm 1,5\text{ °C}$  ( $5\text{ °C} - 50\text{ °C}$ );  $\pm 2\text{ °C}$  ( $-9,9\text{ °C} - 5\text{ °C}$ )
- Merilno območje /vlažnost zraka: 20 % - 95 %
- Prikaz vlažnosti/toleranca:  
 $\pm 5\%$  (35 % - 70 %)  $\pm 8\%$  (20 % - 35 %, 70 % - 95 %)
- Dimenzije: približno 119 x 81 x 30 mm
- Teža: približno 143 g (brez baterij)
- Bateriji: 2 x 1,5 V AA R6/LR6





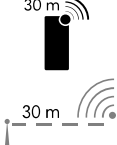




### Merilnik dežja

- Merilno območje/temperatura:  $-20\text{ °C} - 60\text{ °C}$
- Prikaz temperature/toleranca:  
 $\pm 1,5\text{ °C}$  ( $5\text{ °C} - 60\text{ °C}$ );  $\pm 2\text{ °C}$  ( $-20\text{ °C} - 5\text{ °C}$ )
- Območje merjenja/vlažnost zraka: 20 % - 95 %
- Prikaz vlažnosti/toleranca:  
 $\pm 5\%$  (35 % - 70 %)  $\pm 8\%$  (20 % - 35 %, 70 % - 95 %)
- Merjenje dežja: 0 - 9999 mm
- Domet: največ 30 m
- Frekvenca prenosa: 433 MHz
- Moč prenosa: 0,024 W
- Zaščitni razred skozi prostor za baterije (merilnik dežja):  
IPX4 (zaščita pred brizganjem vode v skladu z IEC 60529)
- Mere: pribl.  $\varnothing 110 \times 100$  mm
- Teža: približno 157 g (brez baterij)

- Bateriji: 2 x 1,5 V AA R6/LR6  
 – Identifikator enosmerne napetosti

## Pojasnilo simbolov

 <b>OPOZORILO!</b>	Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se temu ne izognemo, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.
<b>Opomba:</b>	Ta opozorilna beseda se uporablja za dodatne informacije.
	Nepravilna uporaba baterij/polnilnih baterij predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v baterijah.
	Alkalne baterije so priložene
	Baterije: 4 x 1,5 V AA LR6/R6
	Indikator napetosti enosmernega toka
	Navodila za uporabo
	Preberite navodila za uporabo!

	digi-tech gmbh z oznako CE izjavlja skladnost z veljavnimi direktivami EU.
	Temperatura znotraj/zunaj
	Merilnik dežja
	Vlažnost zraka
	Območje merilnika dežja: največ 30 m Frekvenca prenosa: 433 MHz Moč prenosa: 0,024 W
	Radijska ura DCF77
	Čas
	Zaščitni razred skozi ohišje (merilnik dežja): IPX4 (zaščita pred brizganjem vode po IEC 60529)
	Radijski valovi / radijski simbol

## Razlaga simbolov baterije



Baterije vedno hranite izven dosega otrok.



Baterij ne mečite v ogenj in jih ne postavljajte v stik z ognjem.



Baterije morate vedno vstaviti s pravilno polariteto.



Ne deformirajte ali poškodujte baterij.



Ne odpirajte in ne razstavljajte baterij.



Ne mešajte baterij različnih znamk ali tipov.



Ne mešajte novih in rabljenih baterij.



Ne polnite baterij.



Baterije zaščitite pred vlago in jih hranite stran od tekočin.



Ne povzročajte kratkega stika baterij.



Baterije vedno vstavlajte s pravilno polariteto.

## Pomembna varnostna opozorila

Varnostna navodila za uporabnike



**OPOZORILO!**

**NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

To napravo lahko uporabljajo osebe (vključno z **otroki**, starejšimi od 8 let) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo posledične nevarnosti. **Otroci** se s to napravo ne smejo igrati. **Otroci** naprave ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora uporabnika. Tudi pakirno embalažo hranite stran od **otrok**. **Obstaja nevarnost zadušitve.**



## OPOZORILO!

### NEVARNOST ZA ZDRAVJE!

### NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Nove in stare baterije/polnilne baterije hranite izven dosega **majhnih otrok**. V primeru zaužitja baterije/polnilne baterije nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Baterije/polnilne baterije je treba vedno vstaviti s pravilno polarnostjo. Baterijo in kontakte naprave očistite po potrebi. Baterij ne poskušajte napolniti, na hitro zapreti ali odpreti. Baterij/polnilnih baterij nikoli ne segrevajte, da jih napolnite. Nikoli ne izpostavljajte baterij/polnilnih baterij prekomerni vročini, na primer soncu, ognju ali podobnemu. Obstaja večje tveganje puščanja! Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj, saj lahko eksplodirajo.

Nepravilna uporaba baterij/polnilnih baterij predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v baterijah. Če baterije/polnilne baterije puščajo, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznico. Uporabite rokavice. V primeru stika s tekočino iz baterije kontaktna mesta takoj sperite z veliko čiste vode in se takoj posvetujte z zdravnikom. Iz





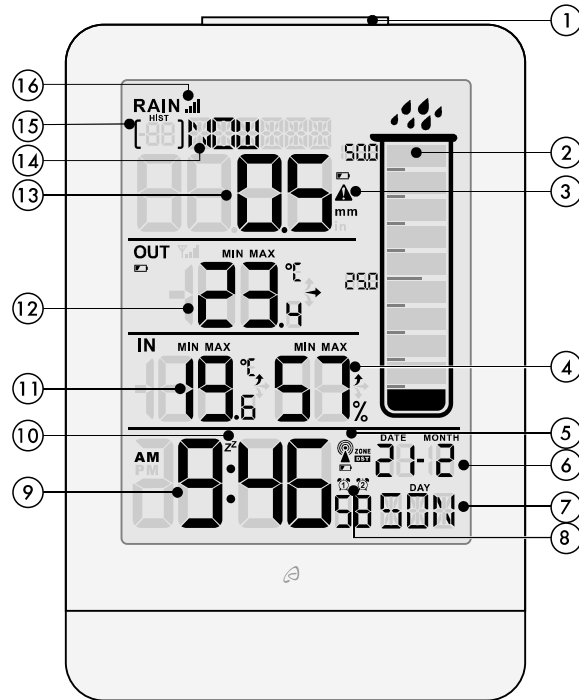
naprave takoj odstranite izpraznjene baterije/polnilne baterije, saj obstaja večja nevarnost puščanja.

**Opomba:**

- Baterij, ki jih ni mogoče napolniti, se ne sme polniti!
- Različne vrste baterij oz. novih in rabljenih baterij ne smete uporabljati skupaj!
- Na priključnih terminalih ne sme priti do kratkega stika!
- Prazne baterije/pakete baterij je treba odstraniti iz naprave in jih varno odstraniti (glejte Odstranjevanje baterij)!
- Če napravo dalj časa skladiščite, ne da bi se v tem času uporabila, je baterije potrebno odstraniti.

# Prikazovalnik in nadzorne plošče

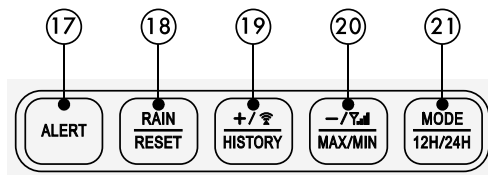
## Zaslon



<b>1</b>	Tipka SNOOZE/LIGHT	<b>2</b>	Diagram količine padavin
<b>3</b>	Simbol za opozarjanje na dež	<b>4</b>	Vlažnost v zaprtem prostoru

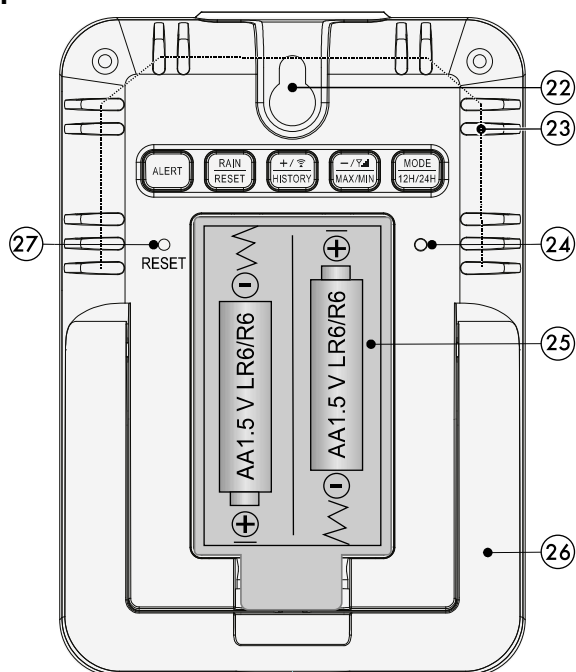
<b>5</b>	Radijski simbol, radijski valovi, radijski stolp	<b>6</b>	Datum
<b>7</b>	Dan v tednu	<b>8</b>	Alarm za prebujanje
<b>9</b>	Čas	<b>10</b>	Indikator dremeža
<b>11</b>	Sobna temperatura	<b>12</b>	Zunanja temperatura
<b>13</b>	Količina dežja	<b>14</b>	Obdobje izmerjene količine dežja
<b>15</b>	Zgodovina, beleženje količine dežja	<b>16</b>	Simbol za sprejem merilnika dežja

### Nadzorna plošča



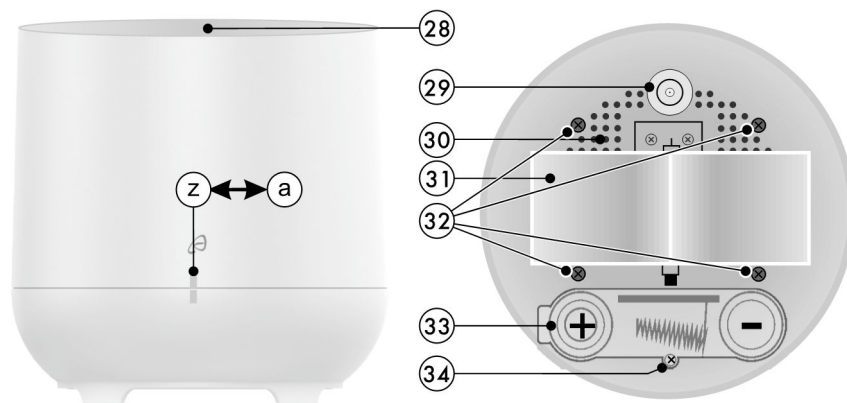
<b>17</b>	Tipka za opozorilo	<b>18</b>	Tipka za dež/RESET
<b>19</b>	Tipka za gor/zgodovino/ponovni zagon radia	<b>20</b>	Tipka za dol/poizvedbo o merilniku dežja/tipka MAX/MIN
<b>21</b>	Tipka MODE/12H/24H		

## Hrbtina stran



<b>22</b>	Priprava za obešanje	<b>23</b>	Prezračevalne reže
<b>24</b>	Zvočnik, brenčalo	<b>25</b>	Predal za baterije
<b>26</b>	Zložljivo stojalo	<b>27</b>	Gumb RESET (ponastavi)

## Merilnik dežja



<b>28</b>	Lijak za zbiranje	<b>29</b>	Vodna tehtnica
<b>30</b>	Drenažne luknje	<b>31</b>	Vodna gugalnica
<b>32</b>	Luknje za pritrditev z vijaki	<b>33</b>	Predal za baterije
<b>34</b>	Varnostni vijak		
<b>a</b>	Odpirati	<b>z</b>	Zapiranje

### Napravo varno obesite ali namestite

Naprava ni zasnovana za uporabo v prostorih z visoko vlažnostjo (npr. v kopalnici). Preden jo pritrdite na steno, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinovoda, vode ali elektrike. Uporabite ustrezne vijake in moznike (niso priloženi). Upoštevajte teksturo stene. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilnega pritrjevanja.

Pred nastavitvijo zaščitite občutljive površine, sicer lahko pride do prask. Pazite, da:

- bo ustrezno prezračevanje vedno zagotovljeno (radijske vremenske postaje ne postavljajte na police ali tam, kjer zavese ali pohištvo prekrivajo prezračevalne reže **(23)** in pustite vsaj 10 cm prostora na vseh straneh);
- naprava med delovanjem ni postavljena na debelo preprogo ali posteljo in na napravi ni neposrednih virov toplote (npr. grelnikov);
- na napravo ne posveti neposredna sončna svetloba;
- se izognete stiku s pršilno in kapljajočo vodo;
- naprava ni obešena oz. postavljena v neposredni bližini magnetnih polj (npr. zvočnikov);
- tujki in prah ne morejo vstopiti;
- so sveče in druga odprta ognjišča ves čas stran od tega izdelka, da preprečite širjenje ognja.

### **Varna nastavitve merilnika dežja**

Merilnik dežja postavite tako, da lahko absorbira neposredne vremenske vplive in da voda ne more poškodovati mesta, kjer je postavljen. Ker se voda takoj po merjenju spet izteče skozi drenažne luknje **(30)**. Predal za baterijo v merilniku dežja ima zaščitni razred IPX4 in je zato zaščiten pred brizganjem vode. Merilnik dežja lahko pritrdite na vodoravno površino z vijaki. Brez pritrditve lahko merilnik dežja pade v sunkih vetra in ni mogoče izključiti nevarnosti poškodb. Za pritrditev uporabite ustrezne vijake (ki niso vključeni v dobavo). 4 luknje **(32)** za ta namen so na voljo na dnu merilnika dežja.



Pazite, da:

- je merilnik dežja raven, uporabite vgrajeno vodno tehtnico **(29)**;
- je vedno zagotovljeno zadostno prezračevanje (na vseh straneh pustite vsaj 10 cm prostora);
- merilnik dežja ne visi in ne stoji v neposredni bližini magnetnih polj (npr. zvočnikov);
- ne pride do vdora tujkov in grobe umazanije;
- so občutljive površine pred namestitvijo zaščitene pred praskami in vodo.

## Prva uporaba



Najprej vstavite baterije v predal za baterije merilnika dežja **(33)** in šele nato v predal za baterije naprave **(25)**.

- Odstranite zaščitno folijo z zaslona naprave.
- Odvijte ohišje merilnika dežja **(a)**. Odvijte varnostni vijak **(34)** na pokrovu predala za baterijo in odprite predal za baterijo merilnika dežja **(33)**.
- Vstavite dve bateriji 1,5V AA R6/LR6 **polarno** pravilno.
- Zaprite predal za baterije **(33)**. Pravilno sestavite ohišje merilnika dežja in ga ponovno privijte **(z)**.
- Odprite predal za baterije naprave **(25)**.
- Vstavite dve bateriji 1,5V AA R6/LR6 **polarno** pravilno.
- Zaprite predal za baterije **(25)**.
- Zaslona svetlo 5 sekund, oglasi se zvočni signal in naprava preveri sobno temperaturo vlažnost. Po tem naprava prejme temperaturo in količino dežja od merilnika dežja, simbol za sprejem **(16)** merilnika dežja utripa na zaslonu. Ta postopek traja do 45 sekund. Simbol radia nato utripa  **(5)**, naprava prejema radijski signal DCF77. Ta postopek lahko traja od 3 do 10 minut. Med sprejemanjem radijskega signala DCF77 so vse tipke, razen tipke SNOOZE/LIGHT **(1)** brez funkcije. Če sprejem radijskega signala DCF77 po 10 minutah ne uspe, radijski simbol izgine  **(5)**. Ročno nastavite čas (glejte osnovno nastavitve). Radijska vremenska postaja bo začela nov poskus sprejema radijskega signala DCF77 točno ob 04:00 in 05:00 ter samodejno popravila čas po uspešnem sprejemu radijskega signala DCF77.

**Opomba:** Med sprejemom radijskega signala DCF77 naprave in zunanjega radijskega senzorja in merilnika dežja ne premikajte.



Če je radijski signal DCF77 uspešno sprejet, se pojavi radijski simbol 📶 (5) trajno in pravilen čas se samodejno nastavi. Na prikazovalniku desno od radijskega simbola **DST** se pojavi poletni čas 🕒 (5).

### Motnja sprejema

Radijski signal DCF77 se pošlje iz bližine Frankfurta na Majni. V radiju od Frankfurta na Majni ga lahko sprejmete do približno 2.000 km. Vseeno pa obstajajo nekateri viri motenj, ki lahko sprejem znatno ovirajo. Če vaša naprava ne sprejema pravilno radijskega signala DCF77, jo obesite ali premaknite na drugo mesto. Upoštevajte, da je lahko v bližini računalnikov, telefonov, radijskih sprejemnikov in televizorjev elektromagnetno sevanje, ki lahko moti sprejem radijskega signala DCF77. Drugi viri motenj za sprejem radijskega signala so lahko močna izolacija stavbe (kovinski deli), visoke gore ali motnje v ozračju. Po potrebi zamenjajte baterije.


### Izklop in vklop radijskega sprejema




- Če želite trajno izklopiti sprejem radijskega signala DCF77, v običajnem prikazu pritisnite in pridržite tipko za dol/poizvedbo o merilniku dežja (20) in tipko za gor/zgodovino/ponovni zagon radia (19) skupaj za 3 sekunde. Radijski stolp 📶 (5) ugasne. Naprava zdaj ne sprejema več radijskega signala DCF77.
- Če želite ponovno vklopiti sprejem radijskega signala DCF77, v običajnem prikazu ponovno pritisnite in pridržite tipko za dol/poizvedbo o merilniku dežja/MAX/MIN (20) in tipko za gor/zgodovino/ponovni zagon radia (19) skupaj 3 sekunde in radijski valovi 📶 (5) ugasnejo. Radijski simbol 📶 (5) ni več mogoče videti. Naprava lahko ponovno sprejme radijski signal DCF77.
- Če želite takoj začeti sprejemati radijski signal DCF77, pritisnite in pridržite tipko za gor/zgodovino/ponovni zagon radia (19). Zdaj se začne sprejem radijskega signala DCF77. Simbol radia 📶 (5) utripa, naprava sprejema radijski signal DCF77. Ta postopek lahko traja od 3 do 10 minut.



- Ali pa bo naprava vsako uro med 01:00 in 05:00 začela nov poskus sprejema radijskega signala DCF77 in po uspešnem sprejemu radijskega signala DCF77 samodejno popravila čas.

Če je radijski signal DCF77 uspešno sprejet, se bo na prikazovalniku pojavil radijski simbol  (5).

### **Ponovni zagon radijskega sprejema**

Sprejem radijskega signala DCF77 lahko znova zaženete, tako da v običajnem prikazu časa pritisnete in držite tipko za gor/zgodovino/ponovni zagon radia (19) 3 sekunde. Na prikazovalniku utripa simbol radia  (5). Naprava začne sprejemati radijski signal DCF77. Ta postopek lahko traja od 3 do 10 minut.

### **Luč**

Pritisnite tipko SNOOZE/LIGHT (1), , da začasno vključite kratko osvetlitev prikazovalnika.

### **Hitra nastavitvev**

Pri nastavitvi številskih vrednosti lahko hitro nastavitvev uporabite tako, da pritisnete in držite tipko dol/poizvedbo o merilniku dežja/MAX/MIN (20) ali tipko za gor/godovino/ponovni zagon radia (19).

### **Osnovna nastavitvev**

Nastavite lahko naslednje nastavitvev: prikaz tipk, mersko enoto, enoto temperature, časovni pas, leto, mesec, dan, uro, minuto in jezikovni prikaz dneva v tednu.

- Pritisnite in držite tipko MODE/12H/24H (21) 3 sekunde v običajnem prikazu časa, ton tipke BEEP ON utripa in lahko ga nastavite s tipko za dol/poizvedbo o merilniku dežja/MAX/MIN (20) ali tipko za gor/zgodovino/ponovni zagon radia (19). Znova pritisnite tipko MODE/12H/24H (21), da nastavitvev potrdite. Na enak način nastavite mersko enoto mm/palec, enoto temperature ° C/° F, časovni pas 00 - (-)

12H, leto 2021, mesec 1–12, dan 1–31, uro 01–24, minuto 00–59 in jezikovni prikaz dneva v tednu NEMŠČINA (FRANCOŠČINA, ITALIJANŠČINA, ŠPANŠČINA, NIZOZEMŠČINA, ŠVEDŠČINA, ANGLEŠČINA).

### Prilagoditev časovnega pasu

Če ste v državi, kjer se trenutni čas kljub signalu DCF77 razlikuje, uporabite prilagoditev časovnega pasu, če želite svojo napravo uporabiti v drugačnem časovnem pasu, kot je običajna nastavitev (UTC + 1 = srednjeevropski čas).

Razliko v urah (npr. - 01) nastavite na zeleni časovni pas.

- Pritisnite tipko MODE/12H/24H **(21)** 1 x na dolgo in 3 x na kratko v običajnem prikazu časa. Časovni pas 00 utripa in ga je mogoče nastaviti s tipko za dol/poizvedbo o merilniku dežja/MAX/MIN **(20)** ali tipko za gor/zgodovino/ponovni zagon radia **(19)**. Pritisnite tipko MODE/12H/24H **(21)**, dokler se ne vrnete v običajni prikaz časa. Naprava se prikaže na desni strani radijskega simbola **(5) ZONE** in spremenjeni čas (npr. 1 uro manj).

### Tendence

Vaša naprava vam prikaže izračunane trende vlažnosti v prostoru **(4)**, sobna temperatura **(11)** in zunanjo temperaturo **(12)** na zaslonu.



Tendencia raste



Tendencia se ne spreminja



Tendencia upada

### Temperatura

- Pritisnite tipko MODE/12H/24H **(21)** 1 x na dolgo in 2 x na kratko v običajnem prikazu časa. Temperaturna enota °C utripa.



- Za nastavitve uporabite gumb Dol/poizvedba o merilniku dežja/MAX/MIN (**20**) ali gumb gor/zgodovina/ponovni zagon (**19**) vnesite temperaturno enoto v stopinjah Celzija (°C) ali stopinjah Fahrenheita (°F).
- Pritisnite tipko MODE/12H/24H (**21**), dokler se ne vrnete v običajni prikaz časa. Naprava prikaže spremenjeno temperaturno enoto.

### 12-/24-urna oblika

- Pritisnite tipko MODE/12H/24H (**21**) na kratko v običajnem prikazu časa za preklon med 12/24-urnim prikazom.

### Poizvedba po podatkih količine dežja in zunanje temperature

- Pritisnite in držite tipko za dol/poizvedbo o merilniku dežja/MAX/MIN (**20**) v običajnem prikazu časa za poizvedovanje o trenutnih podatkih o merilniku dežja. Med postopkom na prikazovalniku utripa simbol za sprejem (**16**) merilnika dežja. Ta postopek traja do 45 sekund.

### Najvišje in najnižje vrednosti

Najvišje in najnižje vrednosti temperature in vlažnosti se shranijo od trenutka vstavljanja baterije.

- Pritisnite tipko za dol/poizvedbo o merilniku dežja/MAX/MIN (**20**) na kratko, da se na prikazovalniku izpišejo najvišje vrednosti **MAX** sobne temperature (**11**), zunanje temperature (**12**) in vlažnosti v zaprtem prostoru (**4**).
- Ponovno na kratko pritisnite gumb za poizvedbo merilnika dol/dež/MAX/MIN (**20**) na minimalne vrednosti **MIN** sobna temperatura (**11**), zunanja temperatura (**12**) in vlažnost v zaprtih prostorih (**4**), ki se prikaže na zaslonu.
- Če želite izbrisati najvišjo in najnižjo vrednost, pritisnite 1 x na kratko in 1 x na dolgo tipko za dol/poizvedbo o merilniku dežja/MAX/MIN (**20**).

Najvišje in najnižje vrednosti se bodo od tega trenutka izbrisale in ponovno zabeležile.

## Zgodovina padavin/zgodovina



- V običajnem prikazu časa pritisnite tipko za gor/zgodovino/ponovni zagon radia (**19**) za ogled zgodovine padavin zadnjih 12 ur na prikazovalniku pod Zgodovina (**15**).

- 0 – HR = trenutne padavine
- 1 HR = padavine eno uro prej
- 2 HR = padavine dve uri prej itd.

## Merjenje dežja






- V običajnem prikazu časa pritisnite gumb Dež/RESET (**18**), da preklopite v način prikaza padavin.  
NOW – zdaj (v zadnjih 30 minutah),  
HOUR – ta ura (0 – 59 minut),  
DAN – ta dan (00:00 - 23:59),  
TEDEN – ta teden (nedelja – sobota),  
MESEC – ta mesec (01. – 31.),  
LETO – letos (01.01. – 31.12.) oz.  
TOTAL - skupaj (odkar je bila naprava zagnana).
- Preberite količino dežja na tabeli količine dežja (**2**) ali na indikatorju padavin (**13**).
- V načinu prikaza padavin pritisnite in držite tipko za dež/RESET (**18**), da izbrišete pripadajoči zapis podatkov o pomnilniku.
- Medtem ko dežuje, dežne kaplje v prikazovalniku nad diagramom padavin (**2**) utripajo.



## Alarm

### Vklop in izklop alarmov

- V običajnem prikazu časa pritisnite gumb za opozorilo (**17**) za preklapljanje med alarmi (ALARM1 alarm 1, ALARM2 alarm 2, ALERT dež alarm).
- V izbranem načinu prikaza alarma pritisnite tipko MODE/12H/24H (**21**) za njegov vklop. Prikaže se ALARM 1  (**8**), ALARM 2-  (**8**), simbol alarma za dež  (**3**) na zaslonu.
- V izbranem načinu prikaza alarma pritisnite tipko MODE/12H/24H (**21**) za njegov izklop. Simboli alarma v prikazovalniku niso vidni.

### Nastavitev alarma



- V načinu prikaza alarma (ALARM1, ALARM2) pritisnite in držite gumb za opozorilo (**17**) pritisnete, ure utripajo.
- Nastavite uro z gumbom dol/poizvedba o merilniku dežja/MAX/MIN (**20**) ali gumb gor/zgodovino/ponovni zagon (**19**).
- Ponovno pritisnite tipko za opozorilo (**17**), da nastavitev potrdite. Minute utripajo in lahko jih nastavite na enak način.
- Pritiskajte tipko za opozorilo (**17**) toliko časa, da se vrnete v običajni prikaz časa ali počakajte 10 sekund.

### Funkcija dremeža (SNOOZE)

- Ko se oglasi alarm, pritisnite tipko SNOOZE/LIGHT (**1**), da alarm začasno izklopite.  
V prikazovalniku utripa (**10**) **Z**<sup>Z</sup>. Alarm se bo po 5 minutah spet oglašil.
- Pritisnite katerokoli tipko, razen tipke SNOOZE/LIGHT (**1**), da izklopite alarm.

### Nastavitev alarm za dež

- V načinu opozorila na dež (ALERT) pritisnite in držite gumb za opozorilo (**17**) utripa količina dežja.





- Nastavite padavine z gumbom dol/poizvedba o merilniku dežja/MAX/MIN **(20)** ali gumb gor/zgodovino/ponovni zagon **(19)**. Vrednost količine dežja se nanaša na količino dežja v zadnjih 24 urah.
- Ponovno pritisnite tipko za opozorilo **(17)**, da nastavitev potrdite.
- Še enkrat pritisnite tipko za opozorilo **(17)**, da preklopite v običajni prikaz časa ali počakajte 10 sekund.

### **Alarm za dež**

Če je nastavljena vrednost alarma presežena, se opozorilni ton oglasi vsako minuto 5 sekund in simbol za alarm za dež utripa **(3)** 24 ur ali pa vrednost spet pade pod nastavljeno vrednost alarma.

- Pritisnite katerokoli tipko, da ustavite ton alarma, simbol alarma za dež **(3)** še naprej utripa.

### **Prikaz stanja baterije**

Ko postanejo baterije prešibke, da bi naprava, merilnik dežja in prenos podatkov delovali, se na zaslonu prikaže indikator stanja baterije  pod ikono radia  **(5)**, tik nad ikono alarma za dež **(3)** ali levo od zunanje temperature **(12)**.

- Čim prej zamenjajte baterije v vseh napravah.
- Napravo ponastavite.

### **Reset (ponastavitev na tovarniške nastavitve)**

S tankim, topim predmetom pritisnite gumb v luknji gumba RESET **(27)** na zadnji strani naprave. Vse nastavitve bodo izbrisane in naprava se bo znova zagnala.

## Odpravljanje težav

Težava	Rešitev
Brez prikaza	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite baterije.</li></ul>
Ni sprejema	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite baterije.</li><li>• Znova vklopite merilnik dežja in napravo.</li><li>• Zmanjšajte razdaljo med merilnikom dežja in napravo.</li><li>• Odstranite vire motenj.</li><li>• Izberite drugo lokacijo.</li></ul>
Prikaz HI/LO	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vrednosti so zunaj merilnega območja.</li></ul>
Nepravilni prikaz	<ul style="list-style-type: none"><li>• Očistite merilnik dežja.</li><li>• Pravilno sestavite ohišje merilnika dežja.</li><li>• Preverite baterije.</li><li>• Znova vklopite merilnik dežja in napravo.</li></ul>

### Nasvet za čiščenje

Nepravilno čiščenje lahko napravo poškoduje. Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ali ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino. Očistite napravo z mehko, suho krpo, ki ne pušča vlaken, kakršno uporabljate npr. za čiščenje očal.

### Shranjevanje

Če naprave in zunanje sensorja dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije in shranite napravo, ki je naj že očiščen in zaščiten pred sončno svetlobo, na suhem, hladnem mestu, najbolje v originalni embalaži.


## Poenostavljena izjava EU o skladnosti



Družba digi-tech gmbh izjavlja, da je radijska oprema tip Brezžična vremenska postaja z merilnikom dežja 4-LD5972-1-2 direktive RED 2014/53/EU, člen 10(8).

Navodila za uporabo in izjavo o skladnosti lahko prenesete tukaj:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Nato kliknite na povečevalno steklo  in vnesite številko artikla 378375\_2110.

## Odlaganje

Izdelek in embalažni materiali se lahko reciklirajo, za boljšo obdelavo odpadkov jih zavržite ločeno. Kako odstraniti stari izdelek, lahko izveste pri lokalnih organih ali mestnem svetu.

**Pri ločevanju odpadnih materialov upoštevajte oznako embalaže.**

**Označeni so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjimi pomeni:**

**1-7: plastika**

**20-22: papir in karton**

**80-98: kompozitni materiali.**



## Odstranjevanje električne naprave

Simbol s prečrtanim smetnjakom pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko dolžni električno in elektronsko opremo ob koncu življenjske dobe oddati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Baterije in akumulatorje, ki niso trdno vgrajeni v električno ali elektronsko opremo in jih je mogoče odstraniti brez uničenja, je treba pred oddajo na zbirnem mestu ločiti od opreme in jih odpeljati na za to določeno mesto za





odstranjevanje. Enako velja za svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz enote, ne da bi jo poškodovali.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev, lahko naprave oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih vzpostavijo proizvajalci ali distributerji v skladu z zakonom ElektroG. Oddaja starih naprav je brezplačna.

**Staro napravo vrnite v svojo poslovalnico LIDL.**

Trgovci električne in elektronske opreme s prodajno površino najmanj 400 m<sup>2</sup>, so dolžni opremo prevzeti nazaj. Enako velja za trgovine na drobno z živili s skupno prodajno površino najmanj 800 m<sup>2</sup> pod pogojem, da stalno ali vsaj večkrat letno nudijo električno in elektronsko opremo. Prodajalci na daljavo, katerih skladiščna površina za električno in elektronsko opremo je vsaj 400 m<sup>2</sup> ali je skupna skladiščna površina vsaj 800 m<sup>2</sup>, so prav tako dolžni prevzeti blago nazaj. Na splošno morajo distributerji zagotoviti brezplačen prevzem starih naprav z zagotavljanjem ustreznih prostorov za prevzem na razumni razdalji.

Potrošniki lahko staro napravo brezplačno vrnejo distributerju, ki jo mora sprejeti nazaj, če kupijo enakovredno novo napravo z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi pri dostavi v zasebno gospodinjstvo. Pri prodaji na daljavo obstaja možnost brezplačnega odvoza ob nakupu nove naprave omejena na toplotne izmenjevalnike, zaslonske naprave in velike naprave, ki imajo vsaj en zunanji rob daljši od 50 cm. Ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe mora distributer potrošnika povprašati o nameri vračila. Poleg tega lahko potrošniki na zbirnem mestu distributerja brezplačno oddajo do tri elektronske naprave ene vrste, ne da bi bilo to povezano z nakupom nove naprave. Vendar dolžine robov posameznih naprav ne smejo presežati 25 cm.

Potrošnike spodbujamo, da sprejmejo ukrepe za preprečevanje nastajanja odpadkov. Pri električnih in elektronskih napravah to pomeni podaljševanje

njihove življenjske dobe s popravilom okvarjenih naprav in prodajo rabljenih naprav, ki so v dobrem stanju, namesto da bi jih poslali na odlaganje.

Pred odstranjevanjem odstranite baterije in jih zavržite ločeno (glej Odstranjevanje baterij).

### **Odlaganje baterij**

Sosednji simbol pomeni, da baterij in polnilnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Poškodovane ali rabljene baterije/polnilne baterije je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/EU in njenimi spremembami. Potrošniki so zakonsko dolžni vse baterije in polnilne baterije odvreči ne glede na to, ali vsebujejo onesnaževala, kot so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec ali ne, na zbirnem mestu v svoji občini/okrožju ali na prodajnem mestu, tako da sta okolju prijazna odlaganje in predelava dragocenih surovin, kot je npr. kobalt, nikelj ali baker.

Vračilo baterij in polnilnih baterij je brezplačno.



## **OPOZORILO!**

### **Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/polnilnih baterij!**

Nekatere možne sestavine, kot so živo srebro, kadmij in svinec, so strupene in, če jih ne odvržemo pravilno, ogrožajo okolje. Težke kovine imajo npr. lahko škodljive učinke na ljudi, živali in rastline ter se kopičijo v okolju in v prehranjevalni verigi ter s hrano posredno vstopijo v telo.



## **OPOZORILO!**

### **Nevarnost eksplozije!**

Pri rabljenih baterijah, ki vsebujejo litij (Li = litij) obstaja velika nevarnost požara. Zato je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odstranjevanju rabljenih baterij in polnilnih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči tudi notranje in zunanje kratke stike zaradi toplotnih učinkov (toplote) ali mehanskih poškodb. Kratak stik lahko privede do požara ali eksplozije in ima resne posledice za ljudi in okolje.

Zato pred odstranjevanjem prelepitate pole baterij na osnovi litija in polnilnih baterij, da se izognete zunanjemu kratkemu stiku.

Baterije in polnilne baterije, ki niso stalno nameščene v napravi, je treba odstraniti in odlagati ločeno pred odlaganjem naprave.

Prosimo, da baterije in polnilne baterije vračate šele, ko so izpraznjeni!

Kadar je le mogoče, namesto baterij za enkratno uporabo uporabite polnilne baterije.

### **Recikliranje**

Embalaža izdelka je narejena iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odstranite jih na okolju prijazen način z uporabo vzpostavljenih sistemov zbiranja.



### **Odstranjevanje odpadkov**

Embalažo zavrzite na okolju prijazen način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite.



Obiščite [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) za prenos tega in še veliko drugih navodil, video proizvodov in programske opreme



S to QR kodo lahko neposredno pridete na Lidl-Service-Site ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) in priročnik odprete z vnosom številke (378375\_2110).

### **Servis**

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NEMČIJA

E-pošta: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefon: +49 6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862

(LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315

(PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616

(RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116

(RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855

(SI) 0800 80847

(HR) 0800 222943

(SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 378375\_2110

Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2



Leto izdelave: 2022



## Dobavitelj

Prosimo, upoštevajte, da naslednji naslov ni naslov servisa. Najprej se obrnite na naslov servisa (glej zgoraj)

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NEMČIJA



## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom **digi-tech-gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMČIJA** jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je **3 leta** od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



**digi-tech gmbh**

Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY



Stand der Informationen · Last information update ·  
Version des informations · Laatste informatie · Stan informacji ·  
Stav informací · Stav informácií · Actualización de las informaciones ·  
Informationernes stand · Versione delle informazioni ·  
Utolsó módosítás · Stanje informacija: 03/2022  
Art.-Nr.: 4-LD5972-1-2

IAN 378375\_2110

